

حوليات جزائرية

بقلم
أ. بيليسي

المجلد الأول



حوليات جزائرية

بقلم:
أ. بيليسي

قائد الأركان ورئيس مكتب العرب بالجزائر في 1833 و 1834

انشاء مستعمرة يتطلب الحكمة أكثر
من النفقات (المصاريف)
راينال

المجلد الأول

تمهيد

عندما كنت أقدر لأول مرة حجم المهمة التي أردت من خلالها أن أفرض نفسي بنشر حوليات الجزائر، كان يبدو لي أن الإعفاءات التي كانت تفرض علي موقف التبعية والدونية ستزيد من الصعوبات التي تواجهها المهمة. ولهذا اخترت بعض الموضوعات التي يكون فيها اللوم عاما ومرتبطا بكثير من العدالة مع أعمال الإدارة الجزائرية، وأجبرت نفسي على التعامل معها بما أمكن من اعتدال، دون تشويه طبيعة الأحداث. تركت هذه المؤلفات جانبا لبعض الوقت، وأعدت قراءتها بعد ذلك بعيدا عن دور الكاتب

العنوان الأصلي: Annales algériennes

Tome premier

الترجمة: دليلة حباتي

أنفوغرافيا: محمد مغاري

© Assala Culture, 2013

رمك: 978-9931-340-47-8

الإبداع القانوني: 2012-3877

(المؤلف). لم أكن راضيا عن الإطباع الذي تركته في نفسي، لأنها كانت في الحقيقة شيئا خاليا من الحياة واللون، والذي لم يكن حقيقة أسلوب إطراره لكنه لم يكن أيضا لغة الحقيقة.

رسمت الصفحات التي كتبها في النار، وعدت للكتابة حول الأحداث جديدة. وهذه المرة اقترحت على نفسي عدم إهمال أي شيء في تقييم الخطأ، ولكن مع تركها على شكلها الخام الأولي، حتى تركز كتابتي على ظروف الأخطاء التي أحسست أنها تسبب لبعض الأشخاص. كما وقع اختياري أيضا على مواضيع صالحة للمدح، وقد تعاملت معها بشكل يجعلها كاملة بوعب في فرائدها مع أمل لحطيم مشاعر القوم والاستيلاء بها لحويه من مدح. ومن خلال اختيار ما كتبت لم أكن معيدا بهذه الطريقة التي يكون الاتصال فيها من الآخر فقط، مما يجعل السرد مربكا ومزعجا وتعبا، خصوصا وأنها بدأت حادثة لتقليل من الكرامة. وفي حين أحسست بالأسى لأنني لم أستطع أن أوفق بين مصالح الحقيقة ومصالح الحقيقة في ظروف لا يحرم فيها شيء على الكتابة، فرددت أن أكتف من مشروع بعض الوقت.

لكنني شعرت بالحاجة إلى نشر كتابتي، فوجدتها في طريقنا

مرتبطه حسب تفكيري، بتزيح من نظام سام من أجل مستقل الشعوب والرجعة الورتية الاجتماعية. الآن أرى أنها خطوة نحو اندماج والتصهار كبير بين الشرق والغرب لإعلان وتخصير كل شيء، لمعرفة المطلق، كما كان في زمن المسيح وعبد عليها السلام كدفعة جديدة للثور ولحول جديد للمجتمع البشري.

روية الانتباه من هذه النقطة المرتفعة بالنسبة إلى حاجة حوية تقريبا، فالاهتمام به يكمن بطعم أكبر تصديع في المجتمع المعاصر، موضوعات في الصداق مستمر، يوجب تقريبا، وبالنسبة إلى محاولة الأحكام المسبقة التي توضع، يجعل بين هاتين المكتبتين القويين، كما يعتبر ذلك بالنسبة إلى حاجة إلى الإعلان عن الأخطاء التي اقترناها والأخطاء التي يجب تصحيحها، كما أنه محاولة إبراز حليم وكلمة مهمة هؤلاء الذين يقولون حكمهم المرفوق، إلى جانب كون ذلك في الأسماء مجرد وسادة من أجل تحقيق المصالح الخاصة هؤلاء الرجال في هذه المناصب العالية.

لذلك استأنعت كتابة حولياتي، لأنني كنت أعتقد أنها مفيدة، وفردت في كلمة واحدة حول الطريقة التي أكتب بها وكما أرى أبعاد كون أن أصبح نفسي حدودا أخرى على التي تفر عن على المكتبات التي

يحترم نفسه، وعلى قواعد اللغة التي يكتب بها وعادات الناس الذين يكتب لهم. صراحتي ليست نتيجة للحقد ولكنها نتيجة قناعاتي، وسأعني عليها رجال نزهاء كما أتمنى أن يسامعني عليها كل من يمكن أن يفرحهم للحظة. أريد بهذه المناسبة أن أذكر خصلة تشرف الجنرال موتك دوزي. هذا الضابط العام كتب تقريرا مشرقا جدا لأحد أتباعه. بعض الأشخاص الذين كانت لهم مصلحة في القضاء على تأثير هذا التقرير، حاولوا أن يشتروا للجنرال بأن الضابط الذي تعاطف معه انتقد بمرارة أعمال إدارته، وأنه لم يحترم شخصه. وكان رد السيد أوزي في هذا السياق: ربما يكون هذا الضابط مخطئا وقد يكون محقا. إذا كان محقا، ليس لدي شيء أفعله إلا الاستفادة من تقدمه، أما إذا كان مخطئا، لا يجب أن أكون غير منصف نحوه لأنه كان كذلك نحوي.

كان هذا الرد سخيا جدا، لأن الجنرال دوزي كانت لديه دوافع من أجل الاكتفاء بقول مثل شخصية أخرى متواجدة في نفس الحالة، ماذا تريدون؟ يمكن لكلينا أن نخطئ وعلاوة على ذلك، فإن المساوي الشخصية التي يمكن أن تأخذ حسي من الحقيقة ليست بالنوع القوي الخطير، ولا يمكنها إلا تأخير تقدمي في حياتي المهنية

التي أرى فيها مستقبلا مشرقا. وبالإضافة فإن الرتبة لا توفر الكثير من الراحة النفسية العابرة، وأتمنى أن أتمتع بفضل رغباتي المعتدلة بزيادة طفيفة في راحتي الجسدية. إن هذا التصريح عن اللامبالاة من أجل المصالح التي نعتبرها كبيرة عموما، لا يجعل غيري يعتقد بأن هدفي هو وضع اللوم على كل تصرفات وإجراءات الإدارة الفرنسية بالجزائر العاصمة، وهذا سيجعله يبدو نظاما بغضا لنشويه السمعة وهذا الحكم بعيد كل البعد عن ما يجول في أفكاري. سأقول كل ما هو جيد وكل ما هو سيء ولن يكن خطئي إذا مالت الكفة في معظم الأحيان إلى هذا الأخير.

وعلاوة على ذلك، فالرجال الذين حكموا الجزائر منذ خمس سنوات، ليسوا وحدهم المذنبين في هذه الإدارة المرتبطة لحد الآن بشؤون مجلس الوصاية على العرش، وقد شاركت الحكومة الفرنسية، وبعض الخواص القادمين من أوروبا لاستغلال هذه الوضعية، بشكل كبير في هذه الإدارة.

أهملت الحكومة الفرنسية، التي كان محكوم عليها بفترة من التغيير والتحول كبقية الحكومات الأخرى، ما تطالب به الكتل والمجموعات من عناية، وذلك للإهتمام حصريا بكيفية الحفاظ على

تواجدها وجها لوجه مع القوى الأوروبية، وضد مختلف الأطراف التي كانت مضطربة بالداخل، وهذا ما جعلها غير مبالية تماما لأمر شؤون مجلس الوصاية بالجزائر العاصمة. لقد كانت هذه الحكومة مترعجة ومخرجة أيضا، ولم تر أنها ستكون قوية اذا وافقت على العهد الوطني، وقد تعلقتم بمسألة إفريقيا بشكل جدي، ولذلك، لم يستطع فهم مستقبل هذا البلد.

بدلا من رؤية الأفارقة كشعب يمكن حكمه، لم تكن ترى الا أعداءا يجب محاربتهم، وأغبياء يمكن إفسادهم وخونة يمكن شراءهم، ولم تكن تعرف حتى كيفية المحاربة أو الإفساد أو الشراء. لقد كانت مشغولة دائما بوضع الأرقام واحساب ما يمكن أن تأتي به مثل هذه العملية (حكم إفريقيا) وما يكلفه البلد بالفرنك والستيم، وكانت تسأل كل سنة ان كانت ستبقى عليه أو ستخليه. ولا أعني بالحكومة الوزراء فحسب وانما الغرف البرلمانية أيضا. ونتيجة لهذا الغموض تم اهمال شؤون مجلس الوصاية بالصدفة أو بالمؤامرة: تم إهمالها في الأشخاص والأشياء وحتى في أبسط الأحكام الإدارية. كان بإمكان الخواص القادمين من أوروبا أن يكونوا عناصر استشارية جيدة وقوية لو تم تسييرهم بشكل جيد،

لكن السبل لم تكن مجهزة لأي صناعة صالحة لمستقبل البلد، والكثير منها تبنت عادات تعيد التقدم. وقد أخذ الكثير منها احتياطات غير عادلة ضد السكان الأصليين. نظام الإبادة كان موجودا فيهم وفي أتباع كثر، مما كان يثير السلطة بشكل مستمر للقيام بأعمال عنف. لقد حملوا افكارا حصرية الى إفريقيا حول حقوق ملكية الأراضي، والتي لم تتجسد كما في أوروبا وكانت ادعاءاتهم دائما بالضغط بكل قوة وهو ما خلق بعض الشكاوي من طرف القبائل المجاورة. وبما أنني قررت أن لا أترك أي خطأ إداري في الخفاء، فيجب أن تفكر بأنني لن أخفي في صفحات هذا العمل أي خطأ من أخطاء الأفراد، لكن لن أتولى هذه المهمة الصعبة، اذا لم أحافظ على أمل أنه سيساهم في وقف هذه التجاوزات والإساءات، بإبراز المساوي التي أعقبت ذلك.

سأعمل على إضعاف التحيزات العرقية بإظهار السكان الأصليين كما هم في الحقيقة، أي كما هو الأمر بالنسبة إلينا، لسنا جيدين تماما ولنا سيئين تماما. سأبرز عدم إنصاف هذه الجمل الطنات التي اعتمدت لوصف عرق كامل من البشر، من خلال مجموعة من النعوت المهيئة. سنرى إن كنا نستطيع أن نقدم للعرب المعرفة التي

تدين بها للحضارة، سوف يتواصلون معنا عن طريق تبادل المشاعر القوية والقوة التي بدأت تغيب عنا، الاندماج بيننا وبينهم ليس مستحيلا، يمكننا الوصول الى ذلك عن طريق التنازل المتبادل عن الأحكام المسبقة، يجب علينا الأخذ بزمام المبادرة، بما أننا الأكثر تطورا في الفهم. وفي الأخير، سوف أشير من بعيد الى النقطة المهمة (الهدف) التي يجب أن تسمو إليها جهودنا، هذا الشعاع من الآمال الجديدة، وهذا النجم للمسيح الجديد الذي ينتظره العالم، والذي سيخلق زواجا باطنيا بين الشرق والغرب. أرجو أن لا يعتقد القراء الإيجابيون بأنني سأضيع في التجريدات.

بالرغم من أنني أعتقد بأن المذاهب التي توفر قوة ومستقبلا للبشرية وطريقا لمجد حقيقي تحمل شيئا أكثر ايجابية وأكثر واقعية من المنطق الهزيل لقاعدة الوحدات الثلاث والمجتمع، وهو ما يعارضه بعض الأشخاص في المهام الكبيرة الأكثر سخاءا. وبالرغم من كوني مقتنعا بشكل نهائي بأن المعتقدات القوية هي التي تصنع شؤون هذا العالم، وليس خطابات رجال الأرقام، الا أنني لم أكن مشغولا بكل هذه المصالح المادية التي تأتي كعناصر مهمة لدى الآخرين. لقد عاجلت هذا الجزء باهتمام، بطريقة كاملة

بقدر الامكان، سواء بإدراج ذكرياتي أو استعمال الوثائق الأصلية التي سمح لي القائد العام أن أطلبها من جميع رؤساء الأقسام، وأخيرا بواسطة البحوث الضميرية التي أجريت مع المستوطنين والتجار. أما بالنسبة للأحداث السياسية والعسكرية، فقد كنت عاملا مشاركا فيها أو على الأقل شاهدا عليها. الأحداث الأخرى رواها لي أشخاص مختلفون باستمرار، وبالكاد يمكنني أن أخادع في كيفية تقديمها. وعلاوة على ذلك، قرأت كل التقارير والمراسلات الرسمية التي سجلت فيها (الأحداث). بالرغم من أنني قمت بحملة 1830، الا أنني لم آخذ قسطا من الراحة كي أكتب ذكرياتي الوحيدة. واضطرت للاستعانة بحشود كبيرة من الضباط الذين شاركوا فيها مثلي. أدين كثيرا للسيد دومونيكار فيل، قائد الأسطول بيثة الأركان العامة وأسطول السيد دوموسيون، النقيب المكلف بتاريخ الحملة، كما أدين لهذا الضابط الأخير وسجل المجلس الذي حرره ضباط الهندسة بجدارة من حيث الأسلوب ومعرفة واسعة للأحداث، كما كان سجل المدفعية مقيدا جدا. والى جانب ذلك، تصفحت الكتاب الذي نشره الجنرال ديسبري. اتصالاتي المتكررة مع العرب والرحلات التي قمت بها عندهم جعلني في وضعية

يمكنني التحدث فيها بدراسة عن الأحداث التي وقعت في القبائل، وتقديم صورة كاملة بهذه الطريقة. كما كنت على اتصال مع الأشخاص الذين يعرفون جيدا كل ما يتعلق بشؤون عتابة، وهران، وبجاية معلومات التي تحصلت عليها من هذا المصدر مع الوثائق الرسمية، وراقبتها الواحدة تلو الأخرى، وأخذت بعين الاعتبار تأثير الوضعية الشخصية على تقييم الأحداث. وفي الأخير، لم أهمل أي شيء يمكنه أن يقودني إلى الحقيقة. قسمت كل مجلد من كتابي هذا إلى جزأين. الأول مخصص للسرد والإيضاحات اللازمة للفهم، ويتعلق الأمر بالأحداث والقضايا السياسية والعسكرية والإدارية المترابطة. ولا أعطي هذه الإيضاحات إلا إذا قادتني القصة التي أرويها إلى ذلك. ونفس الشيء بالنسبة إلى وصف الأماكن والأخلاق، محاولة مني لتجنب هذا النوع من حالات الخروج عن الموضوع التي تكون في بعض الأحيان ضرورية، والتي يمكن أن تخفي طول الأحداث وتزيد من الفائدة.

لاحظت دائما بأن ليس هناك ما هو متعب أكثر من ضرورة القيام بكتابة المذكرات، حيث تكون بداية الكتاب مليئة بالكثير من التفاصيل التي لا نعرف الفائدة منها بعد. لقد حاولت من خلال ذلك أن أجنب القارئ الاحساس بالملل. كما أنني اقتصررت في الجزء الأول من الكتاب على التعريف بإيجاز بمجلس الوصاية والحكومة التركية عندما كانت فرنسا تتجند ضده. أما بقية الكتاب فقد تضمن الوصف التفصيلي لكل محافظة، ووفرت للقارئ صورة توضيحية لوضعيتها السياسية والاجتماعية. يتضمن الجزء الثاني سلسلة من الاعتبارات والملاحظات التي لم يكن من الممكن أن تندرج في الجزء الأول

دون التوقف عن السرد. كنت أجري في بعض الأحيان على إعطاء نظرياتي الخاصة حول طريقة حكم إفريقيا. ومع ذلك، فإن هذا الجزء ليس تأمليا بحتا لأنه يحوي عددا كبيرا من الوثائق الإيجابية حول الأشخاص والأشياء والأمكنة. لقد ظهر ما يعادل ثلاثين كتابا حول الجزائر العاصمة، ولكن لم يتمكن أي واحد منها من تقديم مجموعة كاملة. سيشمل المجلد الأول إدارات (حكومة) الجنرالات بورمون وكلوزال وبرتران، أما المجلد الثاني فسيركز على إدارات الجنرالات روفيغو وفوارول وايرلون. الإطار الذي رسمته سيسمح لي بتصحيح، في مجلد، الأخطاء غير المقصودة التي ارتكبت في المجلد الآخر: فاذا تذوق أو أعجب الجمهور بهذا الكتاب فهذا يمكن من إصداره كل عام. وسأطالب، لتشكيل هذا الكتاب، بمسابقة لكل الرجال المستيرين المهتمين بالبلد.

حوليات جزائرية

الجزء الأول

الكتاب 1

نظرة عامة حول المميزات الجغرافية والتاريخية والسياسية لمجلس وصاية
الجزائر العاصمة: أسباب الحرب الفرنسية على الجزائر - الحصار - التحصينات
البعثة - انطلاق جيش البعثة.

الجزء البربري (المحمي) الذي كان يعرف تحت اسم مجلس وصاية
الجزائر العاصمة ، والذي كان يحتل شمال إفريقيا، كان يشغل طول ساحل
بحوالي مئتي ناحية (بلدية)، من ترونت في الغرب إلى طبرقة في الشرق، أما
عرض هذه المنطقة من الشمال إلى الجنوب، فلم تحدد بشكل كافي. الجغرافيون
يمددون هذه المساحة إلى غاية الصحراء الكبرى، بالرغم من هذا النطاق من
البلد لم يعرف سيطرة داهيات الجزائر.

تتميز هذه المنطقة بجبال الأطلس التي تمتد من الغرب إلى الشرق
وهي تتكون من العديد من السلاسل المتوازية مفصولة بوديان عميقة كما
ترتبط في بعض الأحيان بحلقات (روابط) وسيطة. السلسلة التي تتواجد
في أقصى الشمال هي ما نسميه الأطلس الصغير. هي بعيدة قليلا عن البحر،
لكنها تقترب منه بما يكفي في نقاط عديدة من أجل جعل منطقة السهول
(الأراضي المنخفضة) تحتفي تماما. نجد في جنوب جبال الأطلس، وقبل

أخذ الكتاب للطباعة بداية نوفمبر 1833. بعثة معسكر التي لم تتواجد إلا في وقت
لاحق، لم تكن مسألة في هذا المجلد إلا فيما يتعلق بما حدث في إفريقيا قبل العودة إلى الجزائر
المرشال كنوزال

فيما يلي

الوصول إلى الصحراء، منطقة أخرى من السهول أكثر اتساعا من الأولى، وهي التي نعرفها في أوروبا باسم "بلاد الجريد" أو بلد التم، أو كما تسمى بالعربية بلد النخيل. وفي الأخير، تتوسع وديان مختلف سلاسل الأطلس باستمرار وبطريقة تسمح بتشكيل سهول حقيقية يكون البعض منها كبيرا جدا. قبل أن نتعود على الملاحظات الجيولوجية، نحصلنا بسهولة على الاستنتاج الخاص بالوصف الموجز لبنية الجزائر.

1- يجب أن نفي بالكثير من جداول الماء الصغيرة، لكن لم تكن هناك أنهار كثيرة.

2- يجب أن تكون تربة الوديان والسهول المحيطة بالجبال خصبة، ولكن المياه، وبسبب اتجاه التلال، لم يكن لديها مجرى حر نحو البحر بشكل دائم، ووجب أن تشكل (المياه) البحيرات والمستنقعات.

3- الجبال التي لم تجمع قواعدها بسبب تيارات المياه القوية، يجب أن تحفظ دبالها النباتي لتكون بذلك خضراء ومشجرة.

4- أن يكون نتيجة المزرع بين الطبيعة الوعرة للبلاد وخط عرضها المتوسط ذو 36 درجة شمالا، كما يجب أن تكون حرارتها متنوعة ومعتدلة عموما، ليتبع عن ذلك تنوع في المتوجات.

كل هذه الاستنتاجات الجيولوجية تم تأكيدها بالملاحظة التطبيقية. الجزائر في الواقع بلاد خصبة ومناسبة للتنوع الكبير في المتوجات والتطور الضخم في مجال الزراعة: يمكن أن يكون السقي جيدا لكن لا يوجد نهر

صالح للملاحة. غياب الوسائل هذا في مجال الملاحة الداخلية سيكون دائما عائقا أمام تمتع هذا البلد بكل هذه المزايا التي منحها له الطبيعة، وفي نفس الموقف تقريبا نجد اسبانيا التي تتفوق عليها في الجبال وخصوبة التربة، إذا ساعدتنا الملاحظات الجيولوجية على الانتقال إلى الملاحظات السياسية والاستراتيجية، فسiquودنا التفنيس في هذه البنية إلى النتائج التالية:

1- اتجاه التلال (القمم) الموازية للبحر كانت نقطة انطلاق الفرنسيين، وكل سلاسل الأطلس كانت تحوي أسوارا كثيرة ذات فتحات بحيث يجب عبورها، من أجل حمل السلاح في المناطق الداخلية.

2- غياب الأنهار الكبيرة منهم من تحقيق عمليات لغزو عام ومتزامن. لكن هذه العقبات كانت تقف أمام قوة السلاح وعنف الغزو: يمكنهم أن يتغلبوا عليها بالحكمة والسياسة. ولأننا نرى بأن تكوين بلد يتعارض مع التسلل بسهولة إلى السكان الأصليين بدلا من الذهاب إليهم، فوجب علينا أن نجلبهم إلينا ثم ندخل إليهم برفقتهم وبواسطتهم أيضا. هذا ما قادتنا إليه تقييم دقيق لمجرد واقع جيولوجي، الملاحظة والتجريد (إزالة الغموض) الذي أجري على هندسة الناس الذين يقطنون هذه الأرض. التجربة تأتي هنا أيضا لدعم النتائج النظرية، لأنها تبين لنا، منذ أربع سنوات بأننا لا نقوم بأي شيء دائم دون مساعدة السكان الأصليين (الأهالي). يسمى هؤلاء الناس إلى أعراق مختلفة الأصل والمنشأ واللغة، والأكثر انتشارا هم العرب (العرق العربي)، الذين غزوا هذا البلد الجميل في القرن السابع من

الجزء الأول

عصرنا، وقد شغلوا السهول، وكلما كانت الأمكنة التي يقطنون فيها بعيدة عن البحر، كلما حافظت ببقاء على نوعها الأصلي. العرب الذين نجدهم بين البحر والسلسلة الأولى للأطلس لديهم مساكن ثابتة، أو أقلها معينا على الأقل. أما العرب الذين يتواجدون في السهول التي تعانق تشعبات الأطلس، فهم الأكثر عرضة للترحال (البدو الرحل)، وهي الحياة العادية لعرب الصحراء الذين يعتزون بحريتهم وفخرهم واستقلاليتهم لعدم انحنائهم أمام عبودية الأجنبي. كان بإمكانهم أن يصيروا حلفاء ولكن لن يكونوا رعايا الأتراك. أما العرب الآخرون فقد كانوا تحت حكم داي الجزائر، وعرفوا تسلط القادة الأتراك الذي فرض عليهم. ولكن لا يجب أن نعتقد بأن الاستبداد الشرقي رمى بكل حمله عليهم أو أثر عليهم كثيرا. كان الأتراك حذرين جدا أمام هؤلاء الناس. صحيح أنه من وقت لآخر، وعندما كانت الحكومة تتدهر كثيرا من قبيلة ما، كانت ترسل بعثة حربية موجهة ضدها، ثم يكون العقاب سريعا ورهيبا. ولكن في التقارير العادية واليومية تثبت أن تأثيرها لم يكن بالحجم الكبير. ومع ذلك كان على القبائل الأكثر قربا إلى المدن والتي استعملت كمراكز نشاط الأتراك بشكل طبيعي، أن تتحمل بعض الشتم والبطش والغضب.

وبعد العرب يأتي "القبائل" الذين ننظر إليهم بصفة عامة كسلالة (ذرية) النوميديين القدماء. وبالنسبة إلي، لا أعتقد بأننا يجب أن نسبهم إلى هذا الأصل الوحيد فقط، بل اعتبرهم بقايا (مخلوقات) ومزيجاً من كل الأجناس

(الأعراق) التي قاومت الغزو القرطاجي (البوني) والروماني والوندالي واليوناني والعربي. وشكلهم الخارجي يفسح المجال أمام هذا الافتراض، لأننا لا نستطيع تحديد معالمهم (معالم وجههم وجسدهم). الصفات المميزة للأعراق التي تعيش في الجنوب نجد لها قرية من تلك الأعراق التي تعيش في الشمال. كما نجد أيضا قبيلة "قبائلية" محافظة على أصلها الأوروبي بحكم التقاليد.

تسمية البربر (الآمازيغ) التي تنسب في العديد من الكتب إلى "القبائل" نقطة غير معروفة في مجلس وصاية الجزائر العاصمة. ولا تستعمل إلا في الجزء البربري (الهمجي) الذي يمس مصر. كان القبائل يقطنون بالجبال ويتمتعون بقدر كبير من الحرية. كانوا يعملون بكد ومستقيمون وشجعان لا يقهرون. ما أقوله عن القبائل ينطبق بشكل خاص على هؤلاء الذين يعيشون في جبال بجاية أو سلسلة الأطلس، فهم أكثر اقترابا من بعضهم وأكثر تماسكا، ويمكن أن تعرض اللجوء السياسي لبقية الشعوب القديمة. ومن هنا شكلت أمة حقيقية لم يستطع العرب ولا الترك البدء في غزوها. وعلاوة على ذلك، لا يمثلون إلى تكتلات (تجمعات) للأفراد، التي تكون في بعض الأحيان خاضعة وأحيان أخرى متمردة على العنصر (العرق) المهيمن. وتكون هيمنة البربريين (المور) بصفة عامة لسكان المدن. البربر (المور) كانوا السكان الأوائل المعروفين لدى الغرب بالبربرية. بعض المؤرخين يعتقدون أن أصلهم المفقود يعود إلى العرب. نحن نعلم بأن العرب في العصور الماضية غزوا مصر واستقروا فيها وقتا طويلا، ومن الممكن، من هذا المنطلق، أن يكون العديد من المهاجرين من هذه

الأمة قد استقروا بهذا البلد (المشقة) التي أطلق عليها الرومان اسم موريطانيا. لما جاء العرب من جيل الرسول محمد صلى الله عليه وسلم لفتح هذا البلد، بعد ثلاثة أو أربعة آلاف سنة، استقروا بشكل قصيل في المدن حيث كانت أخلاقهم تبعدهم عن الاستقرار بها، وعلى عكس ذلك، فضل البربر (المور) أن يرتكزوا في المدن بالرغم من أنهم كانوا يفضلون الابتعاد عن العرب. ومن هنا، ويدون أي أدنى شك، بدأت عادة تسمية البربر أو (المور المشتقة من كلمة موريطانيا) على سكان المدن، وإن كانت بعض الأسر العربية قد اندمجت معهم. وبالرغم من هذا الاندماج (الاختلاط) الجزئي، مازال العرب ينظرون بازدراء إلى المور (البربر) الفاطنين بالمدن، ويعتبرون أنهم لا يزيدون شأننا عن اليهود إلا بالقليل فقط.

اليهود متواجدون بكثرة في مجلس الوصاية على العرش، ولكن في المدن فقط، وتواجدتهم هنا يعني تواجدهم في كل مكان.

استقر الأتراك بالجزائر في القرن السادس عشر، والمناسبة كانت عندما بدأت الامبراطورية العظمى للخلفاء تفقد توازنها فانقلصت اسبانيا وافريقيا على التوالي. وفي هذه الأخيرة (افريقيا)، انقسمت الهيمنة العربية مرة أخرى، وتشكلت امبراطوريتين جديدتين الأولى في فاس والثانية في مصر، لترك فيها بينها مساحات شاسعة سمحت بنشأة دول صغيرة ومستقلة. وفي هذا المبني القديم أيضا بدأت الركيزة المتأكلة مع الوقت تتحطم، وبقي الطرفين راسخين على الجدران، لينهار وسط هذا المبني بعيدا. شكلت الجزائر إحدى أصغر دولها، حيث بدى أن بعض الأمراء الحكماء ساهموا في ازدهار الصناعة

والفلاحة بفتح حق اللجوء السياسي للمسلمين المضطهدين خلال الفتوحات المسيحية باسبانيا. ولكن بعد التحطم الكلي للقوة العربية في اسبانيا، وأصل الاسبان إلى افريقيا بقية فتوحاتهم القديمة. لقد استولوا على وهران وبجاية وأماكن أخرى، واستقروا على صخرة متواجدة في البحر أما الجزائر العاصمة. أمير هذه المدينة، الذي أتعبته هذه المجاورة غير المرغوب فيها، نادى المرتد الشهير عروج بربروس لتحدثه. ولكن الخليفة القوي جدا يكون في معظم الأحيان أسوأ عدو. وقد مات الأمير مسموما واستولى بربروس على السلطة (الحكم). وبعد وفاته، أصبح أخوه خير الدين باشا الجزائر بواسطة البوابة العثمانية. وكان هذا البلد جزء من هذه الامبراطورية العثمانية العظمى. ولكن خير الدين بالرغم من كونه مزيان (حاكم ولاية) سلطان القسطنطينية، فقد كان في الواقع مؤسس دولة أصبحت مستقلة بشكل مريع.

هذه الدولة هي الجمهورية العسكرية التي يجب أن ينتخب رئيسها ولائي يهي أن يكون أعضاؤها أتراكا. كان السكان الأصليون رعايا أو حلفاء، حسب ما كانوا يقدمون من خدمات للأتراك، لكن لم يكن بمقدورهم ممارسة أي نشاط سياسي خارج العرق الذي يتمون إليه. أبناء الأتراك أو الكراغل، كانوا يعتبرون بهذا الصدد سكانا أصليين، وبذلك لا يحق لهم أن يحصلوا على أي وظيفة حكومية. استمرت الجمهورية، التي كانت مجرد جسد لوحدة عسكرية (مجموعة جنود)، في التوظيف الذي كان في القسطنطينية وخصوصا بـ "سميرنا". كل فرد تركي تم نقله بهذه الطريقة أصبح عضوا في الدولة، وبإمكانه أن يحتل أعلى المناصب.

كانت الميليشيا (القوة العسكرية) التركية مقسمة الى كتائب أو فروع (عُرف) بحكمها ضباط سامون يدعون "بولكباشي"، وهم يضعون مجموعة من الضباط المساعدين تحت أوامرهم. تم وضع قواعد الترقية بطريقة تضمن حقوق الأقدمية دون لقاء من يستحقونها. يتلقى أعضاء الميليشيا رطلين من الخبز يوميا وأجرا متواضعا ومختلفا حسب الأقدمية، بحيث لا يتجاوز الحد الأقصى للأجر 30 ستيا. كانت وسائل المعيشة ضئيلة ومحدودة، مما أدى بهؤلاء الى ممارسة بعض النشاطات في مختلف أنواع الصناعة عندما يكونون خارج الخدمة. وضع الشباب الأتراك في الكتل العسكرية وخضعوا لانضباطات صارمة. لم يكونوا قادرين على المغادرة إلا أيام الخميس، تحت حراسة ضابط، ولكن بعد هذه الفترة التفرية، ليس هناك شيء أقل اخضاعا للفرد من قوانين الميليشيا (القوات) التركية. يمكن للفرد ينتمي الى الميليشيا أن يعيش بهدوء بين أفراد عائلته، ويأمر التجارة أو أي نشاط مدني آخر دون فرض الانضباط عليه. كما تطلب منه أشياء أخرى غير الاستعداد دائما للتحرك عند تلقي الأوامر. كانت للإدارة الكثير من التنازلات للجنود المتزوجين: يتركون بقدر المستطاع مع بعض في نفس الكتل إذا كانت لديهم الرغبة في ذلك، ويسعون الى تحسين وضعيتهم. يصنع الكثير من الأتراك ثروات معتبرة سواء في الوظائف العامة أو عن طريق الصناعة أو من خلال الزواج بنساء السكان الأصليين الأغنياء، اللواتي ورثن الكثير عن أهلهم.

تنتهي فترة الخدمة الاجبارية في سن الخمسين. الكرغليون كانوا مقبولين أيضا في الميليشيا (القوات) التركية، لكن لا يمكنهم أن يصلوا الى المناصب (المراتب) العليا، وقد عوملوا بنفس الطريقة التي يعامل بها الأتراك حتى سنة 1630. وفي هذه الفترة تم اكتشاف المؤامرة التي وضعت من أجل الاطاحة بالأتراك من البلاد، وبهذا استبعدوا أنفسهم من بعض الأعمال (المناصب) المهمة. فقد كانوا معرضين لحراسة مشددة أثقلت كاهلهم. في حين تم استثناء بعض الكرغليين الذين شغلوا وظائف كبيرة (مناصب عليا). الباي الحالي لقسنطينة كرغلي الأصل. كان لدى الداي والبايات مجموعة من الجنود الأتراك الذين يضمّنون الحراسة. وكان ما نسبه الانكشاريين. كانوا يتمتعون بالعديد من المزايا والكثير من الاعتبار (الاهتمام). لم تكن القوات العسكرية الجزائرية تقتصر على الميليشيا التركية، فقد كان في قبائل العرب مجموعة من الفرسان الموضوعين تحت الخدمة. كما أنشأ أيضا العديد من النقاط الشبيهة بالمستعمرات العسكرية، وهي متكونة من المغامرين من كل الأعراق (الأجناس)، ممن يقدمون بخدمات جيدة. سندخل في تفاصيل أوفر مثيرة للفضول في هذا الموضوع. هكذا كان التنظيم العسكري التركي، وسنعرض الآن دستوره السياسي. الادارية الحكومية العليا والسلطة التشريعية والمجلس الأعلى أو الديوان، المتكون من ستين بولكباشي وكبار (الموظفين) المسؤولين. يقوم هذا الديوان بتعيين وتنحية الدايات. إن تنحية الداي كانت دائما متبوعة بإعدامه.

يتم الاعلان عن تعيين داي جديد عن طريق سفير بالبواية العثمانية (الباب العثماني العالي)، والتي لا تؤكد ذلك من خلال ارسال قلادة وقفطان شرقي لمختخب الديوان. في مثل هذه المناسبات، تتقدم الدولة الجزائرية الى السلطان ببعض الهدايا والتي يتكون عادة عبارة عن أسلحة وذخيرة حرب. اللقب الرسمي للداي كان باشا، وكلمة الداي بالكاد كانت معروفة في الجزائر العاصمة، وستعرف أصلها أيضا.

يتمتع الداي والباشا بالسلطة التنفيذية كاملة، عن طريق وزرائه الذين كانوا:

الخزناج أو وزير المالية والداخلية،

والأغا وزير الحرب،

والكروج والكريل وزير المجالات (المبادين) الوطنية،

وأوكيل الحرج وزير القوات البحرية والشؤون الأجنبية (الخارجية)،
والمكاتاج أو رئيس الأمناء،

وبيت المال أو وكيل الميراثات،

الى جانب شيخ الاسلام أو المفتي الحنفي وزير الدين والعدالة.

سيفهم القارئ أننا نشبه هؤلاء الموظفين بهؤلاء المتواجدين بيننا على رأس التفتيات (الفروع) الادارية الرئيسية، بغرض اعطاء فكرة تقريبية عن واجباتهم وليس للإشارة الى الحدود بطريقة ايجابية مطلقة. كما لا يجب أن تعتقد أن الخزناج، على سبيل المثال، يقوم بها يقوم به وزير المالية عندنا،

فالمحاسبة العامة للدولة لم تكن بين يديه، بل كانت من صلاحيات المكناج (المقناج).

تعود ادارة العدالة الجنائية الى الداي، الذي ينشط فيها شخصيا أو عن طريق وزرائه، والعقوبات تمثلت في الموت والبتير (التشويه) والأشغال العامة والضرب والغرامة.

تم ادارة العدالة المدنية في مركز اداري كبير عن طريق قاضيين، يسمى أحدهم الحنفي بالنسبة للأتراك، والآخر مالكي بالنسبة للسكان الأصليين. يشكل الحنفين والمالكيين طائفتين مسلمتين مختلفتين في بعض الممارسات الدينية البسيطة، وبعض النقاط المتعلقة بالفقه. وعلاوة على ذلك فالطائفتين تعيشان في وثام، بعيدتين عن كل البعد عن لغة بعضهم لبعض، كما يفعل الكاثوليك والبروتستانت. الأتراك يسلكون المذهب الحنفي أما سكان افريقيا الأصليون يتبعون على عكس ذلك المذهب المالكي. وفوق رتبة القاضي نجد مفتين أحدهما حنفي والآخر مالكي. يحمل المفتي الأول، كما سبق ذكره، لقب شيخ الاسلام (رئيس الاسلاميين)، وهو شخصية كبيرة وقوية، وهو ينقل استئنافات الأحكام التي يعيدها القاضي في محاكمة يرأسها تدعى المجلس، وهي تتكون من مفتين وقاضيين (اثنين). يمكن أن تتكفل الأحزاب (الفروع) بقضية مدنية سواء في تونس أو فاس، أين يتواجد أشهر الفقهاء في إفريقيا. بيت الميراث أو وكيل الميراثات مكلف بفتح وصايا كل المنازعات التي تخطر

التقليد. كما كان يمثل جميع الورثة الغائبين. يجب عليه أن يدخل الى الميدان الميراثات الشاغرة، وذلك بعد الخصومات المقدمة للفقراء وبعض النفقات الخاصة، وكذا جزء من الممتلكات التي تعود الى الدولة بما فيها التي لا تملك وارثا ذكرا مباشرا، والتي تكون في بعض الأحيان ذات قيمة معتبرة. والى جانب ذلك، يتكفل بشرطة الدفن، حيث يعمل تحت أوامره قاضي والعديد من العملاء (الوسطاء أو الوكلاء).

كان الداوي يعتمد على هؤلاء المسؤولين المختلفين من أجل تسيير حكومته. وبما أن نشاطه لا يمكنه أن يمتد على نطاق واسع بشكل مباشر، وضع مجموعة من الحكام على رأس المحافظات لممارسة سيادتهم تحت لقب الباي نيابة عنه. كان هؤلاء الحكام مرغمين على القدوم كل ثلاث سنوات الى الجزائر العاصمة من أجل تقديم حسابات (تقديم حصيلة) ادارتها. تميزت هذه الفترة بمحافظاتها (البيلا) الثلاث وهي قسنطينة في الشرق ووهران في الغرب والتيزي في الجنوب. كانت المنطقة الادارية للجزائر العاصمة تحت حكم الداوي ووزرائه بشكل مباشر، كما كانت حكومة الجزائر التركية في صفاتها الدستوري، لكن الأشكال كانت تتغير حسب ترخيص الميليشيا.

انتخاب الداوي نتاج مظاهرات عسكرية بدلا من أن يكون نتيجة مداولات سلمية. المجلس نفسه لم يكن له وجود الا بالاسم، عند الاستلاء على الجزائر العاصمة. حسين باشا الذي لم يتأخر بهذا الاسم ولو مرة

واحدة طول فترة حكمه، لم يترك له الا وظائف ضئيلة (غير مهمة)، بما أن المبادئ الأساسية لهذه الحكومة كانت في مرحلة الانحلال عندما سقط الأتراك في يد الفرنسيين.

السهولة التي استقرت بها في شمال افريقيا لا تدعو للتساؤل، اذا أرجع ذلك الى فترة التي حملت فيها أحزان مور (بربر) اسبانيا كراهية اسم مسيحي. قدم الأتراك أنفسهم على أنهم المنتقمون للإسلام، الى جانب المجد المشرق للامبراطورية العثمانية، ولهذا استقبلوا على أنهم حماة أكثر من كونهم أسبانيا (حكاما) غير مريحين. انتصارهم الأول ضد المسيح ونظام القرصنة الذي ينظمونه بكل جرأة لم يجلب لها الا السعادة، ميررين حسن الظن الذي يكنه العرب لهم، وهيمنتهم كانت على قاعدة مزدوجة من الاعتراف بالجميل والتقدير. عزة أساليبهم وانتظام سلوكهم طبع بالأذهان شعورا عميقا بالتفوق بحيث كان كل فرد يعتبرهم أنهم ولدوا (خلقوا) ليحكموا. والى جانب امتلاكها لستة أو سبعة آلاف رجل موزعين على عدة نقاط، يؤدون الخدمات في أراضي واسعة، كنا ستعاني لنجوبها بعدد مضاعف من القوات.

بما أننا سندرس في أحد الكتب الموالية سياستهم اتجاه العرب، فسرى أنها كانت ذكية من أجل الحفاظ على هيمنتهم، ولكنها كانت بالية بالنسبة لازدهار البلاد الذي تستمر في خفقه. وسيكونون دائما الشعب المستعبر الذي لا يريد أن يندمج كليا مع الشعب المستعمر. لقد شاهدنا بأن الجزائر العاصمة، التي تتميز

بروح العزلة، والتي كانت تحمل ميزة الأثر الكه، وقد تم دفعها بعيدا بحيث أصبح أهلها يرون أولادهم على أنهم غرباء، لأنهم ولدوا من أم من السكان الأصليين (الأهالي). وبالإضافة إلى ذلك، وضعوا كل طموحاتهم من أجل العمل بعيدا عن المهام الرسمية السياسية لأنها كانت في نفس الوقت الطريق إلى الثروة. أريد أن ألفت من تلك السفن المسلحة والتي كانت تثير رعب المسيحية لفترة طويلة، وعن المهارة والثقة التي يظهرها كل فرد كل حسب قدراته التي تثير ملاك السفن. كانت القوات البحرية تمنح لكل السكان الأصليين (الأهالي)، ويدون أي استثناء، حظوظا للازدهار، وهي الفرص التي لم يحفظوا بها مع البلشيا. الرئيس حيدو الذي قاد الاسطول الجزائري في 1815 كان قبائليا (بربري أو أمازيغي).

وبالرغم من أن القراصنة الجزائريين لا ضمير عموما، إلا أن التعليقات التي كان يطلقها من الحكومة كانت مبنية عادة على مبادئ حقوق الأشخاص. ولم يستطيعوا أن يستولوا بشكل شرعي إلا على سفن الأمم التي شارك بها مجلس الوصاية في الحرب، صحيح أن إعلان داي الجزائر للحرب ضد القوى المسيحية لا يتطلب سوى بعض الأعداء الضعيفة، وقد بدأ في أكثر من مرة عدوانه (أعماله الخيرية) دون أي حاجة لذلك غير الحصول على الغنائم. كما تمكن مجلس الوصاية من اعتماد العديد من القوى البحرية والتي كانت تدفع لها إعانات مالية سنوية للتفادي عنها، ما يمنح الشعور بعدم الرضا في هذا الموضوع سواء كان ذلك حقيقيا أو خياليا، هو أن الجزائريين لم يعلنوا الحرب عليهم.

من حيث المبدأ، كانت الحكومة الجزائرية ترضى الحرب مع المسيحيين (النصارى) حالة عادية، وكانوا يؤمنون بحق استبعادهم والقضاء عليهم حيثما وجدوا مع وجوب وجود معاهدة ايجابية تقرض احترام أشخاص من أمة معينة. وبالتالي وبعد فترة قصيرة من الاعتراف باستقلال الولايات المتحدة الأمريكية، هاجم الجزائريون جناحهم، لغياب أي معاهدة تربطهم بهذه القوة الجديدة. كان الأمريكيون مرهقون من صراعاتهم الدموي الطويل ضد الحلفاء، وكانوا مرغمين على شراء السلام بالنقود، وبذلك كانوا يدفعون لمجلس الوصاية جزية سنوية تقدر بـ 24 ألف دولار، ولم تعفى من ذلك إلا في سنة 1815.

مبدأ السياسة الجزائرية لم يفاجأ المسيحيين، لأن كل المسيحيين في نظر المسلمين كانوا المسؤولين عن الطريقة القاسية التي عامل بها الأسبان مور (بربر أو موريطاني) إسبانيا. لا أقول بأن الفترة الأخيرة بأن ذكريات الجروح القديمة عادت إلى ذاكرتهم، ولكن من المؤكد بأنها كانت السبب الرئيسي للوضع العدائي الدائم، أين تشكل القوة البربرية (الوحشية والهمجية) ضد كل المسيحيين. وعلاوة على ذلك، كنا نعتقد كل هذا الوقت بأننا نملك حق بيع النيجر، وليس علينا أن نتفاجأ من اعتقاد الأتراك والمور (البربر أو المغاربة) لامتلاكهم حق بيع الأوروبيين.

تسلم داي الجزائر في العديد من المرات توبيخات قوية جدا من القوى العظمى. كما يعلم الجميع أن لويس الرابع عشر قام بتفجير عاصمتهم ثلاث مرات، وهذا ما يضاف إلى التأثير الذي تمارسه منذ أمد طويل في البربرية

بمشتاقنا بالقالة، ما يجعلنا في وضعية قوية في نظر مجلس الوصاية للجزائر العاصمة. في 1815، أرسل الأمريكيون ضدها أسطولاً استولى في مساره على العديد من السفن الجزائرية، والذبحاء إلى الجزائر في الوقت الذي غابت فيه كل الوسائل لصد الهجوم، وهذا التزعت من الداي عمر باشا، الذي كان يحكم في تلك الفترة، معاهدة مفيدة. وفي الأخير، وفي عام 1816، وبعد هجوم دام تسع ساعات، شت الأسطول الإنجليزي الذي قاده اللورد اكسموث، أجبر عمر باشا على التوقيع لإطلاق سراح كل العبيد المسيحيين الذين كانوا في هذه البلدان، والتنازل في المستقبل عن الحق التعسفي الذي يسمح له بعرض الأسرى الأوروبيين للبيع. لقد قلنا بأنه كان من السهل على فرنسا وإنجلترا تحطيم القوة الجزائرية عن آخرها، ولكنها اقتصرت على الحاليتين اللتان ذكرتهما سابقاً لضمان سيادة أجنحتها، كما أرادوا أيضاً الإبقاء على الفرصة الجزائرية كعائق أما الأزدحام التجاري لبعض الدول الصغيرة. لا أعرف إن كان اللوم مستحقاً لهذا التصرف، ولكن منذ 1830 لم تعد فرنسا تستحقه (لا تستحق اللوم).

إسبانيا التي كانت تميز سياستها القاتبة اتجاه المور (البربر أو المغاربة) والأندلسيين، كانت سياستها في إنشاء الفرصة البربرية (الهمجية والوحشية)، وكانت تقوم بمجهودات من أجل قمعها، وعلى العموم لم تكن هذه الأعمال لتجلب السعادة. الجميع كان يعرف تفاصيل الحملة الكارثية لشارل كينت، في 1775 هُزم أورلي، الأرنلندي التابع لشارل الثالث، على يد الجزائريين مع

جيش يضم أكثر من 30 ألف رجل. وفي سنة 1783 و 1784 وجهت بعض محاولات التفجير إلى الجزائر العاصمة، لكنها لم تكن ناجحة. وفي 1789، عاد السلام إلى المنطقة بين الفوتين، بشروط زادت من وقاحة الجزائريين بشكل غير عادي. قامت حملة اللورد اكسموث سنة 1816 بسحب كبرياتهم قليلاً، ولكن عمر باشا الذي كان أميراً نشيطاً ومهراً، عوض خسارتهم بسرعة في فترة لم تتجاوز الستين بعد ذلك، فيمكنه أن يتحدى أسطولاً فرنسياً وإنجليزياً موحداً (مجتتمعين مع بعض)، وقد تمت دعوته باسم اتحاد كناس أبكس شاييل للتوقف عن العداء ضد البلدان المسيحية في المستقبل. هذا التجمع (الجرأة) لم يعاقب، وقد نسوا بسرعة ما حدث من أذلال عام 1816. بعض الانتصارات التي حققتها سفنهم في الحرب في اليونان زاد من كبرياتهم، ودفعهم ذلك إلى اهانة جناح "غراند سينيور". ولكن ما حدث ضد فرنسا أساساً هو توجيه اعتداءات عليها.

جعلتنا معاهدة 1817 تتمتع بحق امتلاك القالة واحتكار صيد المرجان، ونصت على رسوم قدرها 60 ألف فرنك، وبعد ثلاث سنوات زادت بشكل تعسفي لتصل إلى 200 ألف فرنك، ومن أجل منع الخسارة الكلية لمؤسساتنا، اضطررنا إلى القيام بما أرات حكومة الجزائر العاصمة. وفي سنة 1818، تم نهب العميد الفرنسي من طرف سكان بونا (عنابة)، ولم نتحصل على أي نوع من التعويض على ذلك. في سنة 1823، تم الاعتداء على منزل وكيل القنصلية الفرنسية ببونا (عنابة) من طرف السلطات الجزائرية بحجة التهريب. وبالرغم

من أن الزيارة أثبتت زيف هذا الاتهام، إلا أن رد فعل الداي لم يدع للاطمئنان
اتجاه هذه الخطبة.

تم القبض على سفن رومانية كانت تحمل جناحا فرنسيا تحت الحماية
المتوحة من طرف فرنسا لـ "سنت سياج"، كما تمت مصادرة السلع
الفرنسية على متن السفن الاسيانية، رغم مضمون المعاهدات الموجودة مع
مجلس الوصاية، والتي تنص على أن العلم الفرنسي يغطي السلع وأن السلع
الفرنسية لا يجب الاعتداء عليها.

في 1827، أمين السيد ديفال بشدة، وهو يمثل قنصلنا بالجزائر العاصمة
(القنصل الفرنسي) من طرف الداي حسين باشا، الذي أتى لتتويج (دعم)
الشائم والاهانات التي تلقيناها من طرف الحكومة الجزائرية. وهنا تفاصيل
عن هذه الحادثة.

قدم تاجرين اثنين من يهود الجزائر وهما السيدين بوشناق والبكري
قندرا كبيرا من القمح لفرنسا، عندما كانت تشكل جمهورية، وأصبحوا دائنين
للدولة بهذا المبلغ الكبير. الصعوبات المالية التي تتواجدت فيها فرنسا لفترة
طويلة، جعلها تأجل تسديد هذا الدين. وفي 1816 فقط، تم تعيين لجنة
لهذا الغرض لتقديم المبلغ المستحق بها في ذلك القوائد، حيث ارتفعت الى 14
مليون. ولكن نتيجة للصفقة التي تمت يوم 28 أكتوبر 1819، تم خفضها الى
7 ملايين، والديون المتعلقة بالبكري كانت مستناقش، وبموجب هذه الاتفاقية
تم تسديد العديد من الدفعات الخاصة بديون البكري بفرنسا. لكن هذا

اليهودي كانت لديه ديون أخرى في افريقيا وأهمها كانت الحكومة الجزائرية
نفسها، والتي باعها الصوف وأشياء أخرى. الداي الذي كان معتادا على اعتبار
ديون البكري على فرنسا ضمانا لحكومتها على هذا التاجر، لكنه كاتمستاء
من رؤية هذا الرهن (الضمان) يتراجع يوما بعد يوم بسبب المدفوعات التي
سلمت لصالح الدائنين الفرنسيين. واعتقد بأن الجميع لم يكن لديهم نوايا
حسنة، وقد شاطره العديد من الأشخاص بفرنسا في هذا الرأي كما هو الحال
في افريقيا، وفيما يتعلق بهذا الموضوع، ظهرت اشتباهاات (شكوك) خطيرة
على السيد ديفال. ولذلك، فمن الممكن أن تكون الشكاوي العديدة التي
رفعها الداي حسين ضد طريقة تصفية ديون البكري لم يكن لها أساس أصلا.
كان هذا الأمير كان يرى بأن العديد من المؤامرات الخاصة تدخلت في هذه
القضية، ولهذا كان يعتقد بأن من واجبه أن يكتب مباشرة لملك فرنسا، وظن
بأن هذه الطريقة ستقوده الى طريق آخر. بقيت رسالته دون أي رد. وفي هذه
الأثناء كان قنصل فرنسا قد تقدم اليه، وفقا للعرف، وذلك بمناسبة عيد
يبرم، فيها طالب الداي بأنها كانت سبب هذا السكوت. وأجاب السيد ديفال
بجملة مفادها أن ملك فرنسا لن يستطيع أن ينزل (يتنازل او ينحدر) الى
درجة مراسلة داي الجزائر. كانت هناك آلاف الطرق لقول هذا، ولكن على
ما يبدو أن السيد ديفال اختار أشد الطرق وأكثرها هجومية من أجل مخاطبة
الداي، ويعود ذلك اما لجهله للغة أو لطبيعته الوحشية. وعلى الرغم من حذر
هذا الأمير وكونه مهذبا إلا أنه لم يستطع أن يسيطر على غضبه، وضرب السيد

فيقال بمروحة (التي تستعمل لطرده الذباب) المصنوعة من ريش الطاووس، والتي كان يحملها بيده. ولسوء حظه، أتبع هذه الحركة بمجموعة من الشتم ضد ملك فرنسا والذي من طبيعته عدم التهاون بشأنها، وكان يقدر حكومتنا التعاضدي من أمانة التفصيل نظرا لاستغزازه الذي أدى إلى ذلك.

كان السيد دو فيال على رأس شؤون بلدنا. وقد اتهمه أعداؤه الكثير بممارسة سياسة مفسدة في الداخل وسياسة دون كرامة في الخارج، وكان يتخيل في الاسماء (الشتم) التي قام بها داي الجزائر وسيلة لنشر الخزم الدبلوماسي بأمان وجذب البعض من الاهتمام في هذا الصدد. ونتيجة لذلك، ذاع صيت داي الجزائر، وأعلن أن الملك سيعطي إشارة شر التقام. كان مقتنعا بأن بعض التهديدات تكفي لتخويف حسين باشا، لكن خابت آماله، ولذلك، وبدلاً من العزم على الضرب بقوة، لم يتم اتخاذ الانصاف اجراء: اصدار قرار بحضاه الجناء، وقد سخر الداي من هذا الحصار. كما أن هذه القضية التي اعتقد السيد دو فيال أنها ستجلب له الرأي العام لم تؤدي إلا للتفكير منه مجددا. كنا نعتقد أننا نرى تأثير التجلثا والكراهية والاحتقار، ولكن هذا الوزير سقط ذابلاً، وأخذت مكانه الادارة التي كانت حكيمة لكنها ضعيفة أمام الظروف الحادة التي تواجدت فيها فرنسا. هذه الوزارة الجديدة التي اثار استياء المحكمة في الداخل، دون ارضاء الرأي العام بشكل كلي، اتبعت سياسة خارجية بالقليل من المهارة. استمر حصار الجزائر وقد أدرجت الوسائل الوحيدة التي بإمكانها أن توصلنا إلى الحضرع (الاستسلام) البربري الكلي.

لقد كان مخصصا للإدارة الأكثر نظاما والتي مارالت تولا على فرنسا. وعمل الوزارة التي كان يرأسها السيد بوليك أحد جزء حاسم في هذه القضية. لم يكن ذلك بدافع الشعور باحترام الوطن، وإنما ذلك كان على أمل خدمة انتصاراته في إفريقيا وإتمام مشاريعه في الداخل. قام بوليكارت بتحقيق الحرية تحت الأبحاث التي طغت على فرنسا. اعتقد السيد دو بوليك بأن شارل كان قويا كفاية ليحاول القيام بشيء مماثل. ونتيجة لذلك، قرر في المجلس أن يرسل جيشا إلى إفريقيا تحت قيادة السيد بورمونت، الذي كان وزيرا للحرب. عندما هاجم داي الجزائر على سفينة برطانية، جعل أي تسوية للوضع (الاتفاق) مستحيلا.

وبمجرد اتخاذ الحكومة للقرار أصبح الجميع يعرف بذلك. إلى جانب الجرائد التي كانت تشتكي من الليونة التي كانت تقود هذه القضية، حيث بدأت تخطب ضد الحملة التي كان يجري تحضيرها، كما بالغت في المخاطر في مضاهاة بعضها البعض ورقص الحاجة. هذه الشارة للتوايا السيئة لم تكن تشرف خبراء القانون الدولي في هذه الفترة.

الجزء السليم من العامة (الناس) كان يعيش الأشياء تحت وجهة نظرها الصحيحة، ولم يكن يعي نفسه على الأسباب التي جعلت الوزارة تتصرف على هذا النحو. ولكن بما أن الحملة نفسها كانت تسير بعيداً الاحترام (الشرف) الوطني، لتكون مفيدة في التجارة وتحقق المجد لأسلحتنا، فإن الرجال التزهاء تقبلوا ذلك وشجعوه، وكانوا يحضرون أنفسهم لمحاربة

الافارة التي كانت تسيرها حتى الموت، اذا ما هوجمت حقوق فرنسا. اختيارنا للكونت دو بورمون من أجل قيادة هذه الحملة كان مشؤوما، وقد ارتبطت ذكريات غير مشرفة باسم الجنرال. ومع ذلك رافقته ترحيبات فرنسا بأكملها، لأن الأمة كانت تدرك بأن أقوى مصلحة لها كانت في معيار فرنسا الذي استعمل ضد كل أجنبي لتخرج متصرة في صراعها، مهما كان اللون أو اليد التي تحملها.

لم يحمل السيد دو بورمون، الذي جعل من هذه الحرب مسألة شخصية جدا، أي شيء من أجل ضمان النجاح. كلفت لجنة يترأسها الجنرال لوفاردو بجمع كل الوثائق الموجودة في الجزائر. سلمت القيادة الهندسة وقيادة المدفعية لرجال أذكيا. حيث سلمت الأولى (الهندسة) للجنرال فالازي، الذي لا يمكن انكار مواهبه، والذي كان يؤمن بمبدأ أن القيمة الأكبر هي الأقل جودة. أما الثانية (المدفعية) فقد سلمت للجنرال لايت الذي كان الضابط الأعلى جدارة في جميع النواحي.

اختيار الضابط العام للمشاة كان على العموم جيدا أيضا، في حين فرض بعض الأشخاص وجود السيد دو بورمون من خلال المؤامرات ومتطلبات المحكمة.

كان المشاة مقسمين إلى ثلاثة أقسام بثلاثة فرق لكل قسم. كل فرقة كانت تتكون من فوجين، وكل فوج يتكون من كتيبتين.

القسم الأول للمشاة كان تحت قيادة الملازم الأول الجنرال برتازان.

الفرقة الأولى لهذا القسم، والتي كانت تحت قيادة المارشال بوري دو موفان، تألفت من الفرقة الأولى للمشاة المشكلة من المشاة 2 و 4 والخط الثالث. أما الفرقة الثانية التي يقودها المارشال أشارد كانت متكونة من الخط 14 و 37، فيما تتكون الفرقة الثالثة من الخط 20 و 28، تحت قيادة المارشال كلويي. القسم الثاني من المشاة كان تحت قيادة الملازم الأول الجنرال لوفاردو.

الفرقة الأولى لهذا القسم كانت متكونة من الخط 6 والخط 46، تحت قيادة المارشال دونيس دو دامريمون، أما الفرقة الثانية المتكونة من الخط 15 و 40 فقد كانت تحت أوامر المارشال مونك دوزي، أما الفرقة الثالثة المتكونة من الخط 21 و 29 فقد ترأسها المارشال كولومب دارسين.

كان على رأس القسم الثالث للمشاة الدوق ديسكار. الفرقة الأولى لهذا القسم كان مكونا من فوج المشاة 2، والذي يتكون في حد ذاته من المشاة 1 و 9 والخط 35، تحت قيادة المارشال بارتبي دو سوفيي، أما الفرقة الثانية التي قادها المارشال أورال فقد كانت متكونة من الخط 17 و 30، في حين تكونت الفرقة الثالثة من الخط 23 و 24 وذلك تحت أوامر المارشال مونتليقول.

لم يكن لفوجي المشاة الا كتيبة واحدة أسهمت في تدريبها. كانت الكتاب على شكل ثمانية فرق تضم 94 رجلا، دون احتساب الضباط.

كانت فرق النخبة تضم 120 رجلا، وفيما كانت قوة كل قسم من المشاة تضم حوالي 10 آلاف رجل.

الجزء الأول

كان جيش الفرسان يتكون من سربين من المقاتلين ال 17 والفوج 13 من نفس الجيش. أما الأسراب الثلاثة التي تحمل اسم مقاتلي افريقيا فقد كانت تضم 500 خيل تحت قيادة الكولونيل أو العقيد بونثون دو باري.

وتألفت قوات المدفعية من أربعة بطاريات مرفوعة وعشر بطاريات غير مرفوعة وبطارية جبل وفرقة من العمال (المستخدمين) وواحدة من العوامات وأربع قطارات (عتاد) الحظائر. كانت قوة المدفعية تتكون اجمالا من 2268 رجل (دون احتساب الضباط) و 1380 خيل.

كانت قوات الهندسة متكونة من فرقتين من زراع الألغام وستة خبراء المتفجرات ونصف فرقة تدريب وهي تمثل 1260 رجلا و 118 خيلا. وتألفت هيئة الأركان من الملازم الجنرال قائد الأركان العام ومارشال نائب قائد الأركان وثلاثة عقدا (جمع عقيد) قادة هيئة الأركان التقسيمية (المتكون من أقسام أو فرق)، وأربعة وثلاثين مساعد من كل الرتب، الى جانب ثمانية وعشرين ضابط موظف في هيئة الأركان العامة وفي هيئة الأركان التقسيمية، بالإضافة الى قائد المقر العام ومدير عام لمكتب البريد وثلاثة مهندسين جغرافيين. كما تتكون هيئة الأركان الخاصة بالمدفعية ايضا من مارشال المعسكر قائد المدفعية وعقيد قائد الأركان ومدير الحظيرة ومساعد معسكر وسبعة رؤساء كتيبة وخمسة نقباء (النقيب أو الكابتن) وأربعة عشر حارس. فيما تضمنت هيئة أركان الهندسة مارشال المعسكر قائد الهندسة وملازم برتبة عقيد قائد الأركان، الى جانب قائد الكتيبة مدير الحظيرة (قائد الكتيبة المشرف) ومساعد وقائدي

كتيبة وخمسة عشر نقيب وثلاثة ملازمين وسبعة حراس. ويصل عدد المقاتلين
اجمالا الى 34184 شخصا (بما فيهم الضباط). العمال غير المقاتلين يتألفون
مما يلي: أمين المخازن الرئيسي وثمانية عشر نائب أو مساعد له، ودافع عام
(أمر الصرف) وأربعة دافعين خواص (واحد منهم في المقر العام وآخر في كل
قسم)، الى جانب طبيب رئيسي وطبيب أساسي وجراح رئيسي وجراح أساسي،
وصيدلي رئيسي وصيدلي أساسي، واثنان عشر طبيا في مختلف الاختصاصات
ومئة وخمسين جراحا، وثلاثة وتسعين صيدليا، وقد وصل العدد الاجمالي
لضباط الصحة الى مئتين وواحد وسبعون ضابطا، دون احتساب هؤلاء الذين
ينشطون في الأفواج، الى جانب ثلاثة وثمانون عامل في الغذاء والاطعام وثلاثة
وعشرون عامل بالمستشفيات وثمانية عشر عامل بالمخيمات، بالإضافة الى قائد
الأطقم (جمع طاقم)، وفرقتين من راكبي البغال وتضم 394 رجلا و636
بغلا، وفرقة عتاد ادارية تقود 128 عربية ذخيرة (صندوق) بعجلتين رفقة
195 رجلا و315 خيل (حصان)، وفرقة قوية أخرى متكونة من 208 رجل
و348 خيل، تقود 129 مدفعا بأربع عجلات، الى جانب نصف فرقة مؤقتة
لعتاد الادارة مكونة من 28 رجلا و34 خيلا، الى جانب كتيبة من عمال الادارة
متكونة من 780 رجلا، كما تضمنت الفرق أربعين دليل ومرجها. وأخيرا كان
هناك أيضا عميد و123 دركيا من المشاة ونفس العدد من الفرسان (الدرك
الذين يركبون الخيل)، ليكون عددهم الاجمالي 3389 فردا غير مقاتل. وقد
ارتفع عدد الأحصنة والبغال الى 3423 دون احتساب تلك الخاصة بالضباط.

بحر الجيش معه معدات (عتاد) ضخمة، وقد تكون العتاد الخاصة بالمدفعية كالآتي:

قطع من 24	30
قطع من 16	20
قطع من 12	12
قذائف الهاون 10 بوصات	8
مدافع الهاوتزر 8 بوصات	12
المجموع 82... بنديفة	

تم تزويد المدافع بألف طلقة، وقذائف الهاون بثلاثمائة طلقة أما مدافع الهاوتزر فقد زودت بثلاثمائة طلقة.

قطع من 8	16
مدافع هاوتزر من 24	8
مدافع هاوتزر الخفيفة (خاصة بالجبل)	6
المجموع 30... بنديفة	

تم تزويد المدافع ومدافع هاوتزر الخاصة بالحملة (الفرقة المتحركة) بخمسة مئة طلقة، أما مدافع هاوتزر الخاصة بالجبل فقد زودت بمائتي طلقة. وقد تم حمل القطع الستة الخاصة بالجبل على ستة وأربعين بغلا بعرباتها وذخيرتها (مؤونتها). كما كان لدينا مئة وخمسين بنديفة متراس مزودة بثلاثمائة طلقة، وألفي بنديفة غبار للمشاة، وعدد كبير من الصواريخ الحارقة، كما تم توفير 5,000,000 (خمس ملايين) خرطوشة (رصاصات أو طلقة). كما وجد مجموع 356 سيارة مدفعية وعربات وخزائن (صناديق) وغيرها، وشملت معدات الهندسة 6

معادل (حصون صغيرة) بغطايقين، و 600 رمح لتشكيل التشابكات المحمولة، و 120,000 وند و 5,000 جرف (سياج الأوناد) وعدة آلاف من حزم القفف والمناطد و 306,000 كيس تراب (كل هذا من أجل أعمال المقر في البلد الذي يخشى فيه نقاذ الخشب)، إلى جانب 27,000 من أدوات الرواد، وأخيرا تم توفير الحديد والصلب الخام لوقت الحاجة: خصص 26 صندوقا لنقل الأدوات (الوسائل) والأشياء الضرورية.

تم حساب الامدادات بالغذاء الاطعام والترتيب لها بشكل جيد بحيث يتم تقديم أقل حجم ممكن منها مع الحرص على الحماية من الأضرار. تم وضع السكوييت في صناديق مغطاة بقياش قوي مشمع، أما النبن فقد تم ضغطه بالآلات مخصصة لهذا الغرض، لم تعرف الا مؤخر في فرنسا، بالرغم من تواجدها منذ فترة طويلة في إنجلترا.

كما تم حمل أفران معدنية من طرف الجيش من أجل تعويض السكوييت بالخبز في أقرب الأجال، إلى جانب نقل أكثر من ألف ثور وكميات معتبرة جدا من النبيذ (الخمر). وفي الأخير، لم يتم إهمال أي شيء من أجل ضمان رفاهية الجنود في بلد افترشنا أنه لن يوفر أي نوع من الموارد.

وال جانب هذه التحضيرات (الاستعدادات) التي تتطلبها الحذر والرغبة في نجاح هذه الحملة، قمنا باحضار أشياء عديدة الأهمية. كل صانع مشروع يتقدم إلى السيد دو بورمونت يتم استقباله واعتناء خطه (مشروعه) دون أي مراجعة. وهي الطريقة التي عشناها بعد ذلك مع الجيش، الطيار مارغات ولاعبو السيد أموروز في الجمنازيوم (الجمباز) ومجموعة أخرى من الشخصيات المحرجة.

الجزء الأول

الذين نجد من بينهم مجموعات كبيرة من الضباط في المقر العام الكبير والقيس العام.

تم تعيين السيد دوني كأمين المخازن الرئيسي، وبما أنه كان معروفاً أن الجسم المدمر للإدارة لا يستطيع أن يقوم بفعل شيء، فقد تم تعيين عمون عام كما في عام 1823.

اجتمعت مختلف الهياكل التي تشكل الجيش خلال شهر أبريل، في كل من مدن (محافظات) فوكلوز وبوش دورون وفار. اجتمعت السفينة التي كان من المفترض أن تنقله (الجيش) إلى إفريقيا في نفس الوقت في ميناء مارسيليا وتولون. وصل السيد بورمونت إلى هذه المدينة الأخيرة في 27 أبريل، وأنشأ مقره العام، كما تواجد المقر العام الخاص بقسم بارتزان، كما تم إنشاء المقر العام للقسم الثاني بمرسيليا، أما المقر العام للقسم الثالث للجيش فقد تم إنشاؤه في أكس. في الأيام الأولى من شهر ماي، استعرض دوفين فانت الأقسام الثلاثة لجيش إفريقيا على التوالي. لم يزد حضوره ولم ينقص من حماس القوات التي كانت تبرز أفضل النوايا (الارادة الحسنة).

وخلال الفترة الفاصلة ما بين اجتماع الجيش وانطلاقه، خضعت القوات لفترات تدريبية كبيرة وخاصة تشكيل المربعات (مربعات أمنية). تم تدريب القسم الأول من الجيش على عمليات الهبوط من المراكب أو القوارب المسطحة المخصصة لهذا الغرض، ويجب أن تكون خلال العبور مرفوعة على متن السفن الكبيرة. كانت هناك أسلحة من كل الأنواع، منها تلك المخصصة لمدفعية المقر والتي يمكن أن تحمل على شكل قطع مفككة. أما المدافع فقد وضعت بشكل

مستعرض على عارضات كبيرة مثبتة في الاتجاه الطولي، حيث تكون قدم واحدة (المدفع) فوق الجزء السفلي للبارجة. تلك المدافع التي كانت موجهة لمدفعية الفرقة (الحملة) كانت تحتوي على قطعتين على جزئي العربية، مع المدفعية الضرورية، وكل قطعة حملت على ثلاث أجنحة واحدة من أجل المؤخرة والأخرى من أجل العجلات (الخاصة بالمدفع). كانت هذه الأجنحة مائلة قليلا من أجل للتخفيف من أثر التراجع، وبهذه الطريقة يمكن جر القطع من البارجة نفسها، كما يمكن حماية هبوط القوات. البارجات المخصصة للقوات بإمكانها أن تحوي في كل واحدة منها 16 خيلا أو 150 رجلا. يتم تخفيض الحواف المسطحة الأمامية والخلفية لكل هذه السفن على شكل جسور متحركة، سواء من أجل المرور من سفينة إلى أخرى أو من أجل الهبوط (التزول).

وقد أجريت عدة محاولات الهبوط في تولون، وكان الجميع سعداء بالنتائج. وفي 2 ماي تم سحب أربع بارجات (صنادل) بواسطة قوارب لتوجه نحو البرج الكبير، عند مدخل الميناء، وعندما نفذ الماء من القوارب ألقى البحارة بأنفسهم إلى البحر وجروا البارجات بأنفسهم. تم تحميل أول بارجة (صنديل) بقطع المقر، أما الثانية فقد حملت بقطع مدفعية الميدان ومدفع هاوتزر الجبل، أما الثالث فقد خصص لحمل أسلحة على شكل رماح مثل التي تحدثنا عنها في الأعلى، أما البارجة الرابعة فحملت بالجنود المشاة. وفي أقل من خمسة دقائق من إصابة الصنادل كان المشاة ومدفعية الميدان على الشاطئ. وفي أقل من ربع ساعة كانت قطع المقر على الشاطئ في فضاء يقدر بحوالي خمسمائة متر أحيط برماح النار، ووضعت المشاة وراء هذا السور المتحرك وبدأت بإطلاق النار. كان هذا

السور متكونا من خط من حزم تضم ثلاثة رماح شبيهة بتلك التي تشكلها القوات بتأديتها، ويتم ربط الرماح الثلاثة لكل حزمة بطوق، وهو عبارة عن حبل طويل يمر عبر الحلقات لتجميعها مع بعض.

في جميع هذه التحضيرات (الاستعدادات) الحربية التي وصفناها، اعتقدنا بأنه من الضروري أن ننضم إلى الاغاثة الدبلوماسية. تم اجراء مفاوضات مع تونس ومع المغرب. كان السيد دوليس قنصلنا في تونس، وكان مكلفا بتطبيق أحكام باي قسنطينة، وجعله يفهم أن عليه اغتنام الفرصة ليعود مستقلا، وذلك بعيدا عن مساندة داي الجزائر في حربه مع فرنسا.

تم ارسال السيد جيراردين ودوينوسك، اللذان قاما سابقا بمهام قادتهما إلى السينغال وبلاد الشام، إلى تونس نهاية شهر مارس وعادا في 2 ماي، وقد عرفوا أن رئيس مجلس وصاية هذه المنطقة كان في وضعيات جيدة، ولكنه كان يرغب في الابتعاد عن صدمات التحيزات الدينية لرعاياه، من خلال اعلانه ذلك لنا بشكل صريح جدا. وقد عرفنا في نفس الوقت أن باي قسنطينة كما سيقتل إلى الجزائر العاصمة يوم 20 أو 25 ماي. وفكرنا بأنه يمكننا منعه من القيام بهذه الرحلة، وكان من الضروري محاولة ذلك على الأقل، ولكن هذا الطرف ساهم في تسريع رحيله (انطلاقه إلى الجزائر العاصمة)، بالرغم من أن كل أسطول الحسنة لم يتجمع بعد. لقد كنا نتظر بعض الأشخاص الذين كان عليهم المجيء إلى الموانئ البحرية (مولي المحيط). وقررنا الرحيل بدوهم كما قررنا كذلك ترك القوات التي كان من المفترض أن تحملها في تولون، لكنهم وصلوا قبل أن يكتمل الصعود.

عاد السيد جيراردي إلى تونس يوم 11 ماي وكان يعمل معه رسالة كان من المفترض أن يحتفظ بها لباي قسنطينة، في حال لم يكن في طريق العودة إلى الجزائر العاصمة. ذهب ملتزم (موظف) من الممون العام رفقة السيد جيراردين للمشراء الماشية في تبرة.

تم انزال المواد خلال شهر أفريل، وفي الأيام الأولى من شهر ماي. أما نزول القوات العسكرية فقد كان في 11 ماي ولم يته إلا في 18 من هذا الشهر.

يتألف الاسطول من 11 سفينة و 24 فرقاطة (سفن حربية سريعة) و 14 طراد (أو حراقة وهي سفينة حربية قديمة)، و 23 مركب و 9 بارجات (صنادل) و 8 مراكب قصف و 4 مراكب شراعية و 7 بواخر، أي ما مجموعه 100 سفينة حربية، إلى جانب 357 نقل موثيق من بينها 119 فرنسية و 238 أجنبية. كما تضمن أسطول صغير مجموعة من السفن الكبيرة المخصصة لخدمة الوسطاء مابين السفن والصنادل (البارجات). تواجدت 12 بارجة مدفعية المقر و 11 أخرى لمدفعية الميدان و 30 منها للفرق (القوات) العسكرية. هذه القوارب التي يجتم على لا تقاوم البحر، حملت على متن سفن كبيرة خلال العبور، ومن أجل نزاعها تم سحبها بواسطة الزوارق البخارية. ومن جانب آخر أنشأنا أكثر من 50 طوافة البراميل مغطاة بالحزم والألواح، التي يمكن تركيبها وتفكيكها في أقل من ست ساعات، كما يمكن لكل واحدة منها حمل 70 رجلا.

كان نائب الأميرال دوبيري على رأس هذه الأسلحة، والتي كانت أهم ما قامت به فرنسا منذ سنوات عديدة جديدة. هذا الضابط كان يتمتع بسمعة جيدة وسط البحارة، وحتى الجرائد كانت تمجد استحقاقه لتبعية السيد بورمونت،

الأمر الذي ساعده قليلا وبدون شك في القصور (الجمود) القائم باستمرار بين الجزائر.

تم تقسيم الجيوش البحرية الى ثلاثة أسراب (أجنحة): الأولى كانت تحمل اسم جناح أو سرب القتال، وهو موجه لمجموع الحصون والبطاريات، بينما يحمل السرب الثاني تسمية سرب أو جناح التزول (المبوط) وهو يقوم بانزال القوات العسكرية الى الأرض، في حين يحمل السرب الثالث اسم جناح الاحتياط.

يحمل الجناح الأول القسم الثاني من جيش الأرض و 450 جنديا من المدفعية.

أما الجناح الثاني فيحمل القسم الأول من الجيش و 300 جندي هندسة، في حين يحمل السرب الثالث ستة كتائب من القسم الثالث والكثير من العتاد وجزء من عمال المدفعية والهندسة.

تم تقسيم القافلة الى ثلاثة أسراب، وهي تحمل بقية الفرق العسكرية والعتاد وكل الخيول (الأحصنة).

وبعد الانتظار لأكثر من ثمانية أيام للرياح المواتية، لينطلق الأسطول يوم 25 ماي ويخرج من ميناء تولون. امتلأت التلال المجاورة بحشود من المتفرجين الذين قدموا من مختلف أرجاء فرنسا لاشباع فضولهم والتمتع بهذا المنظر الرائع. رؤية انتشار هذه القوة الكبيرة من الشعب، جعلنا نحس بالفخر لكوننا فرنسيين، ولكن باعادة أبصارنا الى وضعيتنا الداخلية لا يمكن لأحد أن يتمتع من الحزن، بسبب الأحداث التي كان يجري التحضير لها، والتي لا يمكن لأحد أن يتنبأ بدقة نتائجها.

الكتاب 2

حوادث الرحلة - النزول في سيدي فرج و قتال 41 جوان - الوضعيات الدفاعية للأتراك - معركة سطاولي - معركة سيدي خلاف - معركة سيدي عبد الرحمن بونيغا - الاستيلاء في الجزائر - حصار قلعة الامبراطور - لقاء القيس على الامبراطور - استسلام الجزائر.

عندما كان الأسطول في عرض البحر كانت على شكل ثلاثة أجزاء بعيدة بأربعة أميال عن بعضها البعض. الجزء الموجود في الوسط كان يتكون من سرب المعركة وسرب المبوط الذي يشكل كل واحد منها صفًا طويلا (عمودا). الجزء الموجود على اليمين تم تشكيله بالجناح (السرب) الاحتياطي الذي كان يشكل صفين، فيما كانت القافلة تشكل جزء اليسار (الكتلة الموجودة على اليسار). لم يكن هذا الأسطول مجتمعاً بل هناك من السفن من غادر في 26 و 27 من نفس الشهر.

في يوم 26، التقى الجيش مع الفرقاطة التركية العائدة من الجزائر العاصمة، مرفقة بالفرقاطة الفرنسية الخاصة بالحصار. كانت تحمل موقفا دبلوماسيا من رتبة عالية قامت البوابة العثمانية بارساله الى حسين باشا، ليقوم بالتنازلات لفرنسا، لكن قواعد الحصار لم تسمح بدخول هذا العون الى الجزائر العاصمة، وعاد الى فرنسا، وقد قام باجتهاعات كثيرة مع جنرالائنا، ليواصل طريقه بعد ذلك الى تولون.

في 28 من نفس الشهر، وعلى الساعة الرابعة مساء، رأينا جزيرة مينورك، وفي عتمة الليل كانت الرياح ضعيفة جدا، وفي يوم الغد رأينا جزيرة مجورك ومدينة بالمنا، عاصمة جزيرة باليار.

في 30 من ماي، وفي المساء لم يكن الجيش الا على بعد 15 ميلا من الساحل البربري، صدرت أوامر الهبوط (التزول)، الذي افترضنا أنه سيكون في اليوم الموالي، ولكن في الليل، كان التسيم متعشا جدا ليعتقد السيد دوبري أن الحذر يوجب عليه اتخاذ تلك الوجهة في أعماق البحر.

في 1 جوان، كان الرياح قوية والبحر مضطرب، وكانت الأوامر بالابحار الى بالماء. وفي سهرة نفس اليوم، ذهب جزء من الأسطول الى ميناء هذه المدينة، فيما استمر جناحين من الأسطول طريقهما في عرض البحر، ولكن بالقرب من بالماء.

الجزء المتبقي من القافلة والتي لم تبحر بعد الا في 21 من ماي افترقت بفعل العاصفة: وصلت السفن التي تشكلها متفرقة الى بالماء، أين اجتمعت من جديد، ثم خرجت في نفس اليوم الذي وصل فيه الجيش: أسطول سفن الهبوط التي تم تعيينها تحت السيطرة المتبدلة لسفن الماشية (سفن البقر)، اجتمعت هي الأخرى في بالماء وخرجت بعد ذلك للالتحاق بالجيش، واقتربت بمسافة قصيرة خلال ليلة 31 ماي الى الفاتح (1) جوان، لكنها لم تلاحظ ذلك. وفي كان الجيش متوجها الى بالماء، كان الأسطول في طريقه الى سواحل افريقيا، ووجدوا دون أي أدنى شك أن الوقت لم يكن سيئا كفاية لمنعه. في الواقع لم تكن الرياح تهب في الاتجاه المعاكس، ولكنها كانت قوية كفاية لنخشى أن ذلك سيعيق النزول (الهبوط).

بقي الأسطول رطبا في بالماء حتى 10 جوان، ولا يزال السربين (الجناحين) يبحران بالقرب من الميناء. وفي هذه الأثناء، قامت سفن القافلة بجمع (حشد) الجيش، وقد أرسلت فرقاطة بالاس للبحث عن سفن (قوارب) الماشية، لتلتقي بأكبر جزء منها بالقرب من سيدي فرج الذي تم تعيينه مكانا للنزول (الهبوط): اقتربت الكثير من

هذه السفن بالقرب من السواحل، مما جعلنا نفكر أنها (السواحل) لم تكن خطيرة كثيرا بالمقارنة بما كان يعتقد بحارتنا.

غادر الأسطول بالماء في صباح يوم 10 جوان، بنفس الترتيب الذي غادرت به من تولون. في 12 من نفس الشهر، وعلى الساعة الرابعة صباحا، أصبح الأسطول قريبا من سواحل افريقيا، ولكن الرياح القوية أجبرته على الاتجاه نحو الشمال. لم يترك السيد دوبري، الذي كانت تقع على عاتقه مسؤولية كبيرة، أي شيء للصدفة، والرياح التي كانت سببا في وصولهم الى الساحل، كانت أيضا السبب في جعل هبوطهم صعبا وخطيرا، نظرا لقوتها وعنفها. علمنا للتو أن مركبين من مراكب الحصار فشلا في الوصول في ضواحي الجزائر العاصمة، وذلك يوم 4 ماي، حيث قتل معظم طاقمها من طرف العرب، أما البقية فكانوا أسرى في سجون الجزائر العاصمة. بدأ هذا الحدث الأليم أنه يبرر تردد القوات البحرية في دخول السواحل الافريقية. ومع ذلك، فإن الجيش الذي ينشط في البر (الأرض) كان متعبا جدا من الابحار كل هذه المدة وفي هذه الرحلة البطيئة.

في 12 من نفس الشهر (جوان) في الصباح، هدأت الرياح لفترات، وعلى الساعة الواحدة والنصف أخذنا الوجهة نحو الجنوب، وعلى الساعة الرابعة عدنا الى الشمال، وأخيرا، وعلى الساعة التاسعة مساء وجهنا سفننا الى ساحل الجزائر العاصمة. في 13 من نفس الشهر كنا نرى الساحل (الأرض) على الساعة الرابعة صباحا، وقد كانت الرياح تعصف بعنف، ولكن أحسنا شدتها كانت تتراجع مع مرور الوقت مع اقترابنا الى الساحل. بقية الوقت كانت جميلة، فقد بدأنا تتأمل وتميز بين بيوت الجزائر العاصمة البيضاء، والتلال الخضراء التي تحيط بهذه المدينة. بدأ

الجيش وكأنه يريد أن يتقصر عليها مثل الطار الجارح (مثل الجوارح التي تنقض على فريستها)، لكنه تحول فجأة نحو اليمين حيث تجاوز ساحل كاكسين متجها نحو سيدي فرج.

سيدي فرج عبارة عن نتوء خليجي (أو صخرة شاطئية) تقع على بضعة أميال من غرب الجزائر العاصمة، في المنطقة التي يوجد فيها برج صغير (ما يشبه القلعة الصغيرة)، وهي عبارة عن عن "زاوية" أو معبد تحيط به بعض المباني. هذه القلعة الصغيرة هي التي غالبا ما كانت تعرف بالتسمية الاسبانية توري شيكا. اسم سيدي فرج يعود إلى المرباط (الولي المسلم) الذي دفن فيه، والذي تمثل ذكراه شيئا ميجلا في البلاد. الجميع يعرف أن معنى "سيد" بالعربية تعني السيد أو الرب أو المولى بالفرنسية، وبإضافة ضمير الملكية الخاص بالضمير أنا، تصبح التسمية "سيدي" بمعنى مولاي. فرج هو الاسم الصحيح لهذا المرباط. نجد في كل شمال إفريقيا عددا كبيرا من الأماكن التي تحمل أسماء المرباطين الذين دفنوا هناك، كما هو الحال بالنسبة للعديد من المدن والقرى في أوروبا والتي تحمل أسماء بعض القديسين والقديسات.

الصخرة الشاطئية (النتوء الخليجي) لسيدي فرج عبارة عن تعرجات الساحل المشكلة من الشرق إلى الغرب لمكلاين عميقين قليلا وعميان (المكلا لرسو السفن أي ما يشبه المرسى أو الميناء). اختير المكلا (المرسى) للوجود في الجهة لاغربية من أجل المرباط. الشاطئ كان سوا ومناسبا جدا لمثل هذا النوع من العمليات. البلاد على بعد ميلين لم تكن إلا عبارة عن موجات أرضية لا تستحق كثيرا تسمية التلال، فقد كانت مغطاة بطبقات سمكية من الطين (نوع من النباتات) تعبرها بعض التيارات (الحثاري) المائية، ذات الحواف المظلمة بنباتات المصطكى والدغل. بدأ

الأسطول يصل إلى المرسى خلال منتصف النهار. قبل مغادرة تولون، قدمت تعليمات جدد مفصلة حول ما يتعلق بالأمكن التي ستشغلها كل سفينة، والنظام الذي يجب أن يكون عليه المرباط. وقد انتظرنا أن تكون هناك مقاومة قوية من العدو، لكن لم نلاحظ إلا بعض العرب ممن كانوا يلاحقون ويراقبون حركاتنا بقلق. كانت هناك بطارية مصنوعة من الحجر بجانب البحر، على بعد مسافة صغيرة من توري شيكا، وكانت متروعة السلاح كليا (خالية من السلاح). لاحظنا وجود بطارية أخرى أبعد قليلا من الأولى، وقد كانت مغطاة ببعض الشجيرات، ومن أجل الإشارة إلى وجودها عبر إطلاق أربعة قنابل. ومن خلال إطلاق إحدى هذه القذائف أصيب أحد البحارة بجروح على متن بريسلو. كان كل هذا كل شيء سيء قام به العدو، في هذا اليوم الذي أوشك على نهايته والذي كرس لزعزعة السفن. تحت هذه العملية بالقليل من الفوضى، وقد تم إلغاء التعليمات التي قدمت في تولون. على اليمين كانت السفن الحربية مغطاة بسفن النقل، ولم تستطع القتال حتى لو طلب منها إطلاق النار (استخدام أسلحتها). ولحسن الحظ، فإن المرباط الذي أجل ليوم الغد تم دون وجود أي عائق. ومن جهتنا لم يكن هناك إلا إطلاق بعض القذائف المدفعية التي أطلقناها باخرة "لونا جور".

مرت الليلة بسلام وهادئة جدا. وفي صباح يوم 14 جوان بدأ نزول الفرق العسكرية (القوات) للقسم الأول. العدو الذي انسحب لمسافة محدودة، ترك هذه الفرق العسكرية تصل إلى الشاطئ دون أن تطلقها، وقد تم إرسالها على بعد نصف ميل من توري شيكا، على قمة إحدى التلوجات (التلوجات الساحلية) التي تحدثنا عنها.

الأرض بين هذه النقطة (المنطقة) وأرض المبوط كانت سوية (موحدة)، وكنا نرى هنا وهناك آثار الثقافة التي تختفي شيئا فشيئا مع ابتعادنا عن سبلي فرج.

بمجرد نزول القسم الأول من الجيش إلى الأرض (الشاطئ)، قام بتشكيل صفوفه ومشى إلى العدو، فيما سار القسم الثاني على اليسار ثم في الوسط، في حين كان القسم الثالث آخر من ينزل لأخذ مكانه. غطى العدو صفوفه (قاوم) بثلاث بطاريات، حيث بدأ بإطلاق النار عندما رأى صفوف جيشنا متجهة إليه. قامت باحترتان قريتان من الساحل بقصف بطارية اليسار بعدما تخل عنها البربر للحظة، لكن تم سحب هذه السفن لتتألف إطلاق النارة مرة أخرى. وفي هذه اللحظة تم وضع السيد دو بورمونت في المقدمة من أجل تسير هذه الحركة وكاد أن يقتل: فقد سقطت كرتان (قذفتي مدفع) بالقرب من رجله وقطعه بالرمل.

العدو الذي كان يرى بأن نيرانه لا توقف سير صفوفنا، فتخل عن بطارياته التي لم تكن قادرة على حمايته من حرائبنا (جمع حربة أي ما يوضع من سكين أو خنجر فوق البندقية). لقد انسحب العدو من وضعيته الأولى التي احتلها القسم الأول من الجيش، وكان يفصلنا عن البرابرة، الذين فقدوا كل مدفعيتهم، واد عميق قليلا.

فيما كان يتقدم القسم الأول (الدفعة الأولى) من الجيش إلى الأمام، كانت الدفعة الثانية تقوم بالمبوط، وكل فرقة (سرية) كانت تأخذ مكانها على التوالي.

في الخط الثاني لتساند الدفعة (القسم) المعنية، تواصلت نيران القناصين طوال اليوم، أما الدفعة الأولى من القوات العسكرية، وقبل حلول الليل كانت فرق هذا القسم والفرق الخاصة بالقسم الثاني على خطين دفاعيين، وقد أنشأت معسكراتها. تعجب الأعداء من قواتنا وبقي يتأمل في هذه الخطوط الطويلة الشبيهة بالجدران المليئة بالتوءات الحديدية، والتي لم يروا مثلها من قبل: بدأ أن الجميع يتخل عن اندفاعه الفردي. بينما كان كل هذا يحدث، كانت الفرصة متاحة أمام القسم الثالث من أجل النزول بكل هدوء، وكأنها تنزل بأرض صديقة. وأنشأت معسكراتها على الصخرة الشاطئية نفسها، وكانت تهدف إلى وضع مخيم محصن بدأت أعماله على الفور، واستمر لمدة ثمانية أيام بنشاط مثير للاعجاب. انقطاع المنطقة المحصنة التي تفصل الصخرة الشاطئية عن اليابس، أغلقت المخيم التي خصصت مساحته الواسعة للسلاح أو مخازننا، ومستشفياتنا يجب أن تكون مغطاة تماما. الفرقة الأولى من القسم الثالث (أو الدفعة الثالثة) بقيت خارج التقسيم الذي أنشأناه، والفرقتين الأخريتين بقيتا بالداخل.

بعد نزول الفرق العسكرية إلى الشاطئ، اهتمنا باتزال المعدات: كل جندي كان يحمل من المؤونة ما يكفي للعيش خمسة أيام، لكن ذلك كان قليلا وكان من المفروض وضع كميات معتبرة تحت تصرف الجيش، خوفا من أن بعض عواصف الرياح يمكن أن تجبر الأسطول على الإبحار بعيدا. لم نضيع الوقت كذلك: فقد نشرت القوات البحرية في هذه الظروف النشاط

والحماس والمدح. وللأسف، لم تصل كل وسائل النقل، وهذا ما جعل مدفعي المقر تنتظر كثيرا، وسرى فيها بعد عواقب هذا التأخير المؤسف جدا.
كلفنا يوم 14 جوان القليل من الأشخاص (الأرواح). فالعاطفة التي نشرها جنودنا الشباب خلقت ضبابا لما يمكن أن يقوموا به في هذه المعركة الأكثر فتكا، ومن هنا بدا نجاح الحملة مضموها.

في ليلة 14 و 15 كانت هناك اندازات خاطئة في القسمين الأول والثاني. فقد أطلق الجنود النار على بعضهم البعض وكانت هناك بعد الحوادث المؤسفة والمحزنة. تكررت هذه الأنواع من الأخطاء عدة مرات أثناء الحملة، ولا يجب أن يتفاجأ الجنود الشباب الذين يتواجدون لأول مرة أمام العدو.

ولكن حان الوقت للتحديث عن وسائل الدفاع التي جمعت الداي ضد هجوم كان يهدد وجوده السياسي. كان للأغا دركيه ابراهيم⁽¹⁾، وهو رجل عاجز كليا. كان بإمكانه منذ شهرين أن يعلم، عبر الصحف التي كانت تصل إليه، أن سيدي فرج قد اختبرت لتكون منطقة هبوط قواتنا، ولكن لم نفهم جيدا أن الحق في قول كل شيء يمكن أن يصل في فرنسا إلى كشف مشاريع الحكومة للأعداء، وربما لم يكن ذلك مقلقا كثيرا، بالنسبة لهذه النقطة، إلا في شيء آخر: لم تكن ترى إلا حيلة حرب في هذا الاعلان (الاشهار). وقد انشأ الأغا في شرق الجزائر العاصمة، وفي برج العراش (البيت المربع) بالتحديد، مقره الرئيسي، ولكن لم يتخذ أي موقف دفاعي من أجل سيدي فرج. وعلى ما يبدو في الأخير أن مشروع الداي هو عدم معرفة نزول قواتنا في بعض

(1) كان ابراهيم وسيما ومتيزا في قوته الملحوظة، وهذه الأخيرة ما جعل حصوننا يختارها ليكون دركيه الخاص (حارسه)، نزولا لطلبتك ابنته.

المناطق المهيمنة. كان يظن بأنه سيحصل على أفضل صفقة للجيش الفرنسي داخل الأراضي التي كانت تحت رحمة تيران بحريتنا.
في 13 جوان، لم يجمع الأغا إلا القليل من الأشخاص، ولم تكن حصنة محافظة قسنطينة، التي كنا نعتبرها مهمة جدا، إلا 500 فارس و 400 جندي من المشاة. لم يستطع باي التبري، المحارب الشجاع والزعيم الذي تقعه المهارة، إلا 1,000 فارس بدلا من 20,000 (عشرين ألف) التي وعد بها، ولم يرسل باي وهران أيضا إلا القليل من الفرسان أيضا، وذلك بقيادة ملازمه، لم يكن معظم جنود جيش الأغا إلا أشخاصا من عرب متيجة، وبعض من عشور "القبائل" من محافظة الجزائر. ابراهيم لم يجهز لا الغذاء والمؤونة لهذه الفرق، وكانت القبائل ترى أنها مرغمة على العودة إلى الديار بعد أن استهلكت كل ما كلن لديها. وبقدوم البعض يغادر البعض الآخر وكان هذه الحشود تتجدد باستمرار، دون أن يصبح عددها كبيرا.

أمل الحصول على الغنيمة والخوف الذي أثاره الأتراك بثا الرغبة في أخذ الأسلحة من العرب، لأنه وفي الأخير بقوا محرجين من نتائج الحرب التي طلبوا للمشاركة فيها. لقد كانوا مسلحين بالبنادق الطويلة بدون حرية وياناغان (بالتركية تعني السكين الطويلة أو الخنجر المقوس الذي يعلق في الخصر) أو خناجر. كان معظمهم يركبون الخيول، ولكن يمكن القول أنه مع ذلك شكلوا هيئة حقيقية للفارس، لأنهم لم يحاولوا أبدا أن يقوموا بهذا، ولم يستخدموا الأسلحة البيضاء، إلا من أجل ذبح السجناء الذين يقعون بين

الجزء الأول

أيديهم. كان المشاة على الأحصنة يقومون بالحرب التي يقوم بها مشاةنا على الأقدام. يبدو أن السيد دو بورمونت لم تكن لديه المعلومات كافية (خاصة) حول طريقة قتال هؤلاء الناس، لأنه كان يتوقع أن يرى فرسانا مماثلة للمماليك. قام بتجهيز الجيش من قبل، وخلال مغادرة خليج بالماء، كما أعلمه أيضا بأن العدو سبرهنا بالعدد الكبير من الجمال، وأنه سيغطي الواجهة الخاصة به بالآلاف الحيوانات. لا أعرف من استطاع أن يطلع السيد دو بورمونت عن الاستعدادات المزعومة لحسين باشا، ولكن في الحقيقة لم نر من الأبل إلا ما كان يحمل الأمتعة، وأن جيش الفرسان العرب لم يقترب لأكثر من خمسين خطوة. كان كل فارس يقترب راكضا أمام القناصة التي كانت تغطي خطوطنا، ليستد طلقة من البندقية ويعود أدراجه، ليلتحق بسرعة بمجموعته ويختفي بعيدا. حافظ الفيلقان الأولان من الجيش على وضعيتهما التي كانا عليها في 14 جوان إلى غاية 19 من نفس الشهر. كانت الدفعة الأولى في الأمام وتوجد على يسارها الفرقة (السرية) المشكلة في الساحة. أما الدفعة (أو الفيلق) الثانية فقد كانت فرقناها الأولى والثانية على يمينها، خلف القسم الأول قليلا، وجنبا إلى جنب مع الجدول (النهر الصغير أو الغدير) الذي كان يصب في البحر، على بعد نصف ميل من سيدي فرج. أما الدفعة أو القسم الثالث فقدت كانت في الخط الثاني خلف يسار قسم برنازان. كانت كتية مكونة من الخط 29 على الشاطئ في أقصى اليسار. خلال أربعة أيام احتل أول القسمين هذه الوضعيات، وكان عليها دعم معارك مستمرة للمحاربين (القناصة). الأعداء

الذين كانوا يحملون اسلحة أكثر منا، كانت لديهم ميزة خاصة في هذا النوع من القتال، لكنهم كانوا يخشون نيران المدفعية كثيرا، وخصوصا القذائف، كما استخدمنا بنجاح أيضا بنادق المتراس، لأن من يستخدمها ببراعة يمكن أن يؤذيهم كثيرا. صواريخ الكنغر لم يكن لديها أي تأثير.

كان قتال القناصة أو المحاررين أساسا على ضفاف الجداول، التي كان من المهم والمفيد ابقاء السيطرة عليها. ومن جهتنا، كان كل رجل يتجه وحيدا الى الماء يلقي حتفه بكل تأكيد: حيث يكون محاطا بحشود من العرب ورأسه مقطوع قبل أن يكون لدينا الوقت لانقاذه. قام داي الجزائر العاصمة بانشاء مكتب لدفع رؤساء الفرنسيين نقدا في ضواحي باب عزون.

بينما تواصل انزال المعدات بنشاط، وإذا بالعمل يتعطل في 16 من جوان، وذلك بسبب العاصفة التي تسببت في هلع كبير في لحظات قليلة. كان البحر هائجا، وكانت العديد من السفن تواجه خطر امكانية قذفها الى الساحل، وقد هلك بعض القوارب. لو بقي الطقس على هذه الحال لتعرض نجاح الحملة الى خطر أكيد، لحسن الحظ لم يدم ذلك طويلا: فبعد ساعات قليلة عاد الصفاء للسماء وتلاشت المخاوف. أخذ مخيم سيدي فرج مظهر المدينة. أصبح لكل هيئة ولكل خدمة ادارية حيا خاصا بها.

كانت الخيميات والأكواخ هي المباني التي تميز هذه المدينة المرتجلة (أنشئت فجأة وبسرعة دول التحضير لذلك)، التي تقطعها طرق كبيرة في كل الاتجاهات، أين شاهدنا سير المدفعية والعديد من سيارات (عربات) الإدارة.

الجزء الأول

ارتفعت مخازن ضخمة في كل الجوانب من أجل تلبية حاجيات الجيش والتجار الذين اتبعوه قدموا له حتى ما يزيد عن حاجته (حتى الأشياء غير الضرورية). ثم وضع أفران على الفورة، وأصبح الخبز الطازج يقدم للمجود بعد ثلاثة أيام من الهبوط. خشينا أن يكون هناك نقص في الماء، ولكن سرعا ما سويتنا الأمر. وبالإضافة إلى منابع الجداول والآبار التي كان عددها كبيرا جدا، ولم يعد الحصول على الماء يتطلب إلا بعض الخطوات للوصول إلى المياه الصالحة للشرب. كانت الحالة الصحية للجيش مرضية، كما كانت الحرارة معتدلة. وكانت الليالي بادرة وقد احتجنا إلى التدفئة، ولم ينقصنا الخشب من أجل إشعال النيران في المعسكر. كما كانت الأرض على بعد عدة أميال من سيدي فرج مغطاة بالأشجار المشابكة والأبيكة (نباتات تعيش في البيئات الشاطئية المالحة).

كان القائد العام يهدف إلى إنهاء انزال المعدات قبل التقدم إلى الأمام. كان من الواجب أيضا إنشاء طريق: تم إنشاءها حتى مكان تواجد الجنرال بارتزان والجنرال لوقاردو، وكان من الضروري اكتمال إنشاء الطريق (تدريجيا حتى تقدم الجيش نحو الجزائر العاصمة).

لم يستطع العدو تفسير أسباب هبوطنا الواضح ونحوفنا من أن يعتقد بأنه يؤثر علينا. لقد تلقى بعض التعزيزات خصوصا فيما يخص المشاة، ومن الواضح أنه بنشأ بطاريات في وسط الموضع الذي يتواجد فيه، فقد وصل جزء من المليشيات التركية التي قادها الأغا إلى الجزائر العاصمة،

رئيس الجيش المسلم، وكان من الصعب تقدير قوتها (القوات العسكرية أو المليشيات) ولو بالتقريب، وذلك بسبب الفوضى التي سادت في هذه المجموعة. ومع ذلك، وإن كان من الضروري وضع رقم لعدد جنودها، فهو يفوق 20,000 رجل، وهو عدد الأعداء الذين سقاتلهم في المعركة التي ساذكرها فيما بعد.

كان الأغا ذو جهل طفولي، فبعد أن وزع الخراطيش (الرصاصات) على الجنود، وقال لأحد الأشخاص بأن هذا العدد الذي قدم من الرصاصات قليل، وهناك المزيد من أجل تدمير الجيش الفرنسي، وكان يحسب عدد الرجال المقتولين أو المجروحين بالمقارنة بعدد العيارات النارية للبندقية. في سهرة 18 من نفس الشهر، تسلل بعض العرب من الجزائر بتران سرا، وحذروه من الهجوم عليه في اليوم الموالي، وكان أحدهم أحمد بن كنعان (شنعان) من قبيلة بني جباد، وقال إن قبيلته في استعداد تام لمساندة الفرنسيين، وأضاف بأنه يسعى لضمان سلامة نسائه وأطفاله، ليكون بعد ذلك إلى جانبنا مع كل قبيلته. كان هذا الوعد دون أي تأثير، ولكن اشعار الهجوم كان صحيحا.

في فجر 19 من نفس الشهر هوجم خطنا الدفاعي بأكمله. توجهت جهود العدو إلى اليسار خصوصا، في النقطة التي يشغلها الخط 37. بدأ قتال الأتراك والتقدم بجرأة واندفاع، لتغلغل حتى في الخنادق الصغيرة التي رفعتها الفرق من أجل البقاء بعيدا عن نيران العدو، ولكنهم فقدوا

الكثير من الأشخاص قورا. كان أحدهم مما لاحظ الجنود جسارته مصابا وغير قادر على متابعة رفقائه في حركتهم الى الخلف، وقام بطعن نفسه لكي لا يقع على قيد الحياة بين أيدينا.

كانت المعركة حادة جدا في الموقع الذي كانت فيه فرقة كلوي، وتمت تسوية الخط 28 على الفور، بعد أن أصيب قائدها العقيد موني. جاءت فرقة كولومب دارسين لنجدة فرقة كلوي، حيث دفعت الافارقة قليلا الى الوراء بعيدا عن المقع الذي شغلوه سابقا. قام مركبين كانا على بعد مسافة قصيرة من الساحل بأذية العدو بشكل كبير.

كان القتال في الوسط أقل تهورا (خطورة)، حيث قامت فرقة مونك دوزي وفرقة دامريمونت بإبعاد العدو الى الخلف بكل سهولة في الجداول التي كانت تتدفق أمامهم، والتي عبروها للقدوم اليها، ونفس الشيء حدث كذلك في الضفة اليسرى من الجدول.

العدو، الذي صد من جميع الجهات، انزاح قليلا الى الخلف بالمقارنة مع موقعه السابق، ويتواصل إطلاق النار من قبل المحاربين لساعات كثيرة دون انقطاع. لم يصدر جنرالنا أوامر للتقدم نحو الأمام، فالسيد دو بورمونت، وكما قلنا في السابق، لم يكن يريد أن يقوم بهذه الخطوة والقدوم الى الجزائر العاصمة قبل أن يصطحب كل معدات المقر، التي لم يتم تنزيلها كليا. ولم تكن الخيول المجموعة قد وصلت بعد. فالقافلة التي كانت تحملها لم تغادر بالما الا بعد الجيش، ولا نعرف أي جديد عنها، ولهذا لم

يكن ضروريا التقدم الى الأمام، حيث لن تكون النتيجة الا الابتعاد عن مخازننا، ولن تكون محاولة استغلال المكان ناجحة في الظروف التي نحن فيها. لكن كل حسابات الحذر كان تحتاج الى أشياء أكثر الحاحا. كانت نيران العدو موجهة اليها بشكل جيد وقد أصابت الكثير من فرقنا. الافارقة كانوا يرون أنه بعد صد هجومهم دخلنا في جمود واضح، وهذا ما ثبت فيهم الشجاعة، ولم يتوقفوا عن مضايقتنا بقوات جديدة بدلا من القوات التي تعبت من القتال. بدأ جنودنا في الدندنة من وقع الجمود الذي لحق بهم، وتراجع وضعياتهم وقد أصبحت كل لحظة أكثر فتكا من الأخرى، وكانوا متخوفين من الشعور بفقدان الشجاعة التي يفرضها الانضباط. هذا ما فهمه الجنرالات فبعثوا الى القائد العام طالبين منه القدوم الى ساحة المعركة، ليحكم بنفسه على الحالة الحقيقية للأمور.

كان السيد دو بورمونت في توري شيكا، أين أنشأ مقره العام، والذي من خلاله يمكنه أن يراقب تحركات الجيش. إطلاق النار الذي كان يسمعه منذ الصباح، والذي زاد قليلا عن المعتاد، لم يفاجئه، وعزز قوة المحاربين بمجموعات من القناصة الذين كان يرسلهم يوميا الى القاعدة الأمامية. بمجرد تلقيه الاشعار الذي مرره له جنرات القسمين الأولين، صعد على الحصان وذهب اليهم، ورأى أن الأشياء أكثر جدية مما كان يعتقد، وبعد لحظة من التردد، أعطى الأوامر السير الى العدو، من خلال تشكيل أفواج من الصفوف المغلقة.

كان من المفترض أن تبدأ الحركة من اليمين، لكن السيد لوفاردو تأسر في تنفيذ الأوامر التي أعطيت له، فكانت فرقة بوري دو مورفون من التي تحركت أولاً: لقد شغلت يمين القسم الأول، كما كانت فرق دافوسوت ومونك دوزي من قسم لوفاردو على يمينه أيضاً، كما ذكرنا سابقاً، وبقيت في آخر الصف قليلاً، أين كان من المفروض أن تكون في الحركة المجهوية وكانت النتيجة أن كل المستويات، التي كان من المفترض أن تشكل على اليمين، تشكلت في الوسط.

لم يحدد العدو أمام هجومنا خطة واحدة، واحتفى في غمضة عين ترك العدو بطارياته كما في يوم 14 جوان، ودخلنا دون وجوه أي مقاومة بها أننا هاجمنا من الوسط، عكس ما كان يهوى إليه السيد بورمونت، فقد احتفى الأفارقة في كل الاتجاهات. ولو التحق السيد لوفاردو بالحركة بسرعة التي طلبت منه، لكان يسار العدو مطلقاً في الوسط، الذي هو حرم من طرف المستويات اللاحقة، ليدفع بعد ذلك إلى اليمين. وكان بإمكان مثل هذه الحركة أن تدفع المسلمين إلى البحر، وهذه الوضعية كان بإمكاننا اقتراح مجزأة كبيرة جداً.

التحنا الحارين إلى غاية سطاولي، أين أنشأوا المخيم الذي وجدناه مهجوراً. كانت الخيام الخاصة بالطائفة رابعة خاصة لتلك الخاصة بالأعلاء كان طولها يفوق 6 أقدام، وكانت مقسمة إلى عدة أجزاء، بحيث كان الحزم الداخلي مزينا بأجمل الستائر والسجادات، لم يكن للعقد الوقت لازالة أي

شيء، وقد وجد مبلغاً عالياً معتبراً في إحدى خيمة الضابط المكلف بدفع أجور الميليشيات التركية.

كانت نتيجة معركة سطاولي: ثلاثة إلى أربعة آلاف اغريق مقتول أو هرواح (مصاب)، خمسة مدافع وأربعة وأخذ أربعة فلانك الهاون، والكثير من الملابس بما يعادل سبعين أو ثمانين ايلاً تقاسمتها الأفواج من أجل حمل الأمتعة. كان لدينا القليل فقط من السجناء ومعظمهم كان مصاباً، ومن جهتنا، لم نخسر إلا ستة رجال بما فيهم القتل والجرحى.

قام العدو بعناية كبيرة برفع جرحاه وحتى القتل: كانوا يربطونهم من الأرجل ويحرقونهم بأحصتهم بسرعة كبيرة، خارج مساحة المعركة. كما تواجد في الجيش أيضاً العديد من الحشث التي غلقتها المعركة. البشرة السوداء والمحروقة للعرب، والتي أزيلت على شكل شرائط طويلة، جعلتنا نرى تحت الجلد بشرة بيضاء ودامية (ملينة بالدم)، حيث بدت البشرة الأولى كمجرد رداء يغطي الثانية.

استقرت الدفعتين (القسمين) المتصيرتين في سطاولي، في المخيم الذي طردوا منه العدو، على بعد ميل من وضعهم السابق. عاد جيش آغا إلى الجزائر العاصمة مليناً بالدمر. وصل بعض المشفقين في اليوم التالي، ليؤكدوا لنا بأنه إذا تقدمنا من الحارين، سيظل الخوف يراقبنا ونحن نعطى إلى القنية دون أي مقاومة. يمكن أن تحري الأمور كما في الماضي، ولكن بوجود الشكوك، كان من المعقول أن نعيد عن المسار الذي اعتدنا فيه

البداية، من أجل عدم تقديم فرصة لمصادقة سعيدة لتكون نجاحاً مفسوناً. بعد هزيمة جيش ابراهيم الأغا، وفقدانه الكامل للزعامة، لم يستطع أن يحرك شيئاً أمام الخط السيء الذي يرافقه. لم يتجرأ على الوقوف أمام نسي (والد زوجته)، ففر واختفى في إحدى منازل في الريف، مثل الطفل المحجول الذي يخشى التوبيخ على أعماله، وخلال عدة أيام اختفى عن الانظار دون أن يعرف عنه شيء. استدعى الداي، الذي لا يجرأ أحد على إعطائه التعليمات، حمدان بن عثمان خوجة الذي يتق فيه كل الثقة، وقد ساعده على معرفة الحقيقة والسلوك المخجل لزوج ابنته. لم يرد حسين الذي كان لطيفاً ومحب الخير أن يهين هذا المسكين، وقام بتكليف حمدان بتشجيعه على تولي قيادة الجيش من جديد. ولكن كان من الصعب كثيراً أن يقوم هذا المغاربي من اخراج الدولة من الغيوبة التي تغرق فيها، وكان عليه جمع بعض الجنود الذين تراجعت روحهم المعنوية أكثر منه.

الاهتمام الأول للسيد بورمونت، بعد النصر الذي حقق في سطاوالي، كان مواصلة الطريق الذي بدأها، وانتهى هذا العمل بسرعة. تم تطويق معسكر سيدي فرج في 24 جوان. قلنا بأنه كان يتألف من خط (طريق) محصن بعمته من مكلا إلى آخر (مكان رسو السفن)، وكان يفصل الصخرة الشاطئية للقارة. كان هذا المكان الخاص بالسلاح يتكون من 25 قطعة مدفع مركبة على العربات البحرية، وكان هذا النوع من السلاح رائعاً لتحدي كل قوات مجلس الوصاية في وقت الحاجة إلى ذلك. وعلى الطريق تم تشكيل حصون مسلحة بواسطة

قطع الأسلحة التي تم انتزاعها من العدو من مسافة إلى أخرى من أجل ضمان الاتصالات فيما بينها.

لم يكن للقسم الثالث (الدفع أو القبلق الثالث) أي دور في قضية سطاوالي، ما هذا الفرقة الأولى التابعة له، والتي كانت تحمي (تقيم) خارج التطويق (الحصن) الخاص بالمعسكر، والتي كانت تسير تحت أجنحة الأقسام التي شاركت في هذه العملية (القسم الأول والثاني من الجيش)، بها فيها فوج السير الثاني على اليمين، والخط 35 على اليسار. شغل هاذان الفوجان بعد هذه المعركة أماكن تحتل عنها فرقنا العسكرية بعد حركتها الهجومية. كلف الفوج الثاني للسير أساساً بمراقبة مخرج وادي مزران. كنا نخشى أن شهد وصول فرق عسكرية اقترعنا أن يرسلها باي وهران، والتي اعتقدت نقاط المراقبة البحرية أنها رأينا من بعيد. بقيت القسم الأول والثاني من الجيش في سطاوالي حتى 24 جوان. لم تكن هذه المنطقة مدينة ولا قرية أيضاً، وإنما هو مجرد موقع استغله العرب للتخفي. يحتوي هذا الموقع على أماكن ظل وبعض النباتات التي تعطي مياه معتدلة جداً فيها كانت الأرض مستوية وخصبة ومزروعة.

لم تكن قواتنا قلقة إلا بعض الشيء خلال إقامتها بسطاوالي. وبالرغم من كون هذا المكان شبيهاً بـ "كابو" (مدينة قديمة في إيطاليا الجنوبية)، إلا أن ضعف جنبرالاتنا ولد (نتج عنه) عدم الانضباط. كانت طريق سيدي فرج مغطاة يومياً بالجنود الذين يذهبون بمفردهم إلى هذا المخيم المحصن، الذي كان يدعى المدينة⁽¹⁾، والذي يصبح في معظم الأحيان في حالة ثلثة تامة.

(1) أراد بعض جناب الأركان أن يسموا هذا المخيم بورمونت، لكن الجيش لم تلت هذه التسمية التي اختيرت من أجل الإطراء.

(مليثا بالقوضي) كان على العميد قمع هذه الفوضى والاضطرابات، بما أن قادة الفرق لم يستطيعوا منعها، ويمكن أن تكون لها عواقب وخيمة، ولكن سرعان ما وجد الجيش نفسه في وضع أعلم فيه الجندي أتباعه بعدم التسكع. بدا أن العرب، الذين كانوا مذهولين من أحداث يوم 19، أنهم تخلوا لبضعة أيام عن هذا الجزء، وقد توصل مترجنا السيد أياس إلى الدخول في محادثات معهم. ذهب إلى أحد دواويرهم (القرية)، وعاد سالماً معافى يحمل وعوداً بالاستسلام والخضوع، وفي الحقيقة مازال تحقيق هذه الوعود بعيداً. رافق كاتب الممون العام السيد أياس في هذه الرحلة التي لا تخلو من الخطر. واشترى هاذان العميلان بعض الثيران للعرب الذين يتوجهون إليهم، وتم الاتفاق على أخذ التدابير من أجل مؤن معتبرة جداً. تأكد العرب من أن هذه الحرب أنهكتهم، وأنهم في استعداد تام لتزويد أسواقنا، شريطة أن نعددهم (نضمن لهم) بالعدالة والحماية. يجب أن نفكر بأن السيد أياس ومرافقه لم يهملوا أي شيء من أجل جعلهم يفهمون أنهم سيجدون كل ما يريدونه لدى الفرنسيين.

كان السيد بورمونت راضياً عن النتيجة (المقابل) من هذا التفاوض الصغير، وسارع للإعلان للجيش بأنهم لا يوجد أعداء في مجلس الوصاية (المنطقة) غير الأتراك. وأمر الجنود باستخدام كل الطرق الكبيرة وخصوصاً الاستقامة الدقيقة في كل العلاقات مع الأهالي (السكان الأصليين) الذين يتدفعون (بلجأون) إلينا كمحررين لهم. جاء الهجوم العام صبيحة 24 بعد

كان السيد بورمونت راضياً عن النتيجة (المقابل) من هذا التفاوض الصغير، وسارع للإعلان للجيش بأنهم لا يوجد أعداء في مجلس الوصاية (المنطقة) غير الأتراك. وأمر الجنود باستخدام كل الطرق الكبيرة وخصوصاً الاستقامة الدقيقة في كل العلاقات مع الأهالي (السكان الأصليين) الذين يتدفعون (بلجأون) إلينا كمحررين لهم. جاء الهجوم العام صبيحة 24 بعد

لم يتوقف العدو للحظة، وراوغ من أجل عبور منطقة السهل الشواحدة قبل سطاوالي، ولم يتوقف إلا على مرتفعات التي يصل علوها إلى ميل واحد، والتي تربط جبل (قمة) بوذريعة مع تلال الجزائر العاصمة. تم مسح هذه المنطقة التي تعلو هضبة واسعة جداً، ليستقر الجيش على منحدرات بوذريعة، على بعد ميل من الجزائر العاصمة. توقفتنا عن متابعتهم، وتوقفت قواتنا المتصرة في نهاية الهضبة. كان هناك واد واسع بعض الشيء، يتدفق منه جدول صغير، ليفصلنا منطقة تواجدنا عن المنطقة التي يسيطر عليها العدو كلياً.

في اللحظة التي هزمت فيه قواتنا إلى الأمام، كانت قوات كبيرة أخرى من العرب تتحرك على بعد مسافة قليلة مناء على بعض الرص (جمع دوة أي المكان المرتفع من الأرض) في أقصى اليسار من خط العدو، وهي نازلة في السهل منسوبة إلى معسكرنا الذي اعتقدوا أنه كان مهجورا. وتوقفوا بعد رؤية فرق الدفعة الثانية التي بقيت هناك، وفي طريق العودة، انقضوا على الجنود المتواجدين في الجزء الخلفي من الدفعة الأولى، وقتلوا بعض الرجال العزل.

حدثت معركة يوم 24 اسم معركة سيدي خالف، وهو اسم قرية موجودة في المنطقة التي تحدثنا عنها. خسرت مجموعة صغيرة من الجنود فقط. لم يكن لدى العدو مدفعية، ولم يكن لدينا إلا أربعة قطع في الطريق. أصيب أحد أبناء السيد بورمونت بجروح في هذه العملية. هذا الشاب كان متميزا بصفاته الرائعة. كل الجيش يشهد بالطريقة النيرة والمؤثرة التي تحدث فيها السيد بورمونت في تقرير رسمي عن هذه الحادثة وعن موت ابنه الذي توفي متأثرا بجرحه بعد عدة أيام من إصابته.

المكان الذي توقفت فيه الفرق التي قاتلت في سيدي خالف لم يكن ملائما أبدا. فقد كان تحت سيطرة العدو. لا تزال نفس الأسباب التي أوقفنا بعد انتصار يوم 19 موجودة، ولم يكن علينا إلا البقاء في هذا المكان لبضعة أيام أخرى، لأنه بتقدمنا بعيدا سيجدوننا دون أي مدفعية ثقيلة، تحت تهديد مدافع الجزائر العاصمة، أو على الأقل تحت التأثير الذي يمكن للأثر أن رفعه في هذه المدينة. لحسن الحظ، لاحظنا يوم معركة سيدي خالف القافلة التي طال انتظارها في

اليوم الموالي، 25 جوان، رست القافلة في الميناء وبدأ الحبوط على الفور.

امتدت الطريق التي أنشأها فرقة الهندسة من سطاوالي إلى المكان الجديد الذي نتواجد فيه والذي أطلق عليه اسم "فونتان شابل" بمعنى ينبوع القبة، بسبب الينوع والمرايح سيدي عبد الرحمان بونيفان. تلقت الدفعة الثالثة التي لم تحارب بعد أوامرا بالتقدم إلى الخط الأول. كان من العدل إعطاء الدوق أيسكار، الذي كان يقودها والذي لم يسبق له أن شارك في حرب⁽¹⁾، فرصة من أجل إبراز قدراته ولتحقيق أهدافه: في اليوم 25 قبل شروق الشمس، تحركت فرقة بارتيني دو موفيني، ووجدت في عين المكان بحلول الساعة الثامنة صباحا، ولم تصل فرقة هورال إلا بعد الساعة الحادية عشر مساء. أما فرقة مونتليفول فقد استقرت على الطريق ما بين سطاوالي وموقعنا الجديد. تم تعويضها بفرقة مولك دوزي من الدفعة الثانية بسيدي فرج. عادت فرقة دامريمون إلى سطاوالي، وقد هوجمت في الطريق من طرف فرقة من الفرسان العرب، والتي خلصت منها (تغلبت عليها) بسهولة. أنشأنا حصونا جديدة على خط التواصل الخاص بنا، وكان مجموعها 8 حصون انطلاقا من سيدي فرج إلى غاية الجزائر العاصمة. تم تأسيس معسكر آخر بين الأول والثاني بمسافات متباعدة عن بعضها البعض. الحصن الذي أنشأ في سطاوالي كان مرتبطا بمعسكر محصن وهو يحمل محل القلعة.

تحت هذه العملية التي ذكرناها بوجود بعض الاضطرابات والفوضى، أطلق القوجان اللذان تقابلا في الظلام النار على بعضهما البعض، وقتل الكثير من الجنود.

(1) كان في الأخير رجلا مشرفا ومواضيا ومستظرا، وكان يسعى ليعزل ما يحصله داخله من صفات نبيلة شخصية.

ونتيجة لكل هذه الأحداث، تواجدت الدفعة الثالثة على يسار الأولى في قمة الضفة اليمنى من وادي سيدي عبد الرحمان بونيغا. كانت الترتيبات التي اتخذت من أجل الحفاظ على هذه الوضعية حتى وصول عتاد المقر، ج. قاسية (جائرة)، خصوصا في الجهة اليسرى. ومن أجل إبقاء البرابرة بعيدا عنا، أرسلنا المحاربين الذين قاموا بعبور الوادي والاستقرار على الجانب الآخر. وبالتالي على الجانب أسفل المياه. كان من الملائم أكثر استقرار هؤلاء المحاربين في الجزء العلوي للمنحدر الذي تشغله (نحتله)، ونقل معظم الفرق إلى وسط الهضبة، بعيدا عن وقع مدافع العدو: بهذه الطريقة يكون العدو مرغما على الكشف عن محاربيه وبذلك سيكون محاربونا في وضع أكثر ملاءمة.

بعد النجاح السيء لمعركة سيدي خالف، اقتنع الداي بفشل وعجز سي (زوج ابنته)، وخلعه من منصبه ليحل مكانه باي التيطري مصطفى بومرزاق. هذا الجنرال الجديد كان أكثر ذكاء من ابراهيم آغا، ولكنه لم يكن أكثر كفاءة في الحرب. كان الداي يسعى أيضا إلى إيقاظ التعصب الديني في شعبه. وأتى الداي بشيخ الاسلام وأعطاه سيفاً، ثم كلفه بدعوة كل المؤمنين من أجل الدفاع عن الدين. لكن هذا المفتي الموقر، الذي كان محرجا كثيرا من السلاح الذي وضع بين يديه، اكتفى بالشكليات من خلال دعوة بعض الشخصيات المهمة للمجيء إليه من أجل إيجاد وسائل للدفاع عن الدين، ولكن لا أحد تقريبا استجاب لندائه (دعوته).

بقيت الدفعة الأولى والثالثة في موقع سيدي عبد الرحمن بونيغا أيام 25

و26 و27 و28 جوان. كانت هذه الأيام الأربعة عبارة عن معركة مستمرة للمحاربين، الذين بدأوا القتال من مطلع الشمس إلى مغربها. أما الفرق التي وزعناها على شكل محاربين فيتم تبديلها كل ثلاث أو أربع ساعات. وبما أنها تنتمي إلى الأقواج المختلفة للدفعة، وفي نفس الفوج نجد كتائب وكان الضباط السامون في حركات وحلة العمليات الناسبة، يعتمدون مختلفا، على بعضهم البعض كثيرا باهتمام عام. لم يكن الانضباط قائما بين الضباط إلا في اليوم الأخير.

تأثر لواء فرقة بارتيني دو سوفيني من ضربات العدو. كان الأفارقة يخبئون في الغابات الصغيرة لسيدي عبد الرحمان بونيغا، الموجودة أمامه، وبدأوا يقلقونه (يزعجونهم) بنيران الفرسان، عندما طردهم الملازم العقيد باراغوياني ديلبي من المشاة 2 من هذا الموقع، الذي احتلته فرقنا بعد ذلك.

كان الأفارقة في كل معارك المحاربين متميزين بوضعيتهم المهيمنة وبأرضية ممتلئة عن آخرها (بالجنود)، ومع ذلك فقد قتل منهم الكثير. كان لدى الأتراك عرف وضع (زرع) علم أمام المنطقة التي يجب أن يشغلها محاربوه. ويكون هذا العلم السبب في موت العديد من الشجعان الذين يحاولون نزعهم، ومن بينهم الضابط الشاب من المشاة 9 والذي يحمل اسم ليونيد دو موروغ، الذي كان معروفا ببسالته وشجاعته.

في 27 من جوان، أصيب بورن قائد الكتيبة ومساعد معسكر الدوق إيسكار، في كتفه بغيار ناري أفقده حياته بعد ساعات قليلة من الإصابة. دفع الحماس

بمجموعتين من النخبة من الخط 35 إلى الصعود القمة في المنطقة العليا التي يشغلها العدو وهناك قتلوا وقضوا على كل شيء وجد في طريقها، لكنها قدنا الكثير من الجنود ولم نستطيعا العودة بالجرحى الذين أخذهم الأفرقة على الفور. وفي نفس اليوم، وقع وفد من العدو بشكل غير متوقع على كتيبة المشاة 4، التي تنتمي إلى فوج المشاة الأول، وقطع رأس 150 رجلا. هذه الكتيبة التي تعتبر مدنية بسبب إهمال قائدها، كانت مشغولة بتنظيف أسلحتها وقد كانت بنادقها كلها مفككة، وبهذا لم يبد جنودها أية مقاومة. حاولت الفرق المجاورة لهذه الكتيبة انقاذ الجنود وتمكنت من طرد العدو بسهولة.

أنشأ السيد بولمونت في 24 جوان مقره العام في سطاوالي. وقام في 25 من نفس الشهر بزيارة الخط الأول، ووجد على طول الطريق العديد من الجثث بدون رأس، ممن كانوا ضحايا تهور الجنود وشراسة الأعداء. أعطى السيد بورمونت أوامر لتعجيل بناء الحصون، ونظم خدمة الفرق التي من المفروض أن تشكل الحامية (الموقع العسكري)، بطريقة يتم استبدالها كل ستة أيام. كما اتخذ ترتيبات من أجل ضمان وصول قوافل الغذاء والمؤونة والتي يجب أن تستغل كل يوم من سيدي فرج إلى سطاوالي، ومن هذه الأخيرة إلى المواقع التي تواجد بها فيها مل من الدفعة الأولى والدفعة الثالثة. وقام في 26 من نفس الشهر بالكتابة إلى القائد العام للدفعة العسكرية الثامنة 8 بحرسيليا من أجل الشروع في إرسال 950 رجلا في أقرب الأجل، ممن يتمنون إلى مختلف الأنواع العسكرية لأفريقيا، والذين سيجمعون في المستودع (المخزن) العام

في تولون. كما كانت أيضا مسألة إرسال الفرقة الأولى من الدفعة الاحتياطية التي اجتمعت في مبدى، تحت أوامر الجنرال لانور فواساك، لكن هذا الترتيب (الاجراء) لم يتم بعد ذلك. عمل القائد العام مع الأميرال دوبيري على النزول 1400 جندي من البحرية، ممن التحقوا بكتيبة الخط 48، والتي كانت موجهة من أجل احتلال (الاستحواذ على) سيدي فرج، وذلك تحت قيادة السيد العقيد ليريدون. وفر هذا الاجراء ثلاثة كتائب من فرقة مونك دوزي. وأخيرا انتهى النزول المعدات، ولا شيء يقف أمام استغلال المكان، الذي كنا على بعد خمسة أرباع الميل منه، وقد نقرر مهاجمة مواقع الأعداء في 28 جوان إلى اليوم الموالي 29.

كانت هذه المواقع متمركزة على قمة بورزريعة، الواقعة في الجنوب الغربي للجزائر العاصمة، والتي ترتفع ب 400 متر عن سطح البحر. متحدرات بورزريعة وعرة، لاسيا في الشمال، وتفصله عن المدينة مجموعة من الوديان العميقة والوعرة. وترتبط هذه الوديان بتلال الجزائر العاصمة، التي تمتد إلى الشرق حتى أراتش (الخراش)، وهو عبارة عن نهر صغير يصب في البحر، على بعد ميلين من الجزائر العاصمة. تفصل هذه التلال عن البحر سهل عرضه المتوسط 600 متر: يمر عبرها مجموعة من الوديان الكبيرة. على الهضبة التي تعلوها تجمعات المياه، توجد طريق قديمة رومانية جد عميقة في ضواحي الجزائر العاصمة، والتي تخترق في سهل سطاوالي. هذا الطريق يمر بالقرب من حصن الأميراطور، الذي بني في الجنوب الشرقي للمدينة، على قمم المرتفعات،

هذا الحصن كان يهيمن على الجزائر العاصمة، ويطل على كل الخليج، لكن كان نفسه تحت سيطرة امتدادات منحدرات جبل بوزريعة.

كانت كل هذا الأرض التي وصفناها مليئة بالحدائق والبساتين وبعدد هائل من المنازل الريفية، والتي كان الكثير منها رائع الجمال، تقطعها حواجز شبكة من الشجيرات. وينضم إلى الصعوبات الطبيعية للتربة، الدخول جد الصعب إلى المنطقة: كان المنظر بجمال مذهل وبخصوصية ملحوظة.

في مساء اليوم 28، اجتمع كل الجيش الفرنسي في موقع سيدي عبد الرحمن بو تيغا، باستثناء فرقتي مونتليفول ومونك دوزي، المسؤولة عن حراسة المعسكرات والمواقف الوسيطة، مع ترك ثلاثة فرق هندسة في سيدي فرج وسطاوالي؛ نقلنا إلى هذا المعسكر الأخير جزءا من حظائر المشاة والهندسة.

في فجر يوم 29 جوان، انتقل الجيش على شكل أعمدة متناسكة (صفوف)، وكان كل عمود أو صف يتشكل من فوج، أما الدفوعات فقد كانت في صفها في المعركة، أي الثانية في الوسط والأولى على اليمين والثالثة على اليسار، وكانت المدفعية تمشي في الفراغات ما بين الصفوف، وقد ارتبطت فرقة هندسة مع كل دفعة (أو قسم)، من أجل فتح الطريق في وقت الحاجة لذلك.

عبر الجيش الوادي الذي كان يفصلنا عن العدو في صمت، من خلال صعوده إلى المرتفعات المعاكسة، لينقض بعد ذلك على البرابرة الذين تفاجؤوا بهذا الهجوم المفاجئ، ولم يكن لديهم الوقت لاستيعاب ذلك وفروا بسرعة. ومع ذلك، جعلهم الدعر الذي كانوا عليه يفتقون بعيدا قليلا، وبدأوا في إطلاق

النار غوي جدا على جنود الدفعة 3، واسكات نيران مدفعيتنا كان قريبا: خسر الأتراك أسلحتهم كما جرت العادة، وانسحبوا تحت وقع نيران مدافع المكان. شغلت الدفعة 3 منحدرات جبل أو مرتفع بوزريعة المقابلة للمدينة، وعبرت العديد من الوديان التي دافعت عنها أسوأ الفرق العسكرية الأوروبية يتميز ضد أحسن الفرق. ما كان على دفعة بارتزان على اليمين إلا الكفاح ضد الصعوبات الطبيعية للأرض: ولكنها كانت تضغط على اليسار، مرورا على لاجزء الخلفي للدفعة 2 وصولا إلى منحدرات (سفوح) بوزريعة، باتباع الدفعة 3. انتقل السيد بورمونت شخصيا إلى قمة هذا الجبل، إلى موقف فيجي: شغل هذا الموقع الخط 14 من دفعة أو قسم بارتزان، والتي أصبحت مع الحركة في الجزء الخلفي للدفعة إسكار.

دفعة لوفاردو كان عليها عبور الأرض الأقل صعوبة، وسلكت الطريق الروماني الذي يوجد، كما قلنا، في تجمعات المياه لهذه المنطقة المتعددة الوديان، والتي مرت عبرها الدفوعات الأخرى. لكن هذه المجموعة كانت تمشي بطء: وقف الأتراك الذين كانوا متواجدين في الجهة المقابلة، بسبب هذا البطء، في وجه الجناح الأيمن للدفعة 3 التي كانت على يسار الثانية. وكان السيد إسكار مرغما على إرسال محاربيين من دفعة الخاصة ضد هؤلاء، والدفاع عن دفعة عن زميله. بعد فترة وجيزة أعيد طلب هؤلاء المحاربين لأن فرقة برتسي التي يتمتعون اليها، كانت تقوم بعملية على اليسار من أجل الاقتراب من فرقة أورال التي فرقها الأرض الوعر. قام الجنرال لوفاردو

بعملية تراجع لم يستطع أحد أن يفسرها في تلك اللحظة، ولكن كان ذلك نتيجة سوء فهم، حيث اعتقد أنه لم يكن في الطريق الصحيح. قام القائد العام، الذي يخطط شيئا في هذه العملية الرجعية، بإرسال أمرا إلى السيد لوفاردو باستئناف الهجوم، لكن كان من الصعب إيجاده في الوديان التي تاهت فيها دفعت، بعد مغادرته الطريق أو المسلك الروماني.

ومع ذلك، فإن القائد العام قال بأنه لا لزوم لتواجد دفعتين في نفس النقطة، أمر الأولى بالبقاء على منحدرات بوذريعة، أما الثالثة فأمرها بالبقاء على يمين المسلك الروماني. عادت الدفعة الثالثة إلى الطريق الذي سلكه فرقة بارتيني، ومن أجل اختصار الطريق قررت قطع الوديان الأكثر عمقا والأصعب في المنطقة.

لكنها نجحت بعد تعب شديد، في الوصول إلى المنطقة المعنية، ووقفت أما الفنصلية الهولندية والاسبانية. كانت هذه الفرقة غير منظمة تماما ليضع الملحظات، واختلت المجموعات والكتائب والأفواج، وتطلب تسوية هذه الفوضى ساعات كثيرة.

وأخيرا، تم إيجاد الدفعة 2 التي كانت تعمد الفوضى أيضا، واستقرت على يسار المسلك الروماني، بين الدفعة الأولى والثالثة.

بعد انقضاء جزء كبير من النهار، عاد الأتراك إلى المكان تحت تهديد البنادق، أما العرب فقد نزلوا إلى السهل المجاور للبحر. كان تطويق الجزائر العاصمة هدفا بعيدا: احتللنا المرتفعات، لكن سواحل الشاطئ بقيت حرة.

والأتراك يصلون بسهولة إلى سهل متيجة.

الفوضى والارتباك الذي ساد في جميع عمليات والحركات الجيش الفرنسي في يوم 29، لم يكرم كثيرا الرجل الذي كلف بتسوية التفاصيل، أي قائد الأركان العام: لو تعاملنا مع رجل أكثر كفاءة من مصطفى بومرزاق لكانت العواقب وخيمة بدون أدنى شك. يجب أن يتفقد السيد بومرزاق لأنه كان عليه توفير القيادة لقائده أركانه⁽¹⁾: يمكن أن نقول أنه أظهر الكثير من الضعف تجاه الملازمين العامين الذين تناسوا واجباته حتى أصبحا متها بالعضيات الرسمي للأوامر التي أعطيت له. فرض الطاعة كان من بين مميزات الجنرال. وقد أثبت الامبراطور نابليون ذلك، بقيامه بأشياء كثيرة مع رجال فاشلين فشلا مدهلا.

بقيت فرقة بوري دو مورفون في الوضعية القديمة، من أجل الحفاظ على حظيرة مستشفى الميدان، فقد هاجمها العرب لكنهم لم يتجسروا في ذلك. في هذا الالتزام، تمكن جندي من الخط 3 ويدعى سوفادو، وبعد معجزات حققها بشجاعته، من انتزاع نقيه السيد غالوا من العرب بعد اصابتة بالخطرة. لا أعرف أن كان هذا الشجاع قد تحصل على مكافأة على سلوكه النبيل. من بين كل اجرامات الحرب، تعتبر تلك التي تهدف إلى القاذ واحد من أكثر جدارية، وشلل هذا العمل واللقب يضع الرومان تاجا مدنيا بلعوا كل الأشياء الأخرى. فقدنا قلة قليلة من الأشخاص في يوم 29. سقطت من قوتنا خمس قطع من المدفع، كما تم إطلاق سراح بعض السجناء، واجهت المنازل الريفية التي

(1) كل الجنرال ديسبريز رجلا متفقا ومنطما في العديد من مجالات العلوم الدقيقة والطبيعية، كما كان يتميز بموهبته ككاتب، لكنه كان قائد أركان سيء للغاية.

وجدناها مهجورة النهب والتدمير الشامل، كما عانت تلك المنازل الخاصة بالقناصل الأوروبيين، والتي لا يعرف الجنود أجنحتها من نفس المصير. وجد بعض الجنود مخبئين داخل المنازل وداخل التحوطات، وتم قتلهم وقتل امرأتان أو ثلاث نساء عن غير قصد، كما تعرض البعض منهن للاغتصاب أيضا، ولكن هذا ما كان من التوابع المحزنة لأي حرب، حتى أكثر هذه الحروب عدلا في نفس اليوم الذي وصلنا فيها إلى الجزائر العاصمة، عرف القائد العام

والجنرال فالازي نهج قصر الامبراطور، والتي كان يجب ازالته قبل النظر والتفكير في مهاجمة قوة هذه المنطقة. تعود تسمية هذا القصر الذي عرفنا وضعه إلى الامبراطور شارل كينت، والذي أنشأ خلال رحلته ضد الجزائر مقره العام في هذا المكان الذي بني فيه. كان هذا الخيار نفسه الذي قام به شارل كينت من هذا المكان، وهو ما فتح عيون الأتراك على أهميته. كانت هذه النقطة (المنطقة) معروفة باسم سيدي يعقوب، والأتراك يسمونها الآن سلطان كالاسي.

كان حصن الامبراطور أو سلطان كالاسي على بعد 800 متر من المدينة، هو عبارة عن مربع محدد من الجنوب إلى الشمال قليلا، وهو عبارة عن مبنى كبير من التحصينات الخاصة بالجزائر العاصمة، بجدران محاطة بتowers تشكل الحصن. أما الجانب الجنوبي فيحتوي على حدار مزدوج، وإلى جانب ذلك، نشر إلى في المنطقة الداخلية يوجد برج كبير جدا ومستدير، وهكذا كان يبدو حصن الامبراطور.

تشكل الجزائر العاصمة التي بنيت على منحدر من هضبة مرتفعة مثلثا يرتكز أحد جوانبه على البحر. المدينة محاطة بالبحر في القديم، ومجموعة

من الأسوار والأبراج، بشكل هندسي غير منتظم، وبناء بارتفاع بـ 25 قدما في المدى المتوسط، وعرض يتراوح ما بين 7 و 8، ويسبق هذا الجدار وجود خندق في قمة المثلث توجد القلعة أو القصبة، والتي تشكل مثلثا أيضا والذي يعتبر جانبيين منه امتدادا للجدار المزدوج، أما الجانب الثالث فيفصل القصبة عن المدينة. كانت للجزائر العاصمة ثلاثة أبواب تقود إلى الريف: في الجنوب يوجد باب جديد في أعلى المدينة، وباب عزون في الجزء السفلي للمدينة، أما في الشمال فتجد باب الواد، ونفس الشيء في الجزء السفلي. ومن باب جديد إلى باب عزون، يسبق السور أو الحصن جدار صغير، كما يوجد مثل هذا الجدار في ضواحي باب الواد.

على حافة البحر، وعلى بعد 900 متر من باب عزون، يتواجد الحصن الذي يحمل نفس الاسم. يغطي الحصن الحديد باب الواد. وعلى بعد متني إلى 300 متر من هذا الأخير يوجد حصن أربعة وعشرين ساعة، وعلى بعد 1500 متر من ذلك نجد حصن الانجليز. كل هذه الحصون كانت مليئة بالمدافع. كان البرابرة يعتقدون بأنه مكان أو موقف منيع، عندما كانوا يكادسون البنادق بدون احتياطات وبشكل عشوائي.

أما في جانب في الجزائر العاصمة كان الجانب القريب من البحر. النقاط الرئيسية التي كانت تحمي المدخل ومناطق المياه كانت مبنية على هذه التضاريس التي تحدثنا عنها في الكتاب الأول، والذي جعله غير الدين متصفا بالقوة بواسطة رصيف يعتبر عملا دقيقا جدا. يتم دائما تحسين التحصينات البحرية منذ ذلك الحين، وهي عبارة عن مبنى من الحجر ذات قمة وحدانية شديدة

الجزء الأول

ومعقدة في تفاصيلها. وفي بعض المناطق يصل نجد حتى أربعة صفوف من البطاريات الواحدة فوق الأخرى. ولكن لنعد إلى باقي سردنا التاريخي.

قامت بطارية الحصار من ستة مدافع من 16 بتتبع الجيش في هجومة يوم 29، من أجل محاربة بطاريات الموقف أو المكان الذي يمكن للعدو أن يبنه على حواف الأخاديد. ولكن رأينا أن بصيرته لم تمتد إلى هذا الحد. بدأ وصول بقية مدفعية الحصار بشكل متتالي، وموقع الحضيرة تم تحديده خلف القنصلية الهولندية.

أعلن عن نتائج الاعتراف القانوني (الاستطلاع) ابتداء من 29 من طرف الجنرال فاليزي، وهو يعلن عن إمكانية انطلاقنا المباشر في أعمال الخندق بالقرب من حصن الامبراطور، وهو ما نطلق في اليوم الموالي، أي في 30 جوان على الساعة الثالثة صباحا، لكن الحرارة المرتفعة والتعب الشديد للقوات العسكرية حال دون اكمال ذلك، ولم يستأنف ذلك الا في الليلة الموالية. أصيب السيد شامبو، قائد كتيبة الهندسة بجروح قاتلة في عملياته الأولى.

كان من المقرر بناء متوازي واحد فقط من أجل ربط البطاريات التي حدد الجنرال لاهيت موقعها، بحيث كانت تجمع في نفس الوقت بين بطاريات رمي الانتظام وبطاريات الخرق. لم يكن حصن الامبراطور يستحق هجوما واسع المعرفة، وقد كنا نسيطر عليه من كل الجوانب. قررنا مهاجمة الجانب الجنوبي والجانب الغربي في نفس الوقت، وخصوصا هذا الأخير، الذي كان يبدو أسهلا من الأول. وبالتالي، تم انشاء بطارية واحدة في مواجهة الجانب الجنوبي، وهي متكونة من ستة مدافع، والتي بنيت على امتداد الجانب الغربي، وقد تعرضت هذه الجهة للمقصف من طرف بطارينين من المدافع، ومدفع هاوتزر، حيث

الكتاب 2

كانت الأولى ب 24 قطعة، وقد تأسسها على يسار الطريق الروماني، أما الثانية فهي متكونة من ستة قطع من نفس الحجم، على اليمين. بطارية مدافع هاوتزر كانت تضم قطعتين، تم انشاؤها ما بين هذه الأخيرة والطرق الروماني. كما تم إنشاء بطارية من أربعة مدافع الهاون من 10 بوصات، على العاصمة من الزاوية الجنوبية الغربية للحصن (القلعة)، ما بين البطارتين الأولى والثانية اللتان تحدثنا عنهما للتو. كانت كل هذه البطاريات تحمل الأسماء التالية: الأولى كانت تسمى بطارية سانت لويس، والثانية كانت تحمل اسم دوفين، والثالثة كانت تحمل اسم الملك، والرابعة اسم دوق بوردو، أما الخامسة والأخيرة فكانت تحمل اسم بطارية دوكن. كانت هذه البطاريات مغطاة بواسطة تحوطات تغطي مباني العدو.

في صباح الفاتح من جويلية، حاول الأتراك الخروج والتصدي لنا دون جدوى. وبهذا تم تطويقهم في الخنادق والتحوطات أمام ما قمنا به من حصار، وبدأوا بالانسحاب. لقد وجهنا لهم أفضل الرماة في جميع الأفواج، ممن كانوا مسلحين ببنادق المتراس. تم ضبط الخندق بطريقة تسمح بترعه على الساعة السادسة مساء وفي الصباح على الساعة الرابعة والنصف. وصل عدد العمال إلى 1600 عامل، ولكن كان هناك الكثير من القوضى في توزيعهم، وفي بعض الأحيان في وقت وصولهم، وهذا ما تسبب غالباً في خسارة الكثير من الوقت الثمين. كان من الصعب فهم كيفية الخطأ في التفاصيل البسيطة والتنفيذات السهلة، وهذا ما لا يكون نادراً في الحرب.

بدأ الجنرال لاهيت في الأول من جويلية في بناء بطارية جديدة من أربعة مدافع هاوتزر، في حديقة قنصل السويد، على يمين الخندق. وفي نفس اليوم، دخلت

فرقة أو سرية مونتيفول التي كان في الخلف إلى الخط، إلى جانب ثلاثة كتائب من فرقة مولك دوزي، أما فرقة بوري دو مورفون فقد كانت في سواحل سيدي فرج بالجزائر العاصمة.

في 2 جويلية، تقدمت الأعمال (الحصار) كثيرا وبكل نشاط، ولكن ذلك لم يكن بشكل متساوي في كل مكان، فلم يكن نبش الأرض سهلا بشكل متساوي في كل المناطق. أصيب الرماة على طول الخط باطلاق نار كثيف هذا اليوم واليوم الموالي. هوجمت بطارية سانت لويس من طرف الأتراك، الذين تقدموا إلى غاية الكتف، وكانت هناك لحظات من التردد من طرف جنودنا، ولكن سرعان ما تدربوا على خطى نقيب المدفعية الكابتن موكار، حيث انقضوا على العدو وصدوه.

على اليمين، جاء البعض من العرب من الخارج لاثارة قلقنا، وقد تم صدع بعيدا من طرف فرقة المشاة 9، وهنا حدث شيء يستحق أن يذكر: كان أحد العرب مصابا بعيار ناري في حين كان الفرنسيون يتحركون إلى الأمام، أتى أحد زملائه لانقاذه وحمله، ولكن وفي نفس اللحظة أصيب هذا الأخير وسقط مع حوك. ولكن سريعا ما نهض، ولكن بدلا من استغلال بعض القوة المتبقية لديه من أجل انقاذ حياته، راح محاولا انقاذ صديقه الذي كانت أصابته أخطر من الإصابة التي يجعلها. وبما أن الفرنسيين لم يكونوا إلا على بعد بعض خطوات من المكان، فقد اختار أن يموت مع صديقه. وصل ضابط بالقرب منهما في نفس الوقت الذي وصل فيه رماتنا، واران انقاذ أحدهما، لكن ذلك كان بعد طوات الأوان. لم يتح لجنودنا أي فرصة للعدو من أجل استغلال المناطق المجاورة، وقد تعلموا من خلال الدرس الذي قدمه في السابق.

في 3 جويلية، قدم الأميرال دويري أمام الجزائر العاصمة مع جزء من قواته، وقام خلال ساعات عديدة بقصف المدينة والحصون بالمدافع، ولكن القليل فقط من كرات القذائف كانت تقع على الأرض بسبب تلك المسافة، وهو الشيء نفسه الذي حصل في 1 جويلية. حالة البحر كانت السبب دون شك في منع السيد دويري من تدمير عدد أكبر من الحصون (التحصينات) التي كانت يبدو أنها كانت تريد الحرب، وقد أجبره ذلك (حال البحر) على ترك قواتنا البحرية الشجاعة بعيدة عن الموقف (المكان) الذي احتله اللورد اكسموث سنة 1816. ومع ذلك كان هذا العرض التوضيحي يعمل نتيجة تتمثل في مشاركة انتباه العدو قليلا، وتشجيع جنودنا، الذين كانوا يعتقدون أن هذا التصريح الكبير كان مصحوبا ببعض التأثير (النتائج).

في المساء تم تسليح بطاريات الملك والدلفين (دوفين). بقية البطاريات كان على هذا النحو (مسلحة) منذ الصباح: كانت الأسلحة في حالة جيدة وفي كل مكان، وقد أنشأنا العديد من المعابر القوية حسب الحاجة، كما تم بناء مخازن الذخائر والبارود، وفي الأخير كل شيء كان جاهزا للهجوم ومثينا من أجل اليوم الموالي. في الليل، لم يكن الأتراك، من حامية حصن الداوي الذي أرسل الخزانج، يشكون في قوة القصف الرهيب الذي سيواجهونه بعد ساعات، كما كانوا راضين عن قتلهم للبعض من رجالنا في النهار، وكانوا سعداء بذلك بشكل صاخب وسخيف. وكانوا يصيحون ويقولون بأننا لا نطلق النار لأننا لا نملك مدافع، وإذا أردنا ذلك فانهم كانوا على استعداد لإرسال العديد من الشنائم التي تصحب السخرية ضد المسيحيين، كما جرت العادة. ومن جهتنا،

الجزء الأول

لم يصح أحد منا ولم نقل شيئا، ولكن أخذ كل واحد منا مكانه. جمعنا مع كل بطارية سرية مشاة من أجل مساندتها، ووضعنا خلف كل خندق سيرتين (فرقتين) من المدفعية للاحتياط، من أجل استبدال جنود المدافع المصابين أو المقتولين. يتكفل الصانع الرئيسي بتحميل القنابل والقذائف، وفي الأخير لا يجب إهمال أي شيء يمكنه أن يساهم في نجاح سريع وحاسم.

في 4 جويلية، على الساعة الرابعة إلا الربع صباحا، بدأنا كل البطاريات التابعة لجيشنا باطلاق النار في نفس الوقت. الجيش الذي كان ينتظر هذه اللحظة بفارغ الصبر، كان جاهزا على الفور، مفعما بالأمل والفرح، وحريصا على متابعة التقدم في الهجوم. كانت قذائفنا منذ الوهلة الأولى تصل الى فتحات جدار الحصن وفي الفتحات الوسيطة للجدران والتي بدأت في التحطم تدريجيا. لم يكن اطلاق القنابل والقذائف في بداية الأمر دقيقا، ولكن بعد بعض المحاولات، تم تصحيح ذلك ولم نخطأ اية قذيفة هدفها بعد ذلك. رد الأتراك بقوة، ليس فقط من حصن الامبراطور ولنا من حصن باب عزون والقصبة أيضا. وخلال أربع ساعات كان الدفاع أقوى من الهجوم، ولكن بعد ثماني ساعات بدأ الدفاع في التباطؤ شيئا فشيئا. وضعت بطارية ذات أربع منافذ للقذائف على تل في خلف بطارية سانت لويس، وقد سببت ضررا كبيرا للعدو، خصوصا داخل الحصن وفي الطرق التي تصله بالقصبة.

ثم على الساعة العاشرة اطفاء نار الحصن، والتحطيم الكلي لفتحات جدران الحصن، وبذلك لم تعد تأوي أي مدفعية تركية. كان كل قطع المدافع (الأسلحة) ملككة كلها تقريبا، وكان الجزء الداخلي للحصن يشهد فوضى

عارمة بسبب قنابلنا وقدائفنا. أمر الجنرال لاهيت بالتعطيم والهدم، وكانت بعض الانهيارات تشير الى أن المكان سيكون مفتوحا قريبا، عندما حدث انفجار كبير مسحوب بالدخان والغبار، متبوعة بغيمة كثيفة من الغبار وأمطار رهيبة من الرماد وأحجار متطايرة ويقايا لأجسام بشرية هنا وهناك، لتدل على أنه لم يعد لذلك الحصن وجود. شعر الأتراك باليأس من الدفاع لفترة أطول، وبذلك انسحبوا وتركوا القسبة وأضرموا النار في البارود (المسحوق المستعمل في الأسلحة). انقلب حال القلعة الداخلية رأسا على عقب، كما هو الحال بالنسبة الى الجانب الغربي بأكمله تقريبا، والذي كان أقل أو أكثر تضررا، وقد أصبح مجرد كومة من الأنقاض. ومن بعيد ظهرت لنا قطع مدفعية من الطراز الرفيع.

ظل الجو مظلما وعائما لفترة طويلة، بسبب خصلات الصوف التي تشتت وانفصلت عن حزمها، التي غطى بها الأتراك أرضية بطارياتهم وخزائن أسلحتهم. ورغم العتمة التي تسبب فيها الغبار والدخان، إلا أن بطارياتنا واصلت إطلاق النار، ولكن عندما لاحظنا بأن الحصن لا يمكن أن يحوي أي كائن حي، توقفنا عن إطلاق النار. صعدت بعض الفرق على الأنقاض واستولت عليها. ذهب الجنرال لاهيت شخصيا ووضع على الحطام قطعتين من المدافع لإطلاق النار على حصن باب عزون، كما وجه في نفس المنطقة نيران ثلاثة مدافع تركية ادخرها الانفجار (لم يصيبها الانفجار). هذه القطع الخمسة كانت كافية من أجل إسكات صوت حصن باب عزون في المناطق الداخلية التي هوت فيها تماما. اختار الجنرال لاهيت يسار الطري الروماني، وهو موقع

الذي عاد مرفقا بقتل انجلترا. مصطفى الذي أراد أن يرتفع إلى رتبة الجنرال التي أنشأها شخصيا، منح للسيد بورمونت فرصة تدمير الداي حسين، من أجل مناقشة موضوعه مع الداي الجديد، بشروط جد هامة. لكن الجنرال الفرنسي الذي كانت مهمته تحطيم هيمنة الأتراك على الجزائر العاصمة، رفض عروضه التي لا يسمح له الشرف بقبولها.

بعد ساعتين من النقاش، تم تحرير وثيقة الاستسلام وحملها إلى الداي بواسطة أحد المترجمين. تمت الموافقة على تعليق الأسلحة (الهجوم) إلى غاية اليوم الموالي على الساعة السابعة، من أجل انتظار جواب هذا الأمير المعروف. لقد وافق على كل شيء: ها هي وثيقة الاستسلام.

الاتفاقية ما بين الجنرال (القائد) العام للجيش الفرنسي
و س. أ داي الجزائر

"1 سيسلم حصن القصبة وبقية الحصون التابعة للجزائر العاصمة وأبواب المدينة إلى الفرق العسكرية الفرنسية، هذا الصباح على الساعة العاشرة."
"2 يتعهد القائد العام للجيش الفرنسي أنهاء س. أ داي الجزائر بعدم الاستلاء على ثرواته الشخصية."

"3 يكون الداي حرا في الانسحاب مع عائلته و ثرواته في المكان الذي يحدده، وبينما لا يزال هناك في الجزائر العاصمة، سيبقى هو وعائلته تحت حماية القائد العام، وسيضمن جماعة من الحراس سلامته وسلامة أسرته."

لأنشار بطاريتين، واحدة خاصة بالمدافع والأخرى خاصة بالبنادق، وهي موجهة لمهاجمة القصبة. وينبغي وضعها على التل المطل على المدينة والذي لم يكن إلا على بعد 150 مترا. هنا تواجد حصن النجمة سابقا، أو "التاغاران"، والذي أضرم فيه أحد العبيد النار بسبب كراهيته لسيده الذي كان حاكما. بدأت فرقة الهندسة على الفور عملها من أجل إنشاء واستقبال الاتصالات ما بين هذه النقطة وحصن الاميراطور. وخلال هذا الوقت، أراد عرب المنطقة الداخلية مهاجمة خطوطنا دون أي عشاء ودون أن يعرفوا ما حدث في المقر، وقدموا بالقرب من معسكر اللواء برتيني. كانت بعض فرق الدفاع ومدفعين كافية من أجل التخلص منهم.

وفي حين كانت المدينة مليئة بالاضطراب والارتباك، طالب الناس الخائفين من الاقتحام بالاستسلام بصوت عال. قام حسين باشا، الذي اعتقدنا أنه خرج باهانة مؤقتة للموقف المؤسف الذي كان نتيجة جهله وكبريائه، بإرسال مصطفى المفتاح (المفتاح) إلى السيد بورمونت من أجل تعويضه خسائر الحرب وتقديم الاعتذار الذي لم يكن مقبولا. وأجاب الجنرال العام لمبعوث الداي بأن أساس كل مفاوضة ينبغي أن يكون الاحتلال المباشر للمدينة من طرف الفرنسيين، وكذلك بأنه لا يمكن أن يوافق على مقترحات سيده. ذهب المفتاح حاملا معه هذا الجواب الذي يعلن حسين باشا نهاية حكمه. كانت الساعة تشير إلى الحادية عشر والنصف. وعلى الساعة الواحدة وصل مورين (أو بربرين) وهما السيد أحمد بودرياح وحسان بن عثمان خوجة، اللذان طلبا التحدث إلى الجنرال العام. الاثنان كانا يتقنان اللغة الفرنسية، وسرعان ما تبعهما المفتاح،

4 "بضمن القائد العام لكل أفراد الميليشية نفس المزايا ونفس الحماية".
 5 "ممارسة الدين الاسلامي تبقى حرة، ولا يجب المساس بحرية جميع فئات الشعب ودينهم وممتلكاتهم وتجارتهم وصناعاتهم. يجب احترام نسايتهم، وعلى القائد العام أن يتعهد على ذلك بشرفه".

6 "تبادل هذه الاتفاقية سيكون قبل الساعة السادسة، والقرى العسكرية الفرنسية ستدخل مباشرة إلى القصبة، ونحتل حصون المدينة والبحرية".
 لقد كررنا دائما بأن القائد العام للجيش الفرنسي لم يكن يقبل أية معاملة استسلام لعدم كان تحت رحمتنا، وكان عليه فقط أن يضمن له الحياة الآمنة فقط. اعتقد شخصيا بأن هذا الشرط الوحيد كان كافيا كذلك لفتح أبواب المدينة لنا، وبذلك نضادى الكثير من الحرج والازعاج، لأنه في هذه الحالة نعلم أن المورين سيقدرون الاسماء التي لم نقم بها بدلا من النقاش معنا، عن معاملة الاستسلام التي يجب أن نقول أن شروطها لم نخترم دائما.

الكتاب 3

دخول الفرنسيين إلى الجزائر العاصمة - ثقة السكان رغم بعض الاضطرابات الحربية - كثر القسبة - نوع السلاح من الأهالي - استطراد (التحرقات) من الحكومة الداخلية للجزائر تحت سيطرة الأتراك - الاضطرابات الادارية بعد الاحتلال - اللجنة المركزية للحكومة، تحت رئاسة السيد تونسي - المجلس البلدي - الشرطة الفرنسية - الشراكة اليهودية - المنح - الجمارك، الخ.

لم تكن الجزائر عندما دخل الفرنسيون في 5 جويلية 1830 تحصل مظهرا لمدينة حزينة ومقفرة حيث يقم النصر العدو. كانت المحلات مغلقة، لكن التجار الجالسين بكل هدوء أمام أبوابهم بدأ وكأنهم ينتظرون لحظة فتحها. انقبأ هنا وهناك بجماعات من الأتراك والمور الذين كانوا يحملون نظرات شاردة تعبر عن اللامبالاة أكثر من الخوف. كانت بعض السلطات المحجبات ينظرون من خلال النوافذ الضيقة لمنازلهن. اليهود الذين كانوا أكثر جرأة، كانوا يزينون شرفات منازلهم دون أن تظهر عليهم الدهشة والتفاجؤ من المشهد الجديد الظاهر للعيون. كان جنودنا أقل هدوء، وهم يلقون بأبصارهم في كل مكان بنظرات من الفضول والحماس، لكن الدهشة لم تبد عليهم، في مدينة لم يكن فيها وجودهم مفاجئا لأي شخص.

الاستقالة على المراسيم الصادرة العناية الالهية، والتي حطرت عميقا في أرواح المسلمين، والشعور بقوة فرنسا التي يجب تصديق في كرمها، كانت كلها أسباب تدعو للثقة، التي استمرت في وقت قصير. وإن ضعفت هذه

التفقد، فاختطأ بعوده إلى من حكموا بطريقة غريبة شعبا سهلا.

في البداية نشأت علاقات قليلة بين المتصربين والمتهاجرين، ولكننا أردنا إطلاق هذا الاسم على المورد الذين لم يدعوا الحكومة التركية إلا قليلا. وكانوا مؤيدين للهبة (السيطرة) الفرنسية على العموم. بعدنا من الكرامة ودون المساس بحق الشعب في مجلس الوصاية، نشر حدودنا كل أسباب الراحة والتعاطف مع الجزائريين الاجتماعيين والطفاء بطيهم الانطباعات التي تحت لا يمكن أن نحصى كلها بسبب بعض الاضطرابات الجزئية، وليس بسبب أخطاء الإدارة، التي كانت السبب الرئيسي لهذه الاضطرابات. وحتى اليوم أيضا، وبعد سلسلة من الأعمال التي لا تشرع حكومتنا كثيرا في عبور الأهالي، لا وجود لاسم الفرنسي عندهم، ولا وجود لمشاعر التناحر إلا ما يتعلق بكل باقي الشعوب المسيحية.

تميزت الأيام الأولى للاحتلال بالاحترام الكامل للاتفاقيات. كان من الواجب احترام الأشخاص والممتلكات الخاصة والمساجد الدينية، ولم يتم هجران (اهمال) منزل واحد فقط خلال السطو على المنازل، ويجب القول بأنه المنزل الذي احتله القائد العام وهو القصبة الشهيرة. لكن دعونا نسرع بإضافة القول أن هذا النهب في النهاية كان مبالغا فيه، وعلاوة على ذلك فإنه كان نتيجة أهمال أكثر من حساب للجشع. سمح اصراف قائد المنطقة العامة لكل شخص بدخول القصبة وأخذ ما يراه مناسبا له. والكثير منهم كانوا راضين بقطعة قماش يأخذونها لاشباع قضاوتهم، والبعض الآخر كان

أقل تحفظا. ومن بين هؤلاء الأشخاص يمكن أن نصنف السيد بوزمونت وحتى الجنرالات. ويمكن أن يكون هذا بغضنا جدا دون أي أدنى شك. فهل كل من ألقوا الحجارة على جيش أفريقيا كانت أيديهم طاهرة؟ كانت هناك عملية أكثر أهمية من سرقة بعض التجهيزات في القصبة. وهي مسألة اعداد كثر مجلس الوصاية، ان حدث ذلك حقا. لا أعتقد أنه يمكن استناد الشكوك التي نضعها على بعض الأشخاص في هذا الصدد. وفي رأيي بأن هذا الكثر جاء ليضخم كثيرا الكثر الخاص بفرشاه بالرغم من عادات كل الشعوب باعطاء جزء منه للجيش الذي غزاه (احتله). كان هذا الكثر متواجدا في الكهوف التي يكون مدخلها تحت مرأى الجميع، ولتحت حراسة مجموعة من الدرك (رجال الشرطة) الذين يتم استبدالهم على فترات قصيرة، ولا يخرجون إلا ليتم نقلهم على متن سقن الدولة، تحت قيادة ضباط في جولة لأداء الواجب دون اختيار. قمت شخصيا بنقل مليون بهذه الطريقة، ولم أكن أعرف في طريقي إلى القصبة، ما هي المهمة التي طلبت فيها. تم جرد هذا الكثر من طرف لجنة من ثلاثة أعضاء، وهو الجنرال تولوزي، السيد دولبي والدافع العام السيد فيرينو. لقد وجدنا 48.700.000 فرنك.

لم تكن مدينة الجزائر تحتوي إلا على القليل من الشككات، ولم تنشأ إلا بعض الكتائب، وبقي الجيش كان في اقامة مؤقتة في الخارج، أين يتم إيواهم داخل العديد من منازل الريف المجاورة. تم تعيين الجنرال تولوزي الذي كان نائب رئيس هيئة الأركان كقائد للمكان.

الجهل الذي كان فيه القائد العام لنوايا الحكومة في مسألة الجزائر، جعله يعرب عن استعدادة لأي حدث. وهكذا، ومن جهة أخرى، قدم عملاً عن وسائل تدمير التحصينات البحرية وتعبئة الميناء، ومن جهة أخرى اهتم ببعض الأعمال الإدارية غير الكبيرة جداً، في إشارة منه على رغبته في الحفاظ على البلد.

أول هذه الأعمال كان انشاء لجنة مركزية للحكومة، مكلفة باقتراح التغييرات الإدارية التي تجعلها الظروف ضرورية. وقد أسندت رئاستها الى السيد دني المضيف (الأمين) الأعلى للجيش. وجدت هذه الشخصية بطريقة ما رئيساً للمدنية في مجلس لوصاية، تحت ادارة السيد بورمونت، وكان عليه تحمل المسؤولية الأخلاقية لكل ما يحدث، أو بالأحرى ما لم يحدث في ذلك الوقت. لأننا بدأنا هذه السلسلة الطويلة من الاخطاء بسبب اللامبالاة أكثر من كون ذلك بسبب المعايير الخاطئة، وهذا ما جعل تاريخ الادارة الخاص باحتلالنا يرثى له، ولأجل معرفة ما كان علينا القيام به، كان يجب أن نعرف ما قمنا به.

إذا كان هناك مبدأ يمليه علينا العقل ويعترف به المعنى الأكثر ابتدالاً، فهو مبدأ من يريد الا عندما نودينا الى ادارة بلد محتل، يجب أولاً أن نتحترم التنظيم الإداري الموجود، من أجل تجنب الاضطراب والفوضى، والحفاظ على التقاليد ومتابعة الأعمال، يمكن بعد ذلك أن ندرج بلطف وتحفظ التغييرات التي تعتبر مفيدة، لكن في اللحظات الأولى للاحتلال، ما كان على

المتنصر الحكيم الا الوصول الى مكان الهزم (مكان انتصاره). بهذه الطريقة نحفظ بالموارد ونمنع كل هذه الالهات التي تكون اكثر حساسية لدى الشعب المحتل، الذي يحس باذلال مؤقت بسبب الهزيمة. ما يمكن النظر فيه قليلا، وان كان هذا المبدأ، فقد أساءت السلطة الفرنسية فهمه. لا أدري ان كانت تتخيل أن الشعب الجزائري لا يشكل الا تكتلا من الأفراد بدون رابط مشترك وبدون نظام اجتماعي. لكنها تنصرف تماما وكأنها مقتنعة بذلك. لم يتخذ أي موقف من أجل ضبط طبيعة علاقات مختلف فروع الخدمات العامة مع السلطة الجديدة. لم يعط أي أمر للعمال (المسؤولين) من الأهالي: لم نعلن لهم عن الاحتفاظ بهم ولا ازالتهم. كنا ننصرف وكأنهم غير موجودين أصلا: كما لم يكونوا يعرفون الى من يتوجهون، فتخلوا عن الخدمة (العمل) دون أخذ أي منح، وأخذنا أو لنقل أخفينا كل السجلات الوثائق القيمة تقريبا. في القصبة نفسها، وتحت أعين السيد دوني، رأيت جنودا يشعلون الغليون بأوراق الحكومة المتبعثرة هنا وهناك على الأرض.

لم أعتقد أبدا بأن الاحتلال يمكن أن يحدث في مثل هذه الفوضى الادارية مثلما حدث في الجزائر، حتى في القرون الأكثر وحشية. جحافل (حشود) الشمال الذين مزقوا بقايا الامبراطورية الرومانية، كانوا يتصرفون بحكمة أكثر من التي تصرفنا بها في افريقيا. الفرنجة في بلاد الغال والقوط (الغوتية) في اسبانيا وايطاليا، كان لديهم حسن سليم للاحتفاظ بها وجد من قبل، من أجل مصلحتهم أكثر من مصالح الأمم الخاضعة (المحتلة). عندما أصبح

العرب مكان هذه الأمم المحتلة في اسبانيا، لم يسارعوا إلى تدمير كل شيء، وقد حافظوا على ما وجدوا ليكونوا المثل الأعلى لنا في مثل هذا الأسراف. تعرفنا في الكتاب الأول من هذا العمل على المبادئ الأساسية للحكومة التركية في مجلس الوصاية: قبل الدخول في تفاصيل الأعمال الإدارية للسلطة الفرنسية، سوف نشرح عبر كلمات قليلة ما كانت الحكومة الداخلية للجزائر العاصمة.

هذه الحكومة التي تستحق في الكثير من النواحي اسم المدينة، وقد كانت تعمل بمبدأ حقوق وواجبات المجتمع، بمصالح يمكن أن تكون في بعض الأحيان خاصة، ونشأت بين مختلف فئات المواطنين. هذا هو المبدأ الذي كانت تعمل به مدن العصور الوسطى، والتجمعات الكبيرة المحتلة للأمم الأوروبية. أثبتت الثورة الفرنسية لاحقاً بأن المصالح لدى الشعوب المتقدمة يجب أن تكون عامة أكثر، لكن لدى الشعوب التي كانت في الدرجة الثانية من الحضارة، والتي توجد أمام سلطة عنيفة ووحشية، كما كانت عليه دولة الداوي في الجزائر، ودولة اللوردات في أوروبا في العصور الوسطى، ونظام فئات الفوائد كان من يمتنع ضمانات أكثر للحريات الفردية. هذا النظام هو الذي بدأ العمل به في الجزائر تحت سيطرة العرب، والتي احترمتها الأتراك. كانت كل مهنة تشكل شراكة يترأسها وصي يسمى أمين، وهو مكلف بتنظيم المجتمع وأعماله (قضاياه). وضع كل الأمراء تحت أوامر قاض يسمى شيخ البلد (رئيس المدينة).

مهمة مراقبة الأسواق من مهام أحد الولاة (القضاة) الذي يدعى "الكتاب"، والذي كان لديه حق فرض الضرائب على السلع. كما كلف قاضيين آخرين بالحفاظ على الأمن العام، حيث كان يعمل الأول اسم "كاتب" (الملازم) والذي يقوم بمهامه في النهار، وقد كان قائداً للمليشيا المدنية ويمكن أن يتدرج ضمن الكرغليين، أما الثاني، والذي يختاره الأتراك فقط، فهو يمارس مهامه خلال الليل: يلقب باسم آغا آل كول. كما يوجد مسؤول خاص يدعى "مزوار" وهو على رأس أمن الخيامات وبيوت الدعارة، بالأحرى، ومن جهة أخرى كان هذا الشخص مكلفاً بتنفيذ الأحكام الجنائية. ما كلف موظف كبير (سامي) يدعى "أمين العيون" بالحفاظ على النواحي من طريق المداخل المخصصة لهذا النوع من المؤسسات ذو الحاجيات الأولية. كل هؤلاء الولاة (القضاة) تحت الأوامر المباشرة للمخزنناجي، والذي كان كما سبق ذكره، وزيراً للمالية والشؤون الداخلية. هكذا كانت حكومة مدينة الجزائر، التي سارعنا إلى تدميرها، أو بالأحرى المدينة التي تركناها تهلك.

ومن أجل تعويض هذه الحكومة، تم إنشاء المجلس المحلي المتكون من المور واليهود. رأينا بأن كل الأهالي كانوا أول من واجهونا، بمعنى المتأمرين وقلة من المور، الذي كنا هدفنا لهم ولكن الوقت أظهر لنا نفاقه ذلك! وقد كان أحمد بوردياح رئيسهم. كان هذا الرجل طريفاً ورقيقاً وماكراً، ولكنه لا يملك

باغتنامه الفرصة لوضع بعض القوانين في هذه العملية التي تتطلب منهم الكثير.

وفي زمن مضى، شكل يهود الجزائر شركة كبيرة، يترأسها زعيم كان يطلق عليه سخرية اسم ملك اليهود. تم الاحتفاظ بهذه المنظمة بفضل تأثير الشهير البكري.

تحت حكم الأتراك، كان اليهود وحتى الأثرياء يعاملون بطريقة مخزية وكثيرا ما كانت قاسية. وفي سنة 1806، لم يجد الداوي مصطفى باشا طريقة لتهدئة ثورة الميليشيا، الا بتسليمها البضائع والأشخاص هؤلاء التعساء. وفي غضون ساعات قليلة، تم قتل ثلاثمائة منهم وتم اخذ الأشياء الثمينة التي كان بعض الأشخاص يحملها بقيمة ثلاثين مليون فرنك. ولكن مثل صبر النمل واقتصادها، فقريا ما يتم اخذ هذه الثروة منهم.

أقر السيد بورمونت بالخطأ الذي اقترف، وبأن معظم هؤلاء الوريثة اشتركوا في ذلك مع هذه الفئة من الرجال اليهود الذين لجأوا الى الوقاحة، بسبب سقوط الطغاة السابقين، ولم يمض وقت طويل على التأثير في أجواء التفوق الذين شعروا باستياء شديد. كانت جميع انتكاسات الحظ بالنسبة لهم حساسة جدا، والعفو بالنسبة اليها كان بنسب ضئيلة. كان من الواجب معاملة اليهود بنفس الطريقة التي يعامل بها الجميع، بكل عدل ولطف، ولكن لا يجب الأخذ بعين الاعتبار الأهالي في أي حسابات في سياستنا. اليهود لا يمكن أن يحسبوا أو يسيثوا إلينا فهم بدون جذور في البلاد وبدون

أي مبدأ أخلاقي، وهو متطفل أكثر من كونه فطنا ماهرا عاش لمدة طويلة في مرسيليا، أين تعرض لافلاس احتيالي واضطر الى الابتعاد. سوف نتحدث عن هذا الموضوع أكثر من مرة في سياق هذا الكتاب.

كلف السيد أوبينوسك بإدارة جهاز الشرطة، كما سبق ذكره. وتحصل على لقب الملازم العام للشرطة، وراتب سنوي يقدر ب 18,000 فرنك، بما في ذلك نفقات المكتب. كان نشاطه منتشر في المدينة وفي إقليم الجزائر العاصمة، وقد وضع تحت أوامره كل من مفتش ومفوضي الشرطة وفرقة أمن المور المتكونة من عشرين عاملا يقودهم مزور، والذي يحتفظ في نفس الوقت على عمله كمراقب للمومسات. بالرغم من كل هذه الموارد، وذلك بدعم من الجيش، إلا أن الشرطة الفرنسية كانت دائما تحت مستوى مهمتها، وهو ما زاد من الصدمة، بوجود الحكومة التركية، هو أن مدينة الجزائر العاصمة ربما كانت النقطة الوحيدة في العالم أين كانت الشرطة أكثر انتظاما. تضاعفت عمليات السرقة، التي بالكاد كانت معروفة، بنسب مخيفة جدا، وكان الأهالي هم الضحايا أكثر من أي شخص آخر. صدرت أوامر بتزج السلاح من كل سكان الجزائر العاصمة، الجزائريون الذين كانوا ينتظرون ذلك خضعوا للأوامر دون أي تعليق. ولكن هذا الإجراء كان ليشتع جشع بعض الأشخاص.

تم نزع أسلحة ثمانية من ممتلكيها، وبدلا من وضعها في مخازن الدولة، أصبحت هذه الأسلحة فريسة لجميع هؤلاء الذين كانت في متناول أيديهم.

أي قوة في النشاط، كان اليهود بالنسبة لنا وكأنهم غير موجودين، ولذلك كان عليهم أن يبقوا تحت تصرفنا، فالتسبة اليهم كان المسلمون يحملون فيها ذلها مختلفة جدا. وهذا ما لم يكن مفهوما. والخطأ الذي ارتكبناه بالنسبة لليهود ضد المسلمين بشكل عام، ارتكبناه بالنسبة للبربر ضد العرب، وسرى ذلك في الكتاب القادم.

القرار المؤرخ في 14 جويلية يحفظ أيضا شركة السكري، الذين قدموا إلى الجزائر من أجل ممارسة مهنة الخيال والبواب مثل السافويار الذين كانوا يخدمون فرنسا وإيطاليا، المزابيون أو بالأحرى بني مزاب يتمنون إلى قبيلة في الصحراء، كانوا يمتكروا الخيامات والطواحين الهوائية في الجزائر خلال القرن السادس عشر، كمكافأة على الخدمات التي قدموها في عهد بعتة شارل كويش. هاتان الشركتان كانت لهما نقابات عيبتها السلطات الفرنسية، ونفس الشيء بالنسبة إلى الزنوج الأحرار، والتي كانت نقابتهم تحمل اسم "القائد". الاستسلام لا يعني بأي شكل من الأشكال أنه سيتم إعفاء عدد من سكان الجزائر من الضرائب القديمة، وبالتأكيد لن يدخل ذلك في تفكير وذهن الحكام الجدد، من أجل الاعفاء من كل هذه التكاليف العامة. ومع ذلك، توقفت التصورات بعد تعطيل جميع الخدمات. يجب استثناء حقوق الدخول إلى موانئ المدينة، وهذا ما نطلق عليه اسم المنحة. خصص مرسوم 9 أوت للمنتجات ذات النفقات الحضريّة، وتسيير مجلس المدينة، لكن سرعان ما نسي وجود هذا الفرع من الإيرادات، والأعضاء المور للمدينة، والتي كان

يشارك فيها فرنسي كمفوض الملك، والذي لا يرد لنا أي اعتبار. هذا يبدو مستحيلا أو لا يصدق، ولكن هذه الخليفة الكاملة. ولم نمر إلا أشهر قليلة، تحت قيادة الجنرال كلوزيل، حتى كشف الخط عن وجود منحة. وقد تم تقليل ذلك إلى مصادر البحر، وسحبنا من البلدية، إلى جانب إنتاج الملح الذي تأثر أيضا.

تاريخ الجمارك الفرنسية في الجزائر يقدم بعض الأشياء الأخرى من الناحية حل محل الجمارك الأتراك الذين كانوا موزعين بعض الأفراد الذين اتبعوا الجيش، لا أعرف بأية رتبة، ومن يلاحظ عدم وجود رسوم ولا مساهمة، ولغة خمسة عشر يوما. نجد في مخازن الجمارك كمية من القمح، ومدير الإدارة الجديدة يفترض أن حسابه يقدر بـ 4000 صاعا (مكيال الجزائر التي يقدر بـ 54 لترات). ثم بيع هذه الكمية خلال شهرين، وتحت قيادة الجنرال كلوزيل، وبعد أن 6000 صاعا كانت متبقية. أترك للقارئ فرصة شرح هذه المعجزة. لم يتم تسليم أي من ممتلكات الدولة، مثل الأثاث والمباني. في هذه الفترة كانت الفوضى الرهيبة، التي تواجدهت في هذا الفرع من الإدارة، والتي كانت لمدة طويلة دون مستندات ملكية ولا سجلات. تواجدهت هذه الأشياء في ترسانة البحرية وفي الميناء، وقد أهملت لعدة أيام لمن أراد الحصول عليها. السفن التجارية التي استأجرت للحملة جاءت لتصل الشواغر بالسلاسل والكابلات والمرامي والأجر بكل أنواعه و أبواب القنادق التي لم تفكر في احتلالها إلا بعد يومين أو ثلاثة أيام، ثم اقتحامها، وأخذ كل الأشياء القيمة

منها. وأخيراً، كان مستبعداً أخذ كل الإجراءات المناسبة من أجل ضمان قوة جديدة للإرث السليم للسلطة التي سقطت ورحلت. تمكن السيد بورمونت، إلى حد ما، من إيجاد عذره في ألمه وحزنه على وفاة ابنه الذي اخترق روحه، لكن فقد السيد ديسبريز رئيس أركانه و السيد دوني مدير وأمين المخازن (وكيل المؤونة) ابنيهما أيضاً؟

الكتاب 4

السير على خليج مانيفو - إخلاء سيدي فرج والحصون - تركيز الجيش حول الجزائر العاصمة - الدمار الذي أتى بعد ذلك - مغادرة حسين باشا - تعيين السيد بورمونت مارشال فرنسا - العلاقات مع العرب - الانحراف على محافظة الجزائر العاصمة وعلى مهام حياة الأغا - تعيين حمدان بن أمين السكة أغا العرب - بن زمون - بعثة بليدة - بعثة بون - بعثة وهران - بحيرة مراد بيجاية - ثورة باي التيتري - ثورة 1830 - رحيل السيد بورمونت.

لقد رأينا في الكتاب السابق أن الاستثناء في بعض الكتابات الموجودة في المدينة، كان على الفرق العسكرية التي شاركت في الحصار، لتستقر خارج المكان. لقد شعرت المساحة الممتدة من بوزريعة إلى سهل مصطفى باشا، أمام حصن باب عزون.

في اليوم التالي لاحتلال الجزائر، تلقت فرقة مونليغولت للجيش أوامر الانتقال إلى حوش قطرة البيت المربع وكذا الراسوتا، وهي مزرعة معروفة في شرق الجزائر، من أجل الاستلاء على قطعان الحكومة الموجودة هناك. لكن باي قسنطينة، الذي ظهر مع فرقته، في طريق محافظته، قام بإزالة كل شيء. هذه السرية العسكرية انقرضت إلى خليج مانيفو، الذي يغلق في الشرق ميناء الجزائر. وجدت على الساحل مجموعة من البطاريات المسلحة بـ 120 مدفعاً، التي لم تكن لها الوسائل ولا مهمة إلزائها. وبعد فترة وجيزة، أرسل زوارق من أجل

نزع السلاح من بطاريات ساحل (خليج) ماتيفو، لكن رؤية بعض العرب المسلحين منهم من ذلك. البطاريات التي كانت موزعة من حصن باب عزون إلى الأربعين، لم تنزع منها الأسلحة إلا في 22 أوت. أما تلك الموجودة من هذه المنطقة إلى خليج ماتيفو وحصن ماتيفو نفسه، بقيت مسلحة حتى الوقت الذي كتبت أكتب فيه هذا التقرير، ولو أن القوات الفرنسية لم تكن تشغلها منذ 7 جويلية، تم إعطاء أوامر من أجل نزع السلاح والتخلي عن سيدي

فرج، التي لم يكن احتلالها يبدو ضروريا. أرسلت الكتيبة 2 والخط 48 إلى هذا المعسكر من أجل الالتقاء بالكتيبة الثالثة من نفس الفوج، والبقاء حتى تقوم البحرية بإزالة جميع المعدات. في 10 من الشهر، تم إسقاط حامية القصور التي بنيت على طريق سيدي فرج. وفي 23 من نفس الشهر، استقرت فرقة اللواء بوري دو موفون، التي تركت سطاوالي، في ضواحي الجزائر العاصمة. فيها تركت فرقة في الحصن من أجل القضاء على هذا المعقل. في 29، تم إخلاء سيدي فرج من السلاح، والخط 48 دخل إلى الجزائر العاصمة، وتم التخلي عن كل الحصون. وبعد استمرار هذه الحركة، اجتمع كل الجيش حول الجزائر العاصمة. أهمل القادة لمسؤولياتهم، تسبب في تدمير البيوت الجميلة والبنائيع العذبة في هذه المدينة. وبدلاً من استخدام الوسائل المنظمة من أجل الحصول على الحصص، تم قطع الأشجار المثمرة وحرق الأبواب والنوافذ وحتى ركائز السلم في المنازل. كان الجنود يدمرون بسبب جبههم للتدمير. تم تحطيم الرخام والأحواض (البرك) والزخارف والمنحوتات، دون أي سبب ولا هدف. تم كسر القنوات في العديد

من المناطق، وجفت كل النوافير تقريباً، وكان الماء على وشك التلاشي من الجنود. ابتداء من شهر أوت كانت الجزائر العاصمة تبدو في أكمل صورة للخراب. مع ذلك، فإن جدول الأعمال الذي سطر خلال النزول إلى السواحل الجزائرية كان يعلي على القادة التحذير من هذه الاضطرابات والتفوضى. التوصيات كانت تجدد في كل مرة، لكن الضباط لم يولوها أي اهتمام، والقائد العام، الذي لم يكن يخرج من قصره، لا يتمكن من فرض طاعته. كان هذا مشهداً محزناً من الشعب الأكثر تحضراً في الأرض، وهذا ما أعطى للجزائريين مثلاً وصورة عن البندالية الفمجية.

قام حسين باشا، بعد بضعة أيام من احتلال الجزائر، بزيارة السيد بورمونت، وتم استقباله بكل احترام في استقبال مشرف. وقد علمت، من شخص كان وضعه يسمح له بمعرفة الحقائق جيداً، أن الداي قدم للقائد العام مبلغاً معتبراً من القسط السنوي لتجلبت، وقال بأن هذا المبلغ لا يعود إليه كلياً، وأنه من حرية الدولة، وأنه لا يمكن أن يحتفظ به وهو في حالة استسلام. هذه الدقة كانت المدهشة من طرف الداي حسين، لكنها مميزة من ميزات الأتراك. هذا الأمير اختار نابولي من أجل التفاوض، والذي غادر هذه المدينة في 10 جويلية مع حاشية كبيرة. قام بإرسال مندبل مليء بالترثر إلى الضابط المكلف برئاسة معادته للبلد، واستغرب من رفض هذا الأخير لهذه الهدية.

الأعضاء غير المتزوجين في الميليشيا التركية انتقلوا في نفس الوقت إلى آسيا الصغرى، وبمغادرة المدينة التي كانت وطنهم، لم يسمعوا أي شكوى.

بإعطاء كل واحد منهم مساعدة لشهرين من المبيعات استلموها وهم يعتبرونها عمل خير، وهو يعتقدون بأنهم لا يملكون أي حقوق. هذا الاستقالة الباردة للأحكام الصادرة عن هذه الثروة تحمل شيئا من النبل وشيئا مؤثرا.

لقد تبنا لأكثر من مرة، منذ 1830، بسبب نقينا وطرشنا لكل الأتراك، واعترفنا بذلك، ولكن جاء ذلك متأخرا، وأن هؤلاء الرجال كانوا قادرين على تقديم خدمات كثيرة. كانوا يرغبون في وضع كل شيء تحت حسابنا. كنت أسمع بعض المواطنين من الأهالي، بعد انفجار قصر الامبراطور، يقولون علنا بأنه ما من شك أن ملك فرنسا كان له أمين صندوق، كما هو الحال بالنسبة لداي الجزائر، وأنه كان يملك أموالا كثيرة مثل الآخر (الداي).

كان استقبال خير احتلال الجزائر بانتقال أوروبا كلها. في فرنسا، كان الرجال الضالون بتأييد الحزب أو الخائفون من الجراءة من الانتصار الذي يمنح لطائفة البوليناك، يبدون متأثرين بذلك بشكل غير مستحسن. ولكن حتى من بين الليبراليين، الذين كانوا يريدون أكثر مما يخشون، الحرب مع حكومة الإصلاح، ولا يعتبر ذلك إلا انتصارا لأسلحتنا. رفع شارل العاشر السيد بورمونت إلى رتبة مارشال فرنسا. هذا التمييز كان بسبب ما، ولا اعتبره هنا إلا القائد العام لجيش إفريقيا. اتهم باقتراف بعض الأخطاء، لكن عملياته كانت مصممة بشكل جيد عموما، وما كان في الحرب توج نجاحه. بعد الانتصار، سارع إلى الحكومة للمطالبة بمكافئة استحقاقها الجيش، كما طالب أيضا بجزء من كنز

الجزائر الذي يجب اقتسامه، ولكن الشيء الغريب من حكومة أرادت الضغط على قوة سلاح المشاريع القارعة، وقامت برفض هذه المقترحات وبحظر أقل، أو بالأحرى بخجل، قدم السيد بورمونت للجيش ما يدي له مستحقا. ثم تعيين قائد القوات البحرية السيد دوييري شريف قرشا. هذا الضابط العام، الذي كان كما قلنا يتمتع بسمعة جيدة لدى البحارة، كان يعتقد أو كان يريد أن يعتقد بأنه سيب في ضرر كبير للكاثوليكات الجزائرية، وسأهم إلى حد كبير في استسلام المدينة، ولذلك يبدو أن هذه المكافأة لم تكن كافية بالنسبة إليه. نعلم اليوم أن الأضرار التي لحقت بحصون الجزائر بسبب القوات البحرية قدر ب 7 فرنك و 50 سنتيا. وبالتالي، كانت ادعاءات السيد دوييري مجرد ضعف عجز في مثل هذه الشخصية الضعيفة.

كان سيد الجزائر العاصمة المارشال بورمونت موجودا بشكل مفاجئ مكان الداي في نظر القبائل العربية. وما يجب فعله في هذه الوضعية الجديدة يجب أن يكون له تداعيات في المستقبل، لأنه دعي لتسوية علاقاتنا الأولى مع هؤلاء السكان الأذكياء، الذين لا تخفى عنهم أي نتيجة لخطوة خاطئة. لكن قبل الحديث عن سلوكه اتجاه العرب، يجب أن أعرف بمحافظة الجزائر، على الرغم من كون ذلك طويلا، إلا أنه من الضروري فهم الحقائق التي ستأتي بعد هذا.

بالنسبة إلى المحافظة أو منطقة الجزائر العاصمة، هي جزء من مجلس الوصاية التي أدارها الداي بشكل مباشر، والتي يسميها لم يعد يسمى الباي. وهي تمتد من الشرق إلى الغرب، من حدود "القبائل" المستقلين (الأحرار) إلى حدود

المدينة الصغيرة تنس. كانت الجزائر العاصمة تحتل منتصف سواحلها تقريبا في الجنوب تحدها قمة الأطلس الصغير، كما لديها امتدادات إلى خارج هذه المنطقة. هذا الامتداد للأراضي يشغله في جزء كبير سهل متيجة، والتي تقدر بعشرين فرسخا (وحدة لقياس الطول) في طولها، وعرض يقدر بحوالي أربعة إلى خمسة ويستند هذا السهل على تلال الجزائر العاصمة في الشمال وعلى البحر. تمتد في الجنوب إلى سفح الأطلس الصغير. ونجد وراء الجبال نحو الشرق سهل حر، الذي ينتمي إلى محافظة الجزائر العاصمة. أما بقية المحافظة فهي عبارة عن جبال يلي الأطلس الصغير عموما الاتجاه الموازي للبحر، ولكن يدفع بفروعه نحو الشمال على طرفي متيجة، كما لو كان غيورا من عناق هذا السهل الجميل من كل النواحي.

تمثل متيجة منحدرًا حساسًا من الجنوب إلى الشمال، بشكل تنزل فيه المياه من الجبال، لتجد على تلال مسيف (الجزء الرئيسي من الجبل) الجزائر العاصمة عتبة لتدفقها الطبيعي، لتشكل بذلك مستنقعات في هذا الاتجاه. وبما أن العديد من الأنهار تمر على هذه المنطقة، فمن السهل عمل تخفيف بواسطة بعض الأعمال المتقنة والموجهة. وقد أجريت لحارب من هذا النوع وقد نجحت بشكل جيد، وقد أثبتت أن ليست العملية وحدها التي كانت ممكنة، ولكن ذلك لم يكن مكلفًا كما اعتقدنا في السابق. ونجد خلال عبورنا للسهل آثار لا يمكن إنكارها لعمليات التخفيف التي أجريت سابقًا سواء تحت الحكم الروماني أو في فترة لاحقة، لكن من كان حفيظًا تابعًا لإدارة حكيمه وكذلك لتقاليد بلد.

على مبحافظ على ذكريات الأوقات السعيدة لمتيجة التي كانت غنية ومكتظة بالسكان. اختفى هذا الازدهار منذ فترة تحت إدارة الأتراك المسرفة، الذين كانوا بالنسبة إلى هذا الجزء الجميل مثل ما فعل المسيحيون بالأندلسيين. نعرف بأنه تحت سيطرة أو حكم المور (كان هذا السهل معروفًا باسم الأهوار الإشبيلية، وكانت تعرف درجة كبيرة من الازدهار: كان هناك من إشبيلية إلى سان لوكاس 114 قرية. لكن المسيحيين أهملوا أعمال التخفيف التي تمت، وقد فزت الأهوار وهي عبارة عن حديقة مياه الوادي الكبير تدريجيًا، ولا ترى عين المسافر اليوم الاطبيعة ميتة وموحلة.

متيجة كانت أقل تضررًا من الأهواز الإشبيلية، ويمكن أن تعود بسرعة أكبر إلى حالتها السابقة من الازدهار. لم تشغل السيخات الا جزءًا صغيرًا، أما البقية فقد كانت ذات خصوبة مثيرة للإعجاب. والأنهار الرئيسية التي كانت تسقيها من الشرق إلى الغرب تتمثل في يسر وقورصو والحمير والأربعطاش ومزقران التي تنبع عن تجمع شفة ووادي جرد، وليس أي منها مخصص للملاحة، وكلها تمتد ولجري من الجنوب إلى الشمال.

سهل متيجة كان أقل نفعا في جزئه الشمالي. وهذا بسبب المستنقعات التي تحدثنا عنها. نعتقد عموما أن الغشاوة (الضباب) الذي يغطيها بانتظام كل صباح، والتي لا تزول الا بطلوع الشمس يضع الدرجات فوق الأفق. تساهم في هذا الوضع غير الصحي لهذا السهل، لكن هذا خطأ، فالغشاوة أو الضباب يمتد على كل السهل، والمناطق المجاورة للأهوار فقط هي التي تعتبر غير صحية.

تتألف سلسلة الأطلس الصغير من جبال ذات ارتفاع معتدل ومشجرة في كل مكان تقريبا حتى القمة: جبال جرجرة التي تتواجد بعيدا عن الجنوب، تصل إلى ارتفاع معتبر قليلا، ووراء هذه السلسلة، على الشرق، نجد سهل حمزة، الذي يعتبر أقل اتساعا وخصوبة من متيجة: يتم ريهاب "دهوس" الذي يصب في البحر شرق بجاية، وبعوض الأنهار التي يشكل تجمعها نهر يسر، يتميز سهل حمزة ببنيته الرملية والصخرية على العموم، ولكنها تحوي الكثير من الواحات المناسبة كثيرا للزراعة الحبوب. تشكل محافظة الجزائر العاصمة من خمسة مدن واثنى عشر مقاطعة أو "أوطان".

المدن هي: الجزائر العاصمة والبليدة ودلس وقليلة وشرشال. أما المقاطعات فتتمثل في: بني خليل، بني موسى، خشنة، يسر، سباعو، بني جعد، بني خليفة، حمزة، السبت، عريب، بني مناصر، الفحص (صاحبة أوريف الجزائر العاصمة). أوتان أو مقاطعة بني خليل تمتد من الشرق إلى الغرب، انطلاقا من الأربععطاش إلى شفة، ومن الشمال إلى الجنوب، انطلاقا من ريف الجزائر وصولا إلى قمم الأطلس الصغير فوق البليدة.

أما منطقة بني موسى فتتمدد على الضفة اليمنى للأربععطاش على شرق مقاطعة بني خليل، وهي تشغل جزءا من السهل الموجود في هذا الاتجاه، وينحدر إلى شمال الأطلس.

في شرق هذه المقاطعة نجد مقاطعة خشنة الواسعة جدا: يحدها شمالا البحر، وفي الجنوب قمم الأطلس المرتفعة كثيرا في هذا الاتجاه. يفصلها نهر قرصو عن

منطقة يسر، تمتد هذه الأخيرة من الشمال إلى الجنوب، انطلاقاً من البحر وصولاً إلى قمم الأطلس.

وفي شرق مقاطعة يسر، نجد منطقة سباعو، أكثر المناطق امتداداً وأهمية في محافظة الجزائر. كما أنها الأكثر ميولاً إلى الشرق، ويقتصر على بلاد "القبائل" الأحرار. في جنوب يسر وخشنة نجد "أوطان" أو مقاطعة بني جعد، على هضاب الأطلس. وتقع منطقة حمزة في جنوب بني جعد، وفي السهل الذي تحدثنا عنه سابقاً. في غرب بني جعد وحمزة، وفي الجانب الآخر للأطلس القريب نسبياً إلى الجزائر العاصمة، نجد مقاطعة بني خليفة.

تتمتد منطقة السبت إلى غرب شقة، وصولاً إلى منطقة شرشال، وهو حد محافظة الجزائر العاصمة في هذا الاتجاه.

حتى لا نقطع السرد كثيراً، قمنا بالإشارة إلى وصف خاص للمدن والمقاطعات. تحت الحكم التركي (العثماني) كان للأغا السلطة العليا على المقاطعات، باستثناء منطقة يسر وبني مناصر. رغم كون يسر غير ساحلية في محافظة الجزائر العاصمة، وتتميز بكونها تابعة لباي التيركي الذي يطلق عليه اسم "القايد". تخضع بني مناصر لسيطرة قايد شرشال المستقل عن الأغا.

كان لدى مدينتي البليدة والقليلة "حكاما" أتراك يطلق عليهم اسم الداي، الذي يوضع في هذا المنصب تحت أوامر الأغا. منطقة شرشال كان لديها "قايد" كما رأينا سابقاً، تخضع دلس إلى قايد سباعو الذي لديه "وكيل" أو مدعي عام. كما تواجد في هذه المدينة وفي مدينة شرشال قائد الميناء الذي يطلق عليه اسم وزير البحرية.

الآغا هو أحد الشخصيات البارزة في مجلس الوصاية، وهو يقود في الرصد الميليشيا التركية، التي يديرها في الداخل الخزناتجي، لكن سلطته يشعر بها العرب أساساً، حيث يمارس عليهم محاكمات عسكرية سريعة ورهيبة.

ورأى الأتراك، من أجل مساندة سلطته في الخارج، بخلق قوة لا تكلفهم الكثير والتي تؤخذ من الشعب الذي احتلته. كل عربي يحس بأنه مناسب للعمل الحربي، ومن لديه الوسائل لشراء الأسلحة وحصان، يمكن أن يعفى من كل الضرائب، وذلك بالتسجيل ضمن مجموعة فرسان الآغا. صحيح أن هذا التسجيل لا يعتمد كلياً على إرادة مقدم الطلب، وأن الآغا لا يقبل في مجموعة فرسانه، أو سباهية، إلا الرجال المعروفين بصفاتهم العسكرية. حيث كان يشترط هدية تقدر ب 40 سلطاني (200 فرنك).

كان عدد الفرسان الذين يعملون بشكل دائم قليلون جداً حيث يقدرون بخمسين فارساً تقريباً، ويطلق عليهم اسم "المكاحلة" (حملة البنادق). وهم يجتمعون في معسكر في الجزائر العاصمة، ويرافقون الآغا في كل خرجاته. أما الآخرون فيقيمون في منازلهم ولا يأخذون أسلحتهم إلا عندما يتلقون الأوامر من أجل معاقبة بعض القبائل المتمردة. الغنائم التي يحصلون عليها في معظم الأحيان في هذا النوع من الحملات، وهي مغرية لحد أنهم لا يتأخرون عن موعداً أبداً. مهام "السباهية" أو الفرسان كانت وراثية، وتشكل نوعاً من النبيل الذي يفتخر به العرب.

توجد بين العرب فئة من الرجال الذين كانوا معفيين من الضرائب، وهم

"السراجة" و"العزارة" وكانوا مكلفين تحت أوامر خوجة الخيل بالاهتمام بقطعان الماشية والحقول التابعة للحكومة. عندما يبدأ الجيش في التحرك، كانوا هم من يجمع وسائل النقل ومن يقود الأمثلة.

ويصرف النظر عن "سباهية" (الفرسان)، كان تحت تصرف الآغا نوع من الميليشيا الذي يطلق عليهم اسم "زمول". الزمول كانوا في الأصل مغامرين تنازلت لهم الحكومة عن الأراضي على حساب الخدمة العسكرية. ويمنح لهم كل سنة ملابس كاملة وبعض البوجو (الوحدات النقدية المستعملة خلال الحكم العثماني). كان بعض الزمول موجودين في مقاطعة السبت وسباعو، وهم يشكلون، كما سنرى لاحقاً، مستعمرات عسكرية حقيقية.

يتم تعيين القيادة من طرف الداي بعرض من الآغا. كان يوجد نوعان من القيادة، وهما قادة الأوطان وقياد العشور. المجموعة الأولى التي كانت تضم القيادة المدنيين والعسكريين للأوطان، ويجب أن تكون تركية. أما المجموعة الثانية، والتي تتكون عادة من العرب، فقد كانت مسؤولة خاصة بدفع العشر الذي يؤخذ من المحاصيل. غالباً ما كان هناك الكثير من قادة العشور في مقاطعة واحدة، ولكن لم يكن هناك إلا قائد مقاطعة واحدة. قياد العشور هم من يقومون بجمع فرسان الآغا عندما يتم استدعاؤهم. قائد الأوطان كان لديه فرسان خاصين وهم يتمتعون بنفس مزايا الآغا. يطلق عليهم اسم "مرازي"، ويتم استخدامهم من أجل إدخال ضرائب ومساهمات أخرى عدا العشر. كان هناك قياد لبعض العرب الذين يتواجدون في وضعيات خاصة،

وخارج المقاطعات التي يقطنون فيها. كان قايد عرب الصحراء هؤلاء في هذه المنطقة، وقد استقروا في فترات مختلفة في محافظة الجزائر العاصمة. قايد الغرب للمغربيين الذي وجدوا في نفس الموضع، وقايد العريب من أجل العريب الذين استقروا بحمزة.

كل مقاطعة كانت محزة إلى قبائل أو عروش، يرأسها شيخ الشيخ، أو الشيخ الكبير. كل دوار أو قرية كان لديها شيخها الخاص. لم يعتمد التقسيم بالمقاطعة على أعراق أو أجناس الرجال الذين يعيشون في محافظة الجزائر. يبدو أن الأتراك، على العكس من ذلك، قد اتخذوا مهمة الجمع بين "القبائل" البربر والعرب في مقاطعة واحدة، ربما يقودهم تفكير سياسي موحد أدى إلى تقسيم فرنسا لهم إلى دوائر.

في كل مقاطعة يوجد قاضي من أجل العدالة المدنية. العدالة الجنائية كانت تحت رئاسة الأغا والقادة. الأغا هو الوحيد الذي كان يتمتع بحق إلحاق عقوبة الإعدام. لكن قايد السبت وقايد سباعو تحصلوا على هذا الحق ومارسوه لمرات عديدة.

سلطة الندائي لا يمكن تحدّيها في محافظة الجزائر العاصمة، أين كان يخضع لسلطته كل من العرب و"القبائل". لم يكونوا مثل قادتنا الضعفاء وغير المتأكدين، الذين لا يمتدّون إلا على الفحص وعلى أجزاء من مقاطع بني موسى، وكشاشة وبني خليل التي كانت الأقرب إليها.

بعد أيام قليلة من احتلال الجزائر، انطلق السيد بورموث من مبدأ متبر للشك

قليلا، وهو وجوب خدمة الأهالي من أجل السيطرة على الأهالي، معتقدا أنه قام بأعجوبة باختيار أحد المور لأغا العرب، ولم يأخذ بعين الاعتبار نظرية العرب المليئة بالكثير من الاحتقار لأفراد المور. في هذا الخطأ الأول، أضاف خطأ أخذ هذا الأغا في فئة من التجار الذين يحقرهم العرب بطريقة لا يمكن التعبير عنها، لأنه لا يوجد شعب يكره الأرستقراطية أكثر من ذلك. القائد العام ترك أمام المبادرة في هذا الطرف، من طرف مجالس أحمد بودرياح. أحد أخطائنا هو اعتقادنا الدائم أننا يمكن أن نستفيد من المور البربر من أجل توسيع تأثيرنا في بلد ليس لديهم فيه أي تأثير أو أي اعتبار. تقدم عربي من فرنسي لأنه اعترف له بحق الأقوى، ولكن الرغبة في جعله بطيع مدينا أو تاجرا فهذا يعتبر إذلالا يرفضه بكل ما أوتي من قوة.

الأغا الجديد حميدان بن أمين السكة لم يتمكن من فعل أي شيء. يجعل العرب يتسبون وصمة عار أصله ومهته. كان يتميز بحشع مفرز، وشجاعة أكثر من الاشتباه بها، وخيانة أمانة مؤكدة. وإلى جانب ذلك المور لا يعرفون البلد جيدا، لأن مور الجزائر العاصمة لا يغادرون مشارف هذه المدينة إلا نادرا. في اليوم الموالي لاحتلال الجزائر، أرسل باي الشيطري ابنه إلى السيد بورموث، من أجل إجراء استسلام وطلب السلوك الآمن حتى يأتي بنفسه إلى الجزائر العاصمة. تمت الموافقة على هذا السلوك الآمن، وقد أتى الباي شخصيا. وقام بإداء يمين القسم بالولاء لفرنسا وحكومتها.

لها سبب إلا الشعور بالفضول، لأنه لا علاقة لذلك بأي فكر سياسي. قامت المجموعة الصغيرة بالمرور على جسر واد الكرامة، وتوقفت طويلاً في بوقاريك، هذا المكان المعروف كثيراً حالياً، والموجود في وسط مقاطعة بني خليل، ووصلوا في الليل إلى البلدة، أين تم استقبالهم بحفاوة من طرف سكان المنطقة. في اليوم الموالي، لم يتأخر في إدراك أن العرب والقبائل يحضرون لمحاربتنا. كان العدو قد قام بقصارى جهده من أجل إخفاء نوابه، إلا أن كان قد قنع جميع أفراد الفرقة العسكرية، لأن ذلك كان وشيكاً لو أراد.

أقام الفباط معسكراتهم على أبواب المدينة، وهم متحمسون بفضولهم، وقد تحمل الجنود عن كل شيء تقريباً، حيث تخلوا عن مواقعهم من أجل زيارتها، ولكن تم تحذيرهم عن طريق مظاهرات معادية جزئية، وقد ركضوا إلى معسكراتهم في حوالي منتصف النهار، تم اغتيال قائد سرية الأركان، بغير تاري حلف سياج، حيث كان هناك ليقضي بعض الحاجات الطبيعية. على الساعة الواحدة، أعطيت أوامر الانطلاق. وبمجرد ما بدأت الفرقة العسكرية بالسير، تعرضت لمجوم من مجموعة كبيرة (سرب) من العرب والقبائل، وكان إطلاق النار قوياً مما جعل الكثير منا يترك المعركة. لحسن الحظ، تذكر الجنرال أوزال الذي كان يقود الفرقة العسكرية أن الطريق الذي سلكوه أمس كان أجوفاً ومحاصراً في مسافة كبيرة: سلكوا طريقاً آخر أوصلا على الفور إلى السهل. بدون هذا الأقدام السعيد، كاد العدو أن يقضي علينا.

حفل التعرف على باي التيطري كان يوم 15 جويلية. ومن المعتاد في هذه الظروف أن يحصل المستسلم على علامة الكرامة، وهو سيف شرقي. السيد الذي أردنا تقديمه لمصطفى تمت سرقة في القنينة نفسها، قبل وقت قليل من الاحتفال، ولم نجد ما يحمل محله. على الرغم من أن المضيفين الجدد هذا العصر ضبطوا وجود العديد من الأسلحة الثمينة. لم يتلقى مصطفى أي سيف وهذا ما تسبب في استياء عميق. ومع ذلك، غادر إلى المدينة، عاصمة محافظة التيطري محتجاً على تكريس نفسه لخدمة فرنسا.

بعد أيام قليلة من ظهور حمدان في خدمة الأغا، ظهر بن زمون، وهو رجل ماهر ومؤثر على قبيلة فليسة بمقاطعة مياغو، في اتصال مع القائد العام. اتصالاته لم مراسلاته كانت تثبت أنه شكل المشروع على نطاق واسع، لخلق مكانة سياسية مرموقة، بتشكيل وسيط بيننا وبين أبناء وطنه. العروض التي قدمها لنا كانت ذات طبيعة تجعلك ترحب بها أكثر من القيام بها. لقد توصل إلى إقناع تجمع كبير، أين يجب أن يقترح على العرب الاعتراف بالسلطة الفرنسية، بتعيين بعض الشروط التي تضمن لهم الرفاهية والحرية. عندما علم أن المارشال دو بومونت يحضر للسير إلى البلدة، كتب له على الفور من أجل منعه من ذلك، ومن التقدم في البلد، حتى تقوم معاهدة جيدة من تنظيم طبيعة العلاقات بيننا وبين العرب. لم يستجب السيد دو بومونت للتحذيرات، وانطلق إلى البلدة في 23 جويلية مع 1000 إلى 2000 رجل من المشاة، ومئة حصان ومدفعين. هذه الحملة لم يكن

في السهل، لم يكن للقبائل شيء يحميهم ولذلك لم يغامروا كثيرا. ومع ذلك واصلنا طريقنا حتى سيدي حابد، على بعد فرسخ (ما يعادل ثلاثة أميال) تحت بوقاريك. وفرت مجموعة جنودنا بعض تحميلات الأسلحة، ولحسن الحظ مازال النظم يسود فرقنا العسكرية. ومع ذلك، لم نتوقف سوى في محطة واحدة فقط من البلدة إلى سيدي حابد، وسرعة سيرنا أعطت لفرقتنا صورة الفارين. نامت فرقنا في بئر توتة، وهنا تلقى السيد بورمونت عصا وبراعة الخترع مارشال فرنسا، الذي جلبه له ضابط الأركان، والذي وصل إلى الجزائر خلال غيابه. تعيينه كان معروفا منذ عدة أيام. فرحة الانتصار، بعد احتلال الجزائر، تسمرت بالنسبة إليه بموت ابنه. هما كان موت السيد تريبلان، هذا القائد للسرية التي تحدثنا عنها سابقا، والذي أحبه مثل ابنه، جاءت اوسمة تكريمه لتغطي على خداه. وهذا الجنرال البائس (الحزين) لم يستطع أن يثبت رضاه بالمجد الذي حققته الحملة له.

بالإضافة إلى ذلك صادف السيد دو بورمونت بعض الصعوبات التي أثرت على تجربته في البلدة. جرح فخره وحيه وسعى بشكل طبيعي إلى البحث عن الأسباب الخارجية البعيدة عن تهوره. مور مدينة الجزائر العاصمة جعلوه يسمع أن الأتراك الذين بقوا في هذه المدينة يمكن أن يساهموا بمؤامراتهم. ويبدو أيضا أن خيائته وخداعه بسهولة يكون بوضع طرق مفترضة بين عينه، وفيها قام الأتراك بتكليف العرب بحمل الأسلحة. القائد العام، الذي كان يجب أن يحصل على مدنيين، أخذ ما عرض عليه، وأمر بترحيل كل الأتراك بكل وحشية،

وهو الشيء الذي لم يكن في شخصيته: لم يستثن إلا المسنين والفقيرين. كان يرغب في البداية في ضرب المظنين بطرية مليوني فرنك (2,000,000)، لكن سرعان ما تحول عن ذلك، خشية أن يكون مجرا على استخدام الوسائل التي تتبر استمرازه. بالرغم من عودة الأتراك إلى الاعتدال، إلا أن ذلك لم يكن أقل ضغطا من الرجال الجشعين الذين استغلوا مصائبهم. العديد من مور المدينة الجزائرية اخلوا منهم مكافآت ومبالغ معتبرة، كتمن للخدمات التي لم يقدموها، وقنية عن وجود لم يكن مهتدا أبدا. اسم القائد العام قام لأكثر من مرة بتسوية هذا النوع من المفاوضات، بواسطة رجال دون حياة، والذين كان من الخطأ دعوتهم إلى مثل هذه الأعمال، ولكنه كان بعيدا عن معرفة وحتى معاقبة من ارتكبوا هذه التصرفات المتعفة.

الأتراك الذين تم تضييق تعرضوا لابتزاز من نوع آخر. الفترة القصيرة التي منحت لهم من أجل وضع الترتيبات اللازمة لأموالهم، جعلهم يفرطون في قيمة قواير الصرف إلى بلاد الشام وإيطاليا. ولم يستطيعوا أن يحصلوا إلا على أسعار باهظة. بعض وكلاء القنصلية الخارجية دنسوا صفاتهم في هذه الأسواق بسبب الفوائد الفاحشة.

قبل حملة البلدة، كان السيد دو بورمونت مشغولا بتوسيع علاقاتنا حتى محافظتي قسنطينة ووهران. وتلقى اتصالا من الحكومة، يعلمه بأن مشروع دخول البوابة العثمانية في الجزائر العاصمة وداخل مجلس الوصاية، والابقاء فقط على الساحل انطلاقا من الأربعين ووصولاً إلى طبرقة، وهي المنطقة التي

يجب التوقف عندها. بما أن احتلال عنابة قد دخل في تنفيذ هذا المشروع، فقد تم حلها. ومن جهة أخرى، قام باي وهران بتقديم عروض الاستسلام، التي لا يمكن التراجع عنها، مهما كانت آراء الحكومة اللاحقة في هذه المحافظة، وقد أرسل إليه نقيب قائد أركان من أجل استلام يمينه. هذه المهمة كلف بها النقيب دو بومونت.

تتكون المجموعة التي قادت الحملة إلى عنابة من الفرقة 1 من القسم 1 من الجيش، وبطارية ميدان ومجموعة من مطلق النار، ممن نزلوا يوم 25 جويلية على متن أسطول يتألف من سفينة وفرقاطتين وشرعية. هذه المجموعة من السفن، يجب أن تنزل المجموعات العسكرية في عنابة لتعود إلى طرابلس من أجل إرغام باي هذه المنطقة على إصلاح الإهانة التي صدرت منه في حق الجناح الفرنسي. كانت هذا المجموعة تحت قيادة الجنرال دامريمونت، الذي أعطى في بداية حملته أدلة على براعته وشجاعته. كان سرب الجنود تحت أوامر محافظ الأميرال روزاميل. وبسبب عامل الوقت، لم تصل إلا في 2 أوت أمام ميناء بون، وقد تقدمته السفينة التي كانت تحمل السيد دو ريمبارت، وهو عميل سابق في الوكالات الفرنسية في إفريقيا. احتفظت هذه الأخيرة بذكاءاتها للمدينة، وأقنعت بدون عناء السكان من أجل استقبال الفرنسيين. وقد تم الهبوط بدون وجود عواقب تذكر.

قد يكون هذا المكان المناسب من أجل معرفة بعض التفاصيل عن محافظة قسنطينة، كما ذكرنا بالنسبة لمحافظة الجزائر، ولكن مثل هذا الاحتلال الأول

ليون لم يدم طويلا، وبقينا لأكثر من سنة بدون علاقات مع هذا الجزء من مجلس الوصاية. وسنعود في كتاب آخر إلى وصف ما يجب أن تقدمه. لقد تصرفنا بنفس الطريقة بالنسبة إلى محافظة وهران.

شغل الجنرال دامريمونت نفسه مباشرة بعد هبوطه بوضع قواته في موقف دفاعي ضد العرب، الذين كانت مواقفهم بعيدة عن مواقف سكان المدينة. المفاوضات التي أراد أن يبدأها مع القبائل المجاورة كانت دون نتيجة، سواء كان ذلك بسبب خوف هذه القبائل من التعامل مع الفرنسيين، لجلب استياء باي قسنطينة، أو بسبب كرههم للمسيحيين الذي يبعدهم عن أي اعتبار آخر. على بعد 400 متر من بون القديمة، توجد أسوار قلعة، مثل ما في الجزائر العاصمة، وتسمى القصبية. استقرت إحدى الكتائب هناك، أما بقية الفرق العسكرية فقد بقيت في المدينة، وحصنين تم بناؤهما على يمين ويسار طريق قسنطينة.

لم يتأخر العدو من القدوم لمضايقة قاعدتنا الأمامية بواسطة نار المحاريرين غير المرحب بهم. في 6 أوت، أراد السيد دامريمونت أن يلتقيهم درسا ليعلموا مع من يتعاملون، وأمر بتنظيم حركة هجومية عليهم؛ لم يتحمل العرب صدمتنا، واختفوا. وفي اليوم الموالي، قام شيخ المجموعة (الكال) بتعزيزات خاصة، فتشجعوا، وفي ليلة 7 و 8 أوت، هوجت صفوف الفرنسيين. تقدم العرب حتى حافة حفرة الحصن، ولكن حريقا مهولا وقف أمام عبورهم. في صباح 10 أوت، كان هناك هجوم آخر، لكنه كان ضعيفا.

في 11 أوت، لاحظ الجنرال دامريمونت أن الحركة السائدة بين صفوف العرب كانت مختلفة، وأن عددهم أصبح أكبر من المعتاد، وبذلك أدرك أنه يتم التحضير لهجوم خطير. انتقل شخصيا إلى الحصن الذي كان يعتبر حسب موقعه الأكثر عرضة للتهديد، واستعد للدفاع قوي. خطط لانطلاق الهجوم على الساعة الحادية عشر ليلا. تسلل العرب إلى أماكننا بجسارة مثيرة للإعجاب كان الجنود سعداء بمواجهتهم عدوا من مستواهم. تم صدهم بصعوبة وتواصل ذلك حتى الساعة الواحدة صباحا. عبر العديد منهم الخندق، وصعدوا على شرفات القلعة، وقاتلوا بالسلاح الأبيض داخل الحصون، أين ماتوا بكرامة بعد معركة شرسة، ساعدت فيها الشجاعة على الانضباط، وانتصرت الشجاعة لوحدها. ترك العرب 85 جثة في الخندق وعلى شرفات الحصون، دلالة على أنهم قاتلوا بشراسة. سمعت بعض الضباط يقولون بأن نجاحنا، دون أي أدنى شك، لن يكون كبيرا لو كنا في سهول سطاوالي، ولكان أكثر فتكا بأرواحنا، لو وجدنا أعداء مروعين مثل الذين وجدناهم في عنابة.

هذا الهجوم الساخن، كان آخر محاولة للعرب: حيث اقتنعوا بعدم جدوى جهودهم، وعاد معظمهم إلى القبائل. واصل عدد نادر جدا من المحاربين وقوفهم أمام مواقعنا. كان اللواء دامريمونت يستمتع بلذة النصر، حين تسلم فجأة أمر العودة إلى الجزائر العاصمة. سترى لاحقا سبب هذا الاستدعاء العاجل.

بينما كانت هذه الفرق العسكرية الشجاعة تقاتل في عنابة، تحصل محافظ الأميرال روزاميل في طرابلس على الإرتياح الذي كان يصبو إليه. وفي طريق عودته، أخذ فرقة دامريمونت، التي دخلت إلى الجزائر العاصمة في 25 أوت، بعد غياب دام شهرا. هذه الرحلة القصيرة كان شرقا كبيرا للجنرال دامريمونت. كانت مواقفه العسكرية تستجيب لمواصفات الصورة التي أعطاها عن نفسه، كما جعله سلوكه وتصرفاته اتجاه سكان عنابة معروفا في جوانب أخرى لا تقل تميزا وحسنا. أولى في البداية الرعاية والاهتمام لوظائف القائد والقاضي، وأنشأ بعد ذلك مجلس الأعيان للتوسط بين المواطنين والسلطة الفرنسية. عندما كان عليه اتخاذ بعض الإجراءات التي يمكن أن تتناقى مع عادات السكان، كان يسمع أهدافه لمجلس الأعيان، ويقوم هذا الأخير بإيضاح نواياهم للسكان عموما. كانت معاملته بهذه الطريقة من أجل كراء المنازل المطلوبة لتكون ثكنات، وخلال أيام قليلة تم إيواء فرقته العسكرية. دقته في الوفاء بوعوده، وطباعه اللطيفة، لم تتوان في جعله يحصل على تقدير واحترام المواطنين، الذين أسرف في تقديم أدلة أقل تموضعا عن عاطفته اتجاههم حتى آخر لحظة. كانت سمعته في العدل والاعتدال مشهورة إلى الخارج، وهذا ما ساعده على الحصول على استسلام بعض القبائل الذين يعرفون قيمته عنما جاء أمر بإجلاء عنابة، مما تسبب في إجهاض علاقة كانت بدايتها جيدة. وبمغادرته، ترك ذخيرة لسكان عنابة، إلى جانب سلوكهم

الوفا والمواثيق، لما دفعهم إلى الانتقام من باي قسطنطين، جعلهم يتعلمون بالسر
دعم فرنسا الدائم لهم.

لقد رأينا فيما سبق بأن القائد دو بورمونت تم إرساله إلى وهران من أجل
استلام وثيقة استسلام الباي. هذا الشخص (الباي) الذي يدعى حسن كان
رجلاً قويا، منا وقد شتم السلطة. ولم يكن يريد إلا العيش بسلام بتراب
التي اكتسبها. عرب المحافظة أرادوا أن يستغلوا سقوط الحكومة الجزائرية من
أجل استعادة استقلالهم، المنوع في العاصمة، وذلك عندما وصل القائد
بورمونت. بالرغم من أن هؤلاء الأتراك ظلوا أوفياء، إلا أنهم رفضوا العيش
قلقين إلى جانبه، وطالبوا بإصرار إرسال فرق عسكرية فرنسية إلى وهران
ووعدوا بتقديم المدينة والحصون. وفيما يخصه شخصيا، أعرب عن رغبته في
الاستقالة وإكمال أيامه الأخيرة في آسيا.

وبينما كان يحدث النقيب دو بورمونت، رعى النقيب لو بلان، الذي يولد
شراعية (التين) وسفيتين، بالصدفة في مكلا وهران، وأخذ على عاتقه مهمة
إتزال المئات من البحارة إلى الأرض. هذا ما أدى إلى الإستيلاء على حصن المرس
الكبير، دون أن يبدى الأتراك، الذين شكلوا الحامية، أية مقاومة. هذه الطريقة
المباغتة للمظفي قدما لم تغير شيئا من مواقف الباي. عاد النقيب دو بورمونت
إلى الجزائر العاصمة على متن شراعية التين، ليعلم والده والبحارة الباقون في
حصن المرس الكبير بأنه مدعم في المكلا (مرسى) بوجود سفيتين أخريين.

وحسب تقرير ابنه، انتقل المارشال دو بورمونت إلى وهران وقلة الخط 21،
الذي يلوذه العقيد غوتفري، الذي تسلم 50 خبيرا في الهندسة (القفحات)،
ومدفعين جبليين من نوع هاوتزر، أبحر أعضاء البعثة في 8 أوت، ولم تنقل حتى
بناء مكلا وهران حتى تم طلبها عاجلا كذا هو الحال في عناية. نزلت بعض
سرايا الجيش إلى الأرض، ولكنها سعدت على الفور مجددا، وتم ترك حصن
المرسى الكبير من خلال القصر عبر حصن الجانب الأمامي من البحر. خرجنا
على الداي نقله إلى آسيا، التي أبدى الرغبة الملحة عليها. لكنه أجاب بأنه يريد
لو يحصل التفاهم مع العرب، وبقي في وهران، لكنه كان ينظر إليه دائما كتابع
خادم لملك فرنسا.

وبينما كانت تجري هذه الأحداث، كانت هناك محاولة من أجل الاعتراف
بالهبة الفرنسية على بوجي (بجاية). في 3 أوت، تقدم فرد من هذه الهبة إلى
السيد دو بورمونت، ويدعى مراد، وقال أنه مرسل من طرف المواطنين الذين
يرغبون في الاستسلام لفرنسا، وطلب لنفسه مهنة القائد، وقال بأنه يكفي
وجود سفينة حرب واحدة كي يعترف بسلطانها في بوجي، وكي يبدى المحتاج
الفرنسي الاهتمام به. وافق المارشال على طلبه، دون أي امتحانات، وعينه "قائدا"،
وأحصل على شهادة وهدايا وختم أيضا. تلقت شراعية الدولة أوامر بقيادته إلى
بوجي، وتنقل معه ضابط أركان من أجل معرفة البلاد، وموظف مدني من أجل
إنشاء علاقات تجارية إن أمكن ذلك. وبالوصول إلى مرسى (مكلا) بوجي،

توجه مراد والمور الثاني، الذي كان من المفترض أن يكون نقيب الميناء، لم الشاطئ، على متن قارب كان يملكه، والذي اتبع السفينة الشراعية، ولكن بمجرد نزولها قطع رأسيهما. دخلت الشراعية التي أطلقت مدافعها عبارات نارية إلى الجزائر العاصمة، بعد هذا المشهد الدموي.

يبدو أن هذا البائس مراد، الذي كان شابا ومتغطرسا ينتمي إلى هذه المدينة، ولكن بغيابه القصير، انقلب الحظ عليه. على أي حال، كانت هذه المعجزة التي حدثت تحت أعيننا، في حق رجل جعلناه يتمتع قليلا بوظائف مرموقة، وإخلاص عناية ووهران، والتي يمكن للعرب أن ينتهبوها، ويوجهوا ضربة قاتلة لا اعتبارا الذي قل بعد معاهدة البليدة. فقدنا كل تأثير معنوي بأخذ الجزائر، ومررنا عبر جميع أنحاء البلاد، على شعب دون إرادة ولا مثابرة، مما يسمح لنا بالقيام بكل ما نريده. تعززت وقاحة العرب خصوصا بسبب الهمود والتراخي الذي لحق بالسيد دو بورمونت في الجزائر العاصمة، عندما علم بأحداث جويلية.

في 11 أوت، وصلت سفينة من التجار من مرسيليا، وهي تحمل غالى الجزائر العاصمة نبأ سقوط تشارلز العاشر. وبما أننا لا يمكن أن نحفظ بأدنى شك، بدا أن السيد دو بورمونت كان قادرا على تحقيق مشاريع أكثر أو أقل اتفاقا، بهدف الحفاظ على شرعية جيش إفريقيا. لكن عندما أعطت اتصالات الضباط للأحداث التي كانت فرنسا مسرحا لها صفة عمل منجز، فقد تخلى عن متابعة الطريق، وبعد أيام قليلة من التردد الذي تصوره جيدا في موقفه، قام أخيرا برفع

الوان العلم الثلاثة على أسطوله. الطريقة التي أثارت بها ثورة جويلية إعجاب جيش إفريقيا، لا تندرج إلا بشكل غير مباشر جدا في موضوعي، أعتقد أنه يجب أن أعود في ملاحظتي إلى ما يجب أن أقولها في هذا الصدد⁽¹⁾.

لا يمكن ولا ينبغي على السيد دو بورمونت التوصل مع قواته التي حصل على إشعار رسمي لاستقبالها من الحكومة. هذا الأخير، الذي رآه مناسبا للحد من ثورة جويلية لإبعاد ضيقة من تنازل الملك، أشار المارشال إلى هذا التنازل، وترقية السيد دوق أورليانز إلى منصب الملازم الأول العام للمملكة. توقفت اتصالات الحكومة هناك، والسيد دو بورمونت لا يمكن أن يعرف بالجيش الذي ناداه هذا الأمير إلى العرش. لم يعرف ذلك إلا عن طريق الصحف وإعلان وصول الجنرال كلوزيل، خليفة السيد دي بورمونت، الذي عرف أن للملك الجديد شرعية القانون، الخاصة بالخيار والضرورة. الجيش الذي كان على قناعة للقيام بكل شيء أفضل لفرنسا، لم يعد يهتم بهذه القضية.

بمجرد أن سمع السيد دي بورمونت عن أحداث جويلية، قال أنه يرى ضرورة جمع كل القوات لتكون جاهزة لوقت الحاجة. حتى أنه سارع في الجزائر العاصمة إلى استدعاء اللواء دمريمونت وفوج العقيد غودفراي، مما أدى إلى إجلاء بون والتخلي عن وهران التي تحدثنا عنها من قبل. هذا الاجراء، المبرر باقتراب حرب أوروبية، ربما كانت هناك دوافع أخرى، ولكن لا جدوى من البحث عنها.

(1) انظر في الجزء الثاني الملاحظة 6.

عن سفينة تجارية لتسقيله، ولم يجد إلا سفينة شراعية نمساوية صغيرة، والتي
أبحر عليها في اليوم التالي مع اثنين من أولاده. الأكبر ذهب ليحمل علم
فرنسا الذي أخذه عن العدو، أما الرابع فقد قتل في الحملة. وهكذا، تم نفي
السيد دي بورمونت عن الجزائر العاصمة. ومع ذلك، فقد هرعت بطاريات
البحرية في وقت رحيله، إلى تحيته كجمعية خيرية، من خلال إطلاق واحد
وعشرين طلقة.

السيد دي بورمونت الذي، على ما يبدو، كان يأمل بأن تكون الحسنة التي
قدمها لكل المسيحيين، مستحق له المحافظة على موقعه على الأقل.
قام باي الشيطري بأخذ ذريعة طرد الأتراك، لإعلان الحرب، وتكلم على
دون أن يتبع ذلك بأي عمل، ولكن الجيش الذي كان كله يحاصر اليوم
العاصمة، كان مجمدا في خطوطه من طرف عرب متبعة كانوا يشتمون
جميع الذين يغامرون بالخروج. تم قتل عقيد الفوج 1 وأحد ضباطه
سهل باشا مصطفى، على بعد أقل من ميل من قلعة باب عزون. وهكذا
فإن القاترين بالجزائر العاصمة، الذين بالكاد عثروا على مكان للشرك
قد حوصروا من قبل بعض الرعاة المسلحين على نحو رديء، تحت ضغط
خاوفهم، وانتظار قرار الحكومة فيما يتعلق بمصيرهم.

وأخيرا، في الأول من سبتمبر، ظهرت السفينة التي تحمل الجنرال كلوزيل
وخليفته السيد دي بورمونت في ميناء الجزائر العاصمة. وفي اليوم نفسه،
أدخل الجنرال إلى عاصمة مجلس الوصاية. السيد دي بورمونت الذي أعرب
حتى الآن، عن نيته في الذهاب إلى فرنسا، غير قراره فجأة، دون أن يعرف
جيذا ما نوع التأثير الذي سيسفر عنه. قرر بعد بعض التردد، أن يتسحب
مؤقتا لماهون، وطلب من سفينة الدولة أن تقوده، لكنها رفضت بشدة،
وذهب بعد ذلك إلى الميناء، مع عدد من أعضاء جناحه، وهناك بحث مطولا

الكتاب 5

وصول الجنرال كلوزيل. - لجنة التحقيق. - تنظيم جديد للجيش. -
تدريب الزواوة (جندي المشاة الجزائري في وحدة جيش فرنسية). - لجنة
الحكومة. - منظمة الخدمات العامة المختلفة. - العدل. - المجال. -
الجمارك. - تدابير مكافحة الصادرة في حق الأتراك والشركات. - المزرعة
التموجية. - تحليل أعمال الإدارة المختلفة.

شغل السيد الجنرال كلوزيل، الذي وضعت الحكومة الجديدة على رأس
جيش أفريقيا، مكانة متميزة في تاريخ المجد الفرنسي، وكنا نتطلع إليه، وكنا
على استعداد لاستقباله. ولكننا أجبرنا على القول أن أول اتصال له مع
الجيش من المرجح أن يكون لحفظ الحساس قليلا. أصدر أول إعلان يعلم
بوصول قوات الملك لويس فيليب، والبعثة التي كان مسؤولا عليها، دون
أن تشير كلمة واحدة إلى أن المجموعة كانت مسرورة بجيشه الأفريقي، ولا
أنها تبني المجد الذي غطت عليه.

في اليوم الموالي ظهر جدول أعمال حيث كانت هناك حملة قصيرة مفادها
المدبح في مقدمة لإعلان تشكيل لجنة تحقيق لرؤية الحقيقة حول موضوع
معاينة المدنيين المتهمين بالإشاعة في جيش أفريقيا. جدول الأعمال هذا،
كان رد الفعل عليه أكثر عداء من قوله مرحبا به، وقد أنتج طباعا مؤلما.

يبدو بالتأكيد أن الانتشار المؤسف لواقع الخراب الذي اقترف في الجزائر العاصمة في الجرائد، كان كثيفا بما فيه الكفاية لجعل الجنرال كلوزيل عمرا على التحقق من حقيقة ذلك، ولكنه كان يرغب في تجنب الجيش الذي يقوده العقوبة، فلم يرغب في وضع 36000 رجل محل إدانة بسبب جرائم لم ترتكبها الا مجموعة صغيرة من الجيش.

اختيار أعضاء لجنة التحقيق لا يمكن أن يخفف الاجراءات التي كانت مهينة: تم تعيين القليل من الرجال الذين نجبهم ليكونوا قضاة في قضايا تخص الشرف. بدأ هؤلاء السادة مهمتهم بمرارة، وكانوا يشيرون الى الاعتقاد بأنهم غيرون من المفسدين. لكنهم كانوا أكثر لطفا تدريجيا، وفي الأخير، وفي 21 أكتوبر، لم يفقد الجيش الذي علم رسميا تقدير السادة دولور وفوجيرو وكادي دوفو وبيلو دوي وفلانندان. ظهرت بعض الاضطرابات في تلك الفترة، لكن تم التخلي عن الندم الذي كان يلاحقهم، وواصلوا الى ما لا نهاية.

بينما كان هذا يحدث في الجزائر، تفرغ الضباط الرسميون من جيش إفريقيا العائدون إلى فرنسا، في مارسيليا وتولون، الى البحوث الأكثر ازدراء. وقد حمل موظف جمارك بائس عار تفشيش جثة الشجاع أميدي بورمونت الذي نقل للدفن.

وبالعودة الطبيعية للأشياء، عانى السيد الجنرال كلوزيل بدوره من هجمات ضعيفة. انتقد بمرارة بسبب بعض الاتهامات الخاصة بالاستحواذ على الملكية

التي قدمت له خلال فترة قيادته. ذهبنا إلى أبعد من ذلك، وما يمكن أن يثبت له في هذا القرن هو عدم تجنب أو حماية أي شخص، ولا حتى أولئك الذين يتمتعون بأفضل سمعة وأروعها ويستحقون الأفضل. وعلاوة على ذلك، حتى عندما سعى الجنرال كلوزيل لتحسين ثرواته في أفريقيا، كان يقول دائما، كما هو الحال بالنسبة الى المارشال فيلار، بأنه اذا خدم نفسه، لم يعمل أبدا شؤون فرنسا.

الحق بنظراته الواسعة روحا قوية، وقد كان أساسا يتمتع بصفة جيدة وثمينة، تتمثل في معرفته الجيدة كيف يتكفل بكل شيء بنفسه. فمن المقترض، ونود أن نعتقد بأننا لو تركناه يعمل ما يشاء، لكان قادرا على الاستفادة من البلد الذي يديره لوقت قصير جدا. ولكن من المقترض بسبب هذا الدراسة بعناية أكثر مما قام به، وخاصة الإبعاد عن شخصه بعض الرجال الجديرين بثقته، والذين يمكنهم فقط إعطاء الاتجاه الخاطئ للأعمال.

لا يمكن للسيد الجنرال كلوزيل، الذي انسحب من الجيش منذ خمسة عشر عاما، وقائد أركان السيد الجنرال دولور، أن يكونا على إدراك تام للتشريع العسكري، الذي يعتبر للأسف متغيرا. بعض الأعمال بحس بها من بداية إدارتها، ولكن سرعان ما تسلم هذه الأنواع من التفاصيل الى نقيب الأركان السيد شابل. هذا الضابط المتمكن والعامل المنضبط والجيد وصل إلى نشر هذا الجزء من الخدمة بلحن عسكري منظم، لكنه لم يستطع منع تشكيل أربعة أقسام من الأقسام الثلاثة التي تشكل جيش أفريقيا. هذا الإجراء لم

يبدو بالتأكيد أن الانتشار المؤسف لواقع الخراب الذي اقترف في الجزائر العاصمة في الجرائد، كان كثيفا بما فيه الكفاية لجعل الجنرال كلوزيل عمرا على التحقق من حقيقة ذلك، ولكنه كان يرغب في تجنب الجيش الذي يقوده العقوبة، فلم يرغب في وضع 36000 رجل محل إدانة بسبب جرائم لم ترتكبها الا مجموعة صغيرة من الجيش.

اختيار أعضاء لجنة التحقيق لا يمكن أن يخفف الاجراءات التي كانت مهينة: تم تعيين القليل من الرجال الذين نجبهم ليكونوا قضاة في قضايا تخص الشرف. بدأ هؤلاء السادة مهمتهم بمرارة، وكانوا يشيرون الى الاعتقاد بأنهم غيرون من المفسدين. لكنهم كانوا أكثر لطفا تدريجيا، وفي الأخير، وفي 21 أكتوبر، لم يفقد الجيش الذي علم رسميا تقدير السادة دولور وفوجيرو وكادي دوفو وبيلو دوي وفلانندان. ظهرت بعض الاضطرابات في تلك الفترة، لكن تم التخلي عن الندم الذي كان يلاحقهم، وواصلوا الى ما لا نهاية.

يكن غرضه سوى توفير فرصة عمل للجنرال كامبون، مرافق جيش السيد كلوزيل، الذي استخرج من ثورة جويلية، على الرغم من عدم قدرته نفسيا وجسديا على تقديم أي نوع من الخدمة.

كان من غير المعقول زيادة عدد أقسام الجيش، التي أمر العديد من أفواجها بالعودة إلى فرنسا: تمثلت هذه الأفواج في فوجي المشاة والخط 3. ملأ الفراغ بعد رحيلهم من الجيش، أمر القرار الصادر في 1 أكتوبر بتشكيل كتائب من الأهالي، تحت اسم كتيبة الزاوة. تصور السيد دو بورمونت مشروع هذه المنظمة، لكنه لم يعتقد أنه من الضروري وضعها موضع التنفيذ في الموقف غير مستقر الذي وجد نفسه فيه. الزاوة هم "القبائل" الأحرار من محافظة قسنطينة، والذين باعوا خدماتهم القوية البربرية، كما فعل السويسريون في أوروبا. تشكلت أولى هذه الكتائب، تحت أمر السيد تقيب الأركان مومي، بجدارية لاشك فيها، ثم حاولوا تشكيل الكتيبة الثانية، والتي كانت دائما غير مكتملة، تحت أمر السيد دوفيفي، تقيب الهندسة، وهو ضابط يستحق المنصب بجدارية عالية، بسمعته الرائعة في الجيش. جلبت الوعود الجميلة عددا من الأهالي في الصفوف الأولى، ولكن عدم أداء الوفاء جعل الكثير يغادرون. هذه الكتائب لم تحافظ على وجودها إلا بالنشاطات الهائلة من قاداتهم، الذين اضطروا إلى المحاربة ضد الصعوبات من كل نوع، والتي كانت في معظم الأحيان صادرة عن الغيورين الموجودين مع القائد العام.

العديد من الجنرالات وكبار الضباط تركوا وظائفهم نتيجة لثورة جويلية. السيد ديسكار كان من بين الأوائل: تم استبداله في قيادة القسم 3 بالجنرال بومي، الذي خدم لبعض الوقت مصالح مصر.

فكر الجنرال كلوزيل، الذي اهتم بترتيب شؤون الجيش، وقدم الوظائف الشاغرة، في توسيع منطقة الاحتلال قليلا. كان هناك فقط طريقتين عمليتين للجيش من أجل الانتقال من الجزائر العاصمة إلى متيجة، أحدهما على ساحل البحر، والآخر عبر تلال الكتلة الصخرية للجزائر. تم إنشاء المواقع في هذه الطرق، وأهمها تشغل حوش الحسن باشا، الذي حصل على الاسم من المزرعة النموذج. هذه المزرعة، التي تشكل فيها المباني موقعا سهلا للدفاع، على بعد ثلاثة أميال من الجزائر العاصمة، وفي سفوح مدخل متيجة. ومع ذلك، فإن القائد العام لم يغفل وجوب أن يكون محاربا ومسؤولا في نفس الوقت. نحن شاهدنا بأنه بإهمال السيد دي بورمونت تعطلت جميع الخدمات العامة. لقد أصبح من العاجل استعادة أمر بأن سكان أوروبا المدنيين ينمون كل يوم.

في 8 سبتمبر، تشكلت إدارة الجمارك وإدارة ممتلكات الدولة. هذه الأخيرة كانت مسؤولة ليس فقط عن إدارة ممتلكات الدولة، بل يجب أن تكون على دراية بجميع الحقوق غير الجمركية. سلمت الإدارة للسيد جيراردين الذي وضع على رأس خدمة الجمارك، التي سيرها كرجل مستير. لأن تكاليف

الجميع تحت إدارته، والتي كانت في تلك الفترة 18 % لم تكن تقدر إلا بـ 7,5 %.

في 16 أكتوبر، تم إنشاء لجنة حكومية لتوفير دفع للإدارة وتقرير المسائل والقضايا المثيرة للجدل: وتتكون من أمين خزائن جيش الاحتلال ومجلس الوصاية، الذين كانوا يرأسونها، ومن ثلاثة أعضاء آخرين، الأول للعدالة، والثاني للشؤون الداخلية، والثالث للمالية. وكان أعضاء هذه اللجنة كل من السيد فولاند، رئيس أمن المخازن، الذي حل محل السيد دوتشي، والسيد ديفال، قنصل فرنسا، المسؤولة عن العدالة، والسيد كاديث دي فو، المسؤول عن الداخلية، والسيد فوجيرو، المسؤول عن المالية، كما تم تعيين السيد كازسكريرا لهذه اللجنة.

تم الحفاظ على البلدية، التي أنشأها السيد دويورمونت، وكان على رأسها مفوض الملك، السيد كاديث دو فو، خلفا للسيد بروجي، وبعد بعض الوقت، أصبح السيد جارمون نائبا له، الذي وضع في هذا الجزء من المصلحة أمرا بأن السيد كاديث دو فو غير قادر على التكفل حتى نفسه.

تم استبدال السيد أوبيتوسك في مهامه كملازم عام للشرطة، بالسيد رولاند دي بومي. وكان هذا الأخير يعمل فقط صفة المفوض العام، وتم تعيينه من طرف وزير الداخلية، الذي نص على التواصل مع الإدارة مع وزارته، على الرغم من أن الجزائر ليس ضمن اختصاصاته. أنا لا أعرف لأي حد امتثل السيد رولاند

دي بومي لهذا الحكم، الذي لم يعجب السيد الجنرال العام كلوزيل بالتأكيد. العمل الأكثر أهمية في إدارة عامة كلوزيل، كان تنظيم المحاكم. في 9 سبتمبر، أنشأت المحكمة المختلطة المؤلفة من الأوروبيين والسكان الأصليين (الأهالي)، ولكن لم يكن هناك إلا وقت قصير، وقام مرسوم 22 أكتوبر بتنظيم إدارة العدالة على النحو التالي.

محكمة للعدل، تتألف من ثلاثة أعضاء، كان عليها أن تتعامل مع جميع القضايا المدنية أو التجارية، التي يتم بها الفرنسي، وأسباب لها نفس الطابع بين الأجانب من مختلف الأمم، وتلك الخاصة بهذه الأخيرة مع السكان الأصليين (الأهالي). سمح لها بتطبيق القانون الفرنسي أو القانون الخاص بمجلس وصاية الجزائر العاصمة، حسب الاقتضاء. يجب أن تحكم في نهاية المطاف إلى مبلغ قدره 12,000 فرنك. بغض النظر عن جميع الأضرار والفوائد.

يعلن عن المسائل الجنائية بين الفرنسيين في الجزائر العاصمة عن طريق محكمة العدالة، ويعاد إرسالها إلى فرنسا من أجل المحاكمة. الأمور الجنائية بين الفرنسيين والأجانب يتم التعامل معها بنفس الطريقة، ويكون الرئيس العام على علم بها من أجل تحديد انتهائها.

تم إنشاء محكمة الشرطة: وهي تجمع في مسؤولياتها تلك الصلاحيات الخاصة بقضاة الصلح، و تعتبر محاكم القضاء المستعجل (محاكم الشرطة البسيطة).

احتفظ الأهالي بقضائهم وقوانينهم. جميع المسائل (القضايا) بين المسلمين

يجب أن تقتل أمام القاضي القاضي والقاضي غير قابل للاستئناف سواء كان قاضيا أو جنائيا. جميع المسائل بين الأسر البليين، على حد سواء المدنية منها والجنائية يتم تعيينها في محكمة المحاكمات الثلاث، والتي تصدر الحكم الساري أيضا وفي الأخير كان حكم القاضي القاضي في جميع الحالات بين المسلمين واليهود قابلا للطعن أمام محكمة العدل.

وضع مرسوم 15 أكتوبر تحت ولاية مجالس الحرب، الأهل للشؤون بالجزائر أو بالجزائر المرتكبة ضد الأشخاص أو ممتلكات الأوروبيين، لم يكن هناك أي تغيير في هذا الحكم.

لا يمس مرسوم 22 أكتوبر بقضاء القضاة. وأصل موظفو مختلف القوى في النظر في القضايا بين الناس من الذين يتمنون إلى وطنهم. أعطى القائد العام إلى القاضي والمحاكمات سلطة قضاء غير قابلة للاستئناف، ليحتفظ بالحق في اتخاذ قرار عن الشكاوى أو إنكار العدالة ويمكن أن يحاكم عليها. النشاط التشريعي الذي قمنا بتحليله فاز بمدح السيد يشون نفسه، والنقد اللاذع عن كل شيء في الجزائر، لم يصدر عنه. عرف بسد حاجة اللحظة الحاضرة دون المساس بالمستقبل، وتحويل الصعوبات بمهارة⁽¹⁾.

أي جانب ننظر إليه، هناك القليل مما يمكن قوله ضد الأحكام

(1) المور (المغاربي) حمدان بن عثمان طوجة، في الكتاب الذي نشره عن الجزائر العاصمة، ينتقد مرسوم 22 أكتوبر، بعد أن ألغى ولاية (السلطة القضائية) القاضي الحلفي. ويدعي بأن هذا الإجراء هو عفة أمام التفرعات الصالحة، التي يعترف بها هذا التشريع الحلفي، حتى عندما عرضت شروطها في هذا الصدد، كانت أسهل شروط التشريع الملكي، الذي لا يعترف بها إلا عندما تكون فورية ومطلقة. يشكو حمدان من الخطأ في هذا الظرف، لم يتم القاضي الحلفي وطالعه بسبب القضاء الذي لا يزال في الجزائر، إلا بالاسم بما أن طرد الأتراك، الذين كانوا الحلفيين الوحيدين في مجلس

الصاعدة عن مرسوم أكتوبر 22، ولكنه لم يتم حتى تعيين القضاة. وبعد ما قدم العديد من المخالفات، في الأول السيد هيدال، الذي كان في هذه الفترة العاملة، لا يزال يشغل منصب القضاة، وفيما يتعلق بأعمال الأحوال المدنية وكتابة العدل (نشاط كاتب العدل أو الموثق)، فلا ينبغي أن تكون من نشاطاته، لأنه كان يمكن أن يطلب حكم صحة الأفعال الصادرة منه، ثم كان ينبغي أن يكون السيد رولاند دي بوسي قاضيا ويتوقف عن نشاطه كمفوض الشرطة. وقد رأينا قبل عدة أشهر، يقوم بإداء هذه المهام المتردوجة وغير المتناسقة.

السيد الجنرال كلوزيل، وبعد تنظيم أكبر الفروع في الحكومة، خلق لمصاقل قليلة للعمل تقتصر على استخدام أكثر أو أقل إثارة للمجدد. وهنا شكل لجنة طريق، التي يجب عليها أخذ جزء من الوظائف الطبيعية للبلدية، لأنه لم يكن من المؤكد الاستقرار في الجزائر، وخاصة في هذا الوقت، وهو تمييز بين الطرق الكبيرة والصغيرة. كلف أمين هذه اللجنة بتغيير أسماء كل الشوارع، وما يصبو إليه هو عدم تعرف سكان الجزائر على مدتهم. أراد السيد كلوزيل أن يضع كل الأقربين إليه.

هذا المثال الجيد لهؤلاء المخترعين، وأعقبه في ذلك رئيس أركانه، حمل الغاسكونيين (سكان غاسكون) المحليين على لائحة المترجمين العرب.

أوصلاه، ولما بدون قضاء. وبذلك تولف القاضي الحلفي عن كونه قاضيا، ولكنه لم يكتف عن المسلمين، وإذا أراد السيد حمدان أن ينشأ له مؤسسة من ممتلكاته، فسيستغل ذلك بأكبر من الشرعية أكثر من الاستعداد.

الجزء الأول

الجهاز الإداري الذي تحدثنا عن نشأته، بدأ نشاطه من أجل السلطة، وأحيانا لأوامر القائد العام. وفي بعض الأحيان من أجل تشريع المدينة. سوف أقدم أهم الأوامر التي لها علاقة بإدارة ممتلكات الدولة.

في 8 سبتمبر، وبسبب حقارة الاستسلام، أمضى مرسوما يضم إلى ممتلكات الدولة، ممتلكات الداي والبايات والأتراك المرحلين، وكذا ممتلكات مكة المكرمة والمدينة المنورة. هذا الانتهاك من محلف كان خاطئا للغاية، وقد مر ذلك في باريس خفية، دون أن يلاحظه أحد. ولكن في الجزائر كانت هناك شكاوي حقيقية ونزيهة، ليس من طرف الأتراك، الذين كانوا يقتلون بكثرة لو تجرأوا على رفع صوته، ولكن من طرف عائلات الأهالي، التي كانت متحالفة معها. الذين نصحوا الجنرال كلوزيل بهذا الاجراء، كانوا يعرفون جيدا عدم الشرعية بعدم جعلها عامة معلنة عن طريق الملصقات، وسيلة النشر الموجودة في الجزائر: لا يمكن معرفتها الا بالتطبيقات التي أجريت على التوالي، حسب الظروف، وربما أيضا حسب ملاءمة المسؤولين المكلفين بالتنفيذ. سرى فيها بعد، وتحت إدارة الجنرال بارتازين، التحويل بالقبض لفترة غير محدودة، للمصادرة المعلنة ضد الأتراك الساكنين من طرف السيد الجنرال كلوزيل. هذا القبض كان موجودا أيضا في اللحظة التي كنت أكتب فيها.

في 7 ديسمبر، ظهر مرسوم يعطي لإدارة ممتلكات الدولة حق تسيير ممتلكات مكة والمدينة، الخاصة بالمساجد، وعموما تلك التي تعود إلى جهة خاصة والمتعلقة بالمجتمعات. هناك ملاحظتان مهمتان حول هذا المرسوم، الملاحظة الأولى، أنه يتحدث عن ممتلكات مكة والمدينة وكأنها تنتمي إلى المنشأة، على الرغم من أن الاجتماع في الميدان يشير إلى أن المشرعين، مثل الجنرال كلوزيل، ينظرون إلى المرسوم الأول على أنه تافه، أو أنهم نسوا وجوده. أما الملاحظة الثانية، هي أن الظرف الذي صنع مرسوم 7 ديسمبر أقل جباية مالية) من الذي ساهم في تحرير مرسوم 8 سبتمبر. هذه ببساطة عبارة عن عملة إدارية تريد تحطيم المهام الخاصة في مجلس الوصاية، لأن قواعد قوانين تشريعنا المالي لن يقبل بها في فرنسا مجددا. لأنه كان من المفهوم أن الخزينة الكثر كان يجب أن توفر نفقات هذه المهام. طبق مرسوم 7 ديسمبر دون صعوبات فيما يتعلق بملكية النوافير. الكل كان يعلم أن نصب النوافير لدى المسلمين كان عملا خيريا عاما كثير الحدوث من طرف أشخاص أغنياء، والذين يخصصون لصيانتها بنايات ومعاشات. كان في الجزائر العاصمة العديد من المؤسسات من هذا النوع الذي جرده مرسوم 7 ديسمبر. الاهتمام والحفاظ على النوافير يمر بأمين العيون، الذي لا يعتبر إلا عاملا خاضعا للعلماء المهندسين الفرنسيين،، ومنذ هذا التغيير، كانت الجزائر العاصمة مهددة كل سنة بمشكل الماء. لا تتطلب الخدمة المدنية أقل من 600,000 (600 ألف) فرنك فرنسي من أجل ضمان الخدمة. هذا المبلغ الذي يقدم مسبقا يمثل اتفاقا سنويا يقدر بـ 30,000 (30 ألف) فرنك، ينبغي أن تكلفه صيانة

التوافير، والتي ارتفعت في 1834 إلى ما يعادل (24 ألف) 24,000 فرنك. الدخل الذي ينزع منه ملكية الدولة للتوافير ليس سوى 17,763 فرنك و23 سنتيم. وبالتالي، سيكون علينا الإتفاق لهذا الشيء 36,236 فرنك و78 سنتيم، التي تمكنا من اقتصادها عندما سمحنا ببقاء إدارة أمين التوافير، التي تضمن تقديم خدمة جيدة أرخص من تلك التي يقدمها مهندسينا. وأنا أعلم جيداً أن يمكن الاجابة على ذلك، بأن جنودنا حطموا أو دمروا جميع القنوات (التوافير)، وأن النفقات العامة الزائدة المفروضة على أنابيب المياه من طرف عرباتنا الثقيلة، والتي غالباً ما سحقته، فإنه ليس من المستغرب أن تكون الرسوم (ما يتم انفاقه) في زيادة. ولكن إذا دمر الجنود القنوات، فمن ينبغي أن نلومه على هذا الخطأ؟ أما فيما يتعلق بالنفقات العامة الزائدة على قنوات، فالجميع يعرف أن هناك ثلاثة شوارع فقط في الجزائر العاصمة حيث يمكن للسيارات السير، وخارج الهندسة كانت متقنة بما فيه الكفاية في أرضه لكي لا تترك مجالا للمرور الى الطرق التي بناها بالضبط فوق القنوات نفسها، إذا كان دراسة الاتجاه تتطلب كل هذا الازعاج. أذكر على سبيل المثال طريق "بيرماردريس" (بير مراد رايس)، حيث لم تنته بعد عملية الحفر، وقد أدركت فرقة الهندسة انها كانت فوق القناة (قناة لجر الماء) التي تحمل نفس الاسم. من المؤكد أنني لست من المعجبين بالحكومة التركية، ولكن من المحزن أن نرى اننا نقوم بكل هذه الاساءة (الشر)، وبنفقات أكثر منه.

التسيير من قبل الإدارة لممتلكات الدولة وممتلكات المؤسسات الدينية والخيرية،

فتح الباب أمام شكاوى عديدة: كانت الحكومة منهورة في ذلك، ولكن وفقاً لمعادتها حيث لم يسبق حل أي قضية بشكل كامل، فإنه لم يبلغ مرسوم 8 سبتمبر و7 ديسمبر، واكتفت بالتخفيف من التطبيق. تم الاتفاق على أن ممتلكات هذه المؤسسات لا تزال يحكمها "الأوكيل" أو النيابة العامة للمسلمين، ولكن زيادة الدخل يتم دفعها الى الخزينة.

وكان التسيير بعد ذلك في هذه المسألة على هذا القبيل، أن مصالح وزارة المالية وتلك الخاصة المؤسسات الدينية والخيرية تم التضحية بها لمصالح خاصة، وهذا يعني تلك المصالح الخاصة بالأوكيل. في الواقع، إذا كان مرسوم 7 ديسمبر قد طبق بالكامل، بعد دفع الكثير من التسهيلات للمؤسسات التي استفادت من الزيادات، وإذا كان العكس، وألغى المرسوم تماماً، فيتم اتباع الإيرادات دون وجود أي عقبة إلى وجهتها السابقة. ولكن الحكومة التي تراجعت قبل التنفيذ الكامل لمرسوم ترك نوعاً من الفوضى، وإعفاء من جهة، والذي أعفى الأوكيل من أي مراقبة للمؤسسات الدينية، والذي سمح من ناحية أخرى، بمعارضة الأوكيل للتطبيقات التشريعية التي مازالت قائمة، استجابة لطلب أولئك الذين لديهم الحق في الدخل من هذه المؤسسات. "هل يمكن أن نقول لهم، ليس لدينا ما نعطيكم، لأن الفرنسيين يحجزون عائداتنا". كانت هذه الاجابة جذيرة بالقبول (مسموحة)، كان هناك، في الواقع، المدفوعات قدمت لإدارة ممتلكات الدولة: أولاً، في الأيام الأولى للاحتلال تمت إزالة كل ما تركه الأوكيل في المصالح، ثم تم دفع مبالغ معتبرة في فترات مختلفة. مصطفى بودرياح، أوكيل

مكة والمدينة، دفع خلال أربع سنوات ما يعادل 34,531 فرنك إلى الخزينة، وكان عليه توزيع في الوقت نفسه حوالي 50,000 فرنك على الفقراء، الذين كان يعطي لهم أقل من 250 فرنك في الأسبوع. أو الدخل (الإيرادات) التي سيرها باعتراف من الجميع تقدر بـ 80,000 فرن سنويا على الأقل، وكان عليه أن يحصل في هذه السنوات الأربع على 360,000 فرنك، منها 275,469 فرنك بقيت بالضرورة بين يديه.

ومن بين هذه المؤسسات الدينية، تلك الخاصة بمكة المكرمة والمدينة المنورة وهي الأغنى، لتليها مؤسسة المسجد الكبير، وتلك الخاصة بالمساجد الأخرى، وتلك الخاصة بالأندلسيين أو أحفاد الموريسكيين (مور إسبانيا)، وأحفاد محمد عليه السلام (المسلمين)، تلك الخاصة بالزوايا أو المصليات، وعدد قليل من المؤسسات الأخرى. وكان جميعها من أصل الهبات ووصايا الارث، وجميعها يجب أن توفر سواء لنفقات العبادة، أو احتياجات الفقراء، أو فئة معينة من الفقراء، اعتمادا على الغرض من المؤسسة. غرض مؤسسة مكة المكرمة والمدينة المنورة، بالإضافة إلى مساعدة الحجاج الفقراء لمغادرة الجزائر إلى الأماكن المقدسة، فهي تقوم بإرسال بعض المال للفقراء في هاتين المدينتين. تعليق المساعدات الممنوحة للحجاج هو يعتبر خطأ وسلوكا متهورا جدا، لأنه لوحظ أن جميع المسلمين الذين قاموا بالرحلة إلى مكة الخمس عشرة سنة الماضية، وراوا مصر تحت حكم محمد علي، فهموا جيدا أن المسيحيين والمسلمين يستطيعون العيش في ظل نفس القوانين.

وعلاوة على ذلك، فإن جميع المخالفات الصادرة، في هذه الفترة، عن إدارة إقامة المؤسسات الدينية لم يكن لها، كما قلنا سابقا، تأثير كبير لدى العرب. هذا ما يشارك بشكل قليل للغاية: يمكن أن نعطي الدخل الزائد من هذه المؤسسات الوجهة التي تناسبنا، دون أن يكون لدينا أي شيء من الخوف أمام احتجاجات بعض الناس المهتمين بالحفاظ على الانتهاكات القائمة. ولكن العدالة والسياسة تفرضان علينا استخدام هذه الإيرادات من أجل رفاهية السكان المسلمين.

منذ احتلال الجزائر، وجزء من السكان الذي يعيش في المدينة في حالة من المعاناة الصعبة يصعب وصفها. من جهة، تراجعت مواردها وزادت أسعار السلع الأخرى بنسب مخيفة. وكانت العديد من المباني قد شغرت كما هدمت الكثير من المنازل لتوسيع الشوارع وبناء الأماكن العامة. بدأت سلسلة الهدم هذه تحت قيادة السيد بورمونت. وعد السيد كلوزيل بموجب مرسوم 26 أكتوبر بتعويضات تعود إلى أصحاب الممتلكات، ومن ذلك مباني ممتلكات الدولة (المنطقة). هذا الإجراء العادل والإنساني وضع تحت التنفيذ سادت روح الضرائب البغيضة على قواعد العدالة والشرف، وسحق التنازل. في أمة يرتفع فيها الدخل إلى 1200 مليون، كان الإفلاس للأسر الفقيرة التي جردت ضد كل الشرائع المساوية والبشرية. أقول الإفلاس، والاما معنى وعود يكون فيها التنفيذ مؤجلا باستمرار؟ ومع ذلك، لا شيء يمكن أن يكون أسهل من التأثير على إعطاء مباني القطاع من هذا الدين المقدس، الذي تكون فيه الواردات دائما عار على الخزينة، وضحايا إدارتنا لن يتم تعويضهم؛ ماذا! الأسرة التي جردت

في بلا مأوى، وفي الشارع الذي أصبح فيه الرصيف بمثابة وسادة السرير،
مجرأون على تأمل منزل بدلا من إعطائها لها سوف نعود في وقت لاحق إلى
هذا الموضوع المحزن، ولكن نطرح الفارث منذ الآن، أن بعد عمليات القمع
التي كانت واسعة في الجزائر لتجعلها كومة من الأنقاض، قد يكون في كثير من
الأحيان بسبب آخر غير الأفكار بعض الروتينية لبعض المهندسين المهنيين،
الذين وضعوا هذه المدينة المسكينة في وضع مزري، حيث كان التقليم والقطع
يتم دون توقف. كما ضحي دون راحة بالأسواق التجارية المقيدة والمضائق
والمؤسسات العامة، في نقاط مختلفة بدأ القمع فجأة بدأت بسبب نزوة ومن ثم
تدخل عنها مرة أخرى، ثم تعود إليها وتدخل عنها مرة أخرى. بناءات بدأت على
هذه الأنقاض يمكن أن تكون قاتلة إذا أحييت حسب خطط جديدة للسلطة،
والتي كانت لا تزال بعيدة عن كونها نهائية. لكن لنعد مرة أخرى إلى بقية تحليلنا
الإداري.

في 8 نوفمبر، يمنع مرسوم من نقل ملكية الممتلكات العقارية، ولا يسمح
للمتجار إلا ثلاث سنوات. لم تكن تعرف الإدارة بشكل جيد جدا في ذلك
الوقت، ما كانت تمتلكه، وبعد الكثير من العناء، تمكنت اليوم من معرفة بعض
الوقائع.

وضع مرسوم 7 ديسمبر شهادة براءة للمهنة الصناعية، وهي تنقسم إلى أربعة
أقسام، إلى جانب الطبقة الاستثنائية المكونة من المصرفيين. في 31 من نفس
الشهر، كانت الخانات (محلات المشروبات) تخضع لحق البيع.

ظهر في 17 سبتمبر، مرسوم خاص بالجهازيك، الذي غير بمرسوم آخر
في 17 أكتوبر، وهو يحدد النظام على الأسس التالية.

حق الاستيراد تم تحديده إلى 4% للشحن الفرنسية و 8% للسلع
الخارجية، دون تمييز العلم. الأشياء ذات الاستهلاك القليل، بالإضافة إلى
ذلك، تخضع لحق مزعوم في المنحة، الذي هو في الواقع تكملة لحق الجهازيك
المحدد بعشر الأضائة.

حدد حق التصدير إلى 1% للسلع الجزائرية والفرنسية، و 1.5% للسلع
الأجنبية.

كانت مبالغ الذهب والفضة في العملة، ما عدا عملة فرنسا، تخضع
لرسوم تصدير تقدر بـ 3 فرنك للسيكة بالنسبة للذهب، و 20 فرنك بالنسبة
للفضة، ولكن ذلك بالنسبة إلى الكميات التي تتجاوز 5 كيلوغراما من
الذهب و 25 كيلوغراما للفضة.

قيمة السلع التي كان تكون فيها الحقوق عبارة عن سيولة، يجب أن
تسقط كل شهر بمرسوم (تبقى للفرقة التجارية). ولكن هذا المرسوم
الذي سيكون بالضرورة مليئا بالفجوات، فكثيرا ما يجر التجار أنفسهم
على تقدير قيمة السلع التي يعرضونها، وإذا كان هذا التقدير غير مناسب
لوظيفة الجهازيك، يمارس حق الشفعة بصرامة في كل شيء. تم تخفيض حقوق
اللاحة إلى حق المرسى على النحو التالي، دون تمييز في العلم (الجنات) 50
فرنك. لجميع السفن 5 حتى 50 طن، 25 فرنك بالنسبة لتلك التي تتراوح
بين 50 حتى 100 طن، 100 فرنك بالنسبة إلى السفن التي تتجاوز 100

طن. السفن ما دون 5 أطنان، والمرجانية الأجنبية لا تدفع حق مرسة. أراد مرسوم 7 ديسمبر، تشجيع إدخال النبيذ الفرنسي، الذي يحمل 15% من حق الدخول على الخمر الأجنبية. تم تطبيق هذه التكلفة (الرسم) الإضافية على الخمر وعلى مياه الحياة الأجنبية بواسطة مرسوم 28 للشهر نفسه.

بقرار مرسوم 17 سبتمبر، غير الذي تحدثنا عنه سابقا، ألغيت حقوق المنع على السلع والإنتاج الغذائي في البلاد، باستثناء القمح والجلود. الحق في منح على البضائع المستوردة عن طريق البحر، كان الوحيد الذي استمر في الوجود حتى في إدارة الجنرال بارتازان، لكن الناتج الذي يدفع للخزينة، وليس خزينة المدينة، كان كما ضبطه السيد بورمونت.

ينص مرسوم 9 جانفي 1831، على أن مجلس البلدية (المدينة) يتألف من سبعة مور واثنان من الإسرائيليين (اليهود) سوف يتجدد كل عام. وخصصت الرئاسة لمفوض الملك بالقرب من البلدية. وأخيرا، وصل استخدام قنصل من فرنسا إلى الزوال في المدينة، التي أصبحت فرنسية، بعد الاستغناء الواضح عنه، أما أعمال الأحوال المدنية فقد وضعت بقرار مرسوم 7 ديسمبر، فيما يتعلق بتعيينات المسؤول نفسه.

وفي 16 نوفمبر نص مرسوم على وضع يعقوب البكري رئيسا للأمة اليهودية، كما نص المرسوم نفسه على أن الشكاوى المقدمة ضد رئيس الأمة اليهودية بسبب المزاوغة أو إساءة استعمال السلطة، سوف تعرض على الجنرال العام الذي يحكم وفقا لخطورة القضية.

بعد تنظيم الخدمات، وضع السيد الجنرال كلوزيل الأسس لمختلف فروع الإدارة، وضبط وضع المحاسبة. نص المرسوم الصادر في 14 ديسمبر على أن توزيعا شهريا لتوفير الأموال سيقدم من قبل أمين المخازن بين الإدارات الثلاث الداخلية والعدل والمالية. أعضاء اللجنة الحكومية المسؤولة عن هذه الدوائر، يمكنهم جدولة (إصدار) حوالات لا تزيد عن 500 فرنك، وبدون تعديل في آخر الشهر، بحوالة فريدة من نوعها أكثر. الحوالات التي تفوق 500 فرنك، كان يجب أن تصدر مباشرة من قبل أمين المخازن.

هذا هو مجموع الترتيبات الجبائية والبلدية والخاصة بالممتلكات التي اتخذتها الجنرال كلوزيل. بقي أن نتحدث الآن عن القوانين المتعلقة بالتجارة، الزراعة والشرطة.

في 4 نوفمبر، كان تصدير الحبوب والدقيق إلى أي الوجهة غير فرنسا محظورا. في 7 ديسمبر، نص مرسوم في الجزائر على إنشاء غرفة التجارة الفرنسية التي تتكون من خمسة فرنسيين، ومور وإسرائيلي واحد. وقد تم تعيين أعضاء ستة أشهر من قبل السلطة، ووجد أنه بعد هذه الفترة من الوقت، كانت التجارة تتخبطهم بكل حربة.

وقدم المرسوم الصادر في 31 ديسمبر بالجزائر على إنشاء مستودع حقيقي من خلال تنفيذ الترتيبات الرئيسية لأحكام قانون 17 ماي 1826 المتعلقة بهذا الشأن. ولكن نقص المخازن حال دون تنفيذ هذا المرسوم، ولم تتم الموافقة على المستودع التفاعلي إلا بالنسبة إلى بعض السلع. الأملاح ومنتجات المصنعة لم تكن لها أية حقوق.

الجزء الأول

في 30 أكتوبر، ظهر مرسوم مهم، ما صنع الخطوة الأولى نحو الاستثمار. كثير من الناس، المغمرون أكثر من كونهم ماهرون، اتبعوا السيد الجنرال كلوزيل في أفريقيا. لقد تصوروا أن فكرة إنشاء مزرعة تجارية تكون بمثابة منظم لجميع المنشآت الزراعية التي سيتم تشكيلها. وقد أسست شركة مجهولة لهذا الغرض، والمرسوم الذي يخص هذه القضية وافق على النظام الأساسي، وقد استأجر مزرعة تسمى "حاووث حوسان باشا"، التي، منذ ذلك الوقت، أصبحت معروفة لدى العامة الأوروبيين باسم المزرعة النموذجية. ضم التاجير كل من المباني، و1000 هكتار من الأراضي. وكانت تصل إلى سعر سنوي يعادل فرنك واحد لكل هكتار، ل 9 و 18 و 72 عاما، مع إمكانية الإنهاء، ولكن لصالح مشترين فقط. أعمال المزرعة النموذجية، التي كما قلنا سابقا، ليست هي نموذج المزارع التي تتطلب في البداية 500 فرنك، ولكن كانت تراجع منذ ذلك الحين. وقد ساهمت عدة أسباب لوقف تطوير المؤسسة، وأكثرها أهمية هو الوضعية غير الآمنة.

افتتاح المزرعة النموذجية كان بالبعض البريق. وقد وضع موقع لحماية العمال، مهما النجاح البسيط جدا لهذا المشروع، كان الجنرال كلوزيل لا يقلل من الشناء على هذا المشروع، الذي يعتمد عليه، كمؤسسة بهدف مفيد.

الشرطة اجتذبت أيضا اهتمام الجنرال كلوزيل وعدد كبير من الأجانب في الجزائر وجعل المراقبة النشطة ضرورية؛ من ناحية أخرى، رعاية الشرطة العامة والسياسية تتطلب أحكاما خاصة بشأن الحق في حمل السلاح، وبيع الأسلحة والبارود.

رأينا أن مباشرة بعد الغزو، تم نزع سلاح السكان في الجزائر العاصمة دون صعوبة؛ ولكن لم يكن نفس نفس الشيء مع عرب الريف، ولكن بعد ذلك أصبح نزع السلاح منهم ممكنا، حيث يتطلب سفرهم عزهم من الأسلحة للقدوم إلى أسواقنا، واضطروا لاتباع الطرق التي تملؤها الفوضى وقطاع الطرق. ومع ذلك، يبدو أن الحذر مطلوب لمنعهم من الدخول بالأسلحة في خطوطنا (صفوفنا). ونتيجة لذلك، تم تخصيص مواقع حيث يجب أن يضعوا أسلحتهم بعد وصولهم إلى الأراضي التي احتلت من قبل الجيش الفرنسي، حيث يستأنفون طريقهم. الجنرال كلوزيل، لم يجد هذا الاحتياط كافيا، وأضاف في 22 أكتوبر، عقوبة الإعدام ضد كل العرب الذين نجحوا في التغلغل داخل مسلحة خط مراكزنا. ويحظر نفس الأمر، نقل البارود والرصاص، خارج حدود المعسكر. وكانت جميع هذه التدابير اتخذت بعد اغتيال ضابط من الفوج 35 من الخط.

أمر مرسوم ثاني في 22 أكتوبر، بإنشاء مكتب في الجزائر لبيع البارود والرصاص. ولا يجب تسليم الذخيرة للمشتريين إلى بتصريح (رخصة) من قائد المكان. تأسست لجنة من ثلاثة أعضاء لمراقبة هذا المكان الذي لا يوجد له إلا على الورق، كما هو الحال بالنسبة إلى المستودع، الذي صدر قرار إنشائه بواسطة مرسوم 14 ديسمبر. المرسوم نفسه تُلغى بعقوبات ضد من يبيع بطريقة غير قانونية، وبما أنه خلال مدة أربع سنوات، لم يكن هناك أي بيع بطريقة قانونية وشكلت من قبل السلطة، على الرغم من مرسوم 22 أكتوبر،

الجزء الأول، الكتاب 5

ومجموعة أخرى مصنوعة من هذه المواد، ومع ذلك، فمن الواضح أن الناس لا يمكنهم المناجزة بالبارود، فهذه التجارة لا تحدث الا تحت أعين السلطة، والتي ليس لديها السلطة ولا الرغبة في معارضة ذلك.

في 14 نوفمبر، نص مرسوم على أحكام لتقييد التجارة في المعادن النظيفية في صناعة الأسلحة، ولكن تم التخلص منها بمرسوم صدر في 28 ديسمبر. وفي 14 من الشهر نفسه، كان إدخال أسلحة الحرب سواء أجنبية أو فرنسية محظورا، وتم تعديل ذلك فيما أسلحة الصيد والأسلحة الفاخرة التي تحمل فقط برخصة قيادة من الجزائر العاصمة.

ربما توقفت لفترة طويلة جدا على جميع التفاصيل التي لم تكن ذات أهمية متساوية للقارئ، ولكن كان علي أن أجعله يعلم ما يتعلق بالإدارة المدنية للجنرال كلوزيل، والتي تستحق أن تدرس.

الكتاب 6

العلاقات مع العرب. - حملة المدينة. - الإستطراد في محافظة النبطري.
- الاستيلاء على البليدة. - معركة الشية. - احتلال المدينة. تعيين بن عمر
باي التيطري. - القتال وحقبة البليدة. - الحد من الجيش. - الحرس
الوطني الجزائري. - الصيادون الجزائريون. - إزالة حدان. - العقيد
منديري، آغا. - المعاهدة مع تونس حول محافظة قسنطينة وهران. - إخلاء
المدينة. - رحيل الجنرال كلوزيل. - دولة من المستعمرة من رحيل الجنرال
كلوزيل.

في حين كان الجنرال كلوزيل، يحتاج الى الإدارة المدنية، كان يؤمن
بتمديد سلطته الى الخارج. اعترافات قوية، منتشرة في كل الاتجاهات، تعلم
العرب بخروجنا من تخدرنا، وقريبا جدا سيعودون إلى مشاعر الطاعة.
بعض علاقات القيادة، من جهة، حول الطاعة ومن جهة أخرى، استقرت
بين الآغا و"القادة". ولكن حدان كان غير قادر على استغلال الوضع،
انسحاب البليدة الذي وجد فيه، جعله يتصور رعب العرب، حيث لم
يتجراً للظهور في السهل دون أن تدعمه قواتنا. "القادة" العشائريون الذين
تواجد بالجوار كانوا اذا : في بني خليل كان محمد بن شرفي، في بني موسى
تواجد حامد بن أوسفون، في الخشنة كان محمد بن عامري، أما في السبت
فقد كان "القائد" مسعود بن عبدلوا.

كانت مدينة شرشال تعرف بالزعيم محمد بن عيسى البركاني، وهو شيخ بني مناصر، وهو شخصية تنتمي إلى عائلة نبيلة وقوية، والتي كانت فيها سلطة الشيخ وراثية.

وكانت بقية المقاطعة في القوضي، باستثناء القليعة، المدينة المعروفة بالمراطين المشهورين من أسرة مبارك، التي حافظت على نوع من النظام. إلى الغرب، أصبح بن زامون أكثر قوة يوما بعد يوم.

لو كان الجنرال كلوزيل يعرف بشكل أفضل البلاد والوضع الحقيقي، لحقق نتائج أكثر إيجابية مما حصل عليه، لكنه حصل على معلومات كاذبة أو ناقصة. لا هو ولا أي شخص يعتقد بربط القضية الفرنسية، الفرسان القدماء للأغا والزموليين، الذين تجاهل وجودهم أولئك الذين كانوا على رأس الأعمال (القضايا)، وربما تجاهلهم حتى حمدان الأغا نفسه.

ومع ذلك، اعتقد مصطفى بو مزراق، باي التيطري بأننا لا يمكن أن نصل إليه، وتحدى السلطة الفرنسية وراء الجبال. قرر الجنرال العام إنهاء موضوع هذا الرجل، الذي كان في مركز حشد ساخط أو مركز اجتماع لكل المستأجرين. أمر مرسوم 15 نوفمبر بمساءلته في البرلمان، وبناء على اقتراح مجلس العاصمة، عين مكانه مصطفى - بن الحاج عمر حمدان قريب حمدان، الذي كان من المور وتاجرا أيضا. لكن مثل هذه التدابير يحتاج إلى دعم بالأسلحة. ونتيجة لذلك، توجهت هيئة للجيش بقيادة القائد العام شخصيا، إلى محافظة التيطري في 17 نوفمبر.

هذه المحافظة، تقع بين محافظة قسنطينة وهران، وتحدها من الشمال محافظة الجزائر، وتمتد في الجنوب إلى الصحراء. الجزء الشمالي، الذي يتميز بتضاريسه

الجبلية جدها لا يذكرنا بأفريقيا أبدا، البرد هناك أشد من جنوب فرنسا. هذا هو المكان الذي تقع فيه المدينة، عاصمة المحافظة، وهي بلدة صغيرة ذات أربعة أو خمسة آلاف نسمة. يؤكد السكان الأصليون أن الجزء الجنوبي يتميز بجبال ملحوظ (مميز)، ولكننا لا تعلم بذلك إلا عن طريق الإشاعات. تم تقسيم محافظة التيطري إلى 21 "أوتان" (منطقة أو مقاطعة)، سبعة منها تحيط بالمدينة على شكل مروحة، من المركز إلى المحيط. أما البقية الأخرى فتتخذ في اتجاهات مختلفة، وذلك بالضغط على ما سبقها. أقوى هذه المقاطعات هي "ديزا" التي تمس محافظة قسنطينة: لديها أكثر من 24 من الكانتونات وكانت عادة للفايد أحد أبناء باي التيطري.

كان حكومة باي التيطري تعكس حكومة الداي، ووسائل عملها مع العرب هي نفسها. كان تحت تصرفه مستعمرتين عسكريتين ثقلان بمجموعة من 1200 قارم. وكان يطلق عليهم اسم "المهيد (الحديد) والدوار"، الذين كان لهم نفس الشأ (الأصل) ونفس التنظيم الخاص بالزموليين في محافظة الجزائر العاصمة. عاشوا وما زالوا يعيشون، في "بورافية" (برواقية)، وهو نوع من الحصن أو مساحة منزل مربعة تقع على مسافة مسير يوم واحد إلى جنوب المدينة.

كان هناك الكثير من المبالغة في الفقر في محافظة التيطري نفسه. ولم يذكر شالر في كتابه القيم عن الجزائر، إلا ما يساوي 4,000 دولار (أي 20,640 فرنك) من الإيرادات في هذه المنطقة. ومع ذلك وجد على أوراق الباي، مبلغ بوجو (85,332 فرنك و26 سنتيم) من مساهمات التيطري. تدفع قبائل الصحراء ما يقرب 100,000 (100 ألف) فرنك للباي، للحصول على الحق في التجارة مع المدينة.

هيئة الجيش المخصصة للمشى في هذه المحافظة كانت تتألف من ثلاثة فرق، بقيادة حراس (مارشالات) المعسكرات أشارد ومونك وأوزيه وايرل. تشكل هذه الفرق الثلاثة كل من الكتائب الأربعة من أفواج مختلفة: تلك الخاصة بالفرقة 1 تم تشكيلها من قبل الخط 14، 37 و 20 و 28، وتلك التابعة للفرقة الثانية 2، من بواسطة الخط 6 و 23 و 15 و 29، أما الثالثة 3 فقد تشكلت من الثالثة الخط 17 و 30 و 34 و 35. هذه الفرق الثلاثة تشكل قسما تحت قيادة الملازم العام بويي. كان هناك، علاوة على ذلك، احتياطي يتألف من 21 كتيبة من الخط، وكتيبة من الزواوة، و صيادي أفريقيا، وبطارية الميدان، وبطارية الجبل، وفرقة هندسية.

هذا الجيش الصغير، يعمل لديه 7000 مقاتلا، أقاموا مؤقتا ببوقاريك في 17 نوفمبر. منع المطر المستمر من صنع الحساء من لحظة وصوله حتى الصباح، ولم ننطلق من هذه النقطة إلى عند منتصف يوم 18، وذهبنا متجهين نحو البليدة. وعلى بعد ميل من هذه المدينة، التقى الجيش بفرقة قوية من الفرسان العرب، الذين أبدوا نوايا عدائية. أرسل القائد العام اليهم المتمرد الشاب الإيطالي، الذي اسمه يوسف، والذي سوف يلعب دورا بارزا في وقت لاحق، وقد قام بايقاف الجيش. هذا الشاب سرعان ما عاد مع الشخص الذي بدا وكأنه زعيم الفرقة، كان عربيا في صحة جيدة، بنظرة ثابتة، مع الحفاظ على الافتخار وفرض نفسه. القائد العام كان قد أدلى بنية للذهاب إلى الفراش (النوم) في ذلك اليوم في البليدة رد عليه بترفع لكي لا يقوم بفعل شيء. لأنه كان قادرا على المعارضة. في هذه الإجابة، أمر الجنرال للبرلماني بالانسحاب،

ووضع على الفور الفرقة في حالة سير.

بدأ العرب على الفور باطلاق النار الكثيف. تقدمت فرقة أشارد التي كانت على رأس الجيش بسهولة، وسرعان ما صنعت قذائف قليلة الغرض في صفوفهم. بحلول الظلام، كان الجنرال أشارد أمام البليدة، التي كانت مغلقة الأبواب. وكان يستعد لاطلاق النار على المدفع، عندما فتحت من قبل ضابط وبعض الجنود تسلقوا الجدران، كانت المدينة مهجورة، وأكبر عدد من الأشخاص فروا إلى الجبال.

بينما سارت فرقة أرشاد إلى البليدة عبر الطريق، انتشرت فرقة مونك على اليمين للوصول إلى هناك عبر الحقول، ولكن كل ذلك انتهى عندما وصلت. ومع ذلك، واصل بعض "القبائل"، اطلاق النار في المرتفعات التي لجأوا إليها. أرسل ضدهم عدد قليل من الفرق التي انتشرت (تدفقت) وبقيت هناك.

شكلت فرقة أشارد إقامة مؤقتة قبل البليدة، حيث لم تترك الا بعض المواقع. حيث استقرت الفرقة 2 و 3 في الخلف ولكن على بعد مسافة قصيرة من الأبواب. وصلت فرقة اورال متأخرة جدا إلى موقعها، فضلا عن فضلا عن الأمتعة وكتيبة ال 21 التي كانت تنتقل سيرا على الأقدام في الخلف من أجل التغطية. اثنان من التجار الذين يتبعون الجيش، ظلوا قليلا في الخلف، قطع العريرو وسهم.

لم يكن لدينا من الرجال في اليوم 18 الا 30 رجلا مبعدين من الحرب. توقف الجيش البليدة خلال كل يوم 19. كانت نية القائد العام مغادرة

الجزء الأول

الحامية في حين كان يتطلع في هذا اليوم الى استخدامهما في الأعمال التحضيرية اللازمة لإنشائها، كما سارع الى إصلاح أنابيب (قنوات) المياه التي كان العدو قد كسرها في عدة أماكن. وفي نفس اليوم، تقدم العرب الى السهل أمام فرقة أشارد، وجاء "القبائل" لاطلاق النار على اليسار، والبقاء على سفوح الأطلس الصغير، التي تلتصق بالمدينة. انتشرت فرقة من الفرسان الأوائل دون أن تتمكن من اللحاق بواحد منهم. أما الآخرون فقد لوحقوا في الجبال، من طرف الكتائب من خط 20 و 37. كانت الأوامر بتدمير كل شيء، واحراق كل شيء في هذا الاتجاه، أين توجد أرقى الخدائق في البلاد. قتلنا في المدينة، تقريبا تحت أعين الجنرال، كل من معه أسلحة في متناول اليد. استمرت هذه المجزرة برئاسة المارشال رئيس المجلس لوقت طويل، وفي الأخير أظهر الجنود أنفسهم أكثر من تردد واضح. يعتقد الجنرال كلوزيل، ولا شك، أن تخويف العرب بهذه الأعمال كان من الضرامة، والتي لم تكن من عاداته، ولكن كان يستعد للدموية الانتقامية.

سحب العديد من سكان البلدة من الرجال والنساء والأطفال الى الأحياء الأولى للأطلس. أرسلنا اليهم برلمانا ليقنعهم بالعودة إلى ديارهم، ونحن لم نريد الرجال المتزوجين. استسلم الكثيرون لسوء حظهم، لهذه الدعوة. وفي 21، استأنفت مسيرة الجيش، على طول سفح الأطلس. ولم يبق في البلدة الا الكتبة و 34 و 35، ومدفعين، تحت قيادة العقيد روليار، وهو ضابط قوي ومتمكن جدا.

في حوالي منتصف النهار، وصل الجيش الى مدخل الأخدود، حيث يتقاطع طريق المدينة ب الجبل. هناك توجد مزرعة جميلة تدعى حوش شاوش الموزاية. أحد مرابطي موزاية، اسمه محمد بن سيدي فقير، جاء لمقابلة القائد العام، مع خمسة من شيوخ العشائر المجاورة، التي تنتمي الى مقاطعة (وطن) سبت.

قال ان نيته في العيش في وئام مع الشعب الفرنسي، وأنه لا يعتقد أن شعب موزاية يدعو للقلق أو يعرقل رحلتنا، وسأل، بناء على ذلك، عن الناس وممتلكاتهم المدخرة، والتي منحت لهم، كما تعتقد. ومع ذلك، وجد بعض الناس أن القائد العام لم يستقبل هذا الرجل بشكل مناسب، ونحن على مقربة من رؤية هؤلاء العرب المتوحشين، الذين يحملون في أيديهم مستقبل البلاد، وبدون مساعدة منهم لا يمكن أبدا أن تفعل أي شيء في أفريقيا.

استقر الجيش بشكل مؤقت في حوش موزاية: استقرت فرقة أشار دحل بعد ثلاثة أرباع الميل إلى الأمام على طريق المدينة. استنادا إلى المعلومات المقدمة من المرابطين، حول صعوبة الطرق⁽¹⁾، تقرر مغادرة المزرعة، في قيادة كتيبة من خط 21 رفقة قطع الأسلحة وجميع العربات. كما كانت المدفعية الجبلية والبغال تتبع الجيش أيضا.

(1) كان رفقة القائد العام مرابط آخر يسمى حامد بن أسغيفي بن حامد بن يوسف الذي كان منذ بعض الوقت متعلق بقضيتنا، والذي قدم لنا ما يكفي من المعلومات الجيدة عن البلد.

أعلن بيان للقوات في اليوم التالي بأنها ستقوم بأول عبور لجمال الأطلس
بدأ الجنود على الفور الحديث حول حرائق الإقامة المؤقتة في العملية التي
الترموها بالقيام بها. الأكثر ادراكا، عادوا الى ذكريات الحروب الثقيلة
الرومانية، وأعلموا أقرانهم بأنه لا يوجد أي جيش أوروبي عادة في هذه
الأراضي مع هذا الشعب، الذي نحب كثيرا

أن نقارنه، لأنه لا يوجد دولة لم تتنافس في هذه المجتمعات التي تتطلب
المثابرة والاستمرار. هذه الأحاديث في المعسكرات المؤقتة هي على
العموم لافتة جدا في الجيش الفرنسي.

وهنا تصاغ عبارات حية لأفكار متنوعة وعميقة، والتي انتقلت بعد
ذلك الى صفوف الجيش، لتعطيل جنودنا. شيء واحد فقط أخرج المعلقين
عن إعلان الجنرال كلوزيل، هو المثل الذي يتعلق بالفائز بالأهرامات،
عن عدد القرون التي بقي الجيش الفرنسي فيها متأملا. كان العدد متفاوتا
وفقا للنسخة، البعض يطبقه على الأطلس نفسه، والذي حمل في نفسه
القرون الماضية بشكل جيد، بينما رأى آخرون أنه عبارة عن نلال عتيقة،
معروفة في البلاد تحت اسم "قبر الرومية" ونحن نراه من موزاية على تلة
شمال حجوط.

وفي الأخير، كان بعض المرحلين يتجراون على القول أن القرون التي

لنا تأملها، لم تكن إلا عبارة عن بعض الجنرالات التي أرسلتها فرنسا
جوسلية الشابة، والتي تمكنت بعد حياة مهنية قوية، بلا شك، من البقاء
على قيد الحياة. كل هذا مهم جدا، لأن هذه النكتة تجعلنا نعتقد أن الجيش
يعرف ويحكم على رجال الإمبراطورية، رغم أن هذه الفترة كانت لا تزال
محاطة بالهيبه.

والمؤكد أن العديد من يتبعهم سوء الحظ يخضون في كل مرة يتم تسليط
الضوء عليهم. غادر الجيش في الفجر يوم 21. ترك حمدان الأغا، الذي تنابعه
حتى ذلك الحين، في هذه المزرعة، مراقبة تحركات العرب في سهل متيجة،
ولكن بدلا من بعض التسوق في جميع أنحاءه، لاكتشاف مشاريعهم، بقي
هناك مترويا، بعيدا عن خطر. أعتقد أنه من إقامة هذا الأغا في هذا الحوش
تعودنا على تعيين مزرعة تحت اسم لأغا، الذي لا يعطى في البلاد.

كما أعلن لنا الم رابط، الذي أبقاه الجنرال كلوزيل مقرب منه، بأن الناس
في موزاية لا يسعون لمعارضة أية نقطة في تقدمنا، أو على الأقل، الذين أرادوا
شن حرب يذهبون للانضمام الى قوات باي التيطري، التي من المتوقع أن
تمر عن طريق ثنية. تقدمنا من دون الكثير من المتاعب، ووصلنا إلى سفوح
جبال الأطلس، ونحن على هضبة عالية، حيث العيون مصوية الى سهل
متيجة. وكان البحر يظهر من مسافة بعيدة، واكتشفنا في الغرب، بحيرة

"قوة" في نهاية أراضي المحوط. توقف الجيش عند هذه النقطة، ومن المتفعية الجبلية الأطللس الجليل بإطلاق 23 طلقة نارية من المدفع.

بدأ الجيش في الحركة، بعض الوقت دون مواجهة العدو ولكن على الساحة الواحدة، تواجد أمام فرقة أشارد التي تشكل رأس الجيش، وبدأ إطلاق النار أطلقت فرق 14 و 37 بعض العيارات النارية بواسطة المتحاربين وسرعان ما تغير هذا الموقف إلى يسار من الطريق. تراجع عبر التلال على مرتفعات مع ثبة.

واصل الجيش تقدمه، وسرعان ما وجد نفسه في الأمام بالقرب من هذا النصب وهو معرض، أو بالأحرى مقطوع ببضعة أقدام تحيط به من اليمين إلى اليسار (تلال صغيرة) مخروطة. لم تتمكن من المرور إلا بصعوبة، حيث يجدها على اليمين حفرة عميقة، ومن اليسار تلال شديدة الانحدار. بالاقتراب من الممر، أصبح الطريق أكثر خطورة وهو محفور وزلق وقصير وفروعه متعرجة ومتقاربة وهي مائلة جدا وضع باي التيطري قطعيتين مدفعيتين مستيتين في البطارية على يمين ويسار قواته، التي من الصعب جدا تقييم عددها، وهي تملأ كل المرتفعات.

لا يمكن مهاجمتهم في هذا الموقف إلا من الأمام وعلى اليسار، أما على اليمين فقد كان الهجوم أكثر صعوبة. ونتيجة لذلك، أمر القائد العام الجنرال أشارد بالمغادرة وصعد فرقة إلى مرتفعات اليسار للفرز عبر التلال، أما فرقة مونت دوزي، الذي كان يسير خلفه، فيبقي عليها المواصلة بالنباح الطريق.

من أجل تنفيذ الرسالة بدقة، اضطر الجنرال أشارد لمغادرة الطريق الخالية، حتى لحظة الوصول إلى هذه النقطة، أين تواجد فرقة مونت دوزي. انتخب هذا السوء، ورسل إلا ثلاث كتائب على اليسار تحت قيادة العقيد ماريون، وبقي على الطريق مع كتية من 37.

وجد العقيد ماريون نفسه في أرض جد متضرة وكانت تتزعزع عليها "القبائل"، وبذلك ساربطه. الجنرال أوزي، الذي كان يعتقد أن الضغط كان على الكتية 37، اعتقد أنه يجب أن يرسل الكتية 8 لدعمه. في هذا الوقت، قرعوا طبول الكتائب على اليسار كي يتحرك الجنود الذين وجدوا صعوبة في تسلق المنحدرات الشديدة التي واجهوها بشكل مستمر، واعتقد الجنرال أشارد أنهم وصلوا إلى التلال، وأنهم يتكفلون بأمر العدو قبل ذلك، تقدم مع الكتية الوحيدة من 37، التي أرسلت منها فرقة محاربين خارج الوادي على اليمين وقد عانت الكثير. وكانت تحت أوامر القبط لافار، الذي قتل في معركة بسالة. هاجمت الكتية 37، برئاسة الجنرال أشارد والقائد دوكروس، الموضع الأمامي بأعظم قوة، ويمكن القول أنهم اندفعوا بنهوض من أجل الموت، لأن في جميع الاحتمالات، نصف هذه الفرقة الشجاعة يجب أن يموت قبل أن تصل إلى الهدف. في الواقع، فقدوا الكثير من الأشخاص، ولكن أقل مما كنا نعتقد. وألقي بعض الشياطين إلى الأمام، لاملأ الطريق للسيد ماكناهون وكانت فرقة الجنرال أشارد هي الأولى التي وصلت إلى الممر.

كان العدو خائفا بسبب قوة الهجوم، وسارع إلى التخلي عن موضعه دون محاولة الصراع وجها لوجه. وصلت كتائب العقيد ماريون في هذا الوقت إلى الممر، وحيا مع التصنيفات خط 37 الشجعان.

استقر الجيش كله مؤقتا في مرتفعات مأخوذة من العدو، وتقدمت فرقة أشارد لكن قليلا كما هو الحال بالنسبة للفرسان. وصلت فرقة أورلو كذا الأمتعة في وقت متأخر جدا إلى الموقع، وقد تعرضوا للهجوم من قبل بعض المحاربين. في حين أن فرقة أشارد كانت تكافح مع المدافعين عن ممر الشية. أبدت فرقة الفرسان حضورا غير مهم في أرض غير ملائمة. كان لدى جيشنا في هذا اليوم المجيد، 220 من الرجال عاجزين عن القتال. كان للجنرال أشارد الشرف من بين كل الضباط العامين كما كان الشرف للجنرال دوكروس الشجاع من بين الضباط السامين، أما ماكماهون من فئة الشباب فقد كان له الشرف في فئة الضباط المبتدئين. من ممر الشية هذا أطلق الجنرال كلوزيل اعلانه الشهير الذي يعكس أسلوبه، ويبدو محيطيا ومثير للسخرية لكثير من الناس، ولكن بعد ذلك بدا أنه من المناسب للرجال أن تكون الأشياء العظيمة تعود للأفكار العظيمة، أو، إذا صح التعبير، للعبارات الرائعة.

في 22 نوفمبر، في الصباح ذهبت بعض الفرق لحرق بيوت سكان سوماتا (الصومعة)، الذين حملوا السلاح ضدنا. قرر الجنرال العام أن تبقى فرقة مونك دوذي في ثنية للحفاظ عليها الممر، وأخذما تبقى من الجيش إلى المدينة على الساعة الحادية عشر. ثنية هو أعلى قمة في الأطلس في هذا الاتجاه، فبعد الوصول

اليها، بقي فقط أن نزل. الطريق بصفة عامة أوسع بالتركيز على الجانب الشمالي، ومعبد في الكثير من الأماكن. المنطقة من اليمين واليسار تكسوها الغابات. الوصول إلى سفح الجبل، عاجت فرقة أشارد احتفقات العرب وتباعدت معها بضع الطلقات النارية. الكتيبة من خط 20 كانت على يسار الطريق، لصعد العرب الآخرين الذين بدوا وكأنهم يحاولون الهجوم، وكان هناك اشتباك حاد قد تناحل الرء عددا قليلا من الرجال. أصيب خمسة رجال وسقطوا في أيدي الأعداء، الذين، فروا إلى الصخور، ليقدّموا لنا رؤوسهم المليئة بالدماغ. قاتلت فرقة أشارد في غابة الزيتون، البعيدة عن الأرض التي تم العثور عليها. أمر القائد العام فرقة الفرسان لتهية نفسها: عند الوصول إلى هذه النقطة، تحرك المحاربون بسرعة، لكن توقفوا لوجود غير اعترض طريقهم. لم يواصل العرب تقدمهم لأنهم كانوا يعلمون من التجربة أن مشاتنا يملكون في كل مكان. من يساتين الزيتون إلى المدينة، لا تحوي الأرض سوى عدد قليل التموجات: فهي تميل قليلا إلى اليمين، وتتصل في هذا الاتجاه بحوض الشلف.

من وقت لآخر، يتوقف بعض الفرسان العرب لإطلاق عبارات نارية علينا، ولكن فراجزء الأكبر من قواتهم إلى المدينة. رأينا عدة مرات الرابط بين الفقير يجري بالقرب منهم ليحثهم على وقف القتال. على بعد ميل من يساتين الزيتون، خرج أحد العرب الذي أتى سيرا على الأقدام وهو يرتدي ثيابا رثة، فجاءة من المكان الذي كان مختفيا فيه،

وتقدم البناء وأظهر لنا رسالة موجهة إلى القائد العام. كانت من سلطات
من المدينة، وشملت تقديم المدينة (الاستسلام) كانت قد كتبت في الليلة
السابقة، وهذا يعني قبل أن تنطلق المدينة عبر هزيمة الباي.

بالاقتراب من المدينة، سمع الجيش باستغراب صوت إطلاق النار،
ترافقه بعض طلقات المدفع. هؤلاء كانوا ناس المدينة الذين أرادوا أن يعطونا
دليلاً على صدق استسلامهم، وقد أطلقوا النار على قوات باي التطري
المحارب رفقة فرقة عن طريق برواقية وسيلة دفاع كافية ضد العرب مع
المدخلين الرئيسيين توجد قلعتين صغيرتين مسلحتين ببعض المدافع من
الصنع الإسباني، وقد بنيت بانتظام أفضل من مدينة الجزائر، والشوارع
عادة ما تكون أكبر حجماً وأقل صعوبة، والمنازل بأسقف القرميد مثل
جنوب فرنسا. القائد العام الذي تلقى بيان الاستسلام من سلطات
المدينة، دخل إلى هذه المدينة مع حلول الظلام، حيث استقرت كتبة
هناك. انتقلت فرقة أشارد إلى الأمام في ضواحي منزل الباي الريفي، أما
فرقة أوورل فقد بقيت على بعد ربع ميل إلى الخلف. وكان لهذه الفرقة في
اليوم الموالي، أي 23، تبادل أعيرة نارية مع بعض العرب الذين حاولوا
الدخول إلى المدينة.

وفي نفس اليوم لم يعرف مصطفى يومزراق، إلى أين يتجه، خوفاً
من الوقوع في أيدي عرب الصحراء، وفضل أن يقع بين أيدينا. ذهب
إلى الجنرال كلوزيل لاعتقاله، ولكن مع ذلك تعامل معه بلطف. جمع

الأفراد من أتباعه، الذين حذر عليهم في المدينة عوملوا بنفس الطريقة.
أظهر استسلام مصطفى يومزراق نهاية الأعمال العدائية. بن عمر الذي
عين مكانه كنا قلنا سابقاً، استقر بهذه المناسبة، والشعب المسلح في المدينة
شكل نوعاً من الحرس الوطني. قرر ترك الزواوة وكتبتين فرنسيين
في المدينة، بهائي ذلك تلك التي عين فيها العقيد ماريون قائداً. وكان
الجنرال كلوزيل قد شكل أيضاً مشروع إرسال الجنرال مونت موزيه
إلى مليانة، ووضع الجنرال بويري في قسمة باليلند. ولكن هذه الخطوة، تم
التخلي عنها في فرجة النصر.

يبدو أن انطلاقنا من الجزائر العاصمة، كان دون أن نعرف عن التكاليف
التي من شأنها أن تؤدي إلى إنشاء باي وحامية في المدينة، أو أننا كنا نأمل
في العثور على كثر، لأننا بدأنا طريقنا بدون مال تقريباً. اضطررنا إلى
الاستعانة بمخزون الضباط، والاقتراض حتى يبلغ قدره 8 إلى 10 آلاف
فرنك من السيد مصطفى يومزراق، الذي لم يفعل أكثر من ذلك.

في صباح اليوم 26، غادر القائد العام المدينة للعودة إلى الجزائر، مع فرقتي
أشارد وأوورل. لم يتوقف إلا بعد بضع ساعات فقط من ثنية، والجيش
ذهب لينام في موزاية. لم نجد على الطريق، إلا مظاهرات سلمية من
"القبائل" والعرب، ولكن في هذه اللحظة، كانت مدينة البليدة مسرحاً
لحوادث. عندما اقترب الجيش في 27، لجأ إلى محاربة بعض قوات

العدو التي ظهرت وهي تريد القتال، وهذا ما أدى إلى تهديد المعركة التي كانت في اليوم السابق.

في 26، كان بن زمون على رأس جيش من "القبائل"، وجاء للهجوم على العقيد روليار في البلدة. قام باختراق عدة نقاط، وقتلوا طويلا من شارع إلى شارع. يبدو أنه حتى الحامية التي حشرت تدريجيا تحت أقواس بوابة الجزائر، ليست أكثر من كتلة عديمة الشكل ومشبطة. عندما خرج العقيد من خلال هذا الباب، والذي كان لحسن الحظ مرفقا بقرتين من النخبة التي دارت حول المدينة ورجعت عبر المدينة. وقعت الفرق فجأة في الجزء الخلفي من المهاجمين، وقد اعتقدوا أنهم كانوا في مواجهة جيش المدينة، وقد أكدوا هذا الخطأ، بواسطة مؤذن المسجد الرئيسي الذي صرخ في أعليا لثلاثة، وكان في الواقع بسبب قدوم القائد العام للقوات المسلحة. وبسرعة كبيرة تفرقوا فوراً واختفوا. هذا كل شيء، ولكن لا تزال بعض التفاصيل مغطاة بسحابة مظلمة ودموية. عندما عبر الجنرال العام البلدة في 27 نوفمبر، كانت الأرض مزدهجة بالبحث، وكان الكثير منها لكبار السن من الرجال، النساء والأطفال واليهود، والناس المسالمة تماماً. بدا عدد قليل جداً من الأشخاص الذين كانت لهم الرغبة أو القدرة على الدفاع عن أنفسهم. بعد هذه المذبحة الكبرى، لم نجد تقريباً أي أسلحة لدى المهزومين. كان هذا الظرف الأخير مثيراً لشكوك غريبة نشأت في نفس الجنرال العام كلوزيل، الذي في سخطه خاطب رئيس الحامية،

بعتت مؤسف. الرعب الذي كان يشعر به على مرأيا لآثار الدموية من جزيرة في المدينة، كان يتقاسمه كل من الجيش الذي لم يشارك في هذا الحدث المؤسف، ولكن التأسف للمهزوم استبدل قريباً بشعور معاكس، عندما عرفنا بمقتل 50 جندياً مدفعياً كانوا متوجهين بنهور إلى مزرعة موزاية على الجزائر العاصمة، للذهاب بحثاً عن الدخيرة، بعدما أمر من القائد العام القادم من المدينة. لقد هلك كل جريح هؤلاء المساكين، وعرفنا أنهم قد هوجوا من طرف فرسان مرجية وحمدان في مقاطعة (وطن) بني خليل.

هذه البراهين للغضب الأعمى المتبادل المليئة بالحزن للذين يؤمنون بإمكانية الاندماج بين الشعبين. جاء عرض آخر ليؤثر على الراحة قليلاً. الجنرال كلوزيل الذي كان قد غادروا نخل عن مشروع احتلال البلدة، هذه المدينة مع جيشه في 28. بقية السكان كانوا خائفين من أن يقعوا في أيدي "القبائل"، اتبع جيشنا كبار السن، النساء والأطفال كانوا يلهثون وهم حفاة الأقدام في الكثير من الأحيان، وهم يختفون وراء كتابنا: كان هذا المشهد مفعجماً. جنودنا، الذين تعاطفوا معهم، بدأوا في التعامل معهم بحرص أكبر، نزل الضباط من خيولهم ليعطائهم الماء إلى هؤلاء المساكين الذين أهلكهم التعب. في المساء استقرنا في سيدي حديد وهو منطقة جرداء، وجنودنا أعطوا القليل من الماء الذي كان لديهم لنفس الأطفال الذي جعلتهم نفس المعركة أيتاماً.

في 29 نوفمبر، عاد الجيش إلى ثكناته. تأثر القائد العام، بشكل عميق من المجزرة، وتغلغل، كما قلنا، عن احتلال البلدة، التي كان يراها دون أدنى شك كمنطقة لسكان عدائين كثيرا. تركت حامية المدينة تقريرا دون طعام ولا ذخيرة: كما كان لديهم هناك موارد قليلة من المنطقة، ويجب التفكير في الإرسال إليها، ولذلك عاد الجنرال بوير إلى الجزائر يوم 7 ديسمبر مع اثنتين من الكتائب القوية التي عبرت الأطلس ووصلت إلى المدينة دون أن تطلق عيارا ناريا واحدا. ومع ذلك، لو أراد "القبائل" لاسلوا لنا كثيرا: ففي اليوم الأخير من المشي، سيطر اضطراب كبير على إحدى الكتائب لدينا، والتي تحولت عشوائيا، بين عشية وضحاها، بين الأطلس والمدينة، في أحوال جوية مروعة.

علمت حامية هذه المدينة بفرح شديد بوصول المساعدة التي أتى بها الجنرال بوير. ومع ذلك، فقد تلقت بالفعل بعض الخزم من الحراطيش من العرب. وواجهت، لمدة ثلاثة أيام، هجومات قوية لصددها، وقد بدأت في 27. هرع العدو بقوة نحو مزرعة الباي، حيث كانت الكتيبة من خط 28 والزواوة، وبدأت المعركة مع مايكفي من القرار. كان يريد أيضا قطع الاتصال مع المدينة، لكن السكان والخط وجدوا مخرجا لاخراجهم من مواقعهم في هذا الاتجاه. أيدت هذه الحركة، من خلال مخرج وجدته القوات التي كانت تشغل المزرعة.

وفي اليوم التالي، أي في 28، بدأ العرب مرة أخرى نفس العملية، ولكن لن تنجح معهم أكثر من المرة الأولى، كانت المعركة أكثر صعوبة من تلك التي جرت حول المزرعة، تصرف الزواوة ببسالة عند مقتل أحد قادتهم. قاتل السكان كما في اليوم السابق، عليها رغم من جهود العدو لجلبهم إليه. في اليوم 29، جرت الهجومات بنفس الطريقة، لكنها كانت أقل حدة بكثير. كان عدد المهاجرين قد انخفض بشكل ملحوظ. في يوم 30، كان العدو قد احتل تاماسا. غادر تاركا وراءه 500 قبيل في ساحة المعركة. العرب و"القبائل" الذين شاركوا في هذه المعارك الثلاث ينتمون إلى أوطان أو مقاطعات "ريغة"، حسام، بنحلب، بني حوسان، عوزارة (أوزارة) وأواره. كان هناك أيضا من قدموا من حيد (هيد)، ودوار وعريب وبني سليمان.

هكذا كانت الهجمات ضد المدينة خلال احتلالنا. تم صدها بسهولة، وحتى الآن، كثيرا ما يستشهد بها على أنها دليل على خطر إرسال الحاميات في المناطق الداخلية. بعد هذه المعارك المختلفة أصبحت ذخيرة الحرب قليلة جدا لدى العقيد ماريون، ليجد نفسه مضطرا لرفض السكان الذين استنفدوا الذخيرة الخاصة بهم.

هذا الضابط السامي ترك مهمته (القيادة) في المدينة للجنرال دانيون، الذي جاء مع الجنرال بوير ليحل محله. تمت زيادة الحامية لكتيبتين، واستأنف الجنرال بوير، بعد أن قضى ثلاثة أيام في المدينة، مع ما تبقى من القوات، الطريق إلى الجزائر العاصمة، حيث وصل دون وجود أي حادث من أي نوع.

ومع ذلك، ووفقاً لأوامر من الحكومة، كان على الجيش الأفريقي أن ينفصل عدده إلى أربعة أفواج. كانت المسألة قوية، في هذا الوقت، في الحرب الأوروبية، كان الجميع فيها يريد مغادرة أفريقيا للتمرن على المسرح أكثر اشراقاً. الجنرال كلوزيل، والذي كما قلنا، قد نظم بالفعل الزواوة لتفادي بالقدر الكافي، الانسحاب الأول للجيش، وأم في هذا الوقت بإنشاء الحرس الوطني الذي يتألف من الأوروبيين والأهالي، لكنه لم يتم من هذا الإجراء إلا مجرد بداية التنفيذ. ولم يتم ذلك إلا تحت وصاية الدوق روفينو الذي نظم الحرس الوطني الجزائري، الذي خفض إلى أبعاد أضيق بكثير من تلك التي صممها الجنرال كلوزيل. فكرة خلق تنافس المواطنين للدفاع المشترك كانت جيدة، ولم يكن من الواجب التخلي عنها.

أمر الجنرال كلوزيل أيضاً بتشكيل مجموعة من فرقة من الزواوة على الحبول أو ما يسمى بـ "سباهيس"، التي كانت تحت أوامر السيد ماري، نقيب المدفعية، الذي يتميز بذوقه الواضح جداً للآداب المشرق وكأنه كان مدعوا لهذه المهمة؛ ولكن لم يكن لهذه الفرقة، في ذلك الوقت، وجود إلا من خلال تسمية بحتة، كما حل تشكيل فرقة أخرى من الفرسان الأهالي، تحت اسم المماليك محلها. كان الشاب يوسف الذي تحدثنا عنه سابقاً مكلفاً بتنظيمها، وقد كلف كما سبق ذكره، بتنظيم وجذب الكثير من الشباب الجزائريين الذين يتمنون إلى أسر الشرفاء. ولكن الوعود التي قدمت له لم تحقق دائماً، وكانت هذه الفرقة لم تعد أكثر قوة من فرقة السيد ماري. بشكل عام، تصور السيد كلوزيل

الأشياء بشكل جيد للغاية، ولم يخطئ إلا في وسائل التنفيذ، وهو ما لم يهتم به بما فيه الكفاية.

أراد القائد العام الذي تخلى عن احتلال البلدة، مع ذلك، أن يكون للمدينة حاكم معين من قبل السلطات الفرنسية. وقد وصل إلى هذا المنصب المربط بن يوسف، من مليانة، وأعطى له تسمية الخليفة، إلى جانب حكم المدينة والقبائل المحيطة بها. بما أنه لم يتم تحديد هذه القبائل بالاسم، وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً للممارسات الإدارية للبلد، لم يكن سكان الريف مجبرون على معرفة سلطة محافظي المدن، والنتيجة كانت انتشار الاضطرابات التي كانت شائعة بين الخليفة الجديد وشيوخ القبائل.

المهاريون من البلدة كانوا يرون هذا النوع من السلطة وقد تم ترميمها، فعادوا تدريجياً إلى ديارهم، وفي شهر جانفي، كانت المدينة قد استعادت كل سكانها تقريباً، ولكن في فيفري، شهد السكان خلافات مع الخليفة الذي تصرف بشكل مسيء معهم، فكان يسوي ذلك بالحل الوسط أيضاً مع القبائل المجاورة من خلال مزايا القيادة، فطارده وكتب إلى القائد العام لطلب حاكم آخر. السيد كلوزيل، الذي لم يكن في تلك اللحظة في موقف القيام بأي شيء، أغلق عينيه عما كان يجري من فوضى في البلدة بين الناس، وأعطاهم حاكماً آخر كان يسمى محمد بن شرقاي.

وقعت إزالة الأعما في أول أيام شهر جانفي. بعد حملة المدينة، أراد حمدان، إقبال السحرية منه بسبب الأدلة الوافرة عن الضعف لديه من خلال البيانات

في الحملة، وطلب وحصل على إذن تسير البلاد مع فرسانه، في هذه الجولة، تبادل بعض مطلقات النار مع عصابات من المسلحين الذين أبدوا في السهل، وأرسل من البلدة، إلى الجنرال العام، رأسا وقال أنه رأس أحد العرب الذين كانوا قد شاركوا بنشاط في مجزرة ال 50 مدفعيا، ولكن يمكنني أن أوكد لكم أنه كان رأس (مؤذن) البلدة الذي ساعد، كهارأينا أعلاه، في هزيمة "القبائل" في الهجوم بن زمون. هذا الرجل، الذي قام بإعطاء المعلومات الكاذبة التي حفظت الحامية الفرنسية، لم يكن له أي غرض بلا شك غير الابتعاد عن مسرح الحرب، ولكن يجب الإبلاغ عن هذا العمل للرأي العام كصديق للفرنسيين. وكان ذلك ليؤسس سلطة لنفسه على حساب سلطتنا التي ضحى بها حدان. قام بذلك بمهارة أكثر من الفرنسيين الذين كانوا يعتقدون أنهم حصلوا على رأس الد أعدائهم. لم يكن هذا الفعل العاقر، والذي تم تجاهله طويلا، هو الذي أفقد الأغا. وضعنا عليه بعض اللوم والابتزاز الذي ارتكب خلال رحلته، وبالنسبة للجزء الأكبر رفاقتصر على طلبات لأحكام الأذن باستخدام، ولكن بما أن الجنرال العام كان متعبا، قال أنه سيتهم هذه الفرصة للتخلص منه. تمت إزالة الأغا يوم 7 جانفي. خاف القائد العام، من أن لا يسلم حدان نفسه خشية العار من المؤامرات الخطيرة التي قام بتدبيرها، ما أجبره على الابتعاد عن الجزائر العاصمة، وانتقل إلى فرنسا، حيث قضى بضع سنوات وتزوج.

نقى الجنرال كلوزيل أيضا محمد بن عناية، المفتي الحنفي للجزائر العاصمة، الذي أشير إليه بأنه رجل يجب الحظوف منه، والذي كان كان

يفتخر بقدرته على التعامل مع العرب بتأثير خاص لم يستطع التمكن منه. إبتكر أيضا خطة رسال أبناء عائلات المور المعيزة الى فرنسا لغرض مزدوج يتمثل في توفير التعليم الأوروبي لهم كما سيكونون رهائن أيضا، ولكن التردد لدى السكان أدى الى التخلي عن الفكرة. بدأ أعضاء البلدية المغاربة (المور) مرة أخرى في هذا الطرف ابتزاز الأموال من العديد من الأسر، التي وعدوها بالاعفاء من اجراء لم يتلقوا حتى أمرا بتنفيذ. حمدان بن عثمان خوجة، الذي نشر عن الجنرال كلوزيل تشهيرا افترا ثيا، اتهم بالإشاعة العامة، بأنه انتزع بهذه الطريقة، مبلغا كبيرا من أرملة الشهير يحيى الأغا. ومع ذلك، فإن الجنرال كلوزيل الذي كان يدور في رأسه منذ زمن طويل مشروع يتيح لنا تنفيذ تركيز كل جهودنا وبكل ما نملك من توضحيات على محافظة الجزائر العاصمة، بتأسيس سيادتنا على أجزاء أخرى من المنطقة (مجلس الوصاية). كان لإعطاء أمراء العائلة المالكة في تونس، بيلك قسنطينة ووهران، مع الاعتراف بالتبعية، وجزية سنوية يضمونها باي تونس. كان سفراء هؤلاء الأمير في الجزائر لبعض الوقت لمعالجة هذه المسألة. في 15 ديسمبر، أزيل الحاج أحمد باي قسنطينة، رسميا من منصبه، وفي اليوم التالي صدر مرسوم بدعوتين سيدي مصطفى، شقيق باي تونس بدلا منه، وفقا لاتفاق وقع في 18 من الشهر نفسه، بدأ الباي الجديد، بضمانة شقيقه، بدفع مليون فرنك فرنسي

سنويا، كمساهمة في المحافظة، ولكن لم يقولوا له من قبل كيف سيحصل على حكومته. يبدو أنه يجب أن يكون ذلك من قبل القوات الخاصة. لأن الجنرال كلوزيل أرسل إلى تونس عددا قليلا فقط من الضباط الفرنسيين لتنظيم رسم شبه أوروبي للقوات التي مستقل في مسيرة إلى قسنطينة. تم تمرير اتفاق مماثل في أول أيام شهر فيفري ليليك وهران، الذي ترك لسيدى حمد أمير آخر من تونس أيضا، مبلغ سنوي قدره مليون قران. وهذا يمكنه على الأقل أن يتمتع على الفور بعاصمته، لأن مدينة وهران كانت تحت سيطرة قوتنا.

إمبراطور المغرب، عبد الرحمان، الذي سعى للاستيلاء على تلمسان، كان القائد العام متخوفا من أن المقاطعة سوف تقع في أيدي هذا الجار القوي. ولكن حسب ذلك بإرسال بعض القوات التي كانت في ذلك الوقت في حملة المدينة. كان الجنرال دامريمونت المسؤول عن هذه الحملة. ذهب إلى الجزائر مع خط 20، في 11 ديسمبر، ووصل في 13 من الشهر نفسه اليميناء وهران. قام باحتلال حصن مرسى الكبير في 14، وبعد بضعة أيام، حصن القديس غريغوريوس. ثم بقي لمدة شهر في حالة من التراخي الكامل. أرسل إليه من الجزائر كتبية، خط 17، ولكن فكر بأن هذا التعزيز للقوة غير ضروري، فأعاد إرسالها إلى فرنسا. عرف بعض الضباط صعوبة في شرح ما قام به الجنرال دامريمونت الذي لم

يحتل وهران مباشرة بعد وصوله، فلم يكن هناك أدنى شك بأن لا شيء قد تم في هذا الوقت حول كيفية التعامل مع هذه القضية. لم يكن الباي الجديد قد عين بعد ورجع كانت التعليمات التي أصدرها القائد العام، تكمن على التصرف بحكمة وحذر، كي لا يضطر لأعمال الصرامة لتصيب حكومة جديدة للمحافظة. بعد ذلك كان هناك أغراض أخرى، تظهر في هذه الأجزاء وتأتي قبل المفاوضات مع تونس التي وصلت إلى نهايتها والتي تدعم وجود قواتنا التي أدخلت على إمبراطور المغرب لاجلاء محافظة وهران. ربما كان هذا هو السبب في أن الجنرال دامريمونت لم يحتل حتى 4 جانتفي، مدينة وهران. أخذ جميع التدابير اللازمة لمنع مواجهات دامية، ومع ذلك، فقد شهدت منطقة حصن (اسان غريغوريوس) والمدينة، اشتباكا مع بعض العرب ولكنه دون أي أهمية.

باي وهران المعجوزة الذي، أخيرا، أرسل من موصعا كان يراد تقبلا عليه. غادر بعد أيام قليلة من احتلال المدينة من قبل الفرنسيين على سفينة قادمة إلى الجزائر العاصمة. وبقي هناك حتى رحيل الجنرال كلوزيل، وبعد ذلك أحيل على المعاش في الإسكندرية ومنها إلى مكة المكرمة، حيث توفي هناك.

بعد أيام قليلة من وصول حسن باي إلى أرض الجزائر التي يعيش فيها حوالي مئتي تونسي، بهدف تشكيل حرس جديد لباي وهران الذي عين رسميا في 4 فيفري، وكانوا تحت قيادة ملازم أو خليفة هذا الأمير. هذا الأمير غامر،

بعد الانتهاء من أعماله في الجزائر العاصمة، على متن سفينة مع فرفته الصغيرة، وذهب للاستيلاء على وهران. بعد انتهاء الجنرال دامريمونت من التثبيت، ترك له الخط 21، بقيادة العقيد لوفول، وترك المحافظة بعد الانتهاء من مهمته.

في حين كان هذا الجنرال في وهران، قام العقيد بإرسال عقيد قائد الأركان أوفراي إلى إمبراطور المغرب، لإجبار الأمير على احترام التراب الجزائري التابع لفرنسا.

لم يتجاوز السيد طنجة حتى تم إمساكه من قبل حاكم المحافظة، إلا أن محكمة المغرب وعدت بإخلاء محافظة وهران، وعدم التدخل في شؤون مجلس الوصاية (المنطقة)، ولكننا سنرى في وقت لاحق أنه لم يتم الوفاء بهذا الالتزام.

لم يجد ملازم باي وهران الجديد هذه المدينة في حالة مرضية كما كان يأمل. وكان معظم الناس قد تخلوا عنها، وكانت العرب في المحافظة بعيدون عن الاستسلام. يبدو أن الجنرال كلوزيل أخفى عن التونسي الحالة الحقيقية للأمور، وقد شكك من خداعه. اعتمد بشكل كبير على مخازن معبأة بشكل جيد، في حين أن تلك التي تسلمها كانت فارغة. كانت التقارير التي بعث بها إلى تونس غير مرجحة لجعل الأمير أحمد حريصا على معرفة محافظته. ومع ذلك، فإن الهدوء عاد تدريجيا، دخل بعض سكان وهران إلى المدينة، واستسلمت بعض القبائل. يفترض أنه لما كنا قد اتخذنا الإجراءات المناسبة، لكنا قادرين على التعريف بسلطة الباي

الجديد، ولكن يبدو أن الحكومة الفرنسية غير راغبة في التصديق على معاهدات السيد كلوزيل مع تونس، فلم يعد هذا يهتم بهذه القضية، التي يأس من جعلها توصلنا إلى أشياء جيدة. ومع ذلك، شكلت هذه المعاهدات أقل جزء قامت إدارة الجنرال كلوزيل بإحرازه. حتى أنها كانت مفيدة التقرير المالي المشكوك في تحصيله خلال مراقبته في السنوات الأولى، ولكن كانت فرنسا ملتزمة على وضع خصومات هذين البابين في الأيام الأولى من إدارتها، لكأنه قد فازت في هذا المشروع ماخرته مؤسساتها في بون (عناية)، وهران، بوجي (بجاية)، أرزيو ومستغانم. وفقا للتقرير السياسي، كانت الترتيبات التي وضعها الجنرال كلوزيل أقل حكمة. لأنها تسمح لنا بالعمل مباشرة عبر مركز مجلس الوصاية (المنطقة) بجميع وسائل عملنا، ووضع أساس للقوة والحضارة التي يجب أن تتفاعل بالضرورة مع الغايات، وحالة تبعية وخضوع، أو إذا كنت ترغب في القول الاندماج مع العرق المحتل.

كسر غرور السيد سيبيستياني ليكون السبب الوحيد في عدم التصديق على المعاهدات. لقد كان وزيرا للشؤون الخارجية وقد أحرزت إنجازات دون مشاركته. لم يخفي ذلك عن الجنرال كلوزيل، الذي أجاب أنه كان بسبب تعيين اثنين من البايات في المحافظات التي تعتبر من حق فرنسا، وما لم يكن مسؤولية وزير الشؤون الخارجية، انه وافق على الاتفاق لتنفيذ الأحكام المالية

بكفالة باي تونس، وهو لا يزال هناك في منصبه كقائد عام لجيش أفريقيا. على الرغم من عقلانية هذا التفكير، لم تستمر الحكومة في الحفاظ على معاهدات كلوزيل كشيء باطل. ومع ذلك، كانت ذات فائدة ملموسة، وكان السؤال منذ بعض الوقت عن استئناف العمل في الواقع، ولكن انتهى الأمر بالتخلي عنها تماما. وبالتالي، هذا يمكن لغرور رجل عجوز تافه، أن يخلط أوراق خطة بمهارة وتصميم، بعد أن حقق نتائج ناجحة قبل أن تقضى عليها.

في حين أن الأحداث التي تحدثنا عنها، قد تواصلت ونجحت في وهران، كان الجنرال كلوزيل مضطرا للتخلي عن المدينة نتيجة لانخفاض عدد أفراد جيش أفريقيا. لم تكن حامية هذه المدينة قادرة أو لا تعرف خلق أي مورد هناك، وأصبح من المستحيل التزود بالمؤونة. كان بن عمر رجلا غير قادر، كما كان غير مغامر أيضا، ولا يعرف كيف ينظم شيئا. كان الجنرال كلوزيل ينص على عدم تغيير الإدارة الحالية، والتصرف في اللحظات الأولى على أنه حكم باي الأتراك، لكنه ترك كل شيء يذبل، ولم يفكر حتى بالاتفاق مع سكان حبيد (هييد) ودوار، الذين كانوا من الممكن أن يصبحوا عوننا كبيرا، وأن هادتهم في دعم السلطة يمكن أن تحقق عروضها. كل ما قدمه من عناية إدارية تراجع لممارسة المهنة في بعض الأحياء داخل المدن في أعمال قضائية خاصة بالمحاكم، وجمع الغرامات. كان الجنرال دانليون غير قادر على

توجيهه، كان رجلا قادرا جدا على الحفاظ على الانضباط بين قواته، واتخاذ بضع الخطوات البتلة التي يجب الحفاظ عليها، ولكن لانسأله عن شيء آخر أكثر من ذلك. من المؤلم جدا أن يكون دائما جاهزا للإلقاء اللوم، ولكن كيف يبرر لرجل لم يكن قادرا حتى على إنشاء مطحنة كان بالحاجة إليها، واضطر إلى خفض الحصص الغذائية للقوات في محافظة غنية بالحبوب، وفي مدينة كان سكانها أيضا متقبلين لقضيتنا أكثر مما كانوا سكان المدينة في ذلك الوقت⁽¹⁾

كما كان الجنرال دانليون غير متأكد من قدرته على عبور الأطلس مع فرقته، وقد أرسل الجنرال كلوزيل لمقابلته، حتى يمر الشنية، حيث جلبته فرقة أشارد إلى الجزائر، حيث عاد يوم 4 جانفي. وكان أراد بن عمر، الذي نشعر بالعجز لأول مرة أن يترك المدينة معه، لكن سكان هذه المدينة، الذي خافوا من الوقوع في الفوضى، أصرروا على بقاءه معهم. كان هناك رجل أكثر ذكاء من بن عمر، وقادر على اغتنام الفرص المواتية لإنشاء سلطته على أساس متين. وبعد عن ذلك، سوف نراه قريبا ملزما على التخلي عن منصبه الرفيع الذي كان قد قدمه له الجنرال كلوزيل، حيث كانت له فرص جيدة للنجاح.

(1) ما سيأتي سيعطي فكرة دقيقة عن الجنرال دانليون. طارده قبيلة عربية، بعد الحصول على يد الشيخ بن عمر، بطريقة مخزية وضعته في حالة تمرد ضد الباي. غادر الجنرال دانليون المدينة مع جزء من أتباعه لمعاقبة هذه القبيلة، ولكن أدرك بأنه لا يزال بعيدا عن تحقيق ذلك ومن المتعب الوصول إليها، فبدأ بحرق الأكواخ وأخذ الماشية من القبيلة المجاورة، معتقدا أن الأثر سيكون لنفسه.

بعد إخلاء المدينة، وجدت قضايا الجزائر العاصمة في نفس النقطة التي اتخذها الجنرال كلوزيل، كانت لنا مواقع استيطانية في المزرعة النموذجية والبيت المربع، بدلا من أن تكون في حدود ضيقة بين فيجي ومصطفى باشا. ولكن كان كل شيء في تحسن متواصل. والى جانب هذه المواقع، كان لدينا سلطة غير معروفة إلا في فترة دي بورموث. احتشد عدد قليل من الرجال من أجل السلام لدى "القادة"، في هذه العادات للإستلام للسلطة. ولكن بما أن هؤلاء الرجال لم يكونوا للأسف نشطاء كثيرا، فلم نجد فيهم السلطة إلا دعما ضعيفا. شاركت الجماهير في فرحة لا معنى لها بعد التخلص من أي قيد، ما لا يوجد حتى في القوانين التي تحكم أي مجتمع، ولكن قريبا تقع هذه التجاوزات على عاتقها، استجابة عادلة وعقلانية، أظهرت حاجتها إلى من يحكمها. عدد قليل من الناس أرادوا مراقبة مسيرة الأفكار بين العرب؛ بذلك ينبغي جعل هذه المهمة سهل كثيرا بالنسبة لأولئك الذين يمارسون السلطة في الجزائر العاصمة.

عندما كان السيد الجنرال كلوزيل أقل تعاملًا مع العرب، فإن مرسومًا جاء لإلغاء جميع حقوق البايات والقادة المستخدمين لصالحهم في بعض الظروف، والعودة إلى المعاملة المخصصة لهم سنويا. ينص هذا المرسوم على الإبقاء على هذا النظام، الذي كان في 18 فيفري يحفظ هذه الحقوق التي يمكن اعتبارها ضرائب دورية، بل ويمكن تسويتها إذا تم جمعها بالنيابة عن الحكومة. وقد

حدثت بعض التدابير أيضا من طرف مفتش مالي لجمع التبرعات؛ قرر أنه سيتم بحلول شهر وكل اثني عشر يوما. من غير المفيد القول أن جميع هذه الأحكام لم يسبق لها أن وجدت على الورق، لأنها تظهر كشهادات مضللة لسلطة لم نملكها. وفي نفس الوقت تقريبا، كان الجنرال كلوزيل يعيد منصب الأغا الشخص السيد موندري، قائد سرب الدرك وأكبر عميد في الجيش. وضع في خدمته 12 فارسا من الأهالي، ليكون دليله. كان العميد الكبير مونديري إلى حد بعيد شخصا تافها، والذي كان أغا بالاسم فقط.

بينما كان كل هذا يحدث في الجزائر، انشغلت حكومة فرنسا بإيجاد خلف للسيد كلوزيل الذي اهتمها بالتصرف بطرق مستقلة أيضا، وهذا يعني، أحكام كثيرة جدا لزراعة نير العبودية المذل للمكاتب. تم اختيار الجنرال بارتازان، الذي كان قد قاد فرقة خلال الحملة. وينبغي أن يكون الجنرال الجديد مجرد لقب متواضع لقائد فرقة في احتلال أفريقيا. وصل إلى الجزائر العاصمة يوم 20 فيفري. وغادر الجنرال كلوزيل في اليوم التالي، بعد أن أعلن عن طريق جدول الأعمال أن جيش أفريقيا لم يعد له وجود بهذه التسمية، وعليها أن تأخذ تسمية قسم الاحتلال.

مهما كانت الأخطاء التي نسبت إلى السيد كلوزيل، فقد تركت الكثير من الندم في أفريقيا. أراد الخير للبلد وآمن بمستقبله. الجيش الذي بدأ الشهر، والذي

الكتاب 7

وصول الجنرال بارتازان. - المسيرة العامة لإدارته. - السيد بوندورون
لبن المخازن في رئاسة هيئة احتلال مجلس الوصاية. - نظرة عامة حول
أعمال الإدارة العسكرية. - إنشاء حق التسجيل. - الاستحواذ الأوروبي على
الجزائر العاصمة. - اختبارات الثقافة. - تحليل لمختلف النشاطات الإدارية.

السيد بارتازان الذي عينته الوزارة خلفا للجنرال كلوزيل، قام كما قلنا،
بقيادة فرقة في جيش أفريقي خلال حملة عام 1830. كان اختيار الحكومة
له نظرا لكونه شخصا يمكن أن يخضع بسهولة لها، وليس لأنه المنتصر في
الأطلس.

تشكل جيش الاحتلال الذي تزعمه الجنرال، من بقية جيش أفريقيا،
ومن ضمنها عدة أفواج تم إرسالها على التوالي إلى فرنسا، إلى جانب هيئات
جديدة المنشأ. وتتضمن على التوالي الـ 15، 20، 21، 28 و 30 من الخط،
الزواوة، والمقاتلين الجزائريين وسربين من الصيادين الـ 12، بالإضافة إلى
عدد من بطاريات المدفعية وفرق الهندسة. كان هناك أيضا مجموعة غير منظمة
من المتطوعين الباريسيين الذين يتزايدون كل يوم. وهي تتألف من الرجال
الذين قاموا بدور نشط في ثورة جويلية، وكانت الحكومة الجديدة قد سارعت

أمامه المساواة بعد ذلك، وجد فيه المدافع المتحمس. أخذ بزمام المبادرة التي
استطاعها، وعندما أراد وزير الحرب مهاجمة صحة تعييناته، ساند بالحزم والتبيل
المطوق المكتسبة من قبل واحدة من أروع مآثر الجيش في ذلك الوقت. بدأ سكان
أوروبا بالتكثف في الجزائر العاصمة، ووجدوا في السيد كلوزيل رجلا يدرك من
احتياجاته جيدا، وينجذب الإذلال في الحسارة، كما كان في الكثير من الأحيان.
ارتفع عدد هؤلاء السكان، في وقت مغادرة الجنرال كلوزيل، إلى 3000 أفراد
من كلا الجنسين ومن جميع الأمم، الذين قدموا بدافع الحاجة لزيادة قوتها وتلقي
الرعاية الاجتماعية، أو الهروب من ذكريات غير سارة بالتوافد إلى إفريقيا. ولكن
هل يتوقع عمل مستعمرة برجال في مختلف المواقف والحالات؟ من بين هؤلاء
الأفراد من كانوا يعملون في العديد من قطاعات التجارة، والقليل جدا من
الزراعة. كانت المزرعة النموذجية الفردية المؤسسة الزراعية الفرنسية الوحيدة.
في المقابل، زادت في جميع الجوانب الأعمال التجارية والمنازل التجارية والمتاجر،
كان في الجزائر العاصمة، منذ شهر جانفي 1831، ما يكفي لتلبية كل احتياجات
الحياة الأوروبية تقريبا. ولكن لم يكن هناك أي إبداع، فالتجارة ليست انتاجا.

للتخلص منهم خلال إرسالهم إلى أفريقيا قريبا عندما لم تعد بحاجة اليهم تم العمل على جعلهم أكثر انظاما، وبذلك شكلت في وقت لاحق خط 67. هذه الفرق لم تكن مرتبطة بالقطاع الا بالالتزام القانوني، وكان يسمح بقيادتها في الجزائر، بعد التخلي عن وعود أولئك الذين لديهم مصلحة بإبعادهم عن باريس. لقد صدر عن هؤلاء الرجال الكثير من الشر والاساءة، ومع ذلك، فإنهم يتصرفون في أي ظرف من الظروف بشجاعة، وقدموا العديد من الخدمات الحقيقية لهذا البلد كفتاتين. وبشكل عام كان الضباط أسوأ ما في هذا الحشد. وقد اغتصبوا كلهم هذا اللقب تقريبا، أو على الأقل حصلوا على مناصب أهل من مناصبهم الحقيقية. ولكن سرعان ما حدثت عملية التطهير الشاس.

تم تقسيم كل هذه القوات إلى ثلاثة فرق بقيادة العميد بوشي، فوشار، وبروسار. حكم الجنرال دالليون منطقة الجزائر العاصمة. وكان الجنرال بارتازان قد عين العقيد لوروي دوفيرجيه كقائد للأركان. وعين السيد بوندورو وكيلا للهيئة احتلال مجلس الوصاية خلفا للسيد فولون، الذي كان قد عاد إلى فرنسا. منذ بدايته الأولى في الجزائر، كان الجنرال بارتازان رجل داخلية وحسابات شخصية. ويبدو أنه كان يرمي هذا المنصب فرصة كبيرة لتحقيق مكاسب كبيرة في تعاملاته المعقدة، وكان غير قادر على رفعها بطرق أئمة. هذا الضيق في الفكر والشعور مشاع جدا بين رجالنا في السلطة، وهو ما يميز سمعتهم في نظر الأمة.

من تغلغل الحياة أمثلة من الحجم الكبير وبعيدة عن الصدق البسيط. كان السيد بوندورون، أمين المخازن الجديد، وبأهميته الإدارية، الموظف الثاني في هيئة احتلال مجلس الوصاية، شخصا مستحسنا في الكثير من النواحي، لأنه كان قليل الشراء في وضع يجعله في حاجة إلى توفير المال، ومع ذلك، عاش بطريقة سليمة. ولكنه لم يكن رجلا ذا سعة عالية. لم تعط الإدارة العسكرية التي أدارها بنظام مادي في أفريقيا إلا مجموعة من الأدلة الحزينة على عجزها ومع ذلك، كانت تضم عددا كبيرا من الموظفين. كان هناك خمسة من الحكام الفرعيين أو المساعدين في الجزائر العاصمة وحدها، تحت قيادة السيد بوندورون، ومن بينهم نجد الرجال ذوي الإدارة الحقيقية في التخصص. ومع ذلك، لم تكن هذه الإدارة قادرة على خلق أي شيء تقريبا في البلاد، ولم تعش الأيروما فقط، كدليل واضح على عدم وجود حماس أو تشجيع من جانب رعيها.

وكان الجيش دائما يتسلم الغذاء في الميدان، أي الخبز، اللحوم، والخضراوات، الملح والنبيل. هذا ما يحدث في الأسواق في فرنسا في ما يتعلق بهذه السلع، باستثناء اللحوم وفي بعض الأحيان الخبث. لم تكن إدارة جيش أفريقيا تفعل أي شيء. فقد كانت تلتقي فقط السلع أو ما يرسل إليها لتحصي الكميات. لكن الجيش في الكثير من الأحيان كان يشكو من هذه السلع، فالأغذية تنقص في الكثير من الأحيان ومن الواضح أنها غير صحية في بعض الأحيان، يتم توزيعها دون وفور أي طارئ، أي لا يمكن القيام بذلك بطريقة أخرى. في مراسلة قادمة

الجزء الأول

الأركان نلاحظ في أوقات الفترات، ولا سيما تلك الخاصة بتجديد الجحالات، وجود مطالبات وشكاوي، وأستطيع أن أقول حتى اتهامات خطيرة للغاية، ثم إرسالها إلى الإدارة في هذا الشأن. اعتاد الجنود، على أحكام طفيفة جدا، وربما المسؤولون عن التغذية، يمكن أن يتهموا في هذا المنصب بعض أعضاء الإدارة بالتواطؤ مع الموردين.

عمليات بيع وشراء اللحوم تحدث في الساحات. وقد تفاوت وضع هذا الحكم في كثير من الأحيان. أحيانا تقوم به الشركة، وتخضع في بعض الأحيان للحكم. منذ فترة طويلة كان المحاسبون هم الذين يمولون باشتراك زبقي والذي تكون جميع البنود فيه لصالحهم: وهنا تكشف عن نفسها فيما يخص جميع أنحاء الإهمال، ومن أجل تلبية الحاجة لاستهلاك كبير وثابت، فإنه ينبغي أن يكون لها قطع حسب هذه الاحتياجات، قطع لا يكلف شيئا للإطعام، لأن ممتلكات الدولة تضم حقولا للرعي واسعة النطاق وليست بعيدة عن العاصمة، على ضفاف أركاث وحمير، كما يمكن أن نجد أراضي مختلفة بتكلفة قليلة جدا، ولكن أقرب بكثير من المدينة. إذا سير هذا القطيع بشكل جيد، فسيتمتعون، لتوفير اللحوم الجيدة للجيش بأقل تكلفة، أفضل من اللحوم السيئة التي توزع عليهم منذ أربع سنوات. بدلا من ذلك، كل المحاسبين يملكون بعض الحيوانات التي لا يطعمونها، والتي ذبحوها قبل ساعات قليلة من إمكانية موتها جوعا. تحزن العين على مرأى الهياكل العظمية التي تتسكع حول منازل المحاسبين والتي توجه

لتغذية جنودنا. اعترف جنرال برؤيته وجود هذه الظلال للمقطعان الإدارية وهو ما يكفي، في قاعدة جيدة لتحفيز إزالة هذا المنصب (أي أمين مخزن). لكن لم يحدث أي شيء: زود الجزارون في قواتنا المسلحة بلحوم سيئة جداً بالوسائل التي وظفتها الإدارة، بحيث أن أدنى انخفاض في اللحوم الواردة من العرب، يجبرنا على تخفيض الحصص الغذائية، وحدث ما حدث حتى أن اللحم غاب تماماً في بعض الأحيان.

المحاسبون الذين لديهم مصلحة شخصية لشراء لحوم رخيصة، يكتفون بشراء حيوانات غير جيدة وفي بعض الأحيان مريضة، وأحياناً أخرى ماشية مسروقة، والتي تكون بأسعار رخيصة جداً. والإدارة العسكرية، التي لم تكن راضية بالطريقة التي يتم بها إطعام الجنود، كانت تعطي مكافآت تحفيزية لسرقة العرب أنفسهم. رئيس المكتب العربي وسبب دعمه حقوق المالكين المحليين والأوروبيين، الذي يقر أن الثروة الحيوانية تسمى اليقطين محاسب، قدواجه الصيف الماضي اتهامات الإدارة بالاساءة في تموين الجيش، لأنه أراد استعادة هذه الماشية. لذلك فإن الإدارة تعترف بتعيينها لعدد من الوسائل المستخدمة لإطعام الجيش في بلد نسعى إلى ادخال الحضارة اليه ونوقف السرقة.

في كل هذا، لم تكن الإدارة العسكرية فقط الجاني، بل ينبغي القول أن المدراء العاميين ليس لديهم الاهتمام شخصياً باحتياجات الجيش والوسائل المستخدمة، من الواضح أيضاً أن من المستحيل إنشاء مؤسسة

الجزء الأول

قطيع عام مع قطيع حقيقي ينمو ويتج، كما كان الحال في حكومة الداي، ولكن في الأخير، كان من واجب أمين المخازن اتخاذ مبادرة الاقتراح، وأنا مستعد للاعتقاد بأن المساعدات العسكرية كانت غائبة في منشأة مفيدة. ولكن على العكس من ذلك، يبدو أن الإدارة لم تزعج نفسها لدراسة موارد البلاد، وحتى أنها لم تتخذ قرارات للاستفادة من تلك السلطة العسكرية التي وضع تفييدها. وسوف أذكر على سبيل المثال مقص ورص القش تحت قيادة الجنرال فوارول في البراري الشاسعة والحميز، سوف نرى في الجزء الموالي ما كانت عليه هذه العملية التي لم تحمل أي فائدة، وذلك بسبب خطأ من الإدارة العسكرية. وخلاصة القول، أن هذه الإدارة، لا تعرف إنتاج حتى كومة قش، أو أن تولد عجلا. إضافة لهذا كانت دائما تشعر بالحرج من وسائل النقل في جميع تحركات القوات، وهي لم تكن قادرة على تنظيم قوافل المساعدة لمساعدة العائلات الفقيرة في البلد، والتي لديها على الأقل بغل أو جمل، وفي الأخير كانت واحدة من الأسباب الرئيسية لحالة تحجر الجيش الهائلة في أعالي الجزائر لمدة خمس سنوات.

من بين أعمال السيد بوندرود، عمل واحد يستحق كل الشناء، هو إنشاء المستشفى التعليمي في الجزائر العاصمة. يتم إجراء دورات بواسطة ضباط الصحة من الجيش، من بينهم رجال ذوي المعارف العميقة. ومن بين هؤلاء العالم العامل بودوس، والذي، على الرغم من صغره

(كونه شاباً)، اكتسب بالفعل سمعة أوروبية. هذا الجراح الشهير، المهتم بالمؤسسات المفيدة، مثل كل الرجال الذين يستحقون مصير الحدود المشتركة، ساهم إلى حد كبير في إنشاء المستشفى التعليمي. أعجب السيد بوندورون الذي يشكل أكبر حالة، وبسط كل الصعوبات بنظرة عالية وعرض مثابر، وكنا نود أن نراه في جميع الفروع الأخرى للإدارة، لأنه، أعيد وأكرر، كان السيد بوندورون، واحداً من هؤلاء الرجال الذين نرغب في استئجارهم على الإطلاق.

وكان السيد الجنرال بارتازان غير قادر على إعطاء الدافع الحافز للإدارة العسكرية التي تلقاه من رئيسه المباشر. كان نفس الوضع بالنسبة للحالة المدنية، وهنا كانت نعومة القائد العام نتيجة، طبيعية للامبالاة حول كل ما لا يتعلق حصرياً به، وزاد هذا إلى حد التطرف والتعصب في نفسه وصل إلى درجة الحذر نفسه وعدم اليقين وعدم الثقة بالنفس. على الرغم من أن الكتاب الذي نشره مؤخراً، لا يحمل أي شيء رائع جداً، إلا أنه سمح باكتشاف المزيد عنه، وكما كان افتراضنا، فقد كان غير قادر على معالجة المسائل الإدارية ذات المرتبة العالية. كان يمكن بسهولة عن طريق إسكات الذين على دراية بالعبارات الإدارية، والتعود أخيراً على الحصول على ما يرغب فيه دون مناقشة، ولكن لا يغفلوا ذلك من الاستياء. لأن الرجل ذو الكرامة العالية يغفر لمن وضعوه في الكثير من الأحيان في الحاجة الملحة للاعتراف بعبءه الفكري. أنا المس الآن مسألة حساسة في موقف، وفي الأخير قررت التحدث عن الحقيقة.

هناك نوعان من العثرات والعقبات التي تجاوزها جنرالنا بصعوبة. مهمتا تألفت حياتهم الماضية والجدارة في خدماتهم، إلا أن قلة منهم لديهم المعرفة العامة وحس العمل اللازمين للدفع بالجهاز الإداري إلى الأمام في نفس الوقت وبثبات. في حين لم يجروا بأي حساب وملاحظات ولا مشورة رؤساء إدارتهم، كانت تصرفاتهم تحمل الكثير من الجهل والوحشية. عندما تركوا للعمل دون مراقبة، كل في مجال تخصصه، ومن ثم سيكون هناك خلل عام، وضيق في أعمال الإدارة. كل رئيس قسم لا يرى ولا يجب أن يرى إلا تخصصه. الاعتبارات التي تؤخذ خارج الحلقة التي يتحرك فيها ليست بالنسبة له، بحيث إذا لم يكن هناك في أعلى التسلسل الهرمي الإداري رجل قادر على الإمساك بين يديه كل الأبناء دون الخلط بينهم، لن تكن هناك إدارة ولا هدف مشترك. لم يكن عمل إدارة المالية إلا زيادة الإيرادات دون النظر في ما إذا كانت المعايير الجبائية تؤثر سلباً على ازدهار البلاد. ولا ترى إدارة الأشغال العامة إلا البناءات التي يمكن تصنع الاحترام الذاتي لأعضائها فيما يتعلق بالفن، ولا تهتم إذا كان البناء أرخص وأسهل وغير مناسب للوقت الحاضر. وهكذا كانت البقية.

ما قلناه من الجنرالات يمكن تطبيقه، عن طريق القياس، على الكثير من السياسيين في النظام المدني، ونحن بالكاد لدينا في فرنسا إلا التخصصات. الرجال الذين يمتلكون المعرفة العامة نادرون للغاية. ومع

ذلك، فمن الواضح أن تكون أكثر عرضة للاستيلاء في القسم المدني حاكماً جيداً الجزائر العاصمة أحسن من الأقسام العسكرية. بما أن الاختيار لا يتعلق فقط بـ 80 حارساً من الأفراد التابعين للملازمين والجنرالات، بل يتم اختيار بعضهم حسب العمر، والآخرين يتمون إلى الجيل الذي غابت فيه فوائد التكوين العالي تماماً.

أرجو أن يقتنع القارئ بأنني لا أسعى لمهاجمة أي شخص. أعترف بكل ارادة أن هناك بعض الاستثناءات للقاعدة العامة، ولكن من المسلم به أيضاً أن في قرن الأزمات مثلما هو الحال في بلدنا، حيث أن كل 15 عاماً تجلب أفكار و احتياجات جديدة، ورجال هذه الفترات يجب أن يخفوا معها، ولا يتوقع أن يعتبرهم العامة بطريقة ازدوائية بأنهم مكثوا وقتاً طويلاً على المسرح. الوطن محتمل لبعض الخدمات القديمة، ليسجلهم بدون اعتبار في روعة المجد، في حين أنها باستمرار البقاء على الساحة، ليكونوا عرضة للتعرف في اللحظة (الحاضرة)، وهذا ما لا يأتي بالكثير من الفضول لاستكشاف ما كانوا عليه في السابق.

وصل السيد بارتازان مع أحكام مسبقة أكثر أو أقل تبريراً ضد معظم المسؤولين الذين استخدموا سابقاً. هذا ما شهدناه في أفريقيا بصفة عامة مع كل تغيير للزعيم (القائد). ويتصور أحدث الوافدين الجدد الأخطاء التي تم الإبلاغ عنها، أو أنها قد اكتشفت وقد غطى على نفسه بربط ذلك حصرياً

بالموظفين الإداريين وذلك عن طريق تغيير عدد قليل من الموظفين، سيتم قول كل شيء. ومع ذلك، إذا كان الموظف قد خرج عن مساره، فمن الأفضل إعادته إلى الوضع الصحيح بدلا من استبداله برجل جديد، في بلد تكون فيه دراسة واختبار مثل هذا، بعد تلقي تكوين في المجال، وهوليس ما بالشيء الفين. صحيح أن وضع رجل على الطريق، يجب أن يعلم شخصيا أين تريد أن تذهب.

من بين أولئك الذين أثاروا استياء الجنرال بارتازان كثيرا، كان السيد فوجيرو، مفتش المالية، الذي كانت معهم مشادات حادة إلى حد ما. كان هذا المسؤول مهما جدا، وقد قام باختبار صبر الجنرال العام في العديد من المرات. حل محله السيد ويليومك مفتش مالي، وكعضو لجنة الحكومة، التي أخذت في 1 جوان تأهيل اللجنة الإدارية، السيد نائب أمين المخازن، وكان وزير الجيش لأشهر قليلة. ليحل محله السيد كاز. ذهب السيد جيراردين، مدير البرامج الميدانية إلى فرنسا بسبب عطلة، وحل محله بشكل مؤقت السيد المراقب برنادوت.

غادر رولانديوسي مهنة مفوض عام للشرطة. وأسندت إلى العميد مانديري الذي كان آغا العرب، والذي أصبح مسؤولا بمهمة ثالثة بعد المهمتين اللتين لم ينتهها.

كل هذه الترتيبات أنجزت، وبدأ كل رئيس قسم يديره إلى حسابه الخاص، دون الكثير من الحرج من البقية. قدمت المشاريع المتفق عليه على شكل نموذج إلى القائد العام، وكان العمل يجري قدر المستطاع.

لكن، من المفترض أن يكون للحاكم فكرة واحدة خاصة، لتبرئة ضميره، فكان الجنرال بارتازان يحمل فكرة تجعله على اتفاق مع الأهالي (السكان الأصليين). المشروع كان يستحق الشناء جدا، ولكن تطبيقه لا يحدث دائما بقطعة كبيرة. أثار تعاطفه مع السكان المسلمين تركيز على عدد قليل من المور على غرار بودرياج وزمرته. هذا الرجل الذكي والبارع قدم جائزة لنفسه أو لاتباعه، من خلال صفقة مزرعة القمح (رشية) وهي الصفقة التي جمع فيها المستحقات، من بين جميع الصفقات وجميع "الفنادق". بدأ يلعب دورا هاما بين المسلمين، وقد كان في السابق حقيرا ورجلا دون أخلاق، وقد ظهر اسمه لأكثر من مرة في المحاكم. يبدو أنه في هذه الفترة بدأ نبلاء المور في الجزائر العاصمة يحلمون بمطعم مسلم يعود بالفائدة عليهم. هناك سبيل لاعتقاد أن اتصالات شبه رسمية جاءت من الأعلى، لجعلهم يعتقدون أن الأشياء ممكنة الحدوث، وأن فرنسا نفسها تعبت من غزوهم واحتلالهم، وستمدهم يد العون.

في 24 ماي، أصدر السيد الجنرال العام بارتازان مرسوما دفع أولي يعاد لإيجار لمدة 6 أشهر سيدفع لأصحاب الأملاك لأسباب تتعلق بالاستعمال العام.

وهذا هو كل ما حصل عليه حتى الآن الأهالي المساكين سرقوا من قبل الإدارة الفرنسية. ومنذ ذلك الوقت، كانت كتلة هؤلاء المساكين في زيادة هائلة، والفوائد بسبب كانت على الأقل في هذه اللحظة تصل إلى 120,000 فرنك فرنسي من القسط السنوي. فلتصور أن مثل هذا المبلغ يؤخذ سنويا من مئات العائلات، بسيطة الحال بالنسبة للجزء الأكبر، فاضطرت للمغادرة مقابل البؤس واليأس. ولكن لأحد يريد التغلغل في هذا السر المليء بالكثير من الألم. الأطفال الفقراء يتسولون في الشارع، حيث يتظنون الصدقات المهينة، وفتيات كن يتظنون نصيبهن في عش الزوجية وقد أصبحن الآن عرضة للجوع والدعارة، ولا أحد يتم بسبب هذه المآسي. تلذف الدموع لسوء الحظ المظلم الذي لم تتطرق له مقالات الصحف، والذي لم يصل إلى غرفة الاستماع إلى شكوى هؤلاء والتخلص منه. أرسلت الحكومة مفوضين في عام 1833 لدراسة الوضع في البلد، ومع ذلك، فقد وجدت ظلما كبيرا يجب إصلاحه. وقد عين واحد منهم في المنتدى الوطني أحد ضحايا إدارتنا، ولكن من كان هذا الضحية؟ هذا الأوروي الذي بعد أن اشترى مقابل 800 فرنك أجزاء واسعة من مزرعة في ضواحي الجزائر العاصمة، وقد سلبت منه مياياه التي أجبر على التخلي عنها كماوى لجزء من فرساننا، ولكن دفعنا له 2,000 فرنك مقابل الأيجار. هذه هي المصيبة الرهيبة التي انتقلت إلى الأعيال الخيرية التي تحدثنا عنها. ومع ذلك، كان يذهب إلى الحفلات

الراقصة والسهرات، حيث وجه ملاحظاته، حيث يمكن لهذا المتحدث أن يراه أمام باب الفندق، أين يدخل العشرات من الأطقال التي لم تعط لهم حضارتنا بعد، مقابل متجر أو ورشة عمل آبائهم. الحكومة نفسها، كانت فرنسا ممثلة في غرف، يجب أن تعالج الانتقادات القاسية وسوء المعاملة وسوء النية ضد السكان الأصليين المحرومين. وقد رأينا أن الجنرال كلوزيل قد أصدر مرسوما يقضي بأن تكون المباني بحالا لضمان ديونها، ولكن بعض الملتزمين من وزارة الحرب، كانوا قد درسوا فن حكم الجزائر في المعاهد الإدارية للسيد جيرونت، وفي نشرة القوانين، وجدت هذه الطريقة لإخراج قواعد مشتركة، والذي كان صحيحا، وأنه لا يوجد علاقة بين خصائص الميدان والديون السيادية، وهو في هذه الحالة، ما كان مزيفا. لأن هذا هو السؤال الذي يلخص في تعبير بسيط: الحكومة الفرنسية أصبحت تحكم في الجزائر، لكنها لا تعرف حتى الآن ما يعود إليها. وفي مثل هذا الوضع، كانت هناك أسباب أكثر وأقل قوة تستدعي هدم منزل: البيت ينتمي إلى منطقة تعود إلى ممتلكات الدولة، وبهذا انخفض عدد المنازل في الميدان، ولم يعد التساؤل عن ذلك. يوجد أبعد قليلا من المنزل الأول منزل ثان كان هدمه ضروريا أيضا ولكنها تعود إلى أحد الخواص، وهو يطالب

ويقول: "ليس بعيدا عن بيتي في شارع من هذا القبيل، في بيلك من نفس قيمة منزلي، أعطوها لي وسوف اترككم". حذر كلوزيل من هذا الطلب، وأجاب بموجب المرسوم الصادر في 26 أكتوبر، حيث أمر وزير الحرب بوقف التنفيذ. لو كان ذلك للوصول إلى دفع تعويضات بوسائل تخرج عن العادات الإدارية، فلا شيء أفضل، ولكن هذا الاجراء لم تكن له نتيجة غير تخريب أملاك المحرومين، من الواضح للجميع أن الذي يتأمل أشياء أخرى غير المعاهد الإدارية، يرى أن ملتزمي وزير الحرب، كان عليهم إعادة توجيه القواعد الموضوعة من قبل الإدارة إلى قوانين ثابتة من العدالة والشرف، وإذا كنت أتحدث عن الكتبة (الملتزمين)، ليس لأنني أخشيان أصل البالوزير، ولكن أنا مقتنع إن مسألة الجزائر قد تم التخلي عنها. ولكن ما كان لي في موقعي، سبب للشك، ولكن إذا كان الأمر كذلك، فإننا أرسلنا للمحافظ، ربما، لرؤية الأمور عن كثب، وقال انه سينجح في إبعاد أي شكوك حول صحة رأيه حتى في عقل أولئك الذين أجبرهم الواجب لقراءة انفعالاتها لأسبوعية في الجزائر.

تعمل وزير الحرب، بحكم هيئة موظفيه، مسؤولية الظلم الذي ارتكب ضد أصحاب الممتلكات. لو تركنا المهمة للقادة الرئيسيين لدفعوا التعويضات. بوصول السيد يشون، حسمت ميزانية المدفوعات على

الإيرادات المحلية، وليس هناك شك في أن التعويض سيكون مستمرا. عندما يرغب وزير للعودة إلى الجزائر في القانون المالي، فإنه لا يجب أن يكون له وزن ولا مقياسان، وعدم ترك الأهالي في وضع استثنائي عن ما لا يقدمون لهم خدمات، في نفس الوقت الذي أخرجوهم مما كان مقيدا بالنسبة لهم. ومع ذلك فهذا ما حدث بالضبط، لأنه إذا كان قانون المالية من ناحية لا يسمح بالصرامة في التطبيق، واتباع أحكام المرسوم الصادر في 26 أكتوبر 1830 من جهة أخرى، فلدينا قانون يحظر ويحرم المالك من تعويض عادل ومسبق. على الرغم من هذا الانتهاك لقوانين العدل والمنطق، لا يجب أن نعتقد أننا في مكتب العدو المنهجي للمور. على العكس من ذلك، ما لا يمكن تفسيره من تناقض، هو أن نفس الأشخاص الذين تسببوا في الخراب والضرر للأسر المسلمة يتبعه هذا القدر الكبير من الترحيب للمتأمرين الذين وصلوا الجزائر العاصمة. وقد أغرقوهم باللطف والرعاية، عن طريق الديكورات والمعاشات، من حسن الحظ أنهم لم يستخدموا مسألة التعويض لتمس بشكل قريب الممتلكات المحروسة، قلنا أن الجنرال كلوزيل بجمع كل ممتلكات الأتراك المرعولين ضمن ممتلكات الدولة. تم تحويل هذه المصادرة إلى ممتلكات محروسة بمرسوم 10 جوان 1831، والذي تم بعد قرار وزاري في 27

ماي. مازالت هذه الحراسة أيضا تمس الأتراك، ولا نعرف كم من الوقت سيكون ذلك. أنا لا أعرف ما اذا كانت الحكومة تتوقع تحولت ملكية هذه الممتلكات بين أيدي الأوروبيين، أو أنها مخرجة من ذلك، لأن نحتل شخصيا عدة ممتلكات ضرورية للخدمات العامة المختلفة.

غالبًا ما طبقت أحكام المرسوم بتاريخ 10 جوان، إماعن طريق الخطأ أو عن طريق تفسيرات كاذبة، على أتراك لم يتم ترحيلهم، وكان هناك بعض رفع الحراسة الجزئية. كانت اللجنة الإدارية تفرضها أولاً، ليقوم الوزير بحجزها لاحقاً. وهكذا، لم يتمكن الأتراك الذين ينتمون إلى حامية مستغانم والذين كانوا في الخدمة من العودة إلى ممتلكاتهم بموجب القرار الوزاري، على الرغم من أن حراسة الممتلكات الذي تحقق، من الواضح أنه كان نتيجة خطأ لا يقبل المناقشة. هذا الالتزام الذي يوجب الركض إلى باريس لأشياء بسيطة، قلل في عيون المواطنين (الأهالي) أهمية الحاكم في الجزائر، وهذا ما كان إساءة كبيرة. قوة يجب أن تكون عظمى وتتمتع باستقلال أقل وضوحاً⁽¹⁾.

ومع ذلك، جلب الأمل بعض الأوروبيين إلى أفريقيا فكانت هناك عمليات استنحواذ يومية. في 21 جوان الموالي، حدد حق التسجيل 2% من أعمال الاستلاب النهائي أو نقل الحيازة لمدة خمسين سنة وما فوق. تم تخفيض واحد بالمائة من كل عام من الحيازة الأقل من خمسين عاماً.

(1) جمعت مجموعة من الحقائق التي يمكن أن تعلمنا لماذا كان اختيار باريس لتنظيم مسائل العمل والتعويض، ولكن ليس من المناسب لي شخصياً نشرها الآن.

هناك أشياء غريبة جداً لنقولها عن استنحواذ الأوروبيين في أفريقيا، ويستحق هذا الموضوع توقفنا هناك لحظات قليلة.

لا تريد الأمر المسلمة العديدة ذات التحيزات العرقية والدينية العميقة أن تعيش تحت الحكم المسيحي، واتخذت في الأشهر القليلة الأولى بعد الاحتلال، قرار الابتعاد عن الجزائر، للبقاء إما في الشرق، أو في مدن المناطق الداخلية من البلاد. حاولت قبل رحيلها أن تحقق ثروات؛ ولكن لم يكن المسلمون الذين بقوا في الجزائر في ظروف تجعلهم يحققون عمليات شراء المباني والممتلكات، وكان الأوروبيون الذين جاءوا ليستقروا هناك أكثر رغبة في أن يصبحوا أصحاب هذه الممتلكات. لم يملك معظمهم أكثر من رأس مال بسيط، وبعد ذلك، أصبحت أكثر أهمية، لم يكن مستقبل البلاد بضمن يهاقيه الكفاية لعمليات الاستنحواذ التي تمت عن طريق وسائل عادية، وهذا يعني، من خلال تبادل مبنى مقابل أي مبلغ: لأننا نستطيع، من لحظة إلى أخرى، إخلاء الجزائر، والمشترون الجدد سيجبرون على التخلي عن مبانيهم، دون أدنى بصيص من الأمل للعودة برؤوس أموالهم. لكن من ناحية، هناك الرغبة في شراء، ومن ناحية أخرى هناك من هم بحاجة للبيع، وينتهي ذلك بالتوافق. يتم هذا الاستلاب باستخدام المعاشات الدائمة. هذا النوع من المعاملات لا يحمل ضمانات

للمصري، إلا في حالة الإغلاء حيث لن يجسر إلا بعض المعاشات، ويترك
للبائع فرصة للعودة إلى ممتلكاته.

لحسب الاتجاهات عمومًا إلى أفنى نسبة حسب القيمة التي تعطى للمحيازات،
لذلك كان الأوروبيون مهوورين من السهولة التي يمكن من خلالها الملكية في
الجزائر العاصمة.

وبمجرد ما أصبح الحصول على الممتلكات، بطريقة جدد مناسبة، متاحًا، لم
يتق الا تحبذ الممتلكين. بدأ منا الشراء للمهاجرين، ولكن سرعان ما اشتريا
من كل الأيدي (الثلاث). استند الاحتلال العسكري على عدد كبير من المنازل في
الناحيتين الداخلية من المدينة وخارجها. الدمار كان ثمار عدم الانضباط الصادر
عن جنودنا وللحزن للغاية، وبذلك يكاد يكون من المستحيل استخدام
الممتلكات الريفية في ضواحي الجزائر العاصمة. رأى السكان الأصليون
أنهم لن يجنوا شيئًا من ممتلكاتهم، إما الريفية منها أو الحضرية، والتي اضطروا
ليبيعها للأوروبيين في ظروف صعبة وقعوا فيها؛ اشترى الأوروبيون بأسعار
رخيصة، وأغريوا عن أملاكهم في أن تنجح ممتلكاتهم في جعلهم محترمين. ولكن
كان ذلك مخططًا دائمًا تقريبًا باستثناء عدد قليل من الشخصيات الاستعمارية
(المستوطنين) الذين تحصلوا على تعويض عن الاساءة التي ارتكبت ضدهم،
أو ضمانات للمستقبل بالضغط أنهم كانوا أكثر عرضة لتكبد الخسائر، وماعدا

هؤلاء، لم يكن المستوطنون يعاملون أفضل من السكان الأصليين (الأهالي).
يمكن للمرء أن يقول الدمار والنهب كان مرتبطًا بهم، لأن سوء السمعة المرتبط
بمعرض هذه الخسائر الطارئة ليشتروا بشئ بخس ويستفيدوا من عن الأهالي.
وبدا أن أرادوا أخذ مهمة تحويل النهم ضدهم. القادة أنفسهم أظهروا الكثير
من الإهمال لفرض احترام الملكية عندما عرفوا أن الخسائر لم يعد ينبغي أن
تقع إلا على عاتق الرجال الذين كانوا مرة أخرى سببًا فيها بسبب تعاملهم مع
الأهالي. قال الجيش أنه لم يغزوا البلاد لإثراء الضارين. هؤلاء المستوطنون
الذين أصبحوا يعتززون ويفخرون بالملكية المميّزة الجديدة مما يدفعهم في الكثير
من الأحيان للظلم، وأرادوا طرد الجيش من جميع المنازل التي احتلوها. من
هناك بدأ تبادل الاتهامات بين الجانبين، إلى جانب تبادل الشتائم من القس
والخرين (الوندال)، مما نتج عنه صفان من الرجال الذين يتناحسون نفس
العرض.

ولكن كل ما هو خاص حول هذا الموضوع، هو أن أكثر من عسكري في
قوة القس وأكثر من مضارب في قوة الوندال. اشترى العديد من الضباط
المنازل والأراضي، ولم ينشروا في معاملاتهم الأكثر دقة ومن مضارب القس
والعديد منهم لجأ إلى تدمير ممتلكاته الخاصة، وقطع الأشجار، وإزالة الخشب
والرخام والتجهيزات من المنازل، وفي الأخير كل ما هو قابل للإزالة بعد

الحصول هذه الطريقة على بضعة آلاف من الفرنكات، وتركوها لتتضاعف من قبل
الباعة المور بسبب خطأ دفع الإيجار الذي منح لهم.

والجانب هذه الوسائل الصعبة بعض الشيء لكسب المال والمبال، أصاب
بعض الأوروبيين وسائل أخرى إجرامية. الممارسات الاحتيالية وقعت، لتجعل
ملاك الأرض الأصليين يعتقدون أنه سيتم مصادرتها من قبل الحكومة، والذين
لم يكن لديهم وسيلة أخرى لعدم خسارة كل شيء. إلا المبادرة إلى البيع بأي ثمن
كان.

الأهلي الذين أعطيت لهم مثالا في الخيانة في المعاملات لم يتأخروا أبدا في
تقليدنا. بيعت جميع الممتلكات "الفحوص" تقريبا، والشراء أصبح كثيرا في سهل
متيجة. بدأنا أولا بالتعامل مع المور والعرب من أصحاب المزارع في متيجة الذين
بدأوا في بيع أراضيهم، حيث وجدوا أنه من المفيد دفع الإيجار للمبنى بغياب ما
يمنع المالك السابق من مواصلة التمتع بسلام، لأن جميع هذه المقتنيات كانت
بعيدا عن خطوطنا. الأوروبيون لا يمكنهم حاليا التفكير في الاستيلاء، ولكن
كانوا يعملون من أجل المستقبل، أملا أن يصبحوا يوما ملاكا حقيقين وليس
بالاسم فقط، كونها وبمجرد الوصول إلى الأرض، كثيرا ما كان البيع خياليا،
حيث جشع المشتري يقدح مذاجة البائع. وتملك هؤلاء الأوروبيين رغبة
للحصول على شراء قطعة أفريقية وشراء كل ما يعرض عليهم، ليس فقط دون
روية البناء الذي كان من المستحيل تقريبا دائها، ولكن أيضا على أوراق مالية

لأدوية أو مخدرة، وفي كثير من الأحيان على وثائق إعلان يكون فيها سبعة شهود
مهورين.

وهذه الطريقة التي لديها نفس الخصائص تبيع نفس الممتلكات في نفس
الوقت للعديد من الناس، حيث تم خداع الأوروبيين أما بوضع عقود بيع
خاصة بنصوص دقيقة، وقد حدث بالفعل أن اشترى البعض 10 مرات سهل
متيجة أو اشترى أرضا لا وجود لها. جعل العرب خداع جشع الأوروبيين
لعبة، ويجب الاعتراف بأن هؤلاء تصرفوا سذاجة، حاولنا أن نغفرها للأوائل
في تصرف بسوده الكثير من الخداع والارتباك أكثر من الحبث. لأننا في الأخير،
رأينا في الجزائر رجالا تحيلوا شراء ألفين أو ثلاثة آلاف فدان من الأراضي
المنازة التي زرعت بشكل جيد مع الماء بالقرى التي يسكنها مئات من الناس
مقابل مئتين أو ثلاثمائة فرنك في السنة. لقد أصبحت كثيرا القلق في أحد الأيام
على الصحة النفسية لأحد المستوطنين، الذي كان قريبا مني لفترة طويلة، حيث
جاء لي يقول لي أنه قد اشترى في الصباح قرية ••••• التي كانت أجمل وأغنى
وأكبر قرية من حيث عدد السكان في السهل. وبعد أيام قليلة، قادني عملي إلى هذه
القرية، وكنت أتساءل إذا كان إقليم ••••• سوى معلم واحد للسكان القديين
كانوا من المزارعين أو المستأجرين، لكنني وجدت أن الجميع كان مقتنعا بالملكية
الثابتة لقرية، وحديثه وحقله، ولا أحد كان يشك بأن أوروبيا قد اشترى لهم مثل
"نحن (أحد الأرض) المسكوفي".

كما كان مستوطن آخر مطمئنا، أو كان مقتنعا بأنه اشترى أكثر من 150 "روانجة" (الروانجة تعني 25 فداناً)، وأصبح صاحب الجزء العاشر من مزرعة "الحوش"، ولكن عملية حسابية في دقيقتين أثبتت له أن هذه المزرعة التي تنتمي إلى سهل متيجة الكبير، لا تمثل إلا الجزء العاشر منه.

وعلاوة على ذلك، وبالرغم من غيبات الأمل الكثيرة، إلا أن العديد من الأوروبيين يملكون حقا في متيجة الكثير من الأراضي الجميلة والواسعة، ونباح وتشرى بحسن نية أيضا. هذه المقتنيات الفعلية والحقيقية التي تتجاوز السهل، تمتد إلى ما وراء الجبال. ماهي النتائج المترتبة على هذا الاستيلاء على ملكية الأرض؟ هذا ما سوف ندرسه.

معظم الناس الذين يشرون لم يكن لديهم الوسائل ولا الرغبة في استغلالها. أنهم ما زالوا يأملون في تشكيل تجمع سكاني أوروبي كبير في أفريقيا، وبعد ذلك سوف يحصلون على فوائد كبيرة خلال إعادة بيع ممتلكاتهم. ولكن كانوا أنفسهم عقيمة أمام تحقيق حلمهم وطموحهم؛ بما أنهم كانوا هم العمال، فهذا يعني بأن عناصر المستوطنين ينبغي أن يدفعوا لهم الجزية، وتؤخذ الفوائد من هؤلاء، وهذا ما يجعلهم يتعدون. في الواقع أعيد بيع عدد كبير من الممتلكات عدة مرات، وسعر إعادة البيع يرتفع في كل مرة، لأننا شعرنا أن مثل هذه الفرصة لن تتكرر في الوقت الذي

يكون فيه الاستقلال الأوروبي ممكنا، بحيث أن الإنتاج وجد الآن متفلا بالفوائد المتعاقبة للمضاربة التجارية، والتي من الواضح أنها تجعلها أكثر صعوبة، بجعلها أكثر تكلفة بالنسبة لأولئك الذين يقدمون عليها. هذا الاتجاه لدفع علاوة كسل للعمل، لأمر يمس ويخرج معتقداتي السياسية والدينية العميقة، لكنني لست من يلقي اللوم على الأفراد، لأن ذلك كان نتيجة للتنظيم الاجتماعي.

بعض المضاربين الذين كانوا أكثر تفعلا من غيرهم، و الذين يرون أن الادعاءات العالية جدا تبعد العمال، لهم مشروع عندما يتقدم هؤلاء، بإقامتهم في أراضيهم بشرط دفع بعض الرسوم السنوية. بالتأكيد هذا هو أقل ما يمكن أن يطلبوه، وبينما تفكر جيدا، فيها إذا كان هذا النظام السائد، هو النظام الإقطاعي الذي نشأ في أفريقيا. ومن الجدير بالذكر، أن وجهة النظر في المجتمع الأوروبي لتقديم ميل إلى الاستقرار في الجزائر العاصمة على أسس قواعد كسرتها بنفسها. يمكننا القول تقريبا، بعد كل ما رأيناه، أن أكبر عفة أمام الاستعمار موجود في المستوطنين أنفسهم، الذين اشترىوا للمضاربة وليس ليتجوا شيئا. ولكن من العدل أن نقول من حيث المبدأ، لو أن الحكومة قد منحت لهم حماية أكثر فعالية، لطلبوا إنتاج الفائدة. لا أرى أي علاج ممكن من العواقب الفائلة لمستقبل المستعمرة، والاستيلاء على الملكية، إلا اجراما تشريعا (قانونيا) يرغم أن ملاك

الأراضي ابقوا على البيع بسعر البيع الأول للأسر العاملة التي ريد البقاء في البلاد، الأراضي التي يحتاجون إليها، وحددت في نفس الوقت الحد الأقصى لما يمكن للجميع امتلاكه. من الواضح أن توفير هذه الفوائد والمزايا والضمانات للمتجبنين الا طريقة لجلبهم الى الجزائر العاصمة، لأنهم لن يأتوا بالتأكد ليكونوا الأباذي التي تخدم الأرض. قد يكون هذا قد جذب الأسر الزراعية الغامضة، والتي نحرث بشكل مؤقت، ولكن بالنسبة للمزارعين الحقيقيين فهم رجال نظام، وعمل ومثابرة، ولن نكسبهم الا بجعلهم أصحابها.

لا يجب على هذه الملاحظات أن تؤذي (تجرح) أحدا. بالتفكير جيدا نجد أن تجار الأراضي يعترفون شخصيا بالدقة. معظمها تنتمي إلى بعض الأسر المتواضعة التي كانت في ثورة 89 لتحررها بالكامل، وفهموا كيف أنه من السخرية المطالبة بأن يصبحوا أسياد الأراضي، ويمارسوا الاستغلال البروليتاري (أفراد من طبقة العمال)، هو ما اعتبروه مطالبة بغيضة بالحد ذاتها. وعلاوة على ذلك، كانوا يرغبون في مصالحهم الخاصة، لأن التصرف بطريقة مغالبة سيحددون دمارهم ودمار المستعمرة في نفس الوقت⁽¹⁾.

وما نأمله خاصة هو أن عنكري الأرض لا يشعروا بعيوب نظامهم، مما

(1) الكثير من الأوروبيين في الجزائر فهم المسألة كاملة، وأنا أعلم أنه على الرغم من ملكية مزارع عديدة، إلا أنهم أرادوا من الحكومة توسيع الحراسة على كافة الممتلكات الأوروبية في السهل، للتوزع فيما بعد على شكل قطع مجزأة تقدم للذين يلتون بالوسائل والرغبة في زراعة.

قد لحنا له في الأعلى، وأعطوا هذا من حيث المبدأ الاتجاه الكارثي لأعمالهم. الأصل هو شراؤها للاستخدام، وفي ربيع عام 1831 أصبحت بعض المزارع مهمة وغالية جدا. توجه الدكتور شوفرو الذي كان رجلا ممتازا، والذي لا يزال عبدا عن ترك ندم وأسف عميق فيا لجزائر العاصمة، والاخوة فوجيرو والسيد روش وكولومب الى تجارب في الزراعة، ويبدو أن ذلك توج بالنجاح. كان لديهم نفس المجموعة من العمال الأوروبيين فيا لمزرعة التي حصلوا عليها منهم في بني موسى، على بعد ميل ونصف من المزارع النموذجية. تم تقليد هذه الأمثلة بالقرب ا لجزائر العاصمة، ولكن عندما نعيش خارج خطوطنا في الحرب ومتحمس باستمرار بالسياسة الكاذبة والخاطئة لحكامنا، فهذا يأتي لتدمير ما نعمل على خلق، وبالدخل، كانت المنتجات كانت الزراعة في الكثير من الأحيان فريسة لأولئك الذين كانوا سيدافعون عنهم، وتواصل الاستغلال، وكنا نمضي الوقت في انتظار أوقات أفضل من خلال تخريب الأراضي وسرعان ماتع هذا المثال القاتل حشد من الناس الذي جعلوا منها مهنة دون أن تكون لهم أي أدنى فكرة عن الزراعة.

كانت الحكومة السبب الرئيسي لهذا الانحراف للنشاط الاستعماري ولم تفعل أي شيء لوقف العواقب. وقد وضعت رسوما لتسجيل، وأشادت بزيادة الإيرادات ببضعة آلاف من الفرنكات. ومع ذلك، فإن المشتريات

الأوروبية، والتي لا تزال، لسياستنا مليئة بالعيوب أكثر من تلك التي ذكرتها حول الاستعمار.

العرب الذين باعوا لنا ممتلكات بعيدة⁽¹⁾ على أمل دائم من أننا لن نعود لنشغلها، ليستمروا بالاستمتاع بها. بحيث أن كل عملية شراء المباني التي قام بها الأوروبيون، على النقاط التي لم تحدد حتى الآن، ما خلق في مستقبل الاحتلال أسرا عدوة جدد. بالإضافة إلى ذلك، تم شراء المباني في البلدة، وإدارتها يجب أن نتوقع أنه إذا لم تشغل هذه المدينة في أي وقت مضى، فسوف تصطدم مع كل خطوة ضد مطالبات الأوروبيين المبالغ فيه أكثر من مطالبات السكان الأصليين. ومع ذلك، فإن احتلال البلدة ضروري إذا أردنا أن نفعل شيئا للبلاد، والآن هم الأوروبيون الذين يجعلون الاستقرار أكثر صعوبة بحضورهم، لأنه من المعروف أن الكثير قد اشترى مع دافع خفي لطلب مبلغ كبير (فدية) من الإدارة لو كانت في حاجة إليهم للمرافق العامة. إلا أن الحكومة لم ترد أن ترى ذلك، على الرغم من أنها بلغت بهذه الحقيقة. كنا نرغب في حظر أي شراء للمباني من طرف الأوروبيين ما وراء النقاط (المناطق) التي تحتلها خطوطنا؛ لكن الحكومة، من خلال تبصرها كانت دائما تسرع على توسيع هذه الصعوبات الخاصة. أثرت أخطاء الإدارة والأفراد على بعضها البعض، وقد وضعنا ذلك في موقف أن أي تقدم سيكون من المستحيل إذا كان هناك نظام.

(1) اشترى في بنى جيديوفي بنى خليفة وفي بنى مناد، وحق في بنى مناصر التي توجد على بعد 52 ميلا من الجزائر العاصمة.

إذا كان إدارة الجنرال بارتزان مدركة قليلا لما يحدث، ومع ذلك فإنها كانت مليئة بالرداءة كثيرا، حيث قام السيد بارتزان بتوقيع 115 مرسوما (أمرا)، منها 45 لتشكيل التشريع، و 50 على أشياء انتقالية، و 20 تعيينا للوظائف. في هذا العدد كانت الأحكام الجبائية الواردة تلعب الدور الرئيسي. في يوم 20 مارس، وضع الحق في المنح، للأشياء الاستهلاكية التي جلبت من الداخل والذي أنشأ: التسعيرة المعدلة في هذا الوقت تم تغييرها بأمر المرسوم الصادر في 30 جويلية.

وفي 21 مارس صدر حق 80 بوجو في الشهر (148 فرنك، و 80 ستيم) على جزائر اليهود، لعقده قانون البراءات.

في 11 جويلية، وكم أراينا أعلاه، كانت عقود التملك أو الحيازة، تتطلب أن دفع رسوما لتسجيل. في اليوم نفسه أعلنت تجارة الملح كتجارة حرة، ولكن ادخلها عن طريق البر والبحر، كانت تخضع لحق 3 فرنك. لكل كيلوغرام للأملاح الفرنسية، و 4 فرنك للأملاح. لم لا تقبل الأملاح في المستودع مثلما بمنح هذا الحق لغيرها من السلع بأمر 31 ديسمبر 1830، ولكن متلقي الجمارك بسمح بالحصول على السداد تحت مسؤوليتها لشخصية وبناء على الفواتير، وإيداع إلى 3 أشهر من موعد بالنسبة إلى النصف، و 6 أشهر بالنسبة للنصف الآخر من الحقوق المتحصل عليها من الخزينة. لا يمكن أن يعاد الحق بغض النظر عن وجهة الأملاح اللاحقة التي دعمت.

في يوم 28 جويلية، تم تعديل بعض أحكام مرسوم التعريفة الجمركية تم تحديد باب 10 فرنك للرأس الواحد فيما يخص رسوم تصدير الثيران والأبقار و 12 فرنك للقنطار من تري (الكيلوغرام)، حق تصدير الشمع تحت أعلام أجنبية و 8 فرنك بالنسبة إلى تصديره تحت العلم لفرنسي.

هناك بعض الأحكام المالية الأخرى لإدارة السيد بارتزان، ولكنه اذات فوائد الثانوية.

بشأن ممتلكات الدولة، قدم الجنرال بارتزان في هذه الإدارة مبدأ تدل فيه التجربة على الفرصة: وهذا ما يعني فصل المجال العسكري عن القطاع المدني. و بمرسوم 26 نوفمبر 1831، تم توجيه جميع المباني التابعة للدولة إلى الثكنات القوات وإسكان الضباط، أو جعلها مخزن المدفعية الهندسة، وتلك الخاصة بالإدارة العسكرية، والتي تم منحها العقارية العسكرية بعد أن كانت مسؤولة عن الإصلاح والصيانة. هذا الإجراء منع التدمير الكامل للمباني التي يحتلها الجنود الذين كانوا يقفون عندها عندما تم اتخاذها. فمن الصعب الحصول على فكرة عن الاضطراب الموجود في السابق والذي كان ضمن الاحتلال العسكري. في الخارج، كانت القوات تقيم في المنازل الريفية الملائمة لهم، دون دفع شيء و دون تحديد حالة المكان. كان وجوب الحفاظ عليها بكلمة واحدة دون الشكليات، داخل المدينة، وعندما أردنا إنشاء قوات الضباط، توجهنا إلى القومس الملك بالقرب من بلدة، والتي وبدون النظر في الأماكن، أعطى أحد وكلاء مهمة تقديم المنازل الشاغرة. كان هذا لشخص يمر على المدينة، ليطلق

باب أول منزل بجده أمامه، وإذا لم يجب أحده لأنه تم التخلي عن المنزل أو سبب المحرة أو بسبب غياب مؤقت للمالك، كان عليه كسر الباب، وتسليم المنزل للفرق العسكرية، دون أي إجراء شكلي. فمن التصور أن هذا النهج يؤدي حتما إلى فقدان كافة المباني المخصصة للثكنات، بما أن لا أحد كان مسؤولا عن الضرر، وبذلك ليسوا مسؤولين عن الإصلاح. وضع مرسوم 26 نوفمبر حذرا لهذه الانتهاكات.

وكان الجنرال بارتزان قد خفض بالفعل جزءا من مساوى الاحتلال العسكري، ببناء ثكنات مصطفى باشا، التي تقع خارج المدينة، وراء ضاحية باب عزون. هذا البناء، الذي صمم مخططه تحت أوامر المارشال كلوزيل كان عبارة عن تكتل من المباني المبنية بطابق واحد، وشرقة، ورتب كمعسكر للثكنات. يمكن أن يحوي 2000 رجل. بدأ العمل في شهر مارس وتم الانتهاء منها في أكتوبر. بغض النظر عن هذا المبنى الرائع، ولكن المفيد للغاية، كان مشرقا لإدارة الجنرال بارتزان.

تم تنفيذ أشغال أخرى أقل أهمية في ذلك الوقت. كان رصيف الصخور البحرية الذي يشكل ميناء الجزائر لقد ألحق به الكثير من الضرر وبالتالي كان وجود المخازن الواسعة التي تقع هناك مهددا أيضا. تم إصلاح ذلك بمهارة كبيرة وسرعة، من طرف السيد نوبل، مهندس هيدروليكي (مهندس في علم السوائل المتحركة)، المسؤولة عن هذه المهمة تحديدًا. تم بناء مسلخ (مذبح) خارج بوابة باب عزون،

ولمحت إشراف البلدية السيد ملكيور، المسؤول عن البناء، الذي كان في الوقت نفسه المقاول والمهندس المعماري، وقد عرضة مواهبه، خصوصاً الصديق والثناء، اللذان جعلاه محل ثقة الجميع، وحصل في وقت لاحق على القوائد الخلقية المكتسبة بشرف.

تم إنشاء ستة طواحين الهواء أيضاً خارج باب الواد. وضعت الأجهزة في فرنسا، تحت إشراف إدارة ضباط الهندسة؛ ولكن تم بناء البرجين من قبل الشركة في إطار اعتماد البلدية، و أرسلت بعد ذلك إلى الميدان العسكري. هذه المطاحن تقع في المكان الذي توجد فيه الرياح والتي تنغير بارتداد الهواء، والتي تدور في أبعاد واسع في بوزريعة، وهي لا تعمل أبداً تقريباً، واعتبر هذا البناء أول مثال على انتهاك حرمة المقابر التي جعلناها لعبة في ذلك الحين. على الرغم من الاستياء الشديد الذي تولد لدى المسلمين، إلا أن البرجين تم رفعهما إلى حدود المقبرة، وجد السيد المقاول "زدا" الفرصة مريحة للغاية لتوظيف الحجارة القبرية الموجودة بين يديه. هذا الأسلوب الاقتصادي لشراء المواد، وزيادة القوائد، ولكن لن نضمن، أن ذنب التخلي سيغفر لنا، كنا ملزمين بأن نقاسم ذلك مع رئيس البلدية.

قبل وصولنا إلى الجزائر، لم يكن هناك مستشفى في هذه المدينة. حيث تطف الأسواق تحت الأروقة، والتي بالتأكيد كانت أكثر ملاءمة، نظراً لحرارة المناخ، لكن، بما أن عاداتنا تتطلب مكاناً، ثم أردنا أن يكون ملتقى

لدى حامية، وبدأنا ذلك تحت إدارة السيد بورمونت، للتوسيع عن طريق هدم المنازل المجاورة، حيث توجد مساحة صغيرة مربعة الزوايا والتي كانت في وسط المدينة، قبالة المدخل الرئيسي للقصر القديم "جنية". كان هذا هو أصل مكان الحكومة الذي كان منذ وقت طويل مشروع الاحاطة بالمباني الجميلة. خصص السيد الجنرال بارتزان للهندسة العسكرية (لم تكن في هذا الوقت مسألة الطرق والجسور) مبلغاً قدره 20 ألف فرنك للأعمال الأولى في هذا المكان، ووظف لتوحيد وإصلاح المخازن الجميلة النقية (المحدبة) الموجودة في الأسفل.

في ذلك الوقت، كان بإمكان القادة العامين امتلاك المزيد من الأموال أكثر مما هو عليه الآن، لأن أنفسهم استقرت، كما هو الحال بالنسبة إلى ميزانية الاتفاق على المدنيين، وحتى طريقة المحاسبة. لا يزال لدينا ما نقوله لإنهاء ما كان علينا قوله حول الإدارة المدنية للسيد بارتزان، بالحديث عن بأعماله المتعلقة بالبلدية والزراعة، والتجارة، والشرطة.

وكان السيد كاديت دوفوكان قد أدخل في توقعاته الحاجة لحجز الحبوب الكبيرة. اشترى 10000 كيلوا، والتي تركها لعدم وجود الرعاية، إلى أنها اضطروا إلى رميها بعيداً أو بيعها بثمن بخس. حدد الاحتياطي إلى 4000 كيلوا، وكان على فلاح (مزارع) "راشيبا" تقديمها، لكن لم يفعلوا ذلك أبداً.

(1) هو مزارع من سوق الحبوب: كانت ميزة حظر بيع الحبوب خارج السوق، ويتحصل على حق الرسم أو مبلغ إضافي. لكل كيل يتم بيعه، يدفع إلى الحكومة رسماً يقرب من 25,000 فرنك مقابل هذا الامتياز.

الجزء الأول

في 21 حدد أمر مدة سنة واحدة لمهام رئيس الأمة اليهودية، وسيتم تعيين بواسطة القائد العام، على قائمة من ثلاثة مرشحين مقدمة من للملاحطين العبرانيين. كما وضع هذا المرسوم الى جانب رئيس الملة اليهودية، مجلسا مكونا من ثلاثة أعضاء يعينهم القائد العام من قائمة من ثلاثة مرشحين. في 4 سبتمبر، أخذ مرسوم آخر يعين الاعتبار الدمار الذي لحق بالجزائر، والذي شمل تدمير كل النباتات، لمنع قطع الأشجار، ووضع الأحكام السارية للغاية من القوانين الفرنسية.

في يوم 15 جويلية، تحصل إدخال الحبوب على كل الحقوق. عندما صدر هذا القرار، كنا عالقين في خطوطنا بسبب العرب. كان بعد تراجع كارثي في المدينة، والذي سنتناقشه في الكتاب اللاحق، ولم تترك أي شيء من الداخل.

يوم 24 مارس، كان ممنوعا حمل السلاح لجميع العرب في الجزائر العاصمة، تحت طائلة الموت، إلا أولئك الذين لديهم ترخيص أو "القادة" أو المشايخ. كان الجناة يمثلون أمام سلطة رئيس المجلس. هذا النظام هو وسيلة غير مستمرة؛ لأن السيد بارتزان الذي لم يشغل الا عددا قليلا من المناطق خارج الجزائر العاصمة، والذي لم يقم بأي إجراء ليؤكد سلطته على العرب، لم يتخذ تلك السلطة أكثر من منطقة الجزائر العاصمة وتلك الخامسة بـ "اليمن". وبعد ذلك، ماهي سلطة رئيس المجلس بالنسبة الى ادارة العدل، بعد الأمر التأميني في 22 أكتوبر الذي لم نتحدث عنه.

ظهر في 9 جوان، قرار يخضع لشكليات مزعجة لغاية لتجارة المعادن وغيرها من المواد الموجهة لصنع الأسلحة، وأمر بترتيبات جديدة خاصة بمسحوق البارود، والتي كما نعلم أن لا وجود لها.

في 1 أوت، صدر أمر قضائي في المدينة لتعلن عن عقوبة الإعدام ضد أي شخص من الأهالي ممن لا يعلنون عن حيازتهم للأسلحة والذخيرة. تم استعادة حرية تجارة الحديد والصلب في 7 سبتمبر.

كما أصدر السيد الجنرال بارتزان على الإدارة بعض أحكام القانون، والتي ستحدث عنها لاحقاً.

لم يقل مرسوم 22 أكتوبر 1830 من سيقدمون أحكام الاستئناف في المحاكمات الجنائية. كان من الواضح أنه في ذهن المشرع، يجب أن يكون أمام المحكمة، ولكن في الأخير كان من الواجب التعبير عما جاء به أمر 9 جوان.

في يوم 20 جوان، تم إنشاء لجنة لمراجعة الأوامر المعادة على العدالة، ولكن هذا الاجراء لم يحمل أي نتيجة.

أحرز السيد الجنرال بارتزان في سياق إدارته، بعض الأوامر مثبتة أو معلنة للأحكام التي أدلى بها القاضي، وهو ما يثبت أنه أصبح مطبقاً بينما تلقى القائد العام دعوات للمراجعة. وأذكر هذه الحقيقة، لأن في وقت لاحق جلب سؤال من هذا النوع نوعاً من الاضطراب المؤسف بين السلفطين الأوليين من مجلس الوصاية.

العلاقات مع العرب. - اغتيال "قايد" كراتشة. - رحلة إلى السهل. -
الاعتراف من القليعة. - الأعمال التضاريسية. - حملة بني صالح. - حملة
المدية. - اضطرابات الانسحاب. - القتال حول المزرعة النموذجية. -
تعيين الحاج عبي الدين الصقر سيدي بن علي آغا العرب. - الحملة
للمسقة في عنابة. - وفاة القائد هوندر. - الجنرال بوهر في وهران.
- منطعة الخدمات العامة بوهران. - وصف محافظة. - تذكير الجنرال
بارتزوان.

لم تضمن سياسة الجنرال بارتزان تجاه العرب أي خطوة إلى الأمام
وأكثر تبعا للإدارة المدنية، لاهو ولا أي شخص من المحيطين به قد
تشغل بالمواصلة والاهتمام المناسبين، يبدو أن العرب كانوا مجرد مادة
خاملة، وإخراج مادية، ووسائل مادية يجب أن نجد فقط، حتى أننا لم
نفلح حول ما كان يحدث لديهم (في عمر دارهم)، لأننا لا نعتقد بأنهم
يتكبرون في مهاجرتنا، ونحلينا بطواعية الاهتمام بمشاكلهم، فقط عندما يأتي
الغضب منهم، نحن نعب من الفوضى التي التهمتهم أو مدفوعا بواسطة
روح التأمير، المعطالية بزعيم فتطبع على رأسهم الشيخ أو القايد دون أن
نعرف ما كان ذلك مناسبا أو لا، تفاصيل العمل تترك للمترجمين، وهم
كل من الرجال الذي لا يمكن التخلي عنهم في هذا البلد ولكن ينبغي

للمرء استخدامهم بخطر شديد؛ لأن عدد الذين كانوا على استعداد لكسب المال من كل شيء كان كبيرا. عندما تأمر هؤلاء للحصول على مسار الجرائم الصغيرة التي ترتكب بين العرب، توقفوا عن أولئك الذين يمكن أن يضعوا أيديهم عليهم، وبعد الحصول على فدية لصالحهم، يتخلون عن ذلك بالقول أنهم لم يتوصلوا لاكتشاف أي شيء. هذه الانتهاكات أبعدت العرب عن الجزائر العاصمة. في كثير من الأحيان كانت صفقاتنا عارية، وكراهية العرق بعيدة من أن تكون ضعيفة، لتكتسب مع كل يوم قوات جديدة.

أخطر قائد الذي تم تعيينه في كرائشة، محمد بن العمري، في يوم من الأيام ليأتي لزيارة الأغا مونديري، وتقديم بعض الهدايا له، قتل بعد عودته، كخائن لبلده. لم تكن قلقين كثيرا.

بعد أيام قليلة من وصوله، وهذا يعني في بداية شهر مارس، قام الجنرال بارتزان بجولات خلال بضعة أيام في متيجة مع 4 كتائب و 150 حصانا. لم يواجه أي أعداء في أي مكان، وقتل جندي واحد فقط في الجهة الخلفية للوفد العسكري حول البلدة. استجابة لطلب سكان هذه المدينة، امتنع الجنرال عن التوغل. كان الشيء نفسه بالنسبة إلى القليعة، التي تقدم إليها أيضا. كان شيئا حزينا جدا ولا يمكن تفسيره من خلال رؤية حاكم مقاطعة محتل وقد تم ابعاده عن المدينتين اللتين نوى زيارتهما وقد كان من واجبه بسط أو فرض سلطته. من الصعب الآن القول ما الذي ذهب الجنرال بارتزان ليفعله في السهل.

استغل غياط مكتب الطبوغرافية هذه الفرصة للتعرف على مسار شقة وعازالفران، ذهبوا حتى القليعة تحت حماية مراقبي أسرة مبارك، وسطروا المخطط.

قام مكتب الطبوغرافية في سياق 1831 بعمل كبير جدا. تدين لهم بخريطة شواحي الجزائر العاصمة، والتي كانت دقيقة التنفيذ وجيدة للغاية، مخطط الجزائر، وطرق أخرى عديدة. كان المكتب يتألف من عدة غياط مهرة ومتحمسين؛ ولكن تخفيض عددهم إلى ثقب واحد، ولذلك لم يعد يمارس نفس النشاط.

في شهر أفريل كانت هناك جرائم قتل قليلة أو محاولة قتل وقعت في المناطق الداخلية التي تتواجد فيه خطوطنا (قواتنا). هوجم فرقة الفرسان التي أرسلها الأغا إلى بني موسى، وأنا لا أعرف ما عملها هناك، من طرف سكان بني ميزرة وبني صالح⁽¹⁾ الذي قتل شخصا واحدا، وآخرين في هذه الفترة تم قتل قائد من كرائشة، بن العامري. ولذلك أراد الجنرال الذهاب لمعاينة القبائل المذبذبة: غادر الجزائر في 7 ماي مع 4000 رجل وبعض من قوات المدفعية، ومشى على أوتان أو منطقة كرائشة. هناك أوقف بعض الأفراد الذين كان يعتقد بأنهم من مرتكبي جريمة بني العامري، إلا أنه لم يستطع أن يثبت إدانتهم، وسرعان ما أطلق سراحهم، ولم تعد هناك مسألة هذه القضية. توجه الجنرال من الكرائشة إلى بني ميزرة، وهي قبيلة صغيرة لقبائل "منطقة أوتان بني خليل، والتي ساهمت بشتة الثيران، لم تسلم منها

(1) قبائل "القبائل" في أوتان (منطقة) بني خليل على الجانب الشمالي للأطلس.

الآن لا نعلم من هناك ذهب إلى بني صالح مورو بين جبال البليدة التي تركها على يمينه. دعى سكان بني صالح لتسليم الرجال الذين قتلوا غارس الأعداء والذين قبل أنهم ينتمون إلى هذه القبيلة. طلبوا وقتا للتحاور عليهم واستغلوا فترة الراحة التي أعطيت لهم للاستحباب من الجانب الآخر من الجبل مع جميع من يستطيعون التحمل. بعد ليلة من الانتظار، رأى الجنرال بأنهم يلعبون به، فبدأ بالهيجان على القبيلة. تغلغل حتى منطقة تيزة، التي تعد واحدة من قسم الأطلس، دون أن يجد أي مقاومة، ولمن بالوصول إلى هذه النقطة، تلقى بعض الطلقات النارية من "القبائل" القارين (المحاربين)، وقتلوا رجلاً نزل من الجبل مجدداً دون أن تتم ملاحقته، وجاء للتخيم (القائمة هيم أو معسكر) حول البليدة. أرسل سكان هذه المدينة، التي لم تدخلها، الغذاء للجيش. عادت الفرق العسكرية إلى الجزائر في 13 ماي.

هذه الحملة قصيرة، التي كانت دون نتيجة على الإطلاق، لأننا لم نلق القبض على مختلف الذين أردنا معاقبتهم على جرائمهم، ومع ذلك، كان الجنرال بارتزان راض جداً عن نفسه. وقدم جدول أعمال حافل، بالرغم من كونه تيزة قال: "نحن وصلنا إلى الأطلس عبر مسار أكثر صعوبة من الثانية، وبالرغم من ذلك لا تشير إلى ذلك في المذكرة مثل الجنرال كلوزيل". طوال هذا السياق، لم يفكر القائد العام بطريقة ليفرض السلطة الموكلة إليه في القبائل التي يمكن أن يتفاهم معها. لم يقم حتى باستبدال التعيس أو المسكين بن العامري، الذي لم ينتقم لموته، ومع ذلك، قال انه أظهر مشاعر

الإنسانية وكان على الرغم من نفسه، وفتح هذا اليوم على ضيقه. هذا التحضر للحرب مع العرب وأكواخ بني صالح، لأنه غير نظير على الحرب على أصله الآخرين.

لكن موقف بن عمر، باي التطري الذي بقي بالمدينة بعد أن انحلت القوات الفرنسية هذه المدينة، كان أكثر أهمية من أي وقت مضى. لم يكن هذا المورد بمستوى الوظيفة التي دعي لأدائها، في ظروف تتطلب البراعة والدراية، ولكن على الرغم من ذلك قدمت له العديد من فرص النجاح. ترك له الجنرال دانليون، لدى مغادرته المدينة امتدادات جيدة من ذخيرة الحرب، وأرسل له الجنرال كلوزيل، بعد مرور بعض الوقت، مرتين للمدفع ضمن عتاد الحملة والتي يمكن أن تكون عوناً كبيراً له.

لم توجه هذه القطع إلى المدينة من قبل عرب بن عمر، ولا أحد فكر في أخذها في الطريق. كان المكان في حالة جيدة أيضاً، ومسلحة بأسلحة المنطقة (الموقف)، ولكن أركبتنا خطأ الباي دون أي مال. ومع ذلك، فمن الواضح أنه كان بحاجة إلى مبلغ مقدم للاستقرار في البلاد، والسلطة بعد ذلك لتخلق الموارد. للحصول عليه، استعمل وسائل جعلته ينهم بالابتزاز، وخصص المحبوب وغيرها من السلع التي جمعها للاهتمام باحتياجات الإدارة الفرنسية. أجري تحقيق حول هذا الموضوع، ولكن إعلان عمون أو أمين المخازن العسكري الفرعي، كان مع الشرطة الإدارية للحامية في المدينة، والتي كانت موالية للباي، ولم تتبع هذه القضية.

إذا كان بن عمر قد استخدم لتعزيز التيطري بألف فرنك القليلة التي تمكنت من الحصول عليها بوضعها في رصيده (خزنته)، على الرغم من عدم انتظام وسائله، كانت هناك بعض الأشياء التي قيلت له: لأنه في الأخير لا يستطيع البقاء دون المال، ولكن يبدو أن اليأس الذي انتابه حول تبيت نفسه بقوة في المحافظة، لم يجعله يفكر إلا في زيادة ثروته الخاصة، أو بالأحرى لتغطية نفقاته الشخصية، لأننا لم يحدث منذ إدارته قصيرة، أن ازدادت ثروته. رجل أصغر سناً وأكثر مهارة من بن عمر، لكان قد استخدم المال المتحصل عليه، بأية طريقة لتصفية (حل) هيئة صغيرة من الفرسان التي سيقدم معها إلى القبائل المجاورة الأقرب إلى المدينة، وهو ما قد يزيد موارده المالية زيادة هذه الموارد هو زيادة في قواته لتلقي عروض أخرى بدوره كانت سيؤدي إلى أخرى، وهكذا دواليك، بزيادة قواته بموارده المالية، وموارده بقواته، ولكن كان لديه رأس غير رأسنا (لا يفكر مثلاً).

هذا الباي المسكين، وبعد وقت قصير من مغادرته الفرنسيين، لم يعد قادراً على مغادرة المدينة. وسرعان ما بدأت المخاوف تتنابه حول سلامته (أمنه) في المدينة. غالبية السكان الذين كانوا كثيرين جداً، لأنها كانت توحيد الشجاعة بحسب النظام، كانوا على اتفاق معه، ولكن وكانت عائلة الباي السابق التي لا تزال في المدينة مع العديد من الأنصار، والتي يمكن أن تقع من لحظة إلى أخرى تحت ضرباتهم. الجنرال كلوزيل الذي أساء فهم

الكرمه لم يتم بترحيل وليد - بو مزراق، ابن الباي مصطفى. هذا الشاب، الذي كان شجاعاً وحاسماً، وقد أقام في الفترة الأولى في البلدة، حيث سعى إلى لفت الانتباه، بالتأثير على عادات مهمة. نجح بشكل جيد بحيث أصبح يبدو وكأنه شخصية غير مهمة ولا خطيرة، وسمح له بالعودة إلى المدينة. واستغل هذا التعالي، عندما لاحظ أن الباي هياً هذه المؤامرات له، كان هو قوياً بالفعل بما يكفي لتحدي سلطته. غادر المدينة دون أن يجرب بن عمر على إيقافه، وذهب ليرأس القبائل الساخطة، وسرعان ما انظم إلى بعض قوات الباي في منزل الباي في الريف، حيث حاصر المدينة، تحرك مناصروه (مساندوه) داخل ولم يعد الباي يجروء على ترك منزله بسبب الخوف وضبط النفس. كتب للجنرال بارتزان في جوان 1831، بأن موقفه لم يعد يمكنه من الدفاع عنه، وأنه إذا لم يتلق المساعدة الفورية، فيقضى عليه.

قرر الجنرال بارتزان عدم التخلي عنه، وانطلق من الجزائر يوم 25 جوان مع فرقتين بقيادة الجنرال بوشي والجنرال فوشار. لم تنم الفرق العسكرية ذلك اليوم، وكانوا أمام الواد كرامة، وفي 26 كانوا أمام بوفاريك، وفي 27، في مزرعة موزاية، حيث تركوا كتيبة من الخط 30. في يوم 28، عبرنا مر الشية، حيث استقرت كتيبة من الخط 20، وذهبنا إلى النوم في زيوج الزرهة (الزرحة)، وهي بساتين الزيتون التي ذكرنا سابقاً، والتي تقع في السفح الجنوبي من الأطلس. حتى الآن، لم نلتق بأي أعداء، ولكن في هذه المكان تم إطلاق بضع العيارات النارية على قواتنا.

وصل الجنرال بارتزان في يوم 29 إلى المدينة. وهناك عدد قليل العرب الذين تقاهروا وهم يريدون مهاجمة صفوفنا عندما تقدمت بالقرب من هذه المدينة، من قبل أسراب مقاتلة من الخط 12. ابتعد هذا السرب (الفرقة العسكرية) من العدو، ولكن من خلال حركتهم للالتحاق بالجيش، هوجموا بدورهم، وكان بعض الخسائر. مع اقتراب القوات الفرنسية من غادربو مزارق لحلت عن منزل الباي، الذي كانت احتله كتيبة من الخط 30 وبفرقة الفرسان. فيما استقرت بقية الفرق في شمال المدينة حيث دخلت كتيبة واحدة.

لم تتخذ أي حركة في 30 جوان، ويبدو أن الجنرال لم يكن يعرف بالضبط ما أراد فعله، وكان الغرض من زيارته انقاذ باي التيطري، ولكن على الرغم من أن وجوده أبعد الخطر للحظة، لكن من الواضح أن العودة الشبكة ستكون رهية أكثر من ذلك. في هذه الحالة، ما كان على القائد العام إلا أخذ ثلاثة عبارات (طرق) فقط، أما ترك الحامية الفرنسية المدينة لدعم بن عمر نفسه أو البقاء شخصيا في المحافظة لمدة أسبوعين أو ثلاثة أسابيع، للتقدم في هذه المنطقة (أونان) الوقت التي تؤثر على المدينة بإنشاء قوات من الأهالي لبن عمر بن، أو في الأخير محاولة أن يكون محظوظا بها فيه الكفاية للوصول إلى وليد-بو مزارق، وجعله يشعر يحصل على ما فيه الكفاية من الخسائر ويسلب القدرة على حمل السلاح.

وكان الاختيار الأول كان مخالفا لتعليمات الجنرال بارتزان، الذي كان في مهمة تعزيز بدلا من التوسع في البلاد. الثاني، الذي كان ذات ميزة،

وحكمة، وكان يحمل صعوبات كبيرة لرجل لم يستطع التغلب عليها. وكان الثالث يحمل فرصا قليلة للنجاح، لكنه لا يتطلب جهودا كبيرة، وهو الذي توقف عنده الجنرال بارتزان. ونتيجة لذلك، غادر المدينة في 1 جوان متجها إلى جبل أواره من المنطقة التي تحمل هذا الاسم. ولكنها توقعنا تماما، لم تنتظرنا الأطراف المعادية وغادرت طريقنا. بدلًا بعد ذلك إلى بحرق القمح وقطع الأشجار. هذا الدمار هيج المزيد من السكان الذين كانوا يعانون كثيرا. كانوا تحت توجيه الألما مولديري، الذي وجدهم متأسين تماما في هذا.

ومع ذلك، كانت للقبائل الفارة (الهاربة) لية واضحة في الانتقام. بعد السير لفترة طويلة، كان علينا تلقي أثر خطواتنا للعودة. ظلت هذه القبائل متحدة وباقتراب فرقنا، بدأ إطلاق النار مع الطليعة. فعينا حتى هضبة أورا، حيث أمر الجنرال بارتزان بالانسحاب إلى المدينة، ثم استأنف العدو هجومه واستمر في ملاحقة صفوفنا حتى المدينة، حيث وصلت في المساء.

في هذا اليوم، الذي كان فيه الغضب العاجز للجنرال العام قد تحول إلى ممارسة على الأشجار وحقوق القمح، والذي كان لصالح العرب، الذين لديهم كل الارتياح لروية الفرنسيين يتراجعون أمامهم. جاءوا ووقفوا بالقرب من المدينة وانتظروا ما ما سيقوم به الجنرال بارتزان.

كان هذا الأخير مخرجاً من موقفه. ساد الذعر في المدينة بين أنصار بن عمر، وكل شيء كان يشير في الخارج إلى وجود تمرد عام. لم تكن ظروف العيش والتغذية مهيئة بشكل جيد في المدينة، وكانت تلك التي جلبها الجيش تكاد تنفذ منهم. أقنع هذا الظرف الجنرال الفرنسي من أنه لن يتمكن من البقاء لفترة أطول في البلاد. يبدو كما لو أنه لم يدخل عقله (لم يستوعب)، أنه قد وجدت قمح يمكن حرقه وكان بالامكان أن يجده من أجل الحصاد، وأن هناك في المدينة بعض المصانع لتحويله إلى دقيق، عند الحاجة، يمكن أن العيش بأكل عصيدة دقيق الشوفان، في انتظار الموارد الأخرى المقدمة. كان على بعد أميال قليلة من البلدة، التي ولقد قد أرسلت له اللحم، إذا لم يتمكن من العثور على ما يكفي في البلد، لأننا كنا نتحصل على كل ما نريد من شعب محتل، لذلك بالمعجزة، وبمجرد أقل من حركة إلى الورا، يصبح جميع السكان بين أيدينا.

لو فكر السيد بارتزان بهذه الطريقة، لما وصل إلى حد التخلي عن محافظة التيطري، دون أن يعرف تنفيذ شيء أراد القيام به، لأنني لا أعتقد أنه لم يكن لديه غرض آخر من مغادرته الجزائر العاصمة، غير أخذ بن عمر من المدينة. ومع ذلك، أعلن في 2 جويلية للسكان الشجعان في هذه المدينة، أن فرنسا في ضرورة ماسة للتخلي عنهم مرة ثانية لأنفسهم، وحثهم على الدفاع عن أنفسهم قدر استطاعتهم، و أعطى لهم لهذا الغرض البنادق والذخيرة

التي أرسلها الجنرال كلوزيل. في هذا الخطاب، أمن باي التيطري وبعض الأشخاص الذين كانوا يرفقته خاصة، أنهم يمكنهم البقاء في المدينة في ظل الظروف الراهنة، وقرر القائد العام نقلهم إلى الجزائر العاصمة. في اليوم نفسه، في الساعة الرابعة مساءً، بدأ الجيش الانسحاب إلى الجزائر العاصمة وعلى الفور انتقل العدو، الذي كان لا يزال في وضع يسمح له بالبقاء في المدينة، خلف الجيش لمناوشات كالمعتاد. والوصول إلى زرع الزراح، أين كان علينا قضاء الليلة هناك، ولكن بعد ساعات قليلة أراد الجنرال بارتزان استغلال الظلام من أجل عبور الممر ولذلك استأنفنا المشي وصلنا إلى الثنية في الفجر برفقة العدو، الذي ظهر من مكانه. بعد توقف دام بضع لحظات، بدأ الجيش ينزل على المنحدر الشمالي للأطلس. بقيت الكنية 20، في الممر، وشكلت ساقه.

وكان عدد من الأعداء في زيادة طفيفة، ولكن لم يزيدوا عن 1200 أو 1500 رجل عندما ترك الفرنسيون الممر. اضطرنا للانسحاب عبر المسار الصعب، ولتجنب الفوضى كان علينا عدم إهمال أي من هذه الاحتمالات المحتملة في دراسة الأنظمة العسكرية والتي تعتبر الوحيدة الكافية لتعليم حتى أولئك الذين لم يتمكنوا من الحصول على الدروس عبر الخبرة. ولكن هذا هو ما لم نفكر فيه، تم إرسال القوات على قسم التلال التي تهيمن على الطرق،

الجزء الأول

بحيث حجز العدو وبدأت بمتابعة هذا الاتجاه للجناح الأيمن لفرقتنا، والذي هاجم بنيران عمودية قاتلة.

قريبا ما بدأت كتيبة من الخط 20، التي كانت في الخلفية بالتراخي بعدما هوجمت من قبل "القبائل". في تلك اللحظة، صادف سوء الحظ أن أسفر ذلك عن إصابة القائد. انسحب هذا الضابط من ساحة المعركة، دون أن يأمر بوضع من يخلفه. لأن معظم أفراد الفرق لم يلحظوا ذلك وتفرقوا فرقة لعدم وجود قائد، بالتالي كانت النتيجة عدم استبداله، وبكثرة عدد المفقودين في هذه الكتيبة، بدأت الفوضى في صفوفه، و انسحب على عجل الجزء الأكبر من الجنود بعد الهجوم الذي وقع عليها من طرف "القبائل".

لذلك عمت حالة من الذعر في الجيش كله؛ فاختلطت الرتب والأفواج والكتائب، ولم يكن تفكير الجميع الا بالخلاص. بدأت أفراد الجيش بالفرار إلى المزرعة موزاية. تم التخلي عن الجرحى لغضب الأعداء. هاجم بعض "القبائل" جنودنا وجها لوجه وهرع العديد منا إلى الوديان التي تحد الطريق.

في هذه اللحظة الحرجة، التي ربما سيحى فيها وجود 4000 فرنسي من قبل حفنة من الأفارقة، أمر قائد الكتيبة دوقيفير، قائد كتيبة 2 من "الزواوة" وبعض الباريسيين، بالخروج من الجناح الأيمن من صفوفنا، لمواجهة العدو. وقف بشكل عمودي على الطريق، بحيث كان يساره يضغط على المرتفعات، جناحه الأيمن على الطريق نفسه. هذه الحركة الماهرة والجريئة، التي أصلحت

جزئيا خطأ ارتكب من البداية، أنقذت الجيش. الباريسون و"الزواوة"، حاربوا مع بعضهم البعض، لايقاف العدو، في حين أن بقية قواتنا واصلت الفرار. ولكن عندما كان عليهم التفكير في الانسحاب كانت صفوفنا العسكرية بعيدة كثيرا، ولم يجدوا أحدا لدعمهم. القائد دوفيفير، الذي كان يعتقد أنه يعرف أن جنرالنا كانت تعرف معنى الانسحاب بالمستويات، تصور أنه يمكن ترتيب كتية بحيث يمكن لفرقنا أن تأتي للاحتشاد في وراء، ولكن لم يكن ذلك ممكنا. وهكذا تم التخلي بعض الشيء عن هذا القائد الشجاع. تم تفريق الكتية على مساحة واسعة جدا ومتفاوتة ولم تستطع إعادة تشكيل الفرق، ولكن انسحبت في مجموعات، وهي مازالت تقاتل العدو، عندما تم دفع العدو بشكل قريب جدا. وجدت على الطريق قطعة جبلية مقلوبة، ومع مدفعية القائد كامان، الذي لم يشأ التخلي عنها، فواصل تراجعهم، ونجح بالوصول إلى مزرعة موزاية أين كان الجيش محتشدا.

توقف "القبائل" والعرب عند سفح الجبل أمام القوات الفرنسية، التي أعادت تشكيل نفسها في صمت، في لحظة ضعف مخجل عاشتها. بدأ الجنرال بارتزان مترددا حول القرار (الاختيار) الذي ينبغي اتخاذه. بعد ساعات قليلة من الراحة والتردد من كلا الجانبين، انتقل العدو، الذي أتى فرسان الحجوط ومتبعة للانضمام إلى اليمين للاستيلاء على جسر شقة، الذي مر عبره الجيش عند قدومه. الجنرال الفرنسي الذي تقطن لنيته، قدم له الوقت الكافي لتحركه.

وسار في المساء لعبور النهر على بعد ميلين من فوق اتجاه حوش الحاج. لم يعد العدو موجودا في هذه المرحلة، وقد عاد أفراده، ومع ذلك، ويمكن للأفضل الفرنسيين شن مناوشة في جهتنا الخلفية. لم يصل الفرنسيون إلى شقة قبل العاشرة مساء، وبما أنهم كانوا يعانون من العطش منذ الصباح، فقد هرعوا إلى الماء أين تشربوا وتغرفوا، واختلطت عليهم الأمور ولو هاجم العرب بشدة في الوقت الحالي، لتجددت أحداث الصباح. تم استعادة النظام في الأخير، وفي 1 جويلية، في الساعة الرابعة صباحا، وصل الجيش إلى بوفاريك. طريق هذا المكان يحددها على الجانبين غابة مميكة من اليمين إلى اليسار، وتعبها عدة وهناك من عشرة جسور ضيقة تقع على مسافة قصيرة من بعضها البعض. استولى عرب بني خليل وبني موسى بني على هذا الممر وسعوا للدفاع، ولكن لم مسحهم بسهولة. تحرك الجيش بعد العبور للتحدي، بعد لحظات قليلة من الراحة، وتوجه بعد ذلك إلى واد الكرم، حيث أقام بشكل مؤقت. في اليوم التالي أي 5 جويلية، الذكرى السنوية لاحتلال الجزائر العاصمة، عاد الجنود إلى تكتاتهم.

وكانت هذه الحملة المشؤومة إلى المدينة، قاتلة أكثر في الآثار المعنوية التي تركتها في نفوس الأشخاص، كما أننا تكبدنا خسائر فعلية، فكان 254 من رجالنا خارج ميدان القتال، ومن بينهم: 62 قتيلًا و 192 جريحًا. الجيش وقع اللوم الكبير على كل من الجيش والجنرال، ولكنه كان أساسا على هذا

الأخير، الذي جلب التوبيخ العام. نحن انهمن علنا عجزه وإهماله، فالتفت في إطلاق العنان للشهير. وكعادة العساكر الفرنسيين، فهم على استعداد تام لتلبية لجعل قائدا لجيش المسكين مذنب، وحتى الآن ليس تبادل الاتهامات العاطفية هو ما نتوقع أن يصلح هذا القتل. أخطاء الجنرال هي في ميدان التاريخ، ولكن حتى في جيشه، الرجال الذين يحكمون عليه يجب عليهم إعفاء ذلك بدلا من محاكمتهم، ويصمتوا بدلا من إضعاف ثقة القوات بشر هذه الأحكام. بالنسبة لنا، وضعنا بعيدا عن الأحداث، واستطعنا أن نكون لنا مشكل استخدام النقد، جعل الآخرين يرون الجنرال بارتران من خلال تصرفاته.

المجوم الذي وإن على تصرفات الجنرال وصل إلى مسبح القائد العام. وللأسف كانت لديه فكرة التهديد عن طريق جدول الأعمال بإعادة إرسال التهديد إلى فرنسا، وحتى يجعلهم يتفكرون من قبل مجلس الحرب. هذا الاندفاع المخرج ضاعف من نشاط ضار، وضع مثل هذا الشخص المميز عرضة للاضطهاد. أهد نائب ملازم بسيط، ما اتهم به الجنرال بارتران، ووضع التحدي أما الجنرال للتحقيق معه أمام مجلس الحرب.

ومع ذلك، فإن العرب، القمطوريين بالمزايا الواضحة للظروف الفلسفة التي كانت ضللتنا، وتوقعوا لنا الخروج من الجزائر. حسن وليد بو موزاني من جهة، وبين زمون من جهة أخرى الأهالي لحمل السلاح. سيدي السعدي،

من أسرة مرابطين من الجزائر العاصمة، وبعد رحلتها الأخيرة إلى مكة أوصت باحترام الأخوة في الدين، و تهدف إلى انجاح حسين باشا، بالمساهمة بقوة عن طريق الوعظ لاثارة القبائل الشرقية، التي انسحبوا منها. وقريبا تم تشكيل معسكرين للمتمردين، واحد في بوفاريك، تحت إمرة وليد بو مزراق، والآخر في الضفة اليمنى الأرائش لدى مرابط سيدي أرزين تحت تلك الخاصة بين زمون وسيدي السعدي. وكان هذا الآخر على بعد مسافة قصيرة من المزرعة النموذجية. هاجم العديد من الأطراف المنتشرة في جميع أنحاء "فحوس"، مزارعين الأوروبيين وقتل البعض منهم، وغيرهم أجبروا على الفرار من المدينة. كان الدمار عاما حتى بين السكان المدنيين الأوروبيين. زاد الرعب من عدد أفراد العدو، وانتشر الرعب بكل ألوان السواد. تخطى مستوطنون عن الحملات وبدأوا في الزراعة. في المدينة، أغلقت العديد من التجار مؤسساتهم، وكانوا يفكرون بالفعل في الشروع في إعادة السلع الأكثر قيمة، لأنها يبدو من الصعب مقاومة التمرد العام، مع جيش من المحيطين والمرضى، وزعيم فقد مصداقية، ويبدو في الأخير، أن المستعمرة الوليدة وصلت إلى يومها الأخير. ولكن ما الذي يمكن أن تقوم به جهود غير منسقة من الهمجية ضد منظمة قوية عسكرية من الأمم المنحصرة في حرب دفاعية ؟

في يوم 17 جويلية، قام سكان بن زمون وأرائش، بمهاجمة المزرعة النموذجية، وأحرقوا أول حصاد جنة أيدي الأوروبيين والذي نعى على

الجزائر الجزائري. اضطرت جميع البؤر الاستيطانية للتراجع في المزرعة، ما عدا بعض التحصينات التي لا يلزم يتمكن "القبائل" من إرغامها على الانسحاب. بعد أن أحاط العدو بالمرتفعات التي تهيمن على هذا المبنى على الجانب الشمالي، توجه إلى الداخل وبدأ بوضع الحامية في وضعية حرجة، عندما وصلت فرق الانتقاد، كانوا مضطرين لإعادة عبور النهر والانسحاب في معسكره. في اليوم التالي، بدأ الهجوم، ولكن بأول طلقة لمدهج الجنرال بارتزان، انطلق من الجزائر مع 6 كتائب وكل سلاح الفرسان وميدانيين، باتجاه القبة وطريق فلسطينية الطريق بين البيت المربع والمزرعة. بالوصول إلى قمة المرتفعات أمام سيدي أرزين، وجه نيران مدفعيته إلى معسكر "القبائل". في الوقت نفسه، قام العقيد أرلوتج، من الحظ 30، الذي يقود موقع المزرعة بخرجة ضد المبنى كانوا أمامه، ليلقي بهم إلى الجانب الآخر من النهر، ومرت عبر أرائش بعدهم متجها إلى المعسكر. انتقل الجنرال بارتزان مع جميع قواته، ولكن العدو لم يتوقع مثل هذه الصدمة الكبيرة. هب المعسكر بسرعة، وسلك طريق الجبال. بدأ الفرسان سلاحقتهم، ولكن لم يستطعوا الوصول إليهم. وأضرمت النار في حوش بني موسى، أين حمل سكانه السلاح ضدنا. عاد القائد العام في نفس اليوم إلى الجزائر، معتقدا أن التمرد قد انتهى. على الرغم من النجاح في هذا اليوم تشتت قوات بن زمون، كانت عربات المدفعية، التي عادت في المساء في الجزائر العاصمة، تحت حراسة فرقتين، وقد تعرضت للهجوم بالقرب من بير خادم، من قبل الأطراف

العربية التي وضعت كميناً على الطريق. كانت هناك لحظة اضطراب في الفرق المرافقة، والذي انتهى في الأخير بالتخلص من العدو.

هوجت المزرعة من جديد في يوم 19، وهذه المرة كان من قبل العرب، من تجمع بوفاريك. وصل العدو إلى جسر وادي الكرامة، وحاصر المعسكرات التي كانت على المرتفعات المقابلة، وجاء للاستثمار في المزرعة التي لم يستطع فرض نفسه عليها. استمرت المعركة حتى الليل.

في يوم 20، مازال معسكر (تحصين) وادي الكرامة، محاصراً بالأعداء، وواصل لدفاع عن نفسه بإصرار، لكنه حرم من جميع الاتصالات مع المزرعة. كان الضابط الذي يقوده، وكان اسمه يستحق أن يكون معروفًا، وهو رويارد، وهو ملازم في الخط 30. كان يدخر خراطيشه ولم يكن يطلق النار إلا في طلقات مصوية في الاتجاه المناسب، وبالتالي تمكن من الحفاظ على هذا الموقف الخطير. حاول العرب تدمير التحصينات (المعسكرات) بنزع ألواح بالياتاغان (سيف تركي محدد)، لكنهم لم يفعلوا، ولحسن الحظ لم تكن لديهم فكرة إشعال النار فيها. في اليوم نفسه، تعرضت قافلة للمهجوم بالقرب من بير خادم، وأصبح نصف كتيبة من الخط 67، الذي كان يرافقها في حالة فوضى كاملة ولم تتخلص من أثر هذا الهجوم إلا بقدم الكتيبة من الخط 30، والتي جاءت لانقاذها. المزرعة هوجت أيضاً، ولكن بشكل ضعيف.

في يوم 21 تقدم المحاربون الأعداء حتى بير خادم، وقاتلوا حتى الليل في ضواحي المزرعة ووادي الكرامة، لكن دون جدوى في كلا الجانبين. انتقل الجنرال فوشير إلى هذه النقطة في المساء مع بعض الكنائس.

وأخيراً، في يوم 22، مشى القائد العام إلى العدو في الفجر مع قوات تفرض نفسها. المعركة كانت تماماً لصالحنا. كان العرب على طريق البليدة، ولاحقناهم حتى بئر توتة على بعد خمسة أميال من جسر وادي الكرامة. تقدمت فرقة الفرسان حتى بوفاريك، وقد كانت مجموعات قليلة من أفراد العدو، لم نكن نشعر أننا أقوىاء تماماً من أجل الهجوم، تراجعت عن الجيش، وانتقل العراك إلى حرق ونهب عدة منازل العرب. عاد الجنرال بارتزان في اليوم نفسه إلى الجزائر كما كان فعل في 18، ولكن هذه المرة مع المزيد الإصرار، لأن نجاح اليوم كان حاسماً. النطاقات التي كانت تشكل تجمع بوفاريك، متفرقة فرقت مثل تلك الموجودة في بن زمون وسيدي السعدي، ولم يعد هناك أي أعداء للقتال.

لم يكن العرب مجتمعين ولا منظمين في الهجمات، وكانوا يتوقفون إلى انتهاء القتال، لأنهم شعروا بأنهم لن يستطيعوا أن يصمدوا طويلاً. لو كانوا قادرين على توسيع نطاق جهودهم، لكننا في وضع حرج. سادت الأمراض في قواتنا لأكثر من شهر، وكانت في تزايد مستمر يوماً بعد يوم. كانت المستشفيات مزدحمة، والاطارات التنفيذية لعدة أفواج شبه خالية، وكان شهراً أو ثلاثة أسابيع من القتال والتعب كان قد خفض عدد أفراد الجيش إلى لا شيء تقريباً. وعلاوة على ذلك، رغم أن هذا التمرد لم يصل إلى الهدف المقترح، إلا أنه أحدث الكثير من الضرر للمستعمرة. فقد أوقفت عمال ومسار ملاومي الجزائر العاصمة، وأحبطت معنويات الرجال الخجولين، الذين كان عددهم كبيراً، وقد قدموا الحجج لأعداء

الاستعمار، وساهموا بقوة لإعطاء ما تبقى من النشاط الاستعماري، إدارة خاطئة وخيثة والتي أشرنا إليها في الكتاب السابق.

وعلى الرغم من صد هجوم العرب بخطوطنا، إلا أن هذا الفشل لم يدمر رأيهم وتصورهم عن أنفسهم منذ انسحاب المدينة. رأوا أن ما حدث كان مجرد تحذير لأنهم يعتبرون أنفسهم أندادا لنا في القوة والسلطة، أنهم قبل بضعة أيام مضت كانوا يعتبرون أنفسهم رؤسائنا. ومنذ تلك اللحظة بدأوا يميزون بين ضواحي الجزائر العاصمة، والتي كانوا عليها في استعداد للموافقة على الاعتراف بحقوقنا، وبقية المحافظة، والتي حسب تفكيرهم، كان يمكن إزالتها من سلطتنا. "ابقوا في منازلكم، ونحن وسنبقى في منازلنا"، هكذا كانت لغة سياساتهم. سلوك الجنرال بارتزان خلال الأربعة أو خمسة أشهر التي أمضاها في أفريقيا، أثبت أنه تقبل هذا الانذار. أبدى هذا الجنرال والجميع الموافقة على التعامل بقوة واحدة (قوة ضد قوة) مع العرب في محافظة الجزائر العاصمة، مع رغبة في امتلاك قائد يمكنه أن يجب ليس عن استسلامهم فقط وإنما حول هدولهم. كان الآغا موندري مجرد خيال، والذي لم يكن في ذلك الوقت مؤهلة. وعلى توصية مور الجزائر العاصمة، تم استبدال موندري بالحاج محي الدين السجر بن سيدي علي بن مبارك، رئيس العائلة العتيقة لمرايطي القليعة. بدأ هذا الأخير بمعاملة تقدر ب 70,000 فرنك سنويا، لإجبار العرب على مراقبة شروط المعاهدة الضمنية. كنت أعرف

من ذكرين هذا الكتاب، أنه تمت كتابة هذا الالتزام، والتي يوجد في يد الحاج محي الدين، والذي وضعنا في حلقة Popilius. كان هذا نظام من الركود التام، ولكنه كان في الأخير نظام. قررنا التصرف مع العرب، وكان الأمر يقتصر على اجراء مع 14 الى 15 ألف رجل من أجل شغل بعض الأميال المربعة، والتي يبدو أنها كافية لسد احتياجات مستعمرتنا. سمحت لنا القوات المتاحة بالقيام بعمل أفضل، لكننا تعودنا طويلا على أن فرنسا لا تحصل على النتائج السيئة مع الموارد الكبيرة.

أجرى الآغا الجديد، حتى فترة رحيل الجنرال بارتزان، في يناير جانفي 1832، هذه الالتزامات كرجل ضميري. لا يسمح العرب بأي عمل عدائي في أرضنا، ولكن لم يكن من توغل فرنسي إلى أراضيه. يرى الأهالي أن لديهم الحق في قتله كشرط من المعاهدة. أوصى الآغا بشكل جيد في جميع رسائله بعدم السماح لأي شخص بالدخول بين العرب، وعدم وجود الاتصالات معهم إلا من خلال وسيط. والواقع أن جميع تراجعت مع العرب بمراسلة الآغا، الذي لم يكن يأتي إلى الجزائر إلا نادرا، في سياق إدارته.

مارس الحاج محي الدين تأثيرا كبيرا على المواطنين، بواسطة حرمة أصله، و الصفات الشخصية، التي كانت ملحوظة جدا. كان رجل النظام والسلطة، وقد أوقف الفوضى لفترة بين العرب. عين كقائد كروشة خلال استبدال بن العمري، والذي روينا نهايته المأساوية،

الحاج محمد الخليل ترك أحمد بن أورشقون في بني موسى، وموصود بن عبد الواد في الست، على الرغم من الدور الذي قد اتخذ كلاهما في التمرد. في بني خليل محمد، تحل بن شرقي التخلي عن مهامه مع إزالة الأغا حمدان. الأغا موندري، الذين لم يكن يعرف الكثير عن معنى قائد، لم يفكر ليحل محله، لكن "أوتان" (المنطقة) التي ضجرت من هذه القضية، وضعت على رأسها الحاج بوعلوان. السيد، كان يدرك أن عليه رفض التدخل في هذه القضية، ورفض التعرف على بوعلوان، وعين العربي بن الرحيم شيخ بن صالح بدلا منه. لم يكن الأغا محي الدين يثق في هذا الرجل المخلوع، واعترف بالعربي بن موسى قائد بني خليل. في المدينة، استولى وليد بو مزراق على السلطة بدون تحديد منصبه، بعد رحيل بن عمر، ولكن تم التخلي عن هذا الشاب، بعد ذلك بسبب الفجور والسكر مع الفضيحة التي أثارت غضب السكان، في أكبر سوء سمعة، ولم يكن يعيش إلا من موارد فضلات باي قسنطينة، كما ستره في المجلد الثاني. ونحن على مستطرق إلى الفترة التي بدأ فيها في الاتصال الفوري معنا، فمن المناسب أن يعرف القارئ في أي موقف كان يتواجد في ذلك الحين.

أحمد باي قسنطينة، وبعد الاستيلاء على مدينة الجزائر، انسحب من محافظته مع القوات القليلة التي ذهبت لإغاثة حسين باشا. بالاقتراب من عاصمته، علم أن الأتراك الذين تركهم هناك، تمردوا ضد سلطته،

وانتخبوا للباي الملازم حمود بن شكر، ولم يعودوا أقوياء بما يكفي لتقديم، ونوسلهم ليسمحوا لعائلته بالانضمام إليه، واعدوا بالتنازل عن جميع الحقوق للانسحاب إلى الصحراء، بلد زوجته. ولكن خلال هذه المفاوضات الصغيرة كانت هناك ثورة سريعة لصالحه. سكان قسنطينة، الذين تخوفوا من زيادة المتمردين، يمكن أن يسلموا، إذا انتصروا تماما، وأرسلوا أحد المرابطين إلى أحمد باي، ودعوه إلى دخول المدينة مع القوة الصغيرة التي يمكن أن تتوفر، والتزموا بدعوه ضد الأتراك. أحمد، الذي لم يتخل عن القوة إلا رغما عنه، وضع قواته المتوفرة إلى جانبه، وتغلغل إلى قسنطينة. رأى الأتراك أن السكان كانوا كلهم ضدهم فخرجوا من المدينة، ونزلوا للاستقرار (التخيم) على مسافة معتبرة مع الباي الذي انتخبوه. في اليوم التالي، سار أحمد ضدهم مع قوات متفوقة المأخوذة من السكان. لم يتوقع المتمردون (الثوار) مقاومته، وذبحوا حمود بن شكار واستسلموا. تظاهر الباي باستقبالهم، ولكن في وقت لاحق ذبح الكل تقريبا بالتفصيل، تحت ذرائع مختلفة.

بعد أن كان مصطفى بومزراي، باي التيطري، في حالة حرب ضد فرنسا، وبعد أن أخذ لقب الباشا، بعث في صيف عام 1830، وفدا إلى أحمد لدعوته للاعتراف به خلفا لحسين. هذا السفير لم يصل إليه، فبالكاد وافق على خطوة مصطفى، حتى أقسم أنه لن يعترف أبدا بزميله كصاحب سيادته، وأخذ لنفسه لقب الباشا.

لم يقرب تراجع (الحطاط) مصطفى أحمد من الفرنسيين. الجنرال كلوزيل، الذي اتخذ كما قلنا، القرار ليحل محله الأمير من أسرة تونسية، لم يفكر إلا في الحصول على حالة الدفاع. النمل الرجل الحذر فاشات بن سعيد، الذي شغل مهام شيخ عرب الصحراء⁽¹⁾ تم خلعه، وعين خاله بوزيس بن غانا في هذا المنصب. هذا الإجراء المفاجئ كان مصدرا لا يخلو من الحرج من كل الجوانب، لأن فاشات لم يكن رجلا يتخلى عن منصبه بسهولة، وقد كسبموودة العديد من القبائل القوية، ومن خلاهم صد بن غانا، الذي تقدم للعراك مع قوات غير كافية. هزم بعد بعض الوقت منطرف أحمد باي، الذي سار ضده شخصيا، إلا أنه لم يفقد الشجاعة لهذا، ومعظم القبائل واصلت الاعتراف به كزعيم. كان مشغولا باستمرار بإثارة الأعداء على باي قسنطينة، ومدد مؤامراته على جميع النقاط التي يمكن أن يجد فيها أدنى "جرثومة من الاستياء" لاستغلالها.

هذا الوضع كان يهدد أحمد باي، ومنعه من الاهتمام ببونة (عناية)، بعد ثم اخلاءها من طرف الجنرال دامريمونت في عام 1830. هذه المدينة، التي طرحت لسلطتها، وتخلت عنها فرنسا، وهي تحكم نفسها بنفسها. هاجمت القبائل المجاورة، التي أراد الكثير لسكانها لاستقبال فرنسا بين جنرائها، عدة مرات، ولكن ثم صدتها في العديد من المرات. المئات من

(1) شيخ عرب الصحراء هو أغا قبائل هذا البلد، ولكل قبيلة منها شيخها الخاص.

الأتراك الذين كانوا قد استقروا هناك في القصبة تحت لأمر اكرغل مؤثر يدعى أحمد، وساهموا إلى حد كبير في دفاعه. ولكن، مع تكرار الهجمات باستمرار، اتجمع سكان بونة إلى الجنرال بارتزان في صيف 1831، وطلبوا منه الإمدادات من رجال وذخيرة. وفقا لتلميحات سيدي أحمد، الذي كان يتمتع بفضل كبير لديهم، بسبب الخدمات التي قدمته فرقته الصغيرة لهم منذ سنة واحدة، وأصر كثيرا على أن نرسل قواتا من الأهالي. هذا الترتيب يناسب سيدي أحمد، الذي قام بتصميم مشاريع لخلق موقف مستقل، والجنرال بارتزان، الذي لم يكن ليعتقد أنهس يكون قادرا على الانتفاذ على عاتقه مهمة إرسال القوات الفرنسية بدون إذن من الحكومة الفرنسية إلى بون. وفقا لذلك شكلنا مفرزة (انفصال) صغيرة من 125 من الزواوة، جميعهم من المسلمين، باستثناء بعض الضباط ونواب الضباط، تحت قيادة الملازم بيجوت.. كان القائد أودي، ضابطا مساعدا للجنرال غيومينوت، ثم السفير في قسنطينة، وكان مسؤولا عن الإدارة التنفيذية للبعثة (الحملة)، لكن بمزيج غريب من الأفكار، تبقى لقب قنصل فرنسا في بونة. وكان السيد أودي قد جاء إلى أفريقيا تحت أوامر الجنرال كلوزيل، واعتقد أن معرفته لبعض مور الشرق يمكن استخدامها. وكان نشطا جدا ومتحمس جدا، ولكن قراره (حمكه) غير مؤكد.

وصل السيد أودي وبيجوت و125 من الزواوة إلى بونة على متن الحراقة

(كورفيت سفينة حربية قديمة) كريول في 14 سبتمبر، تم استقبالهم بشكل جيد من قبل السكان، لكن سيدي أحمد، بمجرد رؤيته للضباط الفرنسيين، أظهر كل استيائه. لم يكن هذا ما طلبه. لقد أراد جنودا مسلم ولا شيء أكثر من ذلك. القائد أوودي، الذين رأى في أحكامه، أن هذا الرجل سيكون عدوا، وبدأ فوراً بإبعاده عن القضايا، ولتبرير حجة الرغبة في التخفيف عن الأتراك، وضع بعض الزواوة في القصبة، وعمل على زيادة عددهم تدريجياً، وذلك بطريقة تمكنه من إرسال ضابط، والتي أزال حكم سيدي أحمد هذه القلعة. لكن هذا الأخير بقي مع ذلك قويا بما يكفي لالحاق الضرر لو أراد وأراد. من الواضح أكثر أن السيد أوودي قد تخاصم (أنهى علاقته) معه. هناك ظروف صعبة يجب التظاهر مع العدو، عندما لا نشعر بالقوة لسحقه تماما.

كان هناك في بونة باي قسنطينة القديم، وكان اسمه إبراهيم، الذي قادته سلسلة من الأحداث إلى هذه المدينة. هذه الشخصية، التي تخفي تحت روح الدعاية الواضحة الكثير من الغدر العميق، كان يسعى إلى اكتساب ثقة السيد أوودي. شاهد جميع خطوات سيدي أحمد، وادرك شكل القيادة الفرنسية. كان هدفه خسارتهم واحدا تلو الآخر، ومن ثم الاستيلاء على السلطة.

السيد أوودي، الذي لم يكن يعرف العادات العسكرية جيدا، استقر ببونة بشكل سيء وشديد. لقد بقيت فرقته بشكل سيء. كانت الأبواب دائما في القصبة مفتوحة، وكان القائد الذي كان يحكم يأتي كل يوم، ليتناول طعامه

في المدينة. إبراهيم، الذي لاحظ لاحظ كل شيء، ناتج عن الاستفادة من هذا الإهمال للأسراع للوصول إلى النتائج التي كان يستعد لها، وكان قد حصل من الوثائق فيه أوودي على بعض المال مقابل الخدمات التي كان من المفترض أن تقدم له. وظف جزءا منه لرشوة بعض الرجال للدخول إلى القصبة عندما كان الضابط غائبا. تفاجأت الحامية وتردد للحظة، ولكن سرعان ما اجتذبتها بعض الهبات، وأعلنت نفسها له، والأتراك أولا ثم العديد الزواوة. أولئك الذين لديهم غنموا البقاء أوقياء، كانوا يرون أنه سيتم التخلي عنهم. أجبروا على اللقاء اسلحتهم.

قام إبراهيم سيد القلعة بإغلاق الأبواب وأعلن فوزه بواسطة تحية المدفعية. وكرر فعل على هذا الصوت، جمع القائد أوودي والملازم ييجوت بعض الجنود على عجل، وساروا إلى القصبة، حيث تم صدعهم بواسطة إطلاق نار قوي. دخلوا إذا إلى المدينة أين كان مقيدو سيدي أحمد، يسمعون بالفعل لإغلاق الأبواب. كانت هناك في ميناء بونة سفيتين تابعتين للدولة، الكريول وأدونيس. توصل السيد أوودي إلى المطالبة برجال الميوط ومهاجمة القصبة رفقة الزواوة. لكن سكان المدينة الذين وعدوا بجلب بالأتراك من واجهم تقديم (تسليم) إبراهيم، وتخلي عن مشروعه.

مر يومين بانتظار تأثير هذه الوعود التي لم تتحقق. كان سكان الريف على أبواب المدينة، واستقبل إبراهيم عددا كبيرا في القلعة، وجميع أعلنت عن

محرم مغل في 29، دعا بعض سكان بونة الى التحرك بالنيابة عن إخوانهم وجاءوا ليعلموا للقائد أوودي أنه لا يستطيع أن يبقى في بون، أجبروه على الاستسلام للضرورة، فأكد لهم هذا الضابط المسكين انه ذاهب، وقريرا طلب قوارب من سفيتين، وبمجرد انتشار هذا الخبر في المدينة وخارجها هرع المواطنون الى الباب، وأجبر الحراس للانسحاب، وغمرت المياه الشوارع. الكثير من الزواوة تم القبض عليهم، أو تجمع المتمردون وقد قتل (ذبح) الملازم (الكابتن) ييجوت بعد ما دافع عن نفسه ببسالة. اندفع أربعون أو خمسون شخصا فرنسيا ومن الزواوة نحو باب للبحرية، متجهين بسرعة الى السفن أرسلت. هلك الكثير في هذه الكارثة، وكان هذا العدد مؤسفا بالنسبة أوودي، الذي أصيب بطلقتين، ليتلقى طلقة نارية في الرأس قادمة من زورق. بالكاد انتهى هذا المشهد الدامي حتى أرسل سكان هذه المدينة برلمانيين على متن الكريول، احتجاجا على أن لا علاقة لها في كل شيء قد حدث. بعد فترة وجيزة، وصل الى الجزائر سفتيتين شراعتين تقلان 250 رجلا من الكتيبة 2 من الزواوة، بقيادة القائد دوفيفير، الذي أرسله الجنرال بارتزان لنجدة الحامية الصغيرة من بونة. أعاد أهل المدينة السجناء، الذين كان من بينهم الضابط دوفيفير الذي حاول وضع يده على القصبية مع رجاله وبعض أطقم السفن؛ لكن قادة السفن لم يعتقدوا أن بإمكانهم الوصول إلى المشروع. ولذلك كان من الضروري العودة إلى الجزائر، حيث عاد حطام الحملة في 11 أكتوبر.

انتهت هذه القضية المؤسفة بفقدان الجنرال بارتزان والقضاء عليه المسؤولية في النهاية من طرف جميع بمرارة، ولكن أمر مؤسف سمعت الدين كان بإمكانهم أن يشاركوه في المسؤولية. في محافظة وهران، كان موقفنا غير مؤكد لمدة طويلة تحت إدارة الجنرال. أنفقت الحكومة منذ عدة أشهر دون اتخاذ قرار بشأن اعتماد أو رفض الترتيبات الذي أقل بها الجنرال كلوزيل حول موضوع هذا اليلك، وخلال كل هذا الوقت ظلت الأمور في الدولة الواحدة حيث تركنا في الكتاب 5 من هذا العمل. كان من المفترض دائما على خليفة الأمير أحمد أن يبقى في حكم البلاد تحت حماية العقيد لوفول وفوجه؛ ولكن لم تمتد سلطته كثيرا الى خارج المدينة، واقتصرت على عدد السكان صغيرة جدا. كان تحت خدمته الأتراك الذين كانوا يخدمون الباي السابق، وهو ما رفع عدد الجنود الى 4 الى 500 رجل الجنود تحت قيادته، بما في ذلك جلبهم (أحضرهم) من تونس. في شهر جوان، ذهب للتعامل مع هذه الهيئة الصغيرة، وهو الذي كان قد تحدى قبيلة، قتل فيها الكثير من الناس، وتحصل على غنيمة كبيرة جدا. كان يحتاج هذا المورد لأنه كان بدون مال تقريبا وجنوده كانوا في حرمان مخيف. لم يكن خط 21 في وضع يسمح له أن يكون أكثر إشراقا. بما أنه عين منذ فترة طويلة للعودة إلى فرنسا، فإنه لم يحصل على أي شيء من مخازنه، بحيث كان الجنود عراة تقريبا، حتى المسؤولون أنفسهم لم يكن لديهم الا الملابس الرثة فقط.

نقص الإحباط على هذه القوات، وكذلك التعب في العزلة، حيث لا يسمعون في الكثير من الأحيان، ولمدة شهر كامل، أخبارا عن الجزائر أو فرنسا. توفي العقيد لوفول الذي قاد، من الحلي في شهر أوت الحلي.

عبر النجاح الذي حققته حملة "القبائل" في المدينة، حمس بعض الحركات في وهران. العرب الذين كانوا يعيشون بالقرب من هذا المكان، غادروا مع النية الملحة للانتقال أو الانضمام إلى المواطنين في الداخل وعودة مهاجمة الحامية ثم. هذه الاستعدادات المعادية أعادت الحياة قليلا إلى الجنود الفرنسيين الذين سيطر عليهم التراخي، ولكنها لم تقدم إلا بعض العروض التي تنفع من العرب. لم يكن هناك أي هجوم خطير، واقتصر كل شيء على بضع طلقات التلقائية للبدنق، التي أطلقت على الصفوف الأولى.

وفي الأخير، حددت الحكومة رايها، برفض تصديقها على ترتيبات الجنرال كلوزيل، وقررت اجراء حسابها الخاص في وهران. كان المنصب للمرة الأولى للجنرال فودواس للذهاب والقيادة حول هذه النقطة، ولكن قرار جديد موثوق فيه تعطى إلى الجنرال بوير، الذي كان قد قاد فرقة جيش أفريقية تحت قيادة الجنرال كلوزيل. ووصل إلى وهران في منتصف سبتمبر، عاد خط 21 إلى فرنسا، وحل محله الخط 20. ولكن إرسال ملازم إلى وهران أثبت أن نية الحكومة كانت لزيادة قوة في هذا الجزء من وجلس الوصاية، والذي سيكون له تأثير المكان في وقت لاحق.

وجه الخليفة والتونسيون إلى بلدهم برضاهم الكبير، لأنهم كانوا متعينين من هذه الوضعية التي دامت طويلا.

بعد أيام قليلة من وصول الجنرال بوير، جاء مولاي، أحد أقارب إمبراطور العرب وقائد القوات التي كان الأمير قد أرسلها إلى محافظة وهران مع مئات من الفرسان، للانتفاف حول المكان، وبعد يومين أو ثلاثة أيام العروض الصيابة دون جدوى اختفى، ولكن ظلت ضواحي المدينة غير آمنة. أطلق العرب الذين جاؤوا كالأطفال المفقودين على الحارس للاحتجاج على وجودنا في وهران بهذه الأعمال العدائية من دون نتائج، إلا أن ذلك لم يمنع عرب آخرين من الاقتراب من سوقنا، وقد حدث لأكثر من مرة، أن بعض الأهالي بعد ما باعوا بضائعهم في وهران، كانوا يتسللون قبل في العودة إلتخربغ أسلحتهم ضد الجنود. هذه الدولة الغامضة، التي كانت في حالة اللاحرب واللاسلم، استمرت، مع وجود الخلافات طقيفة على مدار عام 1831.

وصل الجنرال بوير في قيادته وقد سبقه سمعته كبيرة حول شدته، والتي جعلته في إسبانيا يحصل على لقب "القاسي" حيث كان الوحيد الذي شرف بهذه التسمية. وكان، علاوة على ذلك، رجل من متميزا بالطرافة والقدرات، ومتعلما وصديقا للفنون، لينا واجتماعيا في باطنه، ونال مجموعة من صفات التقدير، ما يتنافس بشدة مع سمعته الرهيبة التي تبرز من خلال أفعاله. وقد أظهر في وهران قسوته ضد المغاربة (المور)، فلا يرحم أحدا ممن يحاولون التذاكي مع إمبراطور العرب. وأعدم العديد منهم دون محاكمة، والبعض بشكل غير قانوني. كان

هناك تاجر مغربي يدعى بالونسيانو، وقد اختطف مرة من منزله تحت أوامره، وبعد ذلك أخفى من الوجود كل ثرواته التي صودرت. عاد إلى الخزينة بمبلغ قدره 20 ألف فرنك.، والتي لم تعد إلى الورثة إلى في 1834. لا شيء يبرر مثل هذه التدابير المريبة. لم يكن عدد سكان وهران كبيرا بما فيه الكفاية، ولا معادين بما فيه الكفاية ليكون من الضروري الحفاظ على هذه الطريقة المماثلة في التعامل معهم. إذا كان هناك مذنب، كان على العدالة العثور عليه لمعاقبته. يجب أن تكون خطيرة جدا لكي يفترض رجل واحد الحق في الحياة و الموت. وللأسف استعمال القسوة كأداة سياسية، كان منهجيا لدى الجنرال بومي، كانت قضية عقيدة ومنطق أكثر من كونها انشاق من الشخصية.

عندما نقرر نهائيا أن وهران ستكون جزء من الاحتلال، اهتممنا بتنظيم الخدمات الإدارية. كما هو الحال دائما بالنسبة للجباية التي وضعت في الخط الأمامي. نص مرسوم 7 سبتمبر على تطبيق تسعيرة و طريقة تقدير الحقوق الجمركية والمنح التي تستخدم في الجزائر العاصمة على ميناء مدينة وهران، تسعيرة، وفي نفس اليوم تم تحديد تكوين موظفي مكتب الجمارك في وهران. عين السيد باراكلان نائبا للمدير المدني، والسيد بوجال مفوضا بالقرب من البلدية التي كان الهدف انشاءها لتكون مثيلة تلك الموجودة في الجزائر العاصمة. منقوم الآن بوصف موجز لمحافظة وهران، والتعريف بالقبائل التي تقطن فيها.

محافظة وهران لديها جزء من أراضيها على الضفة اليمنى لشلف. هذا الجزء الجبل جنداء، يقطعه أساسا قبائل "القبائل" في تلك الفترة، عندما قام "شوس"

برحمة العلمية والمثيرة للاهتمام، وهي تمتد إلى الشرق حتى مزفران، ولكنها ترضخ لمحافظة الجزائر العاصمة وتشمل جميع الأراضي ما بين هذا النهر وتيفيرت، الذي يصب في البحر بين شرشال وتنس. القبائل الرئيسية للـ "القبائل" في هذه المنطقة هي بني مدون، بني زروال، بني ميهنة، بني عشاينة، بني رشيد، وأولاد سبدي الحاج هني، وبني عائشة، وبني زوج زوج. أقوى قبيلة عربية في هذا البلد هي ليلة جندل. وفيما يلي المدن التي تنتمي إلى المحافظة وهي تنس ومازونة ومليانة. تنس كانت مدينة صغيرة وقذرة، والتي كانت قبل بربروس، عاصمة لمملكة صغيرة مستقلة. هناك رواية عربية ساخرة العربية تقول إنها بنيت على الروث، وأنها لا تحتوي حتى على مياه الشرب. هذه المدينة التي تقع على حافة البحر، لديها ميناء صغير كان في الماضي مقرا لتجارة القمح إلى حد كبير. وهي مغطاة إلى الشرق بخليج يحمل نفس الاسم وهو مرتفع ويتقدم إلى البحر. يسكن بني مدون في الساحل الغربي لتنس. نجد بين تنس وخليج ايفي، مينائين صغيرين آخرين الآخرين وغير مهمين، وهما كاشما وواد كسال، والنهر الصغيرة الحمير، عند المصب القريب من السوق التي كان فيه الأوروبيون يسمحون لأتراك "شاو" بممارسة تجارة الحبوب، فضلا عن تلك الموجودة في "روميل اليا" و "معروفا" التي تقع على نفس الجانب.

تقع مليانة في المناطق الداخلية، على بعد 24 ميلا من الجنوب الشرقي لتنس، على ارتفاع عالي جدا، حيث يمكن الشعور بقسوة الشتاء جيدا. وقد بنيت على سفح جبل زكار أحد أهم القمم الجبلية في البلاد. ويحيط به جدار مسيج

مي، ولديه ثلاث بوابات ب ثلاث قلاع صغيرة مسلحة ببعض المدافع قليلة. يقدر سكان هذه المدينة بثلاثة إلى أربعة آلاف نسمة. وعلى بعد أميال قليلة إلى الشمال الشرقي من مليانة نجد المنابع المعدنية الحارة (الساخنة) لميريدجا (أكوا كاليدوي، مستعمرة من الرومان) هذه الأخيرة (مايشبه الحمامات) لديها سمعة كبيرة في البلاد وهي تستقبل الكثيرين. نرى بعض الآثار الرومانية في متيجة. كما يمكن إيجادها في مليانة لكن بشكل قليل.

مازونة هي قرية أكثر من كونها مدينة، وقد بنيت غير بعيدة عن ضفاف الشلف وعلى بعد ميلين من مصب النهر، على إقليم قبيلة بني عباس. عدد سكانها يتراوح ما بين 1200 و 1500 نسمة، وهو أكبر عدد منهم يتواجد في كوزوغريس.

الشلف أكبر نهر في مجلس وصاية (محافظة) الجزائر العاصمة. يعتقد شالر أنه يمكن الملاحة فيه على مسافة كبيرة من مصبه، ولكنه كان غطاً في هذا الصدد. وأنا مقتنع بأن على ارتفاع مازونة، توجد مياه قليلة جداً للتمكن من حمل قوارب: في موسم الأمطار، وخلال لبضعة أسابيع فقط، بلغ حجم المياه مستوى معتبر جداً، ولكنها لم تكن إلا سيلا، وليست ذات استخدام في الملاحة. في عام 1832، تجاوز قارب فرنسي، ومفاجأة السيد تاتارو قائد الأركان، مع بعض ضباط البحرية شريط (نهر) الشلف الذي لم يجدوا فيه إلا 5 أقدام من الماء، والمجس أعطى 9 إلى برقية واحدة (وحدة قياس طول الكابل في الملاحة) في الأعلى. لم تتمكن القوارب من التقدم

الأعلى مسافة ما تصل ألف متر من المصب، والأعمال العدائية لسكان بن عائشة الذين يعيشون في هذه الشواطئ، أجبرتهم على التراجع. إذا تمكنت من المضي قدماً، يفترض أنها عثرت على عمق كافٍ حتى رافد مينة، وهذا يعني على طول 7 إلى 8 أميال على الأكثر. وبالتالي لا ينبغي لنا أن نعتمد على الشلف كوسيلة من وسائل الملاحة الداخلية. يصدر هذا النهر من جنوب سفح جبل أونونازريس في المكان المسمى سيون عيون ويندفق نحو الشرق على طول 10 أميال تقريبا، يتلقى على يمينه نهر ميدروي، واعتقدنا أنه يعبر بعد ذلك البحيرة الافتراضية للتبطيني⁽¹⁾، وهو يجري إلى الشمال، حتى على بعد مسافة قصيرة من المدينة و يأخذ منعطفًا حادًا نحو الغرب، يندفق إلى البحر عن طريق الخط المباشر ويلقي إلى الغرب كيب أو خليج لوراس إيبي.

جزء من محافظة وهران الذي يقع على يسار الشلف هو خمس أو ست مرات أكبر مما ذكرناه أعلاه، ويحده من الجنوب الصحراء الكبرى، ومن الغرب امبراطورية المغرب ومن الشمال البحر؛ الصورة الموحدة إلى حد ما، هي سلاسل من الجبال تمتد من الشرق إلى الغرب، ويفصل بينهما الوديان أو السهول الممتدة بشكل جميل تقريبا تحت خطوط طول وهران ومعسكر. تتجمع هذه السلاسل بجبال وسيطة والتي تنتهي في كيب أو رأس قيرات مابين وهران وأرزيو: والوديان التي تحدثنا نخرج إلى تلك الموجودة غرب النافنة، وتلك الموجودة في الشرق على الشلف. وتتلقى

(1) لم أستطع الحصول بعد على أي معلومات إضافية حول هذه البحيرة.

هذه الأودية مياها في الشرق بواسطة روافد يسار الشلف، وأهمها مينة وأريون وقضاح.

مينا لديها مصدر قرب فرندها على بعد يوم من السير على الأقدام نحو جنوب معسكر. الجزء السفلي من حوضه يشكل سهل مترال الذي يقطن فيه أولاد حامد، وأولاد سيدي، والعريبي والسويد، والحكرمة وموكالية. الجزء العلوي يقطنه أساسا الفليته التي تشكل قبيلة قوية.

أريون، الذي يتواجد في الشلف فوق مينا، يحاذي للنهر الأخير بالتوازي. وحوضه يقطنه سبيح إلى حد كبير، وهي قبيلة مضطربة ومدممة جدا على الخصوصية.

الفضة أو نهر الفضة، يطلق عليه هذا الاسم لأنه يحمل رقاقات (قطعا) معدنية والتي على ما يبدو أنها من الفضة، ويأخذ مصدره في شمال جبل أونولازيريس بالقرب من خط طول الشلف. القبيلة الرئيسية الذي يعيش في حوض الفضة هي العطاف (لاتاف)، مفصولة عن الشلف بقبيلة جندل التي تحدثنا عنها سابقا. هناك جسر حجري دقيق جدا هنا، على الشلف، الذي بني في عام 1816 تحت إدارة عمر باشا. الجسر على بعد 40 ميلا من مصدر النهر، و 7 أميال من مليانة. الأرض المدرجة في منعطف كبير من الشلف فوق الجسر، تقطنها قبائل عربية عدة، ومن أهمها مالمطة، وبني سامون، لايت وأولاد حليف. أعلى

نقطة في البلاد والتي وصفت من قبل، هي قمة أو جبل أونولازيريس. تنخفض السلاسل بشكل عام بالاقتراب من الشلف.

والتي تقع على الضفة اليسرى لمينا ترتبط في الشرق، بالكتلة الجبلية التي يبيت عليها مستغانم وميسغران، وغربا بالجبال التي تفصل الوديان الموجودة في الشرق عن تلك الموجودة في الغرب، تحت خطوط طول وهران ومعسكر، كما تحدثنا أعلاه. على هذه السلسلة تجد مدينة كالج، في منتصف الطريق الرابط بين الشلف ومعسكر. شمال هذا السلسلة يمتد السهل الرائع سيرات، المفصول عن سطح البحر بتلال ذات سمك متغير، ويقطنها البورجيا في الشرق، وفي الغرب العرباء، وهي قبائل قوية ومحاربة. وتستمد مياها من الالهيرة، وسبخ الذي يصب في الالهيرة، من اليسار، فوق مصبه تقريبا⁽¹⁾. يصب الالهيرة في الخليج أريون، بالقرب من ميناء صغير يدعى ميناء الدجاج، حيث ترى بعض أنقاض الميناء القديمة. مدينة أريون تقف على تلة على بعد ثلاثة أميال غرب مصب الالهيرة⁽²⁾، وعلى بعد ميل ونصف من ميناء أريون، أو المكتنا. هذا البلد تسكنه قبيلة حاميان. ال تلال الواقعة شرق الهيرة يقطنها الحبيد من الشراقة؛ وفي الأخير، التلال الهائلة لمستغانم وميسغران التي يسكنها المجار، وهي قبيلة كبيرة وقوية⁽³⁾.

(1) تتواجد الهيرة في جبل واد الحمام.

(2) مصب الهيرة معروف في البلاد تحت اسم من مكتنا.

(3) تنقسم هذه القبيلة إلى عدة مناطق، مثل مائر، ويوكامل، وأولاد سيدي عبد الله ديوكريشة وما إلى ذلك.

الجزء الأول

جنوب الجزء الغربي من سهل سيرات، توجد جبال مرتفعة وسميكة بها فيه الكفاية؛ ويقطنها بني شقران، التي تمتد بالقرب من معسكر. يعيش الجنوب من معسكر أفراد قبيلة هاشم⁽¹⁾.

نجد على مقربة من وهران، عاصمة المحافظة، قبائل زيميلة ودوار، وفي الجنوب نجد بني عامر. في غرب وهران، على الأرض الواقع بين خليج أو رأس الصقر ورأس فيغالو. غرب هذه الأخيرة يوجد سهل جميل وهو زيدور، وتسقيه مياه واد الملاح و تافنة، التي تصب في خليج حارث غون، وهو موجود في مصب التافنة ذو رسو الجيد جدا الذي تغطيه الجزيرة الصغيرة حارث غون، الذي أعطى اسمه إلى الخليج ما بين خليج الصقر وخليج هون، ويسكن هذا البلد أولاد- حساس وبني هلال.

قمنا حتى الآن بتسمية قبائل محافظة وهران الرئيسية، وهناك عدد آخر منها : أنا أنظر الآن قائمة مكتوبة باللغة العربية تحت املاء الباي الأخير لوهران، والتي تحمل أكثر من 130 اسم قبيلة ؛ ولكن لن تكون للمقارئ مصلحة في ذكرها، ولذلك فضلت الامتناع عن اعادة ذكرها هنا. وهي أيضا كتبت بشكل غير صحيح، وأفضل المترجمين وجدوا صعوبة في فك رموزها. وتتخللها المزيد من الملاحظات التي لا نعرف من تخصص، لذلك لا يمكن أن نعتبر وثيقة جيدة جدا. ومع ذلك، فإنها أعطتني دليل على أن الأتراك كانوا يعيدون كل البعد عن

(1) لا يزال هناك أفراد هاشم على أجزاء أخرى من محافظة وهران، بما في ذلك في

معرفة الصحراء جيدا، كما تقوم بقراءة أسماء بعض القبائل التي تسكن هذه الأرض من جنوب محافظة وهران: أسماء القبائل الجنوبية معروفة لدى سكان وهران.

يتم ذكر 54 قبيلة في محافظة وهران، على هذه القائمة الحالية من أي مساهمة، والتي لا تخضع إلا للخدمة العسكرية. وتتمثل أساسا في دوار وحييد، كما هو الحال بالنسبة إلى التيطري⁽¹⁾. لم أحصل على التقسيم بالأوتان (المناطق)؛ كان للعديد من هذه الأوتان (المناطق) قادة عرب. أقام القادة التركيون بشكل رئيسي في المدن؛ وكانت بقية أعمال الحكومة هي نفسها في المحافظات الأخرى. مدن محافظة وهران محافظة، التي تقع غرب الشلف هي: وهران، تريمسان (تلمسان)، معسكر، ندرومة، غوزونة، كالح، مستغانم، ميسغران وأرزيو.

تقع وهران على حافة البحر، في موضع خلاب جدا. هذه المدينة موجودة على تلتين من التلال المفصولة بواد عميق إلى حد ما، والتي يصب فيها نهر صغير يروي (يسقي) الحدائق الجميلة المحيطة ببعض المطاحن. المنطقتين الرئيسيتين للمدينة تقعان على اليمين واليسار هذا الواد، الذي يفتح على الشاطئ، حيث هناك منطقة أخرى تسمى البحرية أقل أهمية من الأولتين. تم تحصين المدينة بجدار مسيج من قبل الإسبان، مصمم مع الكثير من الفن والرعاية (الاهتمام)، لكنه حاليا في حالة سيئة جدا. يهيمن على وهران في الغرب جبل عال بما فيه

(1) في بلد حيث لا يمكن طباعة أي شيء، فمن الصعب جدا أن تكون الوثائق الجغرافية والإحصائية إيجابية للغاية وذلك التي تحصل عليها في الكثير من الأحيان تكون لغوية خاطئة ومناقضة.

الكفاية، حيث القمة يحميها حصن سائتا كروز. في منتصف الساحل نجد حصن سانت غريغوري، وفي القاع، بالقرب من البحر، نجد حصن موني، إلى الجزء الجنوبي من المنطقة الموجودة على يمين الوادي، توجد حصون سانت أندرو وسانت فيليب، والتي تضيء الوادي نفسه، تعلوها بضع القلاع الحجرية، وفي الجزء الشمالي من هذه المنطقة نجد القسبة الجديدة أو "شاتو نوف"، المحصنة بواسطة حصن سانت تيريز، الذي يحدد المنطقة البحرية. ويهيمن على المنطقة على يسار الواد القسبة القديمة التي دمرت تماما تقريبا في الزلزال الذي مر المنطقة في عام 1790.

وهران لديها تصميم أوروبي أكثر من كونه مشرقيا؛ فالشوارع واسعة، ولكن متفاوتة؛ الرئيسية مليئة بالأشجار. كان لوهران صاحبتين كبيرتين تم التضحية بهما بسبب احتياجات الدفاع عنها وهما راسلاين وكرجنتا. على الرغم من أن هذه المدينة توفر تنمية واسعة النطاق، إلا أنها أكثر قليلا من 7 إلى 8 آلاف نسمة. نجد على بعد أميال قليلة من جنوب وهران بحيرة مالحة واسعة جدا، وعلى ميل غرب هذه المدينة يوجد ميناء وحصن مرسى الكبير، حيث يتم رسو كل السفن المتجهة إلى وهران، لأن الميناء الصغير في وهران لا يمكن أن يستوعب المراكب.

تقع ترمسان أو تلمسان في المناطق الداخلية من المنطقة، على بعد اثني عشر أو خمسة عشر ميلا من خليج حارث غوم؛ كان سابقا عاصمة لمملكة قوية بما فيه الكفاية، ولكن في هذه اللحظة ليس لديها سوى ثلاثة أو أربعة آلاف

سنة من السكان. نرى على مسافة قصيرة من ترمسان أنقاض المدينة القديمة مزورة.

وكانت معسكر عاصمة البيك عندما كانت وهران تحت الهيمنة الأسبانية، وهي مدينة تتوسطها وتحيط بها حدائق الجميلة؛ لديها خمسة ضواحي وجميعها كبيرة. التحصينات فيها منعدمة تقريبا، ويمكن إزالتها بسهولة باليد. سكان معسكر يمثلون 8 إلى 10 آلاف شخص في هذه اللحظة.

لدرومة هي مدينة صغيرة جدا، بنيت على منحدر جبل على أربعة أميال إلى الجنوب من كيب أو خليج هون. تقع غازونة وهي بلدة صغيرة، على شاطئ البحر غرب كيب هون، ولها ميناء صغير؛ سيكون بقعة جيدة للهبوط البعثة في ترمسان.

كالح، والتي أشرنا إلى موقعها من قبل، هي بالفعل أكبر من السابقتين، ويصنع فيها الكثير من الزرابي.

تقع مستغانم على بعد ستة أميال من الضفة اليسرى للشلف، وعلى بعد ربع ميل من البحر، على تل عالية جدا، وهي تحتل الضفة اليسرى لواد عمالة عليها. كان هناك صاحبتين جميلتين في مستغانم، تيسديدس وديار الجديد، لكنها اختفتا مثل تلك الموجودة في وهران. لمدينة مستغانم جدار تحصين، ولكنه في حالة سيئة، وهي محمية بشكل متزايد بواسطة بعض الحصون الخارجية، أهمها الذي يدعى حصن الأتراك أو حصن الشرق، التي يهيمن على مظهر. نرى في المناطق الداخلية من المدينة، قلعة قديمة بناها يوسف بن تاشفين في القرن من

الثاني عشر من عصرنا، وكان يدعى حصن سيغون. كان هناك في مستعالم ما يقارب 12 ألف نسمة كتعداد للسكان، وعدد كبير من الورش الخدمية بالتطريز بالذهب، والآن لا يتجاوز عدد السكان 1500 نسمة.

يقع ميسيفران على بعد ميل فقط غرب مستعالم. لقد عانت هذه المدينة إلى حد كبير في السنوات الأخيرة، وهجرها سكانها بالكامل. الريف ما بين مستعالم وميسيفران تغطيه منازل ريفية، وهي الآن مهجورة ودمرة.

لما أرزيو، قطع على ثلثة على بعد مسافة قصيرة من البحر، بين وهران ومستعالم، وهي مدينة دمرت عن آخرها، ونحن نرى بعض بقايا الشاي الرومانية، والميناء، الذي يوجد على بعد ميل ونصف إلى الغرب، وهو أفضل ميناء لرسو (مرسى) السفن في المنطقة (مجلس الوصاية). ومن على مسافة قريبة من أرزيو نجد ملاحية (مملحة) ضخمة فيها الملح بكميات معتبرة في التربة عمومًا، التربة في محافظة وهران مشبعة جدًا بالملح.

وكان هذا الإقليم، في الوقت الذي عثر فيه الجنرال بوبي لقيادة وهران قد وصل إلى أظلم حالة من الفوضى. كانت هناك رغبة غامضة من أجل الاستقلال الوطني، فخرج في جميع الرؤوس، ولكن لا يزال هناك عدم وجود وحدة في الإرادة والقيادة. تزداد مدينة معسكر عند الأتراك، الذين كانوا أهم يمكنهم أن يقاتلوا هناك بعد سقوط الشاي، ولكن لم يردعهم أو يوحهم لتشارك المستقلون في القسم الواحد (أي الأتراك) في ترسانة الذين احتلوا الذهب، والأتراك والكروغليين الذين كانوا أسادة المنطقة.

اعترفت مستعالم بسلطانها من خلال ضابط تركي قوي وذكي جدًا، وهو القائد إبراهيم، الذي أصبح في خدمتنا، والذي أرسله العقيد لوفول على رأس سبع لجان من الجنود أمته. كانت أرزيو أيضًا بشكل جيد معنا، والقاضي الذي كان قد استولى على كل السلطة، كان في علاقات جيدة مع وهران. بقية المنطقة كانت أكثر أو أقل عدائية، ولكنها تقطر إلى مركز النشاط. كان القادة الأكثر تأثيرًا هم: علي الغالاني من مليانة، البغدادي قائد العطار، مصطفى والترابي قادة وكل من دوار وزميليس، مولود بن الأطرش والخليفة من قبيلة غارابلس، في الأخير المربط بحي الدين وابنه الشاب عبد القادر، الذي استعمر في وقت لاحق للعب دور كبير جدًا.

السيد الجنرال بارتزان لم يهتم على الإطلاق بمحافظة وهران إلا بشكل غير مباشر جدًا، ومع ذلك، أراد إرسال مصطفى بن عمر، الذي كان يعرف ما يجب القيام به بعد سحبه من المدينة، ولكن الجنرال بوبي رفض استخدامه، بعد فترة وجيزة، تم استبدال السيد بارتزان بالدوق روفيجو، الذي اعتقدت الحكومة أنها يمكنها أن تستخدمه، على الرغم من كل التحيزات المتنوعة التي وقتت ضده.

الجزء الثاني

1.

من شمال أفريقيا قبل الفتوحات الإسلامية.

كان الأوروبيون، الذين انتشرت مستعمراتهم في جميع أنحاء الأرض، في شبكة واسعة، يعتقدون بأنهم يملكون البلدان بشكل غير كامل، حيث نقلوا صناعتهم وأملهم، إذا كانوا يجهلون التاريخ وأصل أحاسن الرجال الذين عاشوا قبلهم، فقد كان ذلك مختلفا جدا، الشرقيون (مشاركة) لا يهتمون بالشعوب التي سبقتهم، كما يهتمون بالشعوب التي يجب أن تتبعهم.

ولإرضاء هذا الفضول، كنت مضطرا لجمع هذه المادة والتي لحسن الحظ، لم أجد، ملخصا للمؤلف التاريخي الموجودة لدينا حول شمال أفريقيا، وبعض الملاحظات على الأجناس المختلفة التي تعيش فيها. أعطى الإغريق للمفارقة الأفريقية التسمية العامة لليبيا. وقد تم تطبيق ذلك في أفريقيا فقط على هذا الجزء من البلاد منذ وقت طويل، حيث

بنى الفينيقيون قرطاج. وفقا لبوشارت، الذي تحدث عنه شاو، فإن كلمة
أفريقيا تأتي من من كلمة "فريك"، التي تعني باللغة الفينيقية "السبلة"،
التي استخدمت للإشارة إلى الخصوبة الكبيرة لضواحي قرطاج. وإن
كانت هذه التسمية في الانيمولوجية، إلا أننا أطلقنا عليها اسم أفريقيا
لييا الإغريق.

لا نعرف شيئا عن الشعوب الأصلية في شمال أفريقيا. وقد جمعت أقدم
سكانها من منطقة شرق آسيا، وقد حافظ التاريخ على البعض من تلك
الأثار. لقد جاءوا إليها من فلسطين والسعودية. وفقا لليون الإفريقي⁽¹⁾،
والكنعانيين، الذين طردوا من فلسطين من قبل يسوع (عيسى عليه
السلام) وبني إسرائيل، فعمروا بأفريقيا، واستقروا هناك. بعد بضعة قرون
لاحقة، قاد مالك إفريقي، وفقا لنفس المؤلف، عملية هجرة كبيرة لعرب
الصليبيين (من سبأ).

أثبتت تأكيدات ليون بما يكفي من أدلة قوية، ليس فيما يتعلق
بالتفصيل والعصور، ولكن فيما يتعلق بوجود هجرتين، واحدة كنعانية،
والأخرى عربية.

في الواقع، يشهد الكل بوجود أجناس مختلفة عن جنسنا في أفريقيا
لغزة طوبه، حيث تختلف معهم في اللغة والتقاليد. الأخرى اللغة
تم تحديد هذا الجنس الذي كان نواة "القبائل" الحاليين، من قبل اليهود

(1) كان ليون الإفريقي عالم من عود طوطم، والذي اعتنق المسيحية والذي كتب
تقريبا 300 سنة قبل الميلاد. كان من القرن 15.

الأفارقة تحت اسم الفلسطينيين⁽¹⁾. هذا هو التسمية التي أعطيت بعد
تلك للـ "القبائل" في ذاكرة أصلهم الكنعاني. ثانيا، هناك في مجلس
الوصاية قبيلة معروفة، وحسب كل الاحتمالات فقد أتت من فلسطين.
وهي قبيلة بني مزاب وبني موآب. جميع الحاخامات المتعلمون ملتزمون
بأنها تنحدر من موآب، ابن لوط عليه السلام، وانتقد بعد ذلك في البلاد
من اسم الذي يقال عنه من "زنى المحارم". وأضاف جميع الحاخامات
أن الأجيال لوط القادمة هاجرت إلى أفريقيا بأكملها، وأن آمون، شقيق
موآب، الذي ولد نتيجة زنى المحارم، وهم ينحدرون من "العصويين"
والذين يطلق عليهم حاليا اسم "عموي". يجهزنا كتاب الترحيل بأن لوط
كان لديه في الواقع ولدين وهما من زنى المحارم مع بنته، وهم ينحدرون من
لوط التوأمين وبني عمون. كان هذه الشعوب يعتقدون اليهود كما يتضح من
عدة مقاطع من "سفر التثنية"، و"أرقام وألبياء". رغم تواجد بعض التوراة
فلسطين في تلك الوقت، كما رأينا في الكتاب المقدس (الترحيل)، لكن لا تأتي
بعض من الاعتقاد بأن الكثير منهم هاجروا إلى أفريقيا بعد غزو يسوع (عيسى
عليه السلام). وتعرض الأشخاص الذين بقوا في فلسطين لحدايات عندما
عزى إليهم (داوود عليه السلام) قوة إسرائيل، وطردوا في الأخير خارج البلد
وعمروا المناطق التي اشتغالهم في أفريقيا.

وبنينا في مناقشة هذا مصدر التوراة (سفر التكوين) أو غير هاتين الكتب

(1) في حين هناك التلازمة لـ "موراني السيد" في فلسطين، التوراة قام بدموع
عندما حول الأصول الأفريقية والتي يعزى لـ "موراني السيد".

العبرية التي تشكل معاً ما ندعوه الكتاب المقدس (الانجيل)، ولكن من المؤكد أنها أتت من العصور القديمة، وأنها مفيدة لتسليط بعض الضوء على نقاط القوة من تاريخ الشعوب القديمة الغامض. شهادتهم تؤدي إلى نوع من اليقين، عندما أكد بواسطتها غالباً كل ما يتعلق بالآرثيمولوجيا (علم أصول الكلام). ولكن ماذا نرى هنا؟ قيلتين من أفريقية لهما تسمية متشابهة تماماً مع قيلتين من فلسطين القديمة، وقد اضطررنا في هذا البلد. هذا البلد الأخير كان مهداً لنا على الأقل في جميع الاحتمالات، ثم رحلوا منها هرباً من الاضطهاد.

الاسم المعطى من قبل الحاخامات للـ "القبائل"، ليست الأثر الوحيد فقط للأصل الكنعاني الأساسي لهذا الشعب؛ قبيلة فليسا، التي نكتبها عادة "فليسة"، التي كانت أقوى هذه القبائل من الجليليين الذين لا يقهرون، ستأتي مرة أخرى لإثبات العلاقة بين اسمها والفلسطينيين. وفي الأخير، فإن الاسم الصحيح لـ كنعان، الشائع جداً بينهم هو اسم والد الكنعانيين، الذين، وفقاً لـ "سفر التكوين" (في الانجيل)، كان شتعان (كنعان)، تشان (كان) حفيد نوح عليه السلام. هذا لا يثبت أن سفر التكوين على حق في كل شيء قاله أجدادنا قدماء الكنعانيين، لكنه يظهر بين هذه الشعوب وـ "القبائل" مجتمع من الأسماء التي تشبه عندما نشير إلى مصدرها.

بني مزاب أو المزايون كما نسميهم الجزائر، يتكلمون لغة أخرى مغايرة لـ "القبائل". ولكن يجب أن يكون مثلهم كذلك، مثلما يشته أحفاد موآب. في الواقع، عرج لوط (عليه السلام)، والد موآب، من بلاد ما بين النهرين (بلاد الرافدين) وينتمي إلى نسل سام كما هو الحال بالنسبة إلى إبراهيم عليه السلام.

كلا القيلتين اللتان تدعيان له بالأصل (المتشابه)، على الرغم من أنها نشأت في بلاد كنعان، فهم يتحدثون لغة أخرى غير تلك التي يتكلم بها الفلسطينيون، و الكنعانيون آخرون ينتمون إلى نسل تشان (كان)، نرى في الكتاب المقدس أن هذه القيلتين عاشتا في شرق نهر الأردن، وبالتالي بعيداً عن القبائل الأخرى. والكره، أنا لا أؤمن ولا أثق بالكتاب المقدس ثقة عمياء، ولكن ما يقوله هنا يظهر على الأقل أن الموآبيين لا يحملون نفس أصل الكثير من الأمة الكنعانية الذين يختلفون عنهم في اللغة، وذلك ما يختلفون فيه حتى الآن، بين أحفاد بعضهم البعض.

لا ينبغي أن يكون عدد القرون التي تفصلنا عن الوقت الذي وضعنا فيها هجرة المزايين (بني مزاب)، سبباً لصدا الأدلة التي اكتسبناها حول الأصول الأسبوعية لهذه القبيلة. لأنه في الأخير، لم يعد من غير العادي (الغريب) العثور على هذه الأمة الصغيرة في أفريقية، كما نرى اليهود، مضطهدين سابقون. ولذلك نعتبر أن مرور الكنعانيين في أفريقية هي الحقيقة. وحول الهجرة العربية فإن ليون ترى أن هذه النقطة لا تحتوي على مسيل للجدل (لا جدال فيها)، وقال إن مالك الذي قادها، كان رفقة خمس قبائل وهي زنغرة، موسامودة، زينيتا، حوارة وغوميرا، ومنها ينحدر أن المغاربة (المور). كل هذه القبائل معروفة جداً، خصوصاً قبيلة زينات الزاهية التي تظهر لوحة خاصة في تاريخ الحروب الإسبانية. لا تزال هناك من غوميرا في مليلية المحتلة من قبل الإسبان، على سواحل المغرب. هناك، كما قلنا في الجزء الأول حوارة في محافظة

من التيطري. هناك زنغرة في متيجة في منطقة الحجوط. وكان ليون الإفريقي
بالتالي على دراية كاملة حول القبائل التي تحدث عنها.

وعلاوة على ذلك، لدينا العديد من الأدلة الأخرى حول أصل العربي
للمور: أولاً، كما قلنا في الجزء الأول، يحفظ التاريخ مجموعة من المعالم و
الأثار القديمة التي تدل على غزو أفريقيا من قبل العرب، الذين سيطروا
على مصر لفترة طويلة، والذين شكلوا ما يسميه الكرونولوجيستيون (علماء
التاريخ) سلالة الملوك أو القساوسة. بعد ذلك كان هناك، توجد شهادة كل
الكتاب العرب كافة، قياس كبير على الأدب واللغة عند العرب الذين احتلوا
شمال أفريقيا بعد محمد صلى الله عليه وسلم (الفتوحات الإسلامية) وشعب
هذا البلد، واقع الختان مثلهم: ما يجلب كل هؤلاء الكتاب إلى الاستنتاج أن
المور هم اخوتهم الذي وصلوا إلى أفريقيا قبلهم. المؤرخون الذين عرفون
بدايات المرابطين، مؤسسو الإمبراطورية المغربية، يسلطون الضوء أكثر على
ما يتعلق بهذا الصدد. تشابه عادات وتقاليد العرب وسكان أفريقيا القديمة
لم يفلت من الكتاب (المؤلفين) الإغريق والرومان، ومن بين الآخرين
سترابو الذي يقول بشكل إيجابي "الجيتاليين" (العجم) عاشوا تماماً مثل بدو
العرب. ويمكننا جمع أدلة أكثر، مشكوك فيها قليلاً، كوجود اللغة العربية
في أفريقيا في العصور القديمة. وبالتالي فإن اسم "نزاموس" الذي أعطاه
هيرودوت والكتاب الذين اتبعوه للشعب الذي يعيش على مقربة من برقة،
ليس شيء آخر غير ناس العمون، والتي تعني باللغة العربية ناس العمون،

بما يمكن أن نقول ناس المدينة، أهل المدينة، آل ناس الناس الأوثان من
الأوثان، الخ. كما أعطى هيرودوت لقبائل الجبال في البرقة تسمية "قبال"
وهي التسمية التي لا يزال العرب يستخدمها لتعيين القبائل التي كان لها
منشأ غير بلدهم.

دون الابتعاد عن هذه الأطروحة، سنضع في المقام الأول بأن السكان
الأوائل الذين عرفوا بأنهم سكنوا في شمال أفريقيا، كانوا الكنعانيين والعرب.
ثم يأتي الغزو الفينيقي، الذي كان أول نشاط له تأسيس أوتيكا، التي يعيدها
علماء التاريخ القديم إلى عام 1520 قبل الميلاد. أما قرطاج فتأتي بعد عدة
قرون لاحقة. وكان هذا الغزو لا يحمل نفس صفات الغزوين السابقين: هو
يقتصر على الساحل، لأن الفينيقيين، كانوا تجاراً أساساً وحاولوا استغلال
البلاد أكثر من التغلغل فيها. كما لم يتوغل القرطاجيون في الجذور العميقة
لأفريقيا وكانت قوتهم غير مستقرة كما كانت وهمية مثل وجود بيت التجارة.
ومع ذلك، وحسب سيلاكس، فقد احتلوا كل المناصب البحرية من أعمدة
هرقل إلى مدينة سرت، ما يعني، من مضيق جبل طارق إلى خليج ميلوا.
ويقتصر على هذه النقطة القيروانيون، من مستعمرة إسبارطية من استقروا في
البلاد، والذي يدعى لدى العرب اليوم الجبل الأخضر، ولكنه معروف أكثر
أوروبا كما باسم بيتابوليس برقة (سبريناياك). وهكذا كانت جميع سواحل
شمال أفريقيا قد احتلت من قبل الأجانب، إغريق القيروان، اللطفاء وأصدقاء
الفن، قاموا بتقديم حصتهم في مجموعة معارف (معلومات) هؤلاء الناس.

هناك من بينهم الفلاسفة، والشعراء والفنانون. لم يترك تجار قرطاج للأجيال القادمة الا ذكرى جشعهم وسوء النية التي أصبح المثل يضرب بها.

وجود الإغريق والفيثقيين في ساحل أفريقيا، نتج عليه خرافات أطلس وحديقة "إسبيريد"، والتي ربما كانت تحتوي دون شك معنى خفي، مثل جميع القصص الخيالية من هذا القبيل، وخاصة القصص القديمة من فتوحات هرقل في شمال أفريقيا. الرمزية البارعة، التي ترسمها لنا قوانين الصراع والمهجة.

نحن لا نعرف الاسم الذي كان يستخدم من قبل القرطاجيين للدلالة على سكان أفريقيا. ولكنها تختلف قليلا عن المور، إذا يتعلق الأمر، كما يعتقد شني، بالكلمة العبرية "مهورين" أو الغربية. وقال سيلاكس بأن هؤلاء الناس كانوا يسمون "ماروزيان" من طرف الإغريق، والمور من قبل الرومان. هذا الاسم الأخير كان سائدا. كانوا يسمون أيضا النوميديين، وهو اسم مشتق بالطبع من عاداتهم البدوية. وهذا ما قاله سولين، على حد قوله. وبالتالي لن يكون هناك تمييز حقيقي بين المور والنوميديين. عندما استقر الرومان في أفريقيا، أطلقوا اسم نوميديا على واحدة من المحافظات الموجودة فيها، ولكن لا نستنتج من هذا أن الناس الذين يعيشون هناك كانوا مختلفين عن المور الآخرين، ليس ما نحتاجه لاجتاد الفرق بين بواتيين (سكان بواتو) والفانديين. هذا التسمية الأخيرة، الشهيرة الآن، لم تكن الا نتيجة تقسيم إداري جديد لفرنسا.

ثم تقسيم المور أو النوميديين الى أراضي صغيرة مستقلة والمعادية في كثير

من الأحيان. قادتهم، الذين دعاهم الرومان الملوك، كلت لديهم سلطة وحيلة ومحدودة للغاية، وهم يكدون باستمرار للقرطاجيين ثم الرومان، للحصول على وسيلة لتدمير بعضهما البعض. هذا ما تقوم به القبائل العربية مع الفرنسيين، لكنهم لا يعرفون استغلال ذلك. الرومان، الأكثر مهارة، استخدموا النوميديين ضد القرطاجيين أولا، ثم جعلهم يتحاربون ضد بعضها البعض. في وقت الحرب البونيقية الثانية، كان أكثر القادة النوميديين قوة هما سيفاكس (صيفاقس) وماسينيسا. بعد تغيير عدة أطراف، تم تحديد أن الأول من قرطاج، والثاني من روما. كان عاصمة سيفاكس هي سبغا (سبغ)، التي يمكن فيها رؤية أطلال في خليج حارث غون في محافظة وهران. كان ماسينيسا يحكم سيرتا، وهي قسنطينة الآن. استسلمت قرطاج وسيفاكس. ترك السل المهين في قرطاج ظلا للوجود السياسي، ولكن سيفاكس توفي، وأضيفت دوله لتلك الخاصة بماسينيسا، والتي زادت على حساب القرطاجيين. روما، التي تركتهم أحياء، ومع ذلك، تريد الاحتفاظ بما في الاختيار، وخلقت في أبوابهم قوة هائلة كانت السبب في وجوده.

بعد الحرب البونية الثالثة، التي أدت إلى التدمير الكامل لقرطاج، استقر الرومان أنفسهم في أفريقيا، وتم تأسيس المحافظة الأفريقية المعمول بها. ولذلك كان من السهل التنبؤ بالقتال الذي سيجمع ما بينهم وبين مملكة نوميديا التي لم يعودوا بحاجة اليها. هذا ما حدث في عهد يوغرطة، الخليفة الثاني لماسينيسا. هذا الأمير بعدما دافع بشجاعة، وبالمهارة والمثابرة جدير

بالوصول على مصر أفضل، سحق من طرف العملاق الروماني، ومملكته في مقاطعة الرومانية حيث أعطى الجزء الغربي، ليوكوس وهو ملك آخر للنبور، الذي كان قد خدم الرومان في حربهم ضد يونان وقرطاج.

لم يكن تاريخ خلفاء يوكوس واضحاً، نحن لم نسلط الضوء كثيراً على حدود واستعداد مملكته، ولكننا نعرف أن جوبا (جوبا)، الذي كان يملكها، كان إلى جانب رومي في الحرب الأهلية التي مزقت روما، ومات في هذه الحرب، وأخذ ابنه إلى روما من قبل قيصر، متصرفه المحفوظ. هذا الأمير الشاب، الذي كان يسمى أيضاً جوبا، ميز نفسه في وقت لاحق بعلمه ونضج عقله. راق لأوغسطس وأعداده مملكة والده، أسس إقامته في الجول والتي كانت تسمى الإقامة القيصريّة، وذلك تقديرًا لولي نعمته. شغل نفسه طوال فترة حكمه بالاهتمام ورعاية التجميل، وأنشأ مدينة رائعة. وهي تعرف الآن بـشمال، على الرغم من تراجع مكانه السابق.

وكان أوغسطس حرص على راحته، وترك القليل من الاهتمامات لجوبا غير البناء والمشاركة التسلية غير المؤدية في الأدب، لأنه كان قد تكدر مملكته من المستعمرات الرومانية المستقلة. والرئيسية كانت روستونيوم، التي نرى أطلالها (أثرها) في الجزائر الآن. سالوي والمعروفة حالياً ببوجي (بجاية)، والتيجري المعروفة الآن باسم جيجري (جيجل)، بورتوس ماغنوس المعروفة الآن باسم المرس الكبير (الذي يحمل نفس الاسم في اللغة العربية) كارتينا التي تسمى الآن تيس، وأرستاريا التي تعرف الآن بأريزو وبانيزا أو فالنسيا، جوليا

لويستيا ليلي، بابا أو جوليا كومباستريس. هذه الثلاثة الأخيرة، كانت إلى حد بعيد في نهاية الجانب الموريتاني من المحيط، بالقرب من البليطيق. بعد وفاة جوبا، اعتلى بطليموس العرش، حيث ظهر للمحطة واحدة. فقد حضر إلى روما لتكريم الامبراطور الذي كان كاليجولا، هذا المجنون الفاتح، الغيور من الترف المتشرف هناك، تعرض للقتل. كان هذه نهاية المملكة الموريتانية التي جعلها كلود خليفة، كاليجولا، بعد فترة وجيزة، على شكل محافظين رومانيين، وطانجيتان، التي كانت طنجة عاصمتها، والقيصرية التي كانت عاصمتها قيسارية.

مدد كلود وخلفائه نظام المستعمرات، وأثبت لقرون عدة حياة حرة للبلاد. ونحن نعلم أن هذه المستعمرات كانت تتكون من الدول الصغيرة مثل روما، التي كانت بعد ذلك، بدلاً للقناصل، واثنين من القضاة الذين حلوا تسمية أكثر تواضعاً "ديسومفير" ولمجلس الشيوخ مجلس البلدية. منذ اللحظة التي تأسست فيها المدينة في المستعمرة الرومانية أو البلدية، تمتع سكانها بحقوق نأست فيها المدينة في المستعمرة الرومانية أو البلدية، وتمتع سكانها بحقوق المواطنين الرومان، بغض النظر عن المنشأ. وغالباً ما كانت هذه المستعمرات العسكرية جميعها تتكون من قدامى المحاربين، الذين وضعوا في هذه المناطق أين كان استخدام القوة من المرجح أن يكون ضرورياً. لقد كررنا كثيراً في الأونة الأخيرة، بأن الرومان لم يكونوا قادرين أبداً على قهر سكان الجبال، و"القبائل" الرهيبة، التي تبدو في الوقت الحاضر أنها لا تقهر في الواقع، وإنما هي واحد من تلك التأكيدات التي اصطدمت بالحقيقة أو الجهل، ولا يمكن دعم هذا الاختيار. هناك أنقاض للمعالم الأثرية الرومانية في الوديان النائية في الأطلس، يرى المرء في

قبيلة بني عباس من "القبائل" مثالا عن القبائل المستقلة اليوم، وأخيرا، الوجود بلا منازع ولا جدال لمدن سافا وسيثيفي (سطيف) جنوب بوجي (بجاية)، لا يظهر أنه لا يوجد مكان لا يمكن الوصول إليه، عند اتباع السياسة الحكيمة والثابرة. الأمر الذي يمكن أن يضل بعض الناس غير المدركين جيدا لدراسة التاريخ هو عمر بروكوب، حيث يقال أن الرومان يمكنهم أن يذهبوا عن طريق البحر إلى قيسرية، وذلك لأن الطرق الأرضية تم اعتراضها باستمرار من قبل قبائل الجبال القريبة من المدينة. لكن بروكوبيوس (بروكوب) الذي يعني لدى الرومان يونان الإمبراطورية السفلى، قد استعادت أفريقيا من الوندال. في ذلك الوقت، كان ما يقرب جميع المستعمرات السابقة قد توقفت عن الوجود، والجليون زادوا من حطام المخربين.

أما جانب ذلك، كان الرومان الحقيقيون من وقت إلى آخر جاهزون لقمع بعض الثورات، وكانت واحدة من أفظع أثار ذلك في السنة الأولى من انضمام موريتانيا إلى الإمبراطورية، ادمون، المحررة من طرف المسكين بطليموس الذي مات على يد كاليغولا.

رأي آخر، لا يقل سخريه وتناقضا من ذلك الذي تناقشه حوله، هو أن الرومان لو بأخذوا من نوميديا إلا البهائم. كانت مدعومة من على هذا المقطع بليني: بعد وصف قصير لنوميديا، يقول الكاتب:

"Tusca fluvius Numidioe finis; nec proeter marmoris numidici et ferarum proventum nihil aliud insigne"

وهذا هو القول يعني أن نهر "توسكا" هي من حدود نوميديا، وليس هناك

شيء آخر ملحوظ (يمكن قوله) إذا لم يكن هو وفرة الرخام والحيوانات البرية. هذا لا يثبت أبدا أن اقليم ليس من المرجح أن ينتج أي شيء، إلى جانب ذلك، سيكون قصد المؤلف، بأنه لا يسمح لنا بإبرام شيء سيء ضد وصاية الجزائر (منطقة الجزائر)، أولا، لأن البعض من أراضيها مدرجة في التوميديا، وثانيا، لأن السلطة من بليني، وهي محترمة كما هي، لا يمكن أن تقوي الحقائق التي ثبت أننا نسعى للفوز بخصوصية بلد الجزائر.

تحت القسطنطينية، الفترة الأخيرة من عظمة الرومان، تم تقسيم أفريقيا إلى سبع محافظات، وهي: موريتانيا، طانجيتان، التي تمتد من المحيط إلى نهر مالفا، "مالاوة" حاليا، والذي يصب في منطقة البحر الأبيض المتوسط، على بعد أميال قليلة غرب توت؛ القيسرية موريتانيا على الشرق مالفا، وموريتانيا ستيفية شرق المنطقة السابقة، وتنفصل عن نوميديا بنهر أمساغا، الذي يعرف حاليا بالواد الكبير، الذي يصب في البحر بين كولو وجيجري (جيجل)، نوميديا التي تمتد من نهر أمساغا حتى توسكا، والمعروف الآن بالترين، الذي يفصل بين (ريجنس) مجلس وصاية أو منطقة الجزائر وتونس. زوجيتانيا أو أفريقيا باسمها الصحيح تمتد من نهر توسكا وتمتد إلى ضواحي أدرومات. مقاطعة بيزاسيوم، المتواجدة على شرق زوجيتانيا بين هذه الأخيرة سوفانتانا ومحافظة طرابلس، التي تحدّها من الشرق سيرتا الكبيرة، لتأتي برقة، ثم في الأخير مصر. وكانت عواصم تلك المحافظات الثلاث هي موريتانيا، طنجة، وقيسارية وسيثيفي، بالنسبة لنوميديا، سيرتا بالنسبة إلى فوجيتانيا، فرطاج التي استعادها

القصر، بأفراجها ضمن المستعمرة، بالنسبة إلى بيزانسيوم أندرومتر، بالنسبة إلى ساينتس لند (البس) « بالنسبة إلى برقة، الفيروان » وفي الأخير بالنسبة لمصر الإسكندرية.

ونحن نعلم أنه بعد قسطنطينية، كانت الإمبراطورية تقريباً مقسمة دائماً إلى الإمبراطورية الشرقية، التي كانت في مقرها القسطنطينية، والإمبراطورية الغربية، بما في ذلك روما التي واصلت كونها العاصمة. جاء هذا التمزق (الانقسام) ليشر بعد وفاة ثيودوسيوس. كان ابنه (ولديه) هونوريوس وأركيوس يحكمان أحدهما في الغرب والآخر في الشرق، وهذين الانفصالين العظيمين للإمبراطورية لم يعد يجمع بينهما أبداً. مصر وبرقة أصبحتا جزءاً من الإمبراطورية الشرقية. جميع المحافظات الأخرى في أفريقيا استمرت بالانتماء إلى روما. ولكن قبل هذه الثورة، التي كانت سياسية أكثر من كونها إدارية قد أدت إلى ثورة أخلاقية، مثير للإعجاب من حيث المبدأ، وكانت نتائجها رائعة. أعني انتشار المسيحية، على ضوء نقي ومتوهج، والتي وضع الرجال على طريق التحرر الكامل. وقد شاركت أفريقيا مثل بقية الأجزاء الأخرى من الإمبراطورية، لتغير الاعتقاد التي ساد في ذلك الوقت، وأصبحت كنيسة شهيذة بسبب الرجال العظماء الذين لمحضت عنهم. سأذكر من بينهم ترنتيان فرطاج، لاكتونس الذي يدعى شيشرون المسيحي، وسانت قبرصي أسقف فرطاج، وفي الأخير القديس اللامع أوغسطينوس، الرجل الأكثر علماً من وقته. كان هناك أكثر من 160 من الأساقفة (أسقف) في الموريتانيات الثلاثة فقط.

ومع ذلك، انحلت الإمبراطورية الرومانية لتسقط بعد ذلك، تحلت الشعوب

الشمالية من جودها، وهرعوا مثل السيل على جنوب أوروبا. تم غزو كل من بلاد الغال (فرنسا) إسبانيا وإيطاليا، ولم تمر فترة طويلة بعد ذلك على غزو أفريقيا كذلك. وصل الوندال من الدول الاسكتندنافية إلى البلقان في وثنين لثلاث وثبات، أين خلدوا إلى الراحة من تعبهم، طامعين في هذا البلد الغني، لمرصة الدخول تبدو قريبة. بوفاة هونوريوس، جرد الإكليل الإمبراطوري من لمعته القديم، ليكسو جين فالونتينيان الثالث (III)، الطفل الضعيف، الذي وضع تحت وصاية والدته بلاسيدا. هذه المرأة اقترفت بعض المظالم ضد بونيفاس، محافظ أفريقيا، والتي لم تجد وسيلة أخرى للانتقام منها إلا أن يدعو الوندال إلى محافظته. وكان هذا الأخير، بقيادة ملكهم جونسيريك، وفي غضون عشر سنوات كانت من المقهورين تماماً. هلك معظم المستعمرات الرومانية في هذا الصراع. جونسيريك الذي استقر في قرطاج كمقر لقوته، بحيث كانت المدينة لا تزال عاصمة لدولة مستقلة.

استمرت هيمنة الوندال في أفريقيا 96 عاماً، منذ 438 سنة في العصر المسيحي (ميلادي) حتى عام 534. هذه الفترة القصيرة كانت كافية لإزالة ما يقارب كل الحضارة الرومانية من هذا البلد الجميل. ولكن كان في ضغط برايرة (البربر) الشمال على العالم الروماني خطأ في المتابعة والحساب، والذي بعيد من إلى آخر التمييز لهذا الأخير. هذا وكان رد فعل ملحوظ بشكل خاص في عهد جوستينيان. انتزع هذا الإمبراطور إيطاليا من القوط الشرقيين، وأفريقيا من الوندال. وقد قام بهذه الفتوحات بيدي الشهير وبيلساريوس، والذي قام في عام 434 بتخليع جيملبي، آخر ملوك الوندال، ووضع أفريقيا وفقاً لقوانين

الفترة القسطنطينية. ثم بدأت أفريقيا تعيش العصر اليوناني الروماني، والذي يستمر حتى غزو العرب.

لم ترسخ قوة الأباطرة في الشرق جيدا في أفريقيا. لم يكن هناك وجود للمستعمرات الرومانية تقريبا لتقديم الدعم لها. امتأنت القبائل المغاربية (قبائل المور) عاداتها في الاستقلال، وانسحب الوندال إلى الجبال، حيث، اتحدوا مع الأهالي، وتحذوا جهود الحكام اليونانيين في قرطاج، وأنتج ذلك "القبائل" الحديثة بسبب التحالف مع القدماء. كان سلبان خليفة بيليساريوس، وقد فاز بعدد من المزايا أكثر عليهم، ولكن لم يستطع إخضاعهم. هؤلاء الجبليون الشجعان احتفظوا حتى اليوم بحريتهم واستقلالهم. ربما هذا هو ما قيل لبعض الناس، وقد سبق لنا أن قدمنا ملاحظة حول الموضوع، أن الرومان لم يكن لهم أي نشاط على "القبائل"، لم يكن هذا صحيحا إلا في الفترة اليونانية الرومانية أي بالكاد منذ أكثر من قرن.

كانت مثل هذه الحالة أفريقيا عندما تعرضت للغزو في القرن السابع الميلادي من قبل العرب المسلمين (الفتوحات الإسلامية) كما سنرى في المقالة التالية.

استقرار العرب في أفريقيا.

بين البحر الأحمر والخليج الفارسي تمتد قارة واسعة، والصحاري الرملية هي الوحيدة التي تفصل أجزاء أخرى عن آسيا. إنها السعودية (العربية)، الهند المشتركة لكل هذه القبائل الحربية التي مددت فتوحاتها من الهند إلى المحيط الأطلسي. كانت مترفقة عن حضارة الشعوب القديمة، لم تتخذ هذه المنطقة أي جزء في مسيرة العقل البشري. الترف والثراء لدى الآشوريين والفرس لم يهرسكانها، الذين يرفض العقل لديهم القوة، ولكن كانت كالدستور الاجتماعي المخضع للمصريين، أقرب جيرانهم. عندما قربت فتوحات الإسكندر الحضارة اليونانية إلى السعودية، بدا وكأن السعودية كانت تتجنب الاتصال معها. وفي الأخير، كانت أضواء وأسلحة روما عاجزة أيضا على مواجهها.

كان العرب راضون بهذا الوجود البطريركي الحر والمبتهج، وهذا ما كان المرحلة الأولى للمجتمع البشري، ولكن يبدو أن العرب كانوا خاضعين من الثمن الذي يجب دفعه لشراء حضارة أكثر تقدما. كان علينا القول أنهم واثقوا في ميزان ذكائهم الرائع مزايا وعيوب تغيير الدولة وقد قرروا البقاء

في حياة البساطة البدائية، واكتن ذلك بالحساب والاحتساب لما ينتظرهم أكثر من الفطرة. على الرغم من التردد في أول وهلة، في قبول العديد من ملايين الرجال، الذين تخلو عقولهم من المعارف المكتسبة، إلا أنهم تمكنوا، عن طريق المنطق، من الاتفاق على نقطة حساسة، وهي فرضية مقبولة جداً. نسر كيف أن هذه المجموعة من الأفكار هيمنت بين العرب، وهو ما جعلنا نعتبرهم واحد من نسل جميع الأسر التي أرادت أن تهرب من نير الحكم الملكي، عندما بدأت أجزاء مختلفة من آسيا تخرج من الفترة البطورية للتدخل في عصر الحضارة. نفهم الآن كيف أن العرب تعلموا من تقاليد اليث، واضطروا إلى التخلص من الحضارة التي تقدمها الطريق الحسية المستخلصة من دروس آبائهم على شكل حالة يسيطر عليها الطغيان. هذا الافتراض لم يكن بدون سبب، فتاريخ العرب يجعل والدهم المشترك إبراهيم، والذي غادر بلاد ما بين النهرين في الوقت تشكيل الإمبراطورية الآشورية الأولى، وبعد أن عاش لبعض الوقت في مصر، جاء في الأخير ليستقر في بلد حيث يمكن أن تقي عادات الاستقلال الخاصة بالمجتمع البشري الأول. ولذلك يمكن أن نعتبر العرب القدماء كمحافظين للحضارة الآسيوية، التي استوعبت حصة مفرطة من الحرية بدائية لكي لا تواجه المتحذرين.

مهما كانت الكراهية التي يجعلها العرب لأي تنظيم اجتماعي، غير التي ورثوها عن أسلافهم، لم يكونوا يبالون تماماً في فوائد العلم ولا سحر الفنون

المسيلة. الإمبراطورية سريعة الزوال من تدمر، والتي اقترنت من أبوابهم (أي العرب) للتوصل إلى تنمية فكرية عالية نسبياً في القرن الثالث من عصرنا، دون أن تكون مهددة كثيراً لاستقلالها، جعلهم يبادرون في بعض نروع العلوم، بتقديم دفع أكثر انتظاماً في أذواقهم الفطرية للبلاغة والشعر. جالهم المتحمس للحياة كان يشغلهم بعض الشيء عن التأمل، في هذه الأحلام الباطنية، حيث يفصل الرجل عن الوجود المادي، ويتجول بفرحة ومضحك في مسارات عالم الأفكار. ولكن في هذه الرحلات التجوالية فيها شيء لم تكن بقيادة أضواء من الفلسفة العالية، ولا من قبل الوحي القوي، وظنوا آثار وحدة الله، وانخفض تدريجياً في الأخطاء الوثنية وفي عبادة الجوم.

كما كان وضعهم عندما ظهر محمد بن عبد الله (صل الله عليه وسلم) بينهم. اعتقدوا أنهم وهبوا بعقريه واسعة وعميقة هائلة القوة إن صح التعبير، و يتظاهرون بالايان بالعناية الإلهية لجلب مواطنهم إلى وحدة الإيمان وقانون البطريق الأوائل. بعد ترك هذه المشاريع لتضج طويلاً في صمت التراجع، التقى في يوم من الأيام مع أصدقائه، وقال لهم عن مهمته الإلهية، وقدم الآيات الأولى⁽¹⁾ من القرآن الكريم. بالتأكيد إذا كان أحد يتذكر كيف أن عدد قليل فقط من الرجال الذين كانوا يستطيعون تغيير وجه العالم من خلال نشر مبدأ الأخلاقية، عن طريق نشر بعض الحقيقة العظيمة

(1) الأولى في ترتيب نزولها، لأن التوحيه المسمى للقرآن الكريم يظهر في الفصل 96.

والسامية. وإذا كنت تنظر كم نحتاج من عبقرى لفتح مسار جديد للإنسانية، لأنه الثابتة هي التي تحرك، والتفاني من أجل فتح السبل، فمن الصعب ألا ننظر إلى هذه النخبة من الرجال، من النبلاء ذوي الإبداعات التي تعمل تحت تأثير الإلهام الإلهي الذي يرفعهم فوق الجميع، مثلما هو الحال أمام إنكار أن محمد (صل الله عليه وسلم) النبي الذي تكفل بالإعلان عن مهمته (رسالته)، هذا الرجل العظيم، على الرغم من اتهامه بالطموح الشخصي، لو يكن أبدا يرغب في السلطة المؤقتة. لم يكن يحاول التأثير على أصحابه ورفقائه إلا لتنويرهم عن طريق الإقناع والمثال بفضائله. ولكن سرعان ما واجه الاضطهاد من أولئك الذين لهم مصلحة في الحفاظ على المعتقدات القديمة، فوجد نفسه في حاجة لأن يملك العقيدة الوليدة أو يدافع عن عقيدته باستعمال الأسلحة. في بلد أكثر تقدما من السعودية، يمكن لمذهب فلسفي أو ديني التغلب على القوة المادية بتأثيره الأخلاقي فقط، ولكن لم يكن الشيء نفسه في أرض محمد (صل الله عليه وسلم). وسرعان ما توقف الأيمان بنبي أنه لا يمكن أن يدافع بالأسلحة عن أتباعه الذين هوجوا بالأسلحة. صد محمد (صل الله عليه وسلم) القوة بالقوة، وأسس إمبراطورية ودينا (عقيدة) في نفس الوقت، وأصبح أميرا ورجل دولة، ورأينا أنه قام باستخدام الدين لأكثر من مرة لإنقاذ سياسته. القرآن الكريم، الذي كان في الأول يعلن فقط عن الحقائق الأخلاقية، انحنى لمطالب الوقت (اللحظة)، والاحتياجات اليومية للإمبراطورية الصاعدة، وأثار المشاعر في كثير من الأحيان بأن الأمير يريد أن يستعمله (بدرجه في لعبته أو حكمه)، ولكن

التي قد سمى إلى التخفيف من ذلك. ومن هنا جاءت العديد من التناقضات التي وجدت في هذا الكتاب، ومع ذلك، يمكننا استخلاص درس كامل من لفن الأخلاق، التشريع المدني الذي سيكون من المرغوب فيه لجعل جميع الناس الحكماء يصل إلى التسوية والرضى بما يكفي، وحتى بعض الأفكار الاقتصادية السياسية على أعلى مستوى.

كان محمد صلى الله عليه وسلم يحكم العرب بصفته الوحيدة كنبى والتي نفعه فوق رتبة الملك. لم يحمل خلفائه لقب الا لقب الخليفة أو الماعدين، للإشارة إلى أنهم كانوا أتباعا فقط في هذه السلطة العليا، وأن محمدا صلى الله عليه وسلم، من السماوات العليا، استمر في كونه الحاكم الحقيقي المؤمنين. وخلال سنوات قليلة كان العرب متحدين أخيرا كأمة، وقد فتحوا مصر وجزءا كبير من آسيا الغربية. كانوا يظهرون انسانيتهم وكرمهم في كل مكان تجاه المهزومين، وخصوصا الديانات المراقبة لكلامهم. لقد بشروا بإيمانهم بحمس، ومنحوا ميزات تعود على أولئك الذين اعتنقوا هذا الدين، ولكنهم لم يفسدوا أحدا. جميع الذين يعتنق هذا الدين تحت أعلام من الإسلامية أصبح مثل تلك اللحظة، عضوا من أعضاء هذه الأمة العظيمة، ولم يكن هناك أي تمييز بينهم وبين العرب القدماء. أولئك الذين فضلوا البقاء في اعتقادهم الأول، كان عليهم الدفع لاحتياجات الدولة. الجزية تساوي خمس الدخل، للحفاظ على قوانينها وممارسة دينهم بحرية. لا يدفع المسلمون إلا عشر النصوص عليه في القرآن الكريم.

تحت حكم عمر (كرم الله وجهه) خليفة محمد (صل الله عليه وسلم) الثاني بن العامري، والذي ندعوه "عمرو"، كان واحدا من جنرالاته، وقام بفتح مصر، لينتقل في الأخير شمال أفريقيا من قبل الأباطرة في الشرق. كان هذا الفتح قد انتهى، وأرسل العامري إلى برقة فيلقا من الجيش، بقيادة عقبة التي قدم إلى الخليفة ذلك البلد الغني. حدث هذا سنة 640 من العصر المسيحي (ميلادي).

وخلفه في قيادته عقبة، وكانت القيادة لعبد الله، الذي وسع غزواته إلى محيط قرطاج، وانقض على آثار وبقايا المدينة الرومانية لغرض تأسيس القيروان، ولاحتواء "القبائل". الاضطرابات التي أعقبت وفاة الخليفة عثمان (بن عفان)، أخرجت قبلا من تقدم الغزو (الفتح) أفريقيا من طرف العرب. تمت استعادة السلام عن طريق نقل الخلافة إلى معاوية Moavia من طرف حسن ابن علي، وتم إرسال بعض التعزيزات إلى عبد الله، واكتملت بذلك مدينة القيروان. الحروب الأهلية قد بدأت من جديد، وقد أهملت أفريقيا. في الأخير، تحت حكم الخليفة عبد الملك شهدت الفتوحات انتعاشا، وأخذت قرطاج من باتريس جان، الذي وضعه الامبراطور ليونيس حاكما لها، ومع وفاة عبد الملك، اتخذ المور بعض الميزات على العرب. ولكن الخليفة الجديد، وليد ابن عبد الملك، أرسل موسى بن نزيير إلى أفريقيا الذي قام بالفتح النهائي. هذا الرجل، كما سياسيا دكيرا أكثر من كونه محاربا لا يعرف الخوف، تخصص كل اهتمامه لجعل المهزوم بعد النصر، ينسى ذل الهزيمة. ويذكرون المور بأصل المشترك مع العرب، ولجحت في سنوات قليلة في وضعهم تحت راية الإسلام.

كان معظم هؤلاء المور من المسيحيين، كما هو الحال بالنسبة إلى أحفاد المستعمرات الرومانية والاطالنية، التي أنشأها الأباطرة في موريتانيا، ولكن من لغزو الوندال، وكانت "الأرية" (أو الأريون) قد أحرزت تقدما كبيرا فيما بينها. هذه الطائفة التي نعرفها. لاهوتية يسوع المسيح (عيسى عليه السلام)، والذي لم يكن يرى فيه إلا نبيا، اقترت كثيرا من الدين الاسلامي (دين محمد) الذي تحدث بشكل صحيح، كنتيجة طبيعية للمسيحية، وذلك لأن محمد لم يكن له سبيل للتدمير، ولكن لتكملة عمل المسيح. جعل هذا الاندماج سهل بين أن سبيل للتدمير، ولكن لتكملة عمل المسيح. جعل هذا الاندماج سهل من مهمة موسى، بحيث أن هذا الرجل العظيم، بعد انتصاره ماديا على المور، أمر انتصارا عليهم بالأخلاق المجيدة وهي الأهم بالنسبة له، والأكثر نفعا للعرب، وذلك بالعمل على الوضع في اعتقاد المهزوم تغييرا يضعف كراهيتهم للمستعمرين.

كان "القبائل" الأكثر صعوبة للإقناع. كثير منهم لا يزال في الظلام من الوثنية، ولكن موسى، مع مهارته المعتادة، عرف كيف يسير خرافاتهم وأحكامهم بسعة. وشريطة أن يوافقوا على الاعتراف بمحمد كنبي لهم، ينبغي الحفاظ على بعض آثار معتقداتهم القديمة، الأمر الذي أتاح فرصة لتقية إيمانهم مع مرور الوقت، أيضا بوجود هدف سياسي أكثر من كونه دينيا. قام "القبائل" من جانبهم بأحسن الصفقات من دينهم أكثر من استقلالهم، مع الاعتراف سبالة الخلفاء الذي استقر لدى العرب في هذا الموقف الحر الذي يعترف بحفاظ من الكثيرين بثبات مشير للاعجاب. لم يرد موسى فرض أشياء أخرى لعدم

الانحراط في أي من هذه الحروب الخاصة بالأنصار والذي يكون دائما لصالح ولا جانب المواطنين (الأهالي). وهنا أيضا ترك الأمر للوقت، الذي قد يكون سياسيا في جلب الاندماج الكامل، لو كان كل خلفاء هذا الرجل الذكي يحتدون باعتداله وحكمته. لم يكن يخشى شيئا من "القبائل"، الذين كانوا على استعداد لتترك جيرانهم في سلام، شريطة أن لا يأتوا لازعاجهم، ورأى فيهم مستيرين (محكومين) أكثر من كونهم خلفاء يمكن الاستفادة منهم، وهذا في الواقع ما كان في غزو إسبانيا.

ونحن لن ندخل في تفاصيل هذا الغزو، التي خلال حكم موسى، لتشكل الحلقة الأكثر تألفا في تاريخ العرب. هؤلاء الناس كانوا يتميزون حقا بالساحة، إلى جانب الكرم والشجاعة، ودرابتهم بالعلوم العسكرية والمهارة السياسية. في أقل من ثلاث سنوات فقط تم الاستيلاء على شبه الجزيرة، ما عدا الجبال أستوري، حيث يجمع بيلاج حطام إمبراطورية القوط (القوتية)، وأين يجب النعاب بعيدا إلى حيث رد فعل إسبانيا المسيحية ضد إسبانيا المسلمة. في كل مكان الحصول حصل المسيحيون على تنازلات (امتيازات) أكثر فائدة، وخلال 800 سنة من احتلال العرب لإسبانيا، ليس هناك مثال واحد على أنهم قام بانتهاك (الغصب) هذا البلد.

بدأ تاريخ مساعد موسى، الفتح الذي استمر فيه هذا الأخير. وكان هذا أول أول من فاز معركة غيريز الشهيرة، حيث قتل رودريغ، القوطي الذي كان آخر ملك لإسبانيا. سليمان الخليفة، الذي حكم بعد ذلك، دفع هذين القائدين الماهرين بجحود قائم (نكران للجحيل).

وعلم أن دمشق بحاجة محاكمة أحد الفقراء الذي نشأت خلافات بينهما، وأرسلهم إلى المشفى بعد منعهم من العلاج المستحق، وقام حتى يقتل عبد العزيز، ابن موسى من قبل مبعوثين له، الذي تركه والده في إسبانيا وذهب للقيادة في حالة غيابه.

سيكون من غير الضروري وضع قائمة غير دقيقة تحت أعين القارئ لتحليل خلفاء موسى بن نزيير الأمر في أفريقيا، والتي كانت فيها إسبانيا لفترة طويلة مجرد فرع. هؤلاء الحكام استقروا بالفيروان، الأرض واسعة وجميلة مقسمة إلى محافظات، وكل منها يرأسها والي، الذي كان القائد المدني والعسكري. ثم تقسيم كل محافظة إلى "قيادات"، يحمل قادتها اسم قائد كما مر الحال اليوم. كانت العدالة المدنية والجنائية من صلاحيات القضاة، والتي يضمن فيها الموقف المستقل الحقوق الفردية. كان لقبائل العرب، المور، أو "القبائل" شيوخا من اختيارهم، ومنابر حقيقية مستعدة دائما لمعارضة تعديلات السلطة المركزية. كل هذا كان يشكل المجموعة الإدارية والتي كان شكلها أكثر استبدادا من خلفياتها (عمقها)، وعلى عكس ما كان في الحكومة الإقطاعية التي تأسست في أوروبا خلال هذه الفترة، فقد كانت معاناة هذا الشعب قليلة بالمقارنة.

استمرت الإمبراطورية العظمى للخلفاء في استقامتها، حتى سقوط العائلة الأموية. أظهر العباسيون، الذين خلفوهم، عدم الرحمة اتجاه الأسرة المالكة التي سقطت. وقد ذبح تقريبا جميع أفراد هذه العائلة اللامعة والمسكينة.

وكان واحد منهم، يدعى عبد الرحمان، وهو طفل صغير مثير للاهتمام بجماله وبنعمته شباها، وقد كان ضحية لغضب أعدائه، وقد أخذ إلى أفريقيا، عن طريق خادم وفيه وسلم لقبيلة قوية تدعى قبيلة زينات، تبناه هؤلاء الرجال الشجعان وأحاطوه بأكبر قدر من الحبيطة والرعاية، مع إخفاء أصله اللامع. كان هذا الشاب الأموي يتميز بأكثر الصفات روعة، بنجاحه في مجال العلم والأدب، وقوته الجسدية. وما يلاحظ فيه خاصة هو نضجه في الحكم وقوة العقل المتفوقة على عمره.

وفي نفس الفترة تقريبا كان العرب في إسبانيا فريسة للفوضى التي لا يرى لها بعد الوفاة المأساوية لعبد العزيز بن موسى، الذي تحدثنا عنه سابقا، تعاقب (تتالي) حكام المقاطعة الواحد تلو الآخر بسرعة لا تصدق. فقد كان الخلفاء، الذين كانوا يخشون طموحهم، يغيروهم في كل لحظة، ولا يعطيهم الوقت الكافي للتعرف على حكومتهم. فمن السهل أن نتصور مساوئ هذا الخدر المبالغ فيه. وقد كانت حملة (رحلة) العرب الشهيرة إلى فرنسا خلال فترة حكم أحد هؤلاء الحكام الزائلين. الجميع يعرف هذه الواقعة (الحدث)، وانتصار شارل مارتل. بعد سقوط الأمويين، وعدم ثبات الإدارة التي تغير معظم الخلفاء، فأصبحت سلطتهم غير معروفة عمومًا في إسبانيا، ولكن طموح القادة العسكريين الذين قاتلوا باليد المسلحة وظائف الحاكم، لم يكونوا أقوياء بما فيه الكفاية للحفاظ على هذا المنصب الخطير.

جاءت كل المساوئ لتطغى على إسبانيا المسلمة: جعلت الحرب الأهلية لربيف والمدن فقاراء والزراعة كانت تعاني والتجارة دمرت، والناس الذين ماتوا من الجوع، أنتقلوا إلى ممارسة عادات المصوصة. أصبح سيجو استوريان أقوى كل يوم، ومن بالداخل تلك بدأوا بالانفعال. وفي الأخير، يبدو أن القوة العربية أصبحت على وشك الانهيار. لكن على الرغم من هذا العدد الكبير من الأسباب للانهيار، كان هناك في الأمة قوة حيوية. كان عليها تحقيق انتصار هؤلاء المسافرين المحرجين. جميع القبائل الرئيسية، وجميع العلماء ورجال القانون التقوا في قرطبة، ويجب التفرير في هذه الجمعية الأغسطسية، التخلص في المشهد السياسي من كل من كان يظهر فيها، واستثمار السلطة العليا لرجل غريب تماما عن النزاعات المؤسفة التي كانت على وشك خسارة الدولة. تمت الموافقة على ذلك، وبدأ الشيخ بالحديث، وعرض الشاب الذي رثه قبيلة زينات الذي يعرف أصله وصفاته الجليلة. ناشد قضيته ببلاغة مما أدى إلى الحصول على جميع الأصوات. ووفقا لذلك تم إرسال وفد سرا إلى أفريقيا لتقديم التاج الإسباني الرائع لهذا الشاب الأموي. هذا الأخير، وبعد استشارته لبعض الوقت، اتخذت المشورة من أولئك الذين ربوه في طفولته، وقال للنواب، أنه كان فخورا بهذا الاختيار الذي وقع عليه، وأنه لديه القوة لتحمل عبء الملكية، وأنه سيحكم بموجب القانون. ولكنه وافق على التاج، بهدف أن يطاع حتى من قبل أولئك الذين وضعوه على جبينه، والذي قد يبدو صعبا

قليلًا بالنسبة إلى جبل ترمس في ترخيص الحروب الأهلية، رد التواب أنه هذا جيد قما فهمته الأمة أيضًا، بما أن ذلك يهدف لوضع حد لهذا الترخيص الذي وضع العمولي عليه. الأمير الذي لم يوجد لديه أي اعتراض على ذلك، وأشاد وحيا اسم الخليفة وذهب مع التواب. قام الزينبات بتوديعه توديعًا حارًا، ولم يكن هذا التفريق دون خال من الدموع لفراقه أعز الأصدقاء. ليس هناك ما هو أكثر تأثيرًا من الخطاب الذي وضعه المؤرخون العرب، في هذه المناسبة، في قم الموقع رئيس هذه القبيلة. وكان الخليفة الجديد، قد وصل إلى إسبانيا وأحيط به حشد من الناس، الحريصين على البقاء تحت قوانينه السارية. الطموحات التي وصل بها أخلطت بعض الحسابات، فيما يخص محاولات معارضة ترقية دون جدوى. لكنه انتصر عليهم، ونجح في وقت قصير في استعادة النظام في مملكته. وبهذا حصل على اللقب المجيد المنزور (المنصور). كان عبد الرحمن المنصور واحدًا من الرجال العظماء الذين شرفوا الإنسانية. وقد حكم لتوفير الرخاء والعدالة في دوله، وعامل جميع رعاياه مع باللطف نفسه، بغض النظر عن الدين أو العرق. شهدت الزراعة والتجارة في حكمه توسعًا مذهلاً، كما تم نشر الفنون والعلوم بنجاح. وكان هو نفسه عالماً من الدرجة الأولى، في تلك الفترة، وكاتبًا مميزًا جدًا، وأسس مقر إمبراطوريته بقرطبة، حيث بنى هناك المسجد الجميل الذي لا يزال موجودًا، وهذا ما ينال إعجاب المسافرين. بينها حكم عبد الرحمان بكل مجد في إسبانيا، اهتزت أفريقيا من عبودية الخلفاء في الشرق.

استقرط الأمويين، حمل "القبائل" السلاح، هزموا، بما لا يخلو من صعوبة، وذلك على يد حنظلة، محافظ البلاد. اضطر هذا الأخير قريبًا لكي لا يقوم بتسليم القوات العربية، لترك حكومته لعبد الرحمان ابن أبيب، واحدة من جنرالاته الذين ثاروا ضده. كان هذا الكرم في غير محله، لأن عبد الرحمان أعلن نفسه مستقلًا عن الخلفاء الراشدين في سنة 750. تم اغتياله، وبوفاته أراد كل الرؤساء أن تكون لهم دولة مستقلة. استغل الخليفة، المنصور جعفر من هذه القوضى، بعث إلى أفريقيا أحد جنرالاته، واسمه يبريد. حكم يبريد أفريقيا حتى وفاته. وقد خلفه ابنه داوود، الذي عين حاكمًا لمصر. ولكن في 800، أعلن محافظ أفريقيا، إبراهيم بن أجلب عن استقلاله مرة أخرى.

كان إبراهيم رئيس السلالة التي سادت في القيروان حتى 912، واستولت على مملكة صقلية وجنوب إيطاليا، حيث دمرت سلطته من طرف النورمان. وراجعت سلطته في أفريقيا تحت ضربات رئيس التمرديين، الملقب أبو محمد عبيدة، الذي قال إنه ينحدر من سلالة فاطمة، ابنة النبي صلى الله عليه وسلم. على الرغم من أن العديد من المؤرخين يجادلون ذلك ويقولون عنه أنه لم يكن سوى مغامر يهودي. أيا كان أصله، فقد كانت ثروته معجزة: أخذ كل الحكومة السابقة في أفريقيا، وجعل مملكة فاس خاضعة لها.

وقد تم التخلي عن أسس هذه المملكة في 787، من طرف إدريس بن عبد الله، أحد أحفاد علي نسيب النبي صلى الله عليه وسلم. وقد هرب إلى أميا للتهرب من اضطهاد العباسيين، واستقبل من طرف قبيلة مغاربة

أمورا العربية التي بنى ابنها الفريسي بن الفريسي، مدينة فاس. بدأ خليفة
السابع، يحيى، بفتح جزيرة لعبيدة، ولكن سرعان ما غلغ من طرف أحد
الأمم التي قال أنه لا يريد أن يعترف بأمر متدهور. ودعا أنصاره لمساعدته
عرب إسبانيا الذين كان يحكمهم عبد الرحمن III، وهو أحد أحفاد
وخلفاء منصور الكبير. أعاد خليفة قرطبة الأفريسيين، ولكن كخدم فقط.
ثم أصر الأفريسيين عبد إسبانيا في 989، وأخذ ونقل فيه حكم الأعداء من
قبل قوات المنصور، رئيس وزراء الخليفة هشام، الأمير الضعيف والعاجز،
التي حكم المنصور باسمه. اجتمعت مملكة في إمبراطورية قرطبة.

ومع ذلك، أصبحت أسرة عبيدة أكثر قوة. في 972، انتقل المعز،
خليفة هذا السعيد الغاصب إلى مصر، حيث أسس مقر إمبراطوريته. كان
هو رئيس سلالة الخلفاء الفاطميين، والذي توفي في 1200 تحت ضربات
صلاح الدين الشهير. عندما غادر المعز إلى مصر التي كانت تعيش البربرية
(القوضى)، ليحكم باسمه، لم يتوان يوسف بن زيري مناد، رئيس أسرة
زيري، ليعلن نفسه مستقلة، وحكم في أفريقيا حتى 1148.

في إسبانيا، في عهد هشام، أو بالأحرى في عهد وزيره المنصور، كان آخر
موسم لقوة وسلطة الخلافة في قرطبة. وبعد وفاته، التي كانت في السنوات
الأخيرة من القرن العاشر، تمزقت الدولة بفعل الحروب الأهلية، وأعلن جميع
الأولياء (جمع والي) أنفسهم مستقلين. وبالتالي، ومن هنا أصل كل هذه الممالك
الصغيرة السبعة التي استمرت على أنقاض الخلافة. استغل ملك قشتالة

الفرس السادس الفاسات ر التي سادت بين العرب لتمديد قوته هؤلاء
الذين بقوا من مقاومتهم، توسلوا الإغاثة من جوزول (يوسف) بن لشين،
التي كان قد أسس الإمبراطورية المغربية، وهذا هو أصلها.
غودالة ولانتونة وهما قبيلتين من الصحراء، واللذان تنحدران من
قبيلة زناكرا. كانت هذه القبائل تعيش في الفقر والجهل، عندما قام رجل
من غودالة واسمه يحيى بن إبراهيم بالحج إلى مكة، وعاد مع الرغبة في
رؤية القران بشاركون في حركة الحضارة العربية. وفي طريق العودة، خرج
بضعة أيام إلى القيروان، حيث تعرف على عالم يدعى أبو عمرام، وأراد
أن يأتي معه إلى الصحراء، لتمدين أبناء البرية. لم يوافق عمرام، ولا أي
من تلاميذه على القيام بهذه الرحلة، لكن عمرام أعطى ليحيى رسالة
توصية لعالم آخر من مدينة سوز (سوسة) وهو أبو إسحاق، الذي كان
أقرب إلى الصحراء، وربما قرر الذهاب. لم يرد إسحاق التعهد على نفسه
هذه المهمة الصعبة، ولكنه ذهب مع يحيى أحد أكثر تلاميذه شهرة،
واسمه عبد الله بن ياسيم. كان هذا الأخير ذكيا وطموحا والذي استغل
الحساس الذي تولد في قبيلة غودالة، لوضع أسس إمبراطورية جديدة.
بدأ بإخضاع شعب لانتونة، وبعد هزيمتهم، وبذلك ظهر مرتدون
منحسرون أكثر من هؤلاء الموجودين في غودالة. وبعد ذلك تقدم إلى
"القبائل" الموجودين في البلاد بصعوبة كبيرة. وهنا أعطى صفة المراتب
المحرمة لهؤلاء الناس، وبهذا نشأ مجتمع المراتبين. لم يكن عبد الله يرغب

في أن يضع نفسه لقب الأمير، وأعطاه لوكرياء شيخ قبيلة لانتونة.
أما بالنسبة له، فقد اتقى بالهيئة التي تضمن الدين والمعرفة. قبل
زكريا في المعركة، وخلفه شقيقه بكير بن عمر. بعد بعض الوقت، توفي
عبد الله بسبب سكتة دماغية وأخذ بكير لقب زعيم المراهطين، الذي
انتقلت سلطته إلى الأطلس. وضع أسس المغرب. ثم نشبت الحرب
بين تلك لانتونة وغودالة العالية اللتان بقيتا في الصحراء، وذهب
لاسترضائهما، وترك الحكم لابن عمه يوسف بن تشفين، على البلد
المحتل. كان طموحا للغاية، وكان يعمل لنفسه، وعندما عاد بكير
رأى بأن حكمه قد انتهى. استقال لمصيره، وأعلن عن ابن عمه سعيد
كأمير، وانسحب إلى الصحراء، بالهدايا الرائعة التي قدمها له يوسف
للتخفيف من ندمه.

أخضع يوسف بن تشفين، جميع أنحاء أفريقيا من المحيط إلى تونس،
جعل سلطنة زيريت تتراجع إلى الخضيض. ودعي إسبانيا، كما قلنا ليهزم
المسيحيين، وأخضع جميع أمراء العرب الصغار، وبالتالي استعاد وحدة
القيادة للمسلمين في شبه الجزيرة الإيبيرية. توفي عن عمر يناهز مائة
سنة، بعد عهد طويل ومجيد والذي لم ينطق فيها بأي حكم بالاعدام.
لم تحظ عائلته بمثل هذه السلسلة من الازدهار لفترة طويلة. يعهد تحت
حكم ابنه علي، ظهر الشهير محمد بن عبد الله، مؤسس قوة الموحدين.

من مصلحتها يجب الاعتداءات السياسية والدينية. تعرض للاحتجاز
في البداية، ولكن لم يمض وقت طويل قبل أن يخاف منه الجميع. أجبر
على الابتعاد عن المغرب، واللجوء إلى تنال، في جبال الأطلس وأثار
القبائل. ثم أخذ لقب محي الدين أو مدير الدين، الذي أسس به
الموحدين، وفقا لعاداتنا التي تفسد كل الأسماء العربية.
مدد محي الدين غزواته في جميع أنحاء البلاد، وخلفه عبد المؤمن،
الذي كان التلميذ الحبيب. وهذا ما جلب الضربات الأخيرة لسلطة
المراهطين. هزم تماما بالقرب من ترمسان (تلمسان)، وتشفين ابن
وعليقة علي، كان يبحث عن ملجأ في وهران. أراد الأمير أن يذهب إلى
إسبانيا حيث مازالت سلطته، ولكن عند عودته من السفر في الليل،
إلى وهران في المرسى الكبير، عبر مسار خطير، كان حصانه غائقا من
صوت الأمواج، وهرع من أعلى صخرة، فوقع وهلك⁽¹⁾.

بعد هزيمة وموت تشفين، انتشر عبد مؤمن مثل السيل على البربر ووضع
النهاية سنة 1148 للإمبراطورية زيريت التي فقدت جزء كبيرا من ممتلكاتها،
والتي كانت سائدة في القيروان. كما ضبط كل من إسبانيا المسلمة، بحيث امتدت
إمبراطوريته من برقة حتى الشاجة (طنجة). إن إنتصار الموحدين هو في الحقيقة
إنتصار "القبائل" على العرب. أظهر هذان الفائزان الجدد وزنا أقل سخاء من
الذين سبقوهم، وعبوديتهم طغت بوقاحة على إسبانيا. ومن ذلك الوقت انتشر

(1) هذا المسار هو سبيل دانعيا، لكن بقي في هذه الفترة طريق جميل جدا في وهران في
المرسى الكبير.

هذا الفصل من الشراسة التي نلاحظها في سياسة الحكومة البربرية. بينما قدم عبد المؤمن بعضاً من الأشكال التي نسميها الأشكال الدستورية، ولا يمكن العثور على عبارة غير هذا. كان مجلس الشيوخ مستقلاً تقريباً، وتعامل مع جميع المسائل التي لها فائدة مباشرة للأمة. كان لعبد المؤمن خلفه، في إمبراطوريته الشاسعة، وهو ابنه يوسف، ثم حفيده يعقوب. هذا الأخير فاز على المسيحيين في إسبانيا في المعركة الشهيرة المسماة معركة الأرك، ولكن ابنه محمود، الذي خلفه، خسر معركة لاس نافاس في تولوسا. ذهب يخبأ هذا العار في حرمه في المغرب، حيث لم يكن يخرج أبداً. كان ابنه يوسف طفلاً صغيراً لكنه ظهر على العرش، وخلال فترة حكمه، تخطمت الإمبراطورية مرة أخرى. هز العرب نير (عبودية) الموحدون في كل مكان تقريباً، والذين لم يبقوا بعد ذلك إلا في المغرب، التي أخذت منهم عام 1370 من قبل عائلة من بني مبرين.

في إسبانيا، استولى المسيحيون على قرطبة وإشبيلية، وأضعفوا من قوة العرب في هذه المنطقة حيث مملكة غرناطة الوحيدة، والتي، مع ذلك، انتشر بريقها لقرنين من الزمان مع تآلق لطيف وجميل، حتى مات، كما يعلم الجميع، تحت الجهود المشتركة بين فرديناند وإيزابيلا.

في أفريقيا، أدى سقوط الموحدون إلى تشكيل العديد من الدول، التي تمثلت أساساً في تلمسان أو ترمسان، تونس، وطرابلس.

كانت مملكة تلمسان تتألف تقريباً من كل ما يشكل مجلس وصاية (منطقة) الجزائر. أسرة بن زيان، التي لا يزال بعض أفرادها في البلاد،

حكمت من 1248 حتى 1560. ويقال عن هذه الأسرة الفاطميون. كانت أوائل الأمراء على مملكة تونس بنو حفص، ونعت حكم هذه السلالة وقعت الرحلة المؤسفة لسانت لويس. نحن نرى أن هذه الفترة هي فترة سقوط الموحدون ما يشير إلى تاريخ الدول البربرية الحديثة. بالإضافة إلى البلدان الثلاثة التي ذكرناها للتو، يحدث التاريخ عن العديد من الأمراء الصغار الذين حكموا بشكل مستقل في الجزائر العاصمة وتونس وبجاية وتوكرت. هذه الأخيرة احتلقت باستقلالها حتى اليوم.

حكم بنو مبرين في المغرب حتى 1471. قام أمراء هذا العرق (السلالة) بالعديد من الحملات إلى إسبانيا، ولكن في الكثير من الأحيان كانوا غير راضين عن ذلك، فالتجارات القليلة التي وصلوا إليها عملت فقط على إخماد سقوط السلطة في هذا البلد المسلم لبضع سنوات. قتل عبد الله، آخر ملوك أسرة بني مبرين، اندلعت الحروب الأهلية في جميع أنحاء السلالة، والتي تم تقسيمها وفقاً لتقدير الطموحات الفردية. الشيخ مولاي، الذين ينتمي إلى أصغر فرع بني مبرين حكم في فاس، لكن العرب وسوسة وشغولاً، شكلت الدول المستقلة. ومع ذلك، تم طرد المسلمين من إسبانيا، وبدأت المسيحية تضع ثقلها على أفريقيا. استولى الإسبان على سبتة ومليلية، وهران، جزيرة الجزائر العاصمة وبجاية. استولى البرتغاليون من جهنهم على ساحل إمبراطورية المغرب بأكملها.

قامت بتحالفات مع أقوى قبائل المناطق الداخلية، وكاد ينتهي بهم الأمر بالهزيمة على كل البلد، لو أن رجالا مكرين أدرجوا تعصب الشعب في لعبتهم لاستغلاله لصالحهم الخاص. هؤلاء الرجال الثلاثة كانوا أبناء محمد بن أحمد، عبد الكبير، أحمد ومحمد من أسرة شريف، والدهم، هو رجل ذو نظيرة واسعة وروح مثابرة، وقد قرر، منذ الطفولة وضع مؤسسين لسلالة جديدة، وجميع أعماله كانت تميل نحو تحقيق هذا الهدف. وثروة هذه الأسرة يضرب بها المثل في امكانية إعطاء ما نستطيع من أجل إرادة حازمة وقوية.

بدأ محمد بتربية أبنائه، وبعثهم بعد ذلك إلى الحج في مكة، ثم عادوا مع سمعة كبيرة من القداسة، والذي استقطب التبجيل من المؤمنين، ولكن ليس لكي تثار الشكوك حول السلطة، أرادوا البقاء بعيدين عن السياسة الخارجية وعدم الاهتمام إلا بالعلم والأعمال المتعلقة بذلك. تم تعيين الابن الأكبر، بفضل تصرفاته الحذرة، مديرا لمدارس فاس، ليهتم بعد فترة وجيزة، بتعليم أطفال الملك. عائلة شريف، التي يمكنها الوصول إلى الحكم، اقترحت على هذا الأمير الذهاب للصيد. حرب الجهاد ضد البرتغاليين في أجزاء من الإمبراطورية التي لا تخضع لسلطانه، جعله يراجع تنفيذ هذا المشروع، كوسيلة لإزالة المسيحيين في دولته، وجمع تحت صولجانه جميع المحافظات التي تم فصلها، في الوقت ذاته أعطى العاهل الذي تنسم له هذه الخطوة، الإذن الذي طلبوه. بدأوا من الريف، وسرعان ما أثارت

بلاعتهم ضد البرتغاليين كامل الشعوب، الذين ساروا بصوتهم المحترم ضد أعداء الإسلام. فتم صد البرتغاليين في مواقعهم البحرية وانتزعت منهم بعض هذه المواقع. كانت أسرة شريف غير راضية على النجاح ضد المسيحيين، وجذبوا اليهم كل سلطة مقسمة بين العديد من الأمراء الصغار، منهم أمير والدهم محمد، دون النظر في مصالح ملك فاس، الذي كانوا يربق على العمل معه. توفي الأمير الجديد، الذي كان طاعنا في السن إلى جانب ابنه الأكبر الذي قتل في معركة. أما الاثنين الآخرين، وبعد التخلص من ملك المغرب، اقتسما السلطة، وكان أحمد قد عين كملك للمغرب، أما محمد فكان ملك سوسة، ولكن هذا الأخير، وبعد عدة سنوات من الحرب الأهلية، جرد شقيقه وصادر كل سلطته، على الرغم من روابط العرفان التي من شأنها أن توحد العائلة المالكة بفاس. لم يمض وقت طويل على إعلانه الحرب عليه. بعد القليل من تقلبات الحظ والثروة، مروت مملكة فاس، مع بقية البلاد تحت حكم محمد الذي ترك بعد موته الحكم لابنه عياد الله على الإمبراطورية مع الكثير من المهارة والمكر والجرائم.

كان خليفة هذا الأخير محمد آخر، وقد تعرض لمطاردة وحشية من عاياه. مررت إلى البرتغال، تاركا شقيقه مولاي عبد المالك خلفا له. أظهر ملك البرتغال سياسيات الرغبة في استغلال هذه الفرصة لاستعادة ما فقده البرتغاليون في المغرب، حيث نزل إلى إفريقيا مع محمد، لكنه هلك مع من كان يحبه في معركة الكسار. عبد الملك الذي كان مريضا أيضا توفي خلال

العمل. أما شقيقه أحمد فقد نجح سلمياً عليه وحكم حتى 1603، وبعد وفاته استأنفت الحرب الأهلية. ضبط قبائلي يدعى كروم الحاج السلطة السيادية في المغرب، ولكن جميع الأجزاء الأخرى من الإمبراطورية أعلنت استقلالها. حتى كان هناك يهودياً يحكم في بعض قبائل التلال. جاء شريف من السعودية للبقاء في تافيليت. كان ابنه مولاي الرشيد رجلاً شرساً، ولكنه ذكي، وسيطر على البلاد بعد سنوات من الحرب، وأصبح رب الأسرة الحاكمة الحالية، وتوفي في 1672.

خسر البرتغاليون كل ما لديهم على التوالي من مستوطنات على ساحل المغرب. أما الإنجليز الذين احتلوا طنجة لبعض الوقت، تركوا هذا المكان في عام 1634، بعد الاشتراك من تكاليف الاحتلال. كان البرلمان من تسبب في هذا الاجراء. احتفظت إسبانيا بسبتة، ملبية وغيرها من النقاط الأقل أهمية. لقد تحدثنا في الجزء الأول من هذا المجلد، عن كيفية استقرار الأتراك في الجزائر العاصمة، تحت حكم بربروسا الأول. واستولى هؤلاء القراصنة بحراهم على تونس بعد ذلك، تحت حكم حميدة بن عبوس، الذي حكم شرعياً، ثم سار ضد تلمسان تحت ستار إنقاذ الملك الشاب أبو حمو، الذي تم خلعه من طرف أحد أعمامه. ولكن بعد ان اجتياح البلاد، كان مستعداً لإبقائها له، بدلاً من جعل أبو حمو حاكماً عليها، كما وعد. انسحب هذا الأخير إلى وهران، مع الماركيز دي غوماريز، الذي كان حاكم هذه المدينة، الذي اهتم بفضيته، واعتبارها وسيلة لتوسيع تأثير الاسبان في البلاد.

الاسبان الذين كانوا متحدين مع العرب من جنب أبو حمو، حوصروا ومكثوا في تلمسان حيث وضع الأتراك حامية، ومن ثم جازوا للاستمرار في تلمسان حيث كان بارباروسا. دافع هذا الأخير خلال فترة طويلة في تلمسان، ولكن الطعام كان ناقصاً، وفي الليل خرج من باب خلقي مع مواله الأتراك في محاولة لاستعادة العاصمة. أدرك الاسبان هروبه، وبدلوا في تلمسان، وألقوا القبض عليه في معبر نهر، وقتلوه. وضع الماركيز دي غوماريز على عرش تلمسان الشاب أبو حمو، الذي أصبح تابعاً لإسبانيا. بعد وفاة عروج بربروسا، أصبح أخاه خير الدين زعيمياً على الأتراك وقد فتح الباب العالي العثماني لقب باشا، وقد أرسلت إليه تعزيزات. بعد شارل كينت تونس منه، وحل محله الأمير المشروع. عين خير الدين باشا بعد ذلك قائداً لبحرية الإمبراطورية التركية وغادر الجزائر العاصمة، حيث عرض بحسن آغا. ونحت حكم هذا الأخير كانت، في عام 1541، الحملة القاتلة لشارل كينت، الذي دفع غالباً، في هذا الطرف ثمن نجاحاته في تونس. وبعد وقوع هذه الكارثة مباشرة، انتقل حسن آغا إلى تلمسان لتعويض التأثير الإسباني في هذه المملكة وأجبر الملك الحاكم على أن يدفع له جزية.

لأن حسن آغا خلفاً لحسن بربروسا، ابن خير الدين، مملكة تلمسان، التي اقترنت من سقوطها، تمزقت بفعل صراعات أمراء العائلة المالكة، الذين كانوا يتنافسون من أجل التاج، بالضغط على الجزائر العاصمة، أو

على الإسبان أوهران، أو على ملك فاس، الذي دخلت قواته إلى البلد، واجههم حسن في معركة، وتغلب عليهم بالقرب من مستغانم. ضمن هذا الفوز تاج تلمسان للأمير الذي تحميه الجزائر.

كان حسن أعداء في القسطنطينية، وتم استبداله في 1552 بصلاح ريس، رجل ماهر ومغامر، وقد أخذ بجاية من الإسبان، وكان يستعد لهجوم وهران، عندما توفي من الطاعون.

بعد وفاته، أصبح زعيم الميليشيا التركية مرتدا كورسيكيا اسمه حسن. ولكن البوابة العثمانية أطلقت عليه لقب باشا، وكان تيكلي مرتدا آخر من سردينيا، والذي دخل الجزائر، وجعل منافسه يواجه الموت. مات هو الآخر بعد أن قتل بعد وقت قصير، وقامت البوابة العثمانية باستبداله بحسن بربروسا في الجزائر العاصمة. في الفترة الثانية من إدارته، ضم حسن إلى مجلس وصاية الجزائر العاصمة مدينة تلمسان وما بقي من المملكة بهذا الاسم. كما هزم أيضا الكونت الكوديت محافظ وهران، الذي سعى إلى السيطرة على مستغانم. تحت حكم الباشاوات خلفاء حسن، واصل الجزائريون كونهم قوة هائلة ضد القوى المسيحية، وما بلغت الأنظار هو أن معظم هؤلاء الباشاوات كانوا أنفسهم مسيحيين مرتدين. حسن البندقي، واحد منهم، وقد توغل إلى ساحل إسبانيا وإيطاليا، وعاد مع أكثر من 4000 أسير وكم هائل من الغنائم. وزادت قوة الجزائر في عام 1600، مع وصول البربر⁽¹⁾، الذين طردوا من إسبانيا بواسطة فيليب الثالث، حيث

(1) كان يطلق عليهم أيضا اسم نسل الموريسكيين من إسبانيا (مور) لهمهم الاصطلاح القسري على اعتناق المسيحية، على الأقل في المظهر.

ملوا بمرجعية صناعتهم وكراهيتهم للمسيحيين. للأسف لم تستفد الحكومة التركية، التي كانت عسكرية أكثر من كونها إدارية، من هذه العناصر للعمل على ازدهار القطاعات الصناعية والزراعية. فلم ترغب أن تكون مدينة إلا للحرب.

في 1601، حاول أسطول إسباني الهجوم على الجزائر، ولكن سوء الأحوال الجوية اضطره للإبتعاد. لم يكن الإنجليز أكثر سعادة في الأحوال. في 1627، أرسلت القوات التركية مجموعة انتداب للسيد الكبير للشكوى عن التجاوزات التي قام بها الباشاوات الذين فرضتهم البوابة العثمانية على الجزائر، وطلبوا الإذن للتعيين بأنفسهم رئيس مجلس الوصاية، والالتزام بدفع الجزية للإمبراطورية، ومواصلة الاعتراف بالسيادة. بما أن الجزائر تكلف البوابة العثمانية كثيرا، وافق الرئيس الكبير على هذا الترتيب، شريطة بقاء وجود باشا في الجزائر العاصمة، يقوم هو بتعيينه شخصيا، والذي تقتصر وظائفه على معارضة الأفعال التي يبدو أنها تتعارض مع مصالح الباب العالي.

أخذ الرئيس الجديد لمجلس الوصاية (ريجونس) لقب داي، ربما كان كانت هناك خلفية لهذا اللقب.

تواجد هذا النوع من الحكومة حتى 1710 تحت حكم الداي بابا علي، الذي طارد بطريقة مخزية ممثل البوابة العثمانية، ووضع لنفسه لقب الباشا. كان بابا علي قويا بما فيه الكفاية لا يخاف مما يترتب على

هذا النهج كان يعرف كيف يجد أصدقاء في الفسطينية (استامبول)
 السيد الإمبراطور عن معاقبة هذا التغيير في حكومة الجزائر، والتي
 وجدت منظمة كتابا ورد في الجزء الأول من هذا الكتاب.

أخلاق العرب.

الأفكار السائدة في شعب ما والتي تتجسد في أعماله الخارجية أو السياسية أو
 الاجتماعية، هي ما يشكل عاداته. من أجل دراسة جيدة لعادات الشعب يجب
 تحليل أعماله التي تقدم الملاحظات الأولى، والذهاب مرة أخرى إلى الأفكار
 التي تصاغ وتتحدد عن طريق هذه الأفكار، واستعراض أعمال التحليل الأقل
 صعوبة. بعد ذلك يجب أن تصنف ملاحظاتها بترتيب الأفكار، بطريقة تجعلنا
 قادرين على الاستيعاب مما يقوم به الناس في مثل هذه الظروف، في بلد آخر.
 وينبغي تجنب المزالق في العديد من دراسات الأخلاق والعادات. وأولها هو
 ما يأتي لإفشال المراقبين الأجانب للدراسات الفلسفية. ويتمثل في التصرف
 الخاطئ للعقل، وهو ما يقودنا إلى المبالغة في الاختلافات الأخلاقية بين
 أجناس مختلفة من البشر. الفلق أو الانشغال بفكرة ينبغي أن تبدو ملاحظتها
 وكأنه يرى شيئا ما رآه في مكان آخر، والملاحظ الذي يشارك في هذه المشهد
 الخطأ، يتوجه في الكثير من الأحيان إلى الجزء السفلي من العواقب الغامضة
 على بعض الاختلاف في الشكل وعلى استعداد لكل الأفكار العربية لشعب
 وحول المواضيع التي يكون فيها على اتفاق دائم مع بقية البشر.

ملا سطون أعزوت الذي يمكن أن يطلق عليهم اسم المجهريين، ينظرون فقط إلى العلاقات الخارجية ومعظمهم غير مهبال بالحياة. بعد قضاء عدة سنوات وسط الناس، يتجاهلون كامل المسار العام لأفكارهم، وعمل أي نفس حقيقي تقوم التحيزات، وبأي الوسائل العقلانية يمكننا محاربتها. ولكن من ناحية أخرى، هم يعرفون بالضبط ما الوضع الذي يبدأون به هذه الواجبات، وما الترتيب الذي يتخلله في المرحاض، ما هي الركية التي يضعها على الأرض في صلاته، والوقائع الأخرى التافهة. هؤلاء المراقبون المجهريون عمومًا لديهم رأي عالي عن أنفسهم، وعلاقاتهم، والتي هي في تناول الذكوات تكون في معظمها مبتذلة، لتعرض من وقت لآخر بعضًا من الفضول، وليس من النادر بالنسبة لهم القيام بمشاركة العقول الكسولة والسطحية.

وفي الأخير هناك المراقبون الذين، بخفة الروح، يستنبطون دائمًا من الحاضر إلى العام، ما يشبه هذا الانجليزي الذي يمر إلى فوتينبلو، ليكتب على الأنواع أن جميع النساء في هذه البلدة حمر الشعر ومشاكسات، لأنه شهد اجتماعًا تتشاجر مع زوجها.

وفي ما ستقوله عن العرب من مجلس وصاية (منطقة) الجزائر، ستحاول قهر الأماكن، تحجب هذه المواقف.

نرى عادة أن سمة المنظمة الأخلاقية للعرب ذات ارتباط لا عقلائي، ولكنه مطلق، للعادات القديمة. وكما قلنا، فهم على ما كانوا عليه في زمن

لديهم، وليس هناك ما يشير إلى أن المستقبل يمكن أن يجلب أي تغيير في طريقة عيشهم. هذا التأكيد هو افتراض خاطئ، لأن العرب إذا لم يتمكنوا من تحسين وضعهم، فلن يترددوا للقيام بذلك. في إسبانيا، حيث وجدوا طرقًا لغرس الأراضي الخصبة، تحت حماية قوانين عادلة وحكومة منظمة، تركوا عاداتهم كبذو، يثبتون على الأرض ويستقرون بواسطة السكنات ومصالح دائمة. كان نفس الشيء في أفريقيا عندما تسمح لهم الظروف، رغم أنهم كانوا يفضلون دائمًا البقاء في رحلات إلى المدن، والعديد من المدن الكبيرة نشأت تحت سيطرتهم، أو أعيد ترميمها بواسطةهم. اختلطت العديد من العائلات العربية هناك، كما قلنا، بالمغارية (المور) الذين كانوا من أبرز السكان، ولكن عندما أصبحت الحكومة مستبدية، خصوصًا عندما توقفت عن كونها وطنية، فعادوا إلى خيامهم، لأنهم يتميزون بالكثير من الكرامة ويفضلون الاستقلال عن الرفاه المادي.

حب العرب حياة الحقول وهو الشيء المشترك مع جميع الشعوب الغيرة على حريتها. في جميع البلدان التي يهيمن عليها هذا الشعور تطفئ السكنات فيها في الأرياف. أعطى سويسرا على سبيل المثال، وبالتأكيد لا أحد يلصق للأطفال التلاء في هذا البلد الشبهات بالوقوف وراء الحضارة، كل إنسان في الريف يتمتع بكل ما يملأ حياته، وخاصة امتلاك المنزل المستقل والذي هو الأيمن. الواجبات الدينية، التي تعتبر واحدة من الأسباب التي تجلب الرجال المراكز

السكينة، ليست مزرعة في هذا العدد بالنسبة للمسلمين فالقرآن يترجم بالحضور إلى المساجد بقدر ما ما يتواجدون في أحياء منازلهم.

وعادة ما تكون هذه المنازل عبارة عن خيام العرب، ولكن مع ذلك تحوي عدة نقاط، وذلك أساسا في ولاية الجزائر العاصمة، من المنازل الحجرية أو الأكواخ الطينية، العديد من البيوت تريد أكواخ مزارعنا. وبالكحول في البلاد، غالبا ما نجد مجموعة واسعة الأنقاض للمباني جميلة، والتي كانت مراكز الاستغلال الفلاسي الثري الذي دمرته الحروب، أو أخطاء الإدارة التي يرى لها. كما نرى الحثث الحزينة لتلك المدن التي انطلقت على التوالي عندما كان صولجان الحكم لإسماعيل.

وقد ساهم وصولنا إلى إفريقيا إلى حد كبير في إخلاء المدن التي لا زالت موجودة في ذلك الوقت. في محافظة وهران، التي كانت تملك عدد كبير منها، وقد تمرد العرب ضد الأتراك الذين كانوا هناك، ودخلت الحرب والنوضى مع القسوة والدمار. في معسكر، حيث تم طرد الأتراك وذبحهم ودمرت الكثير من المباني، بما في ذلك قصر البايات السابق، الذي كان جميلا جدا. منذ إدارة عبد القادر، الذي يحكم في هذه الفترة، بدأ إصلاح الخسائر. ولكن في تلمسان حيث الأتراك والكرغل

مارثوا بملون (المشور)، لا تزال الحرب مستمرة وجعلت الكثير من الناس يهربون. أرزيو، التي أبلغنا عن مكانها وتخليها عنهم لغضب أعدائنا المشتركين، دمرت بالكامل. أما مستغاثم وضواحيها الجميلة، التي احتلها القايد إبراهيم والأتراك باستاء، فقد ضحي بها بسبب احتياجات الدفاع، كما تم هدم العديد من المنازل الريفية التي تغطي البلاد على بعد أكثر من 2 كيلومتر بشكل كلي تقريبا.

في مقاطعة الجزائر العاصمة، الدمار المرتكب من طرف قواتنا، وأتباعنا المستوطنين، حتى على أبواب العاصمة، وهو معروف لدى الجميع، ونحن لن نعود إلى هذا الموضوع المؤلم. بالكاد تعافت البلدة من الزلزال الرهيب الذي أسقط جزء منها في عام 1826، وما تبقى منها، كما قلنا، تكفل به الجيش الفرنسي في عام 1830.

في بيلك قسنطينة، أجبرت وحشية أحد باي الكثير من الناس على مغادرة مقر المنطقة. ولكن ذهبوا إلى تصخيم عدد سكان زامورا أو توفرت. وفي الأخير، وجودنا في بجاية بعيدا قد أبعد الكثير من السكان الأصليين.

الرجال الذين يتمسكون بالأرض بأقل الروابط المسكنة هم

(1) عدد الأسرى المهاجرة من المدن في المناطق الداخلية بقدر الترحيلات [1820] لمرور

بالتأكيد أولئك الذين يقدمون أقل ما يمكن للطغيان. أيضا، هل جبههم المهيمن من أجل الاستقلال الذي يدفع العرب لهذا الوجود الذي كان لدى آبائهم، ولكن يتخلون عنه متى أمكنهم أن يتوقعوا العثور على نوع آخر من الحياة بنفس الجرعة من الحرية. لم يوضع هذا النوع من الانعكاس على الحرية السياسية، كما نفهمه في أوروبا، ولكن هذه الحرية الاجتماعية في جميع الأوقات، والتي تجعل الإنسان بعيدا عن الاتصال في كثير من الأحيان بالقوانين والقواعد المزعجة في السياسة المتعقبة. هذه هي الحرية التي ذهب العربي للبحث عنها تحت خيمته، ولكن يبدو أنها أخف بكثير، إذا تمكن من إيجادها في منازل جيدة حيث لا يعيش مع الخوف من انتهاكات الحكومة الجشعة أو هجمات العدو القوي.

لا يمكن أن ننكر، لا بواسطة التاريخ ولا بفعل الأحداث التي ميزت ذلك الوقت، بحجة أن الذوق الحضري لحياة البدو الرحل أقل من السليات التي يواجهها، أن العرب يتمسكون بقوة بهذا النوع من الحياة. أحيانا أيضا هو نتيجة لطبيعة وظائفهم. وبالتالي القبائل المكروسة خصيصا لرعاية القطعان هم بدو حسب التخصص الذي تفرضه صناعتهم. ولكن هذا ليس غريبا على العرب، لأننا نجد هؤلاء البدو في العديد من البلدان في أوروبا، وخاصة في إسبانيا، وحتى فرنسا.

وعلاوة على ذلك، في منطقة الجزائر العاصمة، فيجب أن نصل إلى مناطق أبعد من سلاسل الأطلس للبحث عن البدو الحقيقيين الذين يتجولون من اختيارهم في المساحات الواسعة للبلد. في وديان جبال

الأطلس، وخاصة في السهول على حافة البحر، للقبائل أراضي متميزة وتغير ساكنهم لا يمكن تحديده إلا ضمن حدود مشددة، بوجود بعض الخطر الوثيك، وفي هذه الحالة تهاجر بعيدا إلى مامن في جميع أنحاء الأرض التي توجد فيها المياه.

في سهل متيجة، الذي يهيمن أكثر على وجه التحديد، هناك قرى جميلة ثابتة تدعى "جمعة"، وهي تحوي بعض المنازل المبنية من الحجر. أخرى تسمى "قربى"، وهي أكواخ الطين التي تحدثنا في وقت سابق. تسمى "الحوش" التجمعات السكانية الموجودة أسفل "جمعة"، وعادة ما تكون موقعا جيدا، تحيط به الحدائق والأشجار الجميلة مما يجعل الإقامة فيها طيبة للغاية. بين القرى والحوش أو المزارع، والتي نذكرنا طريقة وضعها أو بنائها في كثير من الأحيان بالتجوع التي لدينا في أوروبا، ونجد هنا وهناك مجموعة من الخيام القليلة تبته الأفكار إلى تحيزنا الأوروبي الذي شكلنا، عن أفريقيا بشكل عام. مجموعة الخيام تشكل "دوار"، ولكن لا يمكن للمسافر في مقاطعة الجزائر العاصمة أن يأخذ فكرة عنها، وينبغي أن ينظر بالضبط هذا النوع من المخيمات في السهول العظمى من محافظة وهران. في قسنطينة الجنوبية، وخاصة في الصحراء التي لم يخترقها أي من الفرنسيين حتى الآن. بتشكيل "الدوار" من الخيام المصنوعة من جلد الجمال البني أو الأسود، ومرتببة بشكل دائري وذلك لتترك فراخ

كثير في الوسط، حيث تحبس القطعان في الليل، وذلك خوفا من اللصوص أو الحيوانات المفترسة. الخيول مقيدة إلى سلاسل وحبال ممتدة من كل خيمة. أما الأسلحة وصهوات الحصان دائما جاهزة بحيث يمكن في وقت يقل عن خمس دقائق أن يكون كل الدوار على ظهور الخيل. في حالة الإنذار، وفي حين يحمل المحاربون السلاح، يتم طي الخيام والحقائب وتحميلها على ظهور الجمال والبغال بواسطة النساء والأطفال والشيوخ، لا شيء يتفوق على سرعة القبيلة التي تعمل بأكملها بنظام هريا من الخطر.

في زمن السلم، كانت الحياة الداخلية للعرب أكثر ثباتا في قراهم بالمقارنة بالدواوير، التي تختلف قليلا عن تلك الموجودة في أريافنا، ما لم يكن ذلك أقل انشغالا، لأنهم لا يطلبون الكثير من الأرض. هناك دراسة خاصة بموضوع الاختلاف بيننا وبين العرب، ندرك من خلالها أن هذه الاختلافات تتعلق بالأشياء ذات الأهمية الضئيلة وعلى التفاصيل المنزلية وعلى بعض العادات من الجسم، وخاصة الزي الذي يعرفه الجميع الآن، ولهذا السبب فمن غير الضروري الوصف.

العرب عموما لطفاء مع زوجاتهم، وأطفالهم، وكرماء مع موظفيهم وخدمهم، ومهذبون جدا مع بعضهم البعض. يجتمعون بدقة في جميع واجبات الحياة الاجتماعية، والتي تجعل تجارهم ممتعة.

وصفاتهم المشتركة لافتة للنظر من حيث اختيار وحساسية التعبير في علاقات المداراة، بغض النظر عن الغرابة التي من شأنها أن تظهر لديهم الكثير الفضول⁽¹⁾.

وضع المرأة هو أبعد من أن يكون تعيسا جدا بين العرب، وحتى بين المغاربة، كما يسود الاعتقاد في أوروبا. قوانين وأعراف البلد تمنحهن حقوقا مستقلة عن نزوات أزواجهن، والتي يستخدمنها على نطاق واسع. وعندما يأخذ النزاع بين الزوجين الطابع الخطير إلى حد ما تقوم المرأة بالتهديد بالتدخل القضائي، الذي يكون دائما لصالحها. أيضا. لدى البربر، كما هو الحال في فرنسا، الجنس اللطيف هو الذي يحكم عموما في الأسرة. نادرا ما يتم تقاسم هذا الصولجان أو الحكم بين الزوجات، لأن بعض الأزواج فقط مثل قادة حجوط من يستغلون حق تعدد الزوجات. فمعظمهم يكتفون بامرأة واحدة، وفي كثير من الأحيان يخدمونها كثيرا كما هو الحال في بلدان أوروبا.

القوانين تجعل العلاقات الزوجية سهلة للكشف. ولكن بما أنه

(1) مع انتشار السلم في منطقة حجوط في ماي 1834، جاء فليد من هذه القبيلة إلى الجزائر، حيث لم يظهر منذ مدة طويلة، وكان في استقباله بامتياز الجنرال فوارول الذي استدعاه إلى العشاء. لا يبدو أنه مستغرب لهذا العالم الجديد الذي نقل إليه لأول مرة، وشهد على الدور الذي ينبغي أن يتقصبه عندما تتم خدمته، بعد ذراعه لسيدة المنزل. خلال العشاء، يسأله الجنرال عن عدد نسائه، ويقول بأن لديه ثلاثة نساء، ولكنه سيكون محظوظا كثيرا بالعثور على واحدة مثل زوجة الجنرال فوارول. تكل هذه المجاملة بالتأكيد على حساسية عالية من المشاعر.

لا يمكنك إرسال امرأة دون أن تفعل لها بعض المزايا المالية فالرفض يكون نادرا. الطلاق عن طريق التراضي المتبادل، موجود بكثرة: ليس نادرا أن تلقي امرأة مرت على حوض زوجين اثنين أو ثلاثة أزواج. يمكن أيضا أن تسبب المرأة في الطلاق، وذلك من أجل حقائق يبدو أنها غير عادية⁽¹⁾. ليست المدن فقط التي نجد فيها أن المرأة تخضع وتلتزم رغما عنها بالظهور بالحجاب. في الريف هذه الصرامة غير موجودة، أو على الأقل نادرا ما توجد، وخاصة إذا تحرك أحدهم بعيدا عن العاصمة مهما كان ما ينص عليه القرآن، إلا أن العرب في إسبانيا كانوا منحررين، لأننا رأينا في إشبيلية نساء يدرسن محاضرات عامة في الآداب الجميلة والعلوم. يبدو أن هذا التسامح من الأندلسيين تجاه عرب أفريقيا، الذين يحبون نساءهم في الريف قليلا، على الرغم من أنهم غيورون جدا. كما يبالغون عموما في آثار هذه الغيرة، أدى إلى نتائج مأساوية في بعض الأحيان، ولكن ليس كما يحدث عندنا. وعلاوة على ذلك، فإن الأزواج الأفارقة معرضون كغيرهم إلى كوارث الزواج. تحتوي الدواوير العديد من المؤامرات الغرامية كما في البلدات والقرى في أوروبا. دون الذهاب إلى المزيد من التفاصيل حول هذا

(1) في عام 1834، تلقى القاضي طلب الانفصال من امرأة اشتكت من أن تنظيم زوجها يجعل تقديم الواجبات الزوجية مؤلما جدا، و بعد تأكد القاضي الرحيم من الشكل العملاق و الضخم الذي كان يميز الزوج لا يتلاءم مع الطبيعة الضعيفة والحساسة لمرأة في الرابعة عشرة فقط من العمر، فأعلن الطلاق.

الموضع الذي ربما توقفت عنده بالفعل لوقت طويل. يمكن القول بانحصار، في هذا الحال أو في كل شيء آخر، أن جميع الرجال لديهم نفس الرغبات، ويجدون دائما نفس الوسائل تقريبا لإشباعها. لا يفتخر العرب من الحساسية أو الحشمة في حبهم. غالبا ما يستحون مثل الشابات اللواتي يجتمعن في محادثات شائعة جدا بينما، على الرغم من هذا المحاب من التواضع والإحسان، فهم غير غربيين عن الخلقات الدمية التي تستحق الشجب، ولكن الأمثلة نادرة.

إمرأة، قل، ماء جاري، و شيء من التبغ والقهوة كلوازم، يلخصون جميع أفكار الملذات الحسية للعرب. هم غير مباليين جدا لشيء آخر، لذلك هم عموما يتميزون بالرزانة وقلة قلقهم أو اهتمامهم بوسائل الراحة والليونة. على الرغم من أن العرب لديهم احتياجات قليلة، إلا أنهم جشعون فيما يتعلق بالمال ويحبون الكثير من الكنوز. هذا مرتبط بحياتهم الثابتة وتنظيمهم السياسي، والثروة النقدية هي أسهل ما ينقل ويخفى حسب الحاجة. ليس هناك دائما حسن النية في المعاملات التجارية، خصوصا مع الأوروبيين: هم يخافون دائما من عدم وضع شروط جيدة في صفقاتهم معهم، بحيث عندما يرون أننا وافقنا دون اعتراض على الثمن الذي يطلبونه، فإنهم يتراجعون ويقولون أنهم كانوا على خطأ، ويطلبون أكثر من ذلك. ومع ذلك، فإن أرباحهم أقل بكثير من تلك التي يجنيها التجار الأوروبيون الذين استقروا

بالجزائر العاصمة. الحقيقة تجبرني على القول أن في هذه المدينة، المجتمع التجاري يرتبط ارتباطا مباشرا بالحضارة.

على الرغم من توجيه اللوم عن طمعهم، يقوم العرب مجانا وبكرم بواجبات الضيافة، وقد ورثوا هذه الفضيلة عن الأجداد. أي أجنبي يأتي المنزل كضيف يلقى الاستقبال الحسن دون النظر إلى العرق أو الدين. وقد شهد العديد من الضباط في الكثير من الأحيان آثار كرم الضيافة التي وجدوا فيها والكثير من الحرص والاهتمام والحنان، سواء كانوا بين العرب بصفة رسمية وذكريات بعض الخدمات المقدمة، أو عندما يأتون كمسافرين من بلاد بعيدة حيث كانوا غير معروفين تماما. كرم الضيافة وحده، ونحن نعتزف بأن هذا يكفي، أن يقدمها العرب مجانا، إذا احتاج المرء إلى دليل، أو تحميل أو أي شيء آخر، عليه الدفع كما في كل مكان، وبمبالغ كبيرة أيضا. ويمكن أن تقع في الكثير من الأحيان في أيدي ناس جشعين الذين يتلاعبون بالسعر المتفق عليه، ويجدون ألف طريقة لياخذوا منك الهدايا الصغيرة. عند التعامل مع الأوروبيون، لا يضبطون النفس كثيرا، ويفترضون أنهم مخيطين بالذهب.

الاختلافات في الرتب شائعة جدا لدى العرب. أصل المولود يعطي الحق لاحترام أكثر، فالرجل من منشأ أو مولد نبيل هو من يضم بين

السلالة سلسلة طويلة من المحاربين أو المرابطين. إنه النبل المزدوج للسيف والملاذ الذي تتصوره العديد من الشعوب التي تحمل الأسلحة وبالتالي تناول اليد، والتي تبقى مبادؤها الدينية دائمة الإخضرار. هناك منذ قليل جدا من تجار المهنة، والشيء المثير للاهتمام، هو استخدامهم لهذا المصطلح يقال أو تاجر الفلفل، لوصف الرجل الذي لا تتجاوز عاداته، وأذواقه وأفكاره الأعداد غير المبالغ فيها. يشكل المحاربون والمرابطون في كل قبيلة القوى العظمى هذا هو التعبير المكرس لهم. مولاء العظماء مثل عظماء كل البلدان مستعدون تماما للاستفادة من مولعهم، والشعب، مثل جميع الشعوب، يقدم تدمرا أكثر أو أقل لاحتياجاتهم ومتطلباتهم. علاوة على ذلك، فالنبل متاح لجميع أولئك الذين قد يكون لهم خيل وسلاح مع الشجاعة لاستخدامها بامتياز⁽¹⁾. المرابطين هم من الرجال الذين يكرسون حياتهم تماما لله، ويتميزون بالفضائل والأعمال الصالحة. هم خارج التسلسل الهرمي الكهنوتي. هم قديسون يعيشون بعد أن وضعوا بالرأي بين الرجال والملائكة، وعلاوة على ذلك، على الرغم من أنه من الصعب القول من يكونون بالضبط، فإنه سيكون من الأصعب القول ما ليسوا عليه؛ لأنه عندما يتم تأسيس

(1) هناك من بين سكان حجوط فردين أو ثلاثة أفراد ممن كانوا مجرد فلاحين قبل وصولنا إلى أفريقيا، وقد أصبحوا الآن من أكثر الشخصيات نفوذا على القبيلة.

سمعتهم جيدا، يمارسون على المؤمنين إمبراطورية مطلق. أي سلطة تخصصت لديهم، و، الشيء الملحوظ، استخدامهم الجيد لهذه القوة أو السلطة العظمى. صحيح أنه إذا أرادوا أن استخدامها في الأغراض السيئة، فإن هبة القداسة الموجودة فيهم تختفي على الفور، أو على الأقل تضعف، و لا ترى فيهم إلا رجالا سياسيين يمكن مهاجمتهم بالوسائل العادية.

ميزة قلب المرابط لا تمحى، وتنقل أبا عن جده، ولكن التأثير الديني المرفق به، يجب أن يكون شرارة لكل جبل من نفس الفضائل ونفس القوى، والتي ملونها بخفي، ولا يبقى من ذلك أكثر من لقب. المرابطون الحقيقيون هم رجال يتميزون بدرجة عالية من التعليم في اللاهوت والقانون، وحتى التاريخ. أصدقاء للسلام، ومتعصبون قليلا ومستعدون دائما لعقد الوثام بين القبائل، فهم بالتأكيد يستحقون البحث في هذا العالم الآخر، وهو الهدف من كل رغبتهم، ومكافأة على ما يقومون به⁽¹⁾.

يموت المرابطون برائحة من القدسية، ويدفنون في موكب عظيم. تقف على قبورهم المصليات الصغيرة، وأحيانا مساجد، حيث يذهب المؤمنون إلى الحج.

انحطت الفنون والعلوم من العرب، لا يمكننا العثور على أثر للتعليم

(1) لكثير المرابطين شهرة في ولاية الجزائر العاصمة، هو سيدي محمد مبارك، رجل مسن و جليل، معروف خاصة لدى بعض ضباط من الجيش، تعاملاته مع الأحرار والثقة المستوحى من فضيلته.

عربي. إلا لدى المرابطين من الصف الأول ورجال القوانين، قاضي البلدية القديم، الذي هو الآن قاضي الجزائر، لديه بعض المعارف في العلوم الأساسية. أنا سمعته وهو يشرح العديد من الظواهر السماوية، ورايت أنه يفهم جيدا طرق الرصد الفلكية، على الرغم من أنه كان غير قادر على تطبيقها. كما أن لديه بعض المعارف الفسيولوجية، وعناصر من فلسفة أرسطو. يتكون القاضي في مدرسة قاس أين كان طالبا، وأخذ هذه النسخة من العلوم. يتأسف كثيرا على مكتبته التي فقدتها، في حقبة البلدة عام 1830: كان هذه في الواقع خسارة لا يمكن تداركها، لأن الكتب كانت نافذة جدا لدى العرب في مجلس الوصاية.

كان التعليم الأساسي على الأقل مشتركا بينهم من بيتاء، كما كانت هناك مدارس القراءة والكتابة في معظم القرى والدواوير. العرب بشكل عام مرجحون جدا للعمل بالعقل يعملون بنجاح إذا أتاحت لهم حياة مهنية. هم يقدرون العلم وينصفون الأوروبيين في هذا الصدد. يقولون أن المسيحيين يعرفون عادة كل شيء، ما عدا طريق الخلاص. هم يشكلون فئة كبيرة من الأطباء، جميع الأفراد في هذه المهنة على يقين من الترحيب بها في أفريقيا. ولين أكرر هنا أن ما نجده في جميع أنحاء العالم من نجاحات العرب في مجال العلوم و الأدب كان في فترة التآلق. لأن الجميع يعرف أنهم جلبوا أكثر من حجرة لهذا المبنى المهيب من المعارف الإنسانية، التي تنمو

كل يوم. لكن سلسلة من الثورات القاتلة والمتواصلة، هذا ما جرهم إلى الظلام، ولكن حتى لو شهدوا كلهم السبات إلا أنني لا أعتقد أن الشعلة قد انطفأت، وسيبين ذلك في علاقاتهم السياسية، حيث يعرفون بقوة كبيرة من التفكير والمراسلات العربية المحفوظة في أرشيف الحكومة، تقدم أدلة واضحة.

لماذا لا تتم السيطرة على القبائل مباشرة بواسطة حكومة مركزية قوية، فعليا ما تكون في حرب مع بعضها البعض من أجل مواضع خفيفة جدا، لكن داخل القبائل، وأعمال العنف الفردية نادرة. نادرا ما يتدفق الدم تحت حديد القبائل في هذا البلد الذي يعتقد الكثير من الناس أنه مسكون بالكائنات الشريرة. خلال 1834 لم يتم احتساب الا جريمتي قتل ارتكبتها العرب في حق عرب آخرين، في "أوطان" (مقاطعات) كراشة ومني موسى ومني خليل والسبت. كانت هناك جريمة قتل أيضا في حق أورويين خارج خطوطنا، ولكن تم القبض على الجناة من قبل العرب أنفسهم وتسليمهم إلى المحكمة الفرنسية. وكانت السرقات أكثر عددا، ولكن في الحقيقة من المستغرب ألا ترتكب جرائم أكثر في بلد ساحة القتال فيه تعادل الصفر تقريبا منذ أن حكمناه، أو بالأحرى الذي كان من المفترض أن نحكمه.

الطريقة التي بحاربنا بها العرب، اكتسبتهم سمعة كبيرة عن القسوة. ونحن نعلم أنهم لم يكونوا سجناء فقط بعض الاستثناءات، هم يذبحون من يقع

من أيديهم، حتى الجرحى. كانوا يبدون بنفس المظهر مثل ما كانوا في الأيام الأولى من وصولنا إلى أفريقيا. لكنهم كانوا يطيعون أوامر الداي بدقة، الذي خصص مكافآت نقدية تتعلق بتنفيذ هذه الأحكام الدموية، ومع ذلك أشك أن هناك جيشا أورويا أو نظاما من هذا القبيل لا يطيع مثل هذه الأوامر، إذا دخلوا في سياسة الجشال لمنحهم مثل مكافآت مثل تلك التي كان الداي يقدمها للأفارقة. عندما اتخذت الحرب طابع القسوة، احتفظت بها حتى بعد سقوط حسين لأن الدم ينادي الدم. يجب أن أقول أيضا، أننا بعيدون كل البعد من إعطاء العرب دروسا في الإنسانية. مجازر البليدة معروفة لدى القارئ وسيرى في المجلد الثاني من هذا العمل أن مجزرة القبيلة البائدة "أوفيا"، والأعمال الذميمة الأخرى. وفي الأخير، هناك شيء فقط يجب أن نقوله، هناك مثالان على أكل لحوم البشر كانا خلال حروبنا مع العرب، ولكن العرب هم الذين أصبحوا مذنبين، وهي إدانة محزنة ومؤسفة. لكن مقتنعين تماما بأن الفطائع الناجمة عن الحرب ذات أعقاب ليست غريبة عن أي جنس، وفي كثير من الأحيان في هذه الساحة الدموية، ومعظم الناس المتحضرة تصبح أعضاء. عندما تثار المشاعر بالكراهية من مهيمن خارجي أو أجنبي بسبب الأفكار الدينية أو الآراء السياسية يصبح قتل العدو حاجة ويبدو واجبا حتى بالنسبة للرجال المعتدلين واللطفاء حتى في الأوقات العادية. في فرنسا، حتى بعض العمال المستقرمين، الذين يكون سلوكهم دائما خال من العيوب، لم يوحزهم

طبرهم، في عام 1814 و 1815، لانتظار الاطلاع على بروسي أو روسي، على ذبح أرنب وما زال الافتخار بهذا العمل وكأنه يستحق الجدارة للغاية. في جميع البلدان في أوروبا، حيث حملنا أسلحتنا في فترة الجمهورية والامبراطورية، حدثت اغتيالات في حق جنودنا الذين كانوا أكثر عددا من هؤلاء في أفريقيا، أين كانت هذه الأحداث المأساوية نادرة جدا. القسوة تولد الكراهية، ولم يثبت ضد ذلك في الأخلاق الخاصة للشعوب، لأنها للأسف يقع مشتركة بين البشرية جمعاء. الوقت قد حان، ربما لتختفي هذه الكراهية والقسوة من الوجود.

لا يستطيع المرء أن ينكر أن المسلمين يحبون الابتعاد عن المسيحيين. بل هي الوقاية التي لا يشاركها هؤلاء الذين يجبرون في الكثير من الأحيان على التظاهر. لكن لدى العرب، الشعب الذكي و المثير للاهتمام، يتلاشون بشكل فردي أمام المودة الشخصية أو التقدير، وبشكل جماعي أمام الاعتبار والعواطف السياسية. لقد رأينا أن في المغرب هناك عدد كبير من القبائل ذات قضية مشتركة مع البرتغال لمدة طويلة، ولو لم تكن للبرتغال الثروة لما كانت قادرة على تسوية وضعيتها السليمة في البلاد. في محافظة وهران، وفي الكثير من الأحيان كان للإسبان مساعدون من العرب، وفي الوقت نفسه ما هي الأمة التي تستحق كره المسلمين أكثر منهم؟ لم تكن قبيلة غماراس مرتبطة بهم إلا بعد أن اخلاء مدينة وهران.

في عام 1790، تبعهم جزء من هذه القبيلة واستقرت في سوتة، لمواصلة العيش تحت حمايتهم. وفي الأخير، وفي أيامنا هذه، هل هناك الكثير من الأدلة عن تحالفات الشارع الحميمة التي قد توجد بيننا وبين العرب؟ لنذكر التصرفات العادلة والمخلصة لسكان المدينة، الذكاء الذي يسود حكم بحاية بين الجنرال أوزبي والعديد من القبائل التي على استعداد دائما لحمل الأسلحة للدفاع عن قضيتنا، التي أصبحت خاصة بهم. في الجزائر العاصمة، وتحت إدارة الجنرال فوارول، سار 600 فارس من مختلف القبائل معنا ضد سكان حجوط، وقبيلة عريب التي استقرت في أراضينا لدعم الخدمة العسكرية. كل هذه الوقائع تثبت أن الممانعات ليس ما يقهر جانب العرب. فهذا موجود كثيرا لدى بعض الأفراد أكثرهم ذوي الأصل الأوروبي، الذين لا يملكون جميعا الحق أن يكونوا أقوياء في واقع الحضارة والأخلاق.

الأحكام الدينية المسبقة أقل تجذرا لدى العرب الذين لا نصدقهم عموما. على الرغم من تعلقهم بمعتقداتهم، إلا أنهم مستعدون تماما للتغلب على بعض الممارسات المزعجة، ولكن ما يحمل أساسيات إيمانهم قوي وفتي، هل ينبغي تقديم شكوى؟ بالتأكيد لا. لأن الشيء السيء الذي نجده لدى هؤلاء الناس هو أن كل عمل ديني يستحق احترامهم، مهما كانت ملة (دين) الشخص الذي المتعبدا⁽¹⁾.

(1) لقد وجدت نفسي في خيامهم مع المسافرين اليهود مثل: الذين كانوا لادون صلواتهم، المليئة ببعض الطقوس الصغيرة الصبائية والسخرية.

ما يؤمننا أحيانا ضد العرب، هو أنهم يتركوننا نرى بسهولة بأنهم يؤمنون بقيمة جوهرية أكبر بكثير مما هي عليه في بلدنا. لا يمكنهم إخفاء فرائدنا عليهم، بالعلوم التي لدينا، والفنون وعجائب صناعتنا، ولكن في عيونهم، كل هذا هو لا يشكل الرجل، وكرجال كانوا يعتقدون أنفسهم أحسن من هذا الرأي الجيد عن أنفسهم يحفظ به وفقا لطبيعة العلاقات التي تربطنا معهم منذ خمس سنوات، والتي نعمل دائما على إظهارها غير مجدبة بالنسبة اليها. كانوا دائما يبدون مفكرين، دون القدرة على اتخاذ مزيد من الإجراءات، التي تظهر في زاوية الجهل وعد الاكتراث. لم يتم جنرالانا بالعرب الا بطريقة غير منتظمة دون نظام محدد، وقد حكموا على إن كل شيء ممكن مع أناس لا نرى فيهم إلا مجرد آلات عصبية قليلة، وليس كرجال بقلب وإحساس. لقد قلنا وكتبنا لهم الأشياء الأكثر حماقة، والتي نخرج عن المنطق، وأكثر الأشياء تناقضا أيضا، وغالبا ما كنا نتجلب إلى سخريتهم الدموية⁽¹⁾.

دون إثارة أي علامة صغيرة من عدم الإقرار أو الزدراء. إذا كانوا يبدون متفاجئين من شيء، فإن ذلك كان من عدم أداتي لسلوات كثيرة مثلهم ومثل اليهود، و أقروا بإهانة على الفكرة السيئة التي قد تكون بذهنهم عني. و تلجم على سبيل المثال هذا الرجال ذوي القناعات القوية، و قد حدث لي أكثر من مرة إعطائهم، عن طريق بعض الإشارات الخارجية، الدليل أن لي أيضا معتقدات و عبادة.

(1) هنا يظهر أسلوب القاضي وكبار الأوطان (المقاطعات) وهو يجيب على برقية متميزة بإسرائيل.

العرب لديهم الكثير من الاستقامة في الحكم كي تعاملهم مثل الأطفال. لا ينبغي أن يظهر كثيرا معهم، ولكن يجب الذهاب مباشرة إلى الهدف، وأعتقد أن ذلك كان مناسباً. يعتقد بعض الناس أنهم تمكنوا من التأثير عليهم، بالتظاهر بالأخذ يتقاليدهم وأماليتهم، لكنهم لم ينخدعوا بهذه المخادعات الطفولية أو السياسية، التي لا تؤدي إلا لمنح فكرة بسيطة عن حسن السليم.

أدرك العرب بسرعة كبيرة المؤامرات الصغيرة التي خطط لها جنرالانا لدعم على مدار خمس سنوات. كانوا يرون أن الجميع يتعارك حول السلطة التي لم يتمكن أحد من الاحتفاظ بها؛ لا شيء يمكن أن يفلت منهم. انهم يعرفون كل شيء، فضلا عن الشجارات الصغيرة التي تنشب باستمرار حول السلطة بين موظفينا، ونظرا لكل هذا، يتساءلون ما إذا كان هؤلاء هم الفرنسيون الذين كانوا يبدون كبارا جدا عند سقوط الجزائر العاصمة المحارية.

لحسن الحظ، في العلاقات الخاصة، الطبع الفرنسي يتلاءم تماما مع طبع العرب، الذي أسس بيننا وبينهم بعض الروابط المحددة، التي قد تكون لها نتائج لصالح قضيتنا في وقت لاحق، على الرغم من الأخطاء التي كانت موجودة في سياستنا.

العرب لديهم ميزة ثمينة لم أتحدث عنها بعد، وأنه من العدل أن نسلط

"لقد تلقينا رسالتكم وقرأناها في جمعية عامة. بعدما تم الانتهاء من القراءة، بدأت كل المقاطعة تضحك. تقولون بأنه يجب الاعتراض بـ *** كقائد لنا، ونحن قد نريد ذلك، لكن ربما كنت قد نسيت أنك قد عزلته شخصيا قبل بضعة أيام، و عينت في مكانه. نفضل بقول ما نريده نهائيا على يمكننا الامتنال لأوامرك."

الجزء الثاني، 3.

عليه الضوء، الذي نرفضه عموماً، هو التمسك بخطابهم السياسي، بعد ما كانوا في حالة سلم، أو بالأحرى حالة غير عدائية مع بعض القبائل في ظروف معينة، وجدوا في حالات معادية في ظروف أخرى، واستخلصنا بأنه لا يمكن الاعتماد على أي شيء معهم. ولكن ما هي المعاهدات انتهكوها؟ أعترف بأنني لا أعرف أيها منها. هذا ربما يكون قد حدث أكثر من مرة، أن بعض القبائل لم تكن مرتبطة بالالتزامات التي قطعت من قبل الآخرين، وحتى الوعود التي قطعت من قبل أفراد قبيلة، والتي لا تشترك فيها غالبية نفس القبيلة. ولكن ما المستغرب في بلد سمحنا فيه بالفوضى التامة، أين لم تمثل السلطة ولا الإرادة العامة بأي شخص؟ ولكن على الرغم من غياب الضمان إلا أن جميع الفرنسيين وضع رؤوسهم بين أيدي العرب، ولم يكن هناك من تاب أو تراجع، في حين أنه تحت إدارة الدوق روفيغو قطع رأسي شيخين في الجزائر العاصمة بالرغم من سلوكهم الآمن.

عندما وصلنا إلى أفريقيا، أعلن للعرب عن ذلك من خلال التصريحات التي جئنا بها من نير الأتراك. وكان الأمر يتعلق بالتعهد بإعادة حرياتهم البدائية لهم، وتأسيس علاقتنا معهم على أساس طوعي. كان ذلك جيداً حسب ما تفهمه العقول المثيرة. وقد شهدنا في الكتاب الرابع من هذا المجلد بأن بن زمون قدمت للسيد بورمونت فتحات في هذا الاتجاه. كما كتب مدى السرعة التي استولى بها الفرنسيون على الجزائر وكان قد فهم

الجزء الثاني، 3.

هو ومواطنيه أن الله كان قدرنا للحكم بدلا من الأتراك. سيكون من الجنون أن أرادوا معارضة قرارات العناية الإلهية؛ وبالتالي اقترح استخدام نفوذه، لجمع المزيد من الرجال الأكثر تأثيرا في محافظة الجزائر العاصمة، ليقترح عليهم أسسا لمعاهدة تكون لصالح علاقاتنا مع العرب، أكثر في المصلحة الحالية، من مصلحة الأجيال المقبلة، وأن يتوسل القائد العام ألا ينسى بأن المعاهدة القوية أو الصلبة لا ينبغي أن تفرض بالقوة إلى الضعف، ولكن ينبغي أن تنشأ على المصالح المتبادلة بين الأطراف المتعاقدة، وذلك لأن الجميع يعمل بحسن نية للمحافظة عليه.

كانت على هذه اللغة أن تعطينا معيار الرجال الذين نتعامل معهم. لو دخلنا بصراحة في المهمة التي سطرناها، أعتقد أننا كنا الآن أكثر تقدما مما نحن عليه. المارشال بورمونت، كما رأينا، لم يعتقد أن هذا كان ضروريا للنظر فيه، وتعلمون ما أدى إليه ذلك.

مع وصول السيد كلوزيل كانت هجومات العرب في الجزائر وعتابة (بون) أظهرت بأنه تم استبعادنا عن الوعود التي وردت في تصريحاتنا. ما زلنا أسياد الأرض، ولكن بدون منطق بن زمون لم يفقدوا شيئا من قوتهم. كان الجنرال كان يجمع بالكثير من الدقة المصالح الأوروبية لفرنسا الجديد جنبا إلى جنب مع هؤلاء الذين تم غزوهم، وقد وجدت وسيلة لقسمان تفوقنا على مختلف البيالك (جمع بيلك) بالتدخل مباشرة الا على محافظة الجزائر، ما يمكن أن يخفف بشكل ملحوظ من نفقاتنا فيما يخص

الرجال والرجال. لقد عرفنا بالشاريع والمعوقات التي تعارض تنفيذها. يفترض أن السيد كلوزيل دون الصعوبات التي أثارناها، لنجس في الحطة بمهارة التصميم، ولتكن بالتأكيد قاعرا جدا لإكمال هذا المشروع. لم يعد لديه الوقت إلا بالاهتمام بمحافظة الجزائر العاصمة، ورغم ذلك، في إدارته قصيرة، لم يلجأ لاستخدام وسائل حقيقية لتجعل لنا تماما، لا نستطيع أن نقول أنه مع مرور الوقت لم يتم العثور عليها.

أساء الجزائر بالتران لشرف قواتنا ضد العرب، وفقد التأثير الكلي عليها. كانت إدارته تشكل فترة وخيمة على مستعمرة، وذكرت تقارير تشير إلى أن دوق روفينو قد قام بأعمال قاسية ومخلّة بالشرف الاسم الفرنسي، باحتلال عناية، وذلك بسبب جرأة مغامر شجاع، ومجموعة من المؤامرات الصغيرة دون نتيجة. تحت حكم الجنرال فوارول العام، كنا نعيش في عهد الولاء، وتم تأسيس علاقاتنا مع العرب البنية على الأخلاص. نشأت الثقة وحكم السلم دون انقطاع تقريبا في المحافظة واتخذت الجزائر تدابير لضمان عقلانية أكثر أساسها سيادة القانون، ولكن كلما كانت هذه التدابير على وشك القيام أن تأتي بشمارها، جاءت أعمال تابعة من الضعف لأجهاضها، لتضع كل شيء موضع التشاؤل. اتخذ هذا الجنرال موقفا مؤقتا لإرادته بالكثافة المطلوبة للأعمال. في نفس الوقت، تم التفاوض على معاهدة وخشية من قبل القائد العام في وهران، مرفوعة على عرش المحفوظ والستل والمهر عبد القادر، وأعطى للعرب مركز العمل الذي كانوا يفترضون به.

تحت التأثيرات النظرية، المتضاربة والمقاتلة أين تشكل المجموعة ما يمكن أن يسمى إدارة الكونت إيرلون، القليل من الأشياء الجيدة التي كانت بفضل الجنرال فوارول في محافظة الجزائر العاصمة، اختفى، وعندما كنت أكتب، علمت بالكوارث الخاصة بقواتنا التي سحقت من قبل القوة التي نملكها ب وهران.

لقد قلت بالفعل في سياق هذا العمل، أن بعد التخلي عنهم كحمقى بعد التخلص من كل القيود بغياب حكومة منظمة، وقد سئم العرب من الفوضى سريعا. لم تكن ترغب في الازعاج الذي تصدره الإدارة المتأنية، ولكنها تحتاج، مثل جميع الشعوب، إلى العدالة والأمن. أيضا، بعد المعاناة من جميع أنواع العقاب، بعد أخذ مكاني السارق والمروق في آن واحد (الغلب والبريء)، أحسوا بالحاجة إلى أن يحكموا بحبوية انطباعاتهم. هذا المقطع من الفوضى متعطش للنظام والقوانين المنطقية في حركة العقل البشري، ما يمكن العثور عليه بين جميع الشعوب، وهذا لا يخص العرب. يمكن الاعتماد على ذلك بالأدلة الواسعة التي أتيت لنا في الأحكام الخاصة بهذا الصدد ولكن في حالة عدم وجود حسابات مسبقة، هذا ينبغي أن يشير إلى أن الأدلة تفتح أعيننا على الأقل، وأخذنا السياسية التي كانت مناسبة للمتابعة. على العكس من ذلك، لم نعرف يوما كيف تستغل الظروف المواتية الموجودة. وعشاء، كانت هناك قبائل ومدن توصلنا دون جدوى لاتفاقها من الفوضى، وأن نتكفل شخصيا بمهمة حكمهم أو إدارتهم وعشاء، كانت

هناك طموحات قوية ونشطة قدمت لنا الدعم والضمانات؛ لم نقم شيء تقريباً، وثوقنا عند كل لحظة بسبب أي صعوبة في التنفيذ، ولكن ما لم نرد القيام به قام به شخص آخر. بسبب الحاجة إلى النظام، أنشأ عبد القادر سلطته. هذا كان بثوقه على الفوضى، وحصل على الحب والاعتراف من الشعوب. كانت هذه السلطة الجديدة تركز على أساس أن العمل الخيري يمكن أن يلاحظ، على الرغم من السياسة التي تجبرنا على قتلهم، ولم نعد عيون القبائل لا تزال تعيش عذاب الفوضى تلتفت اليها. لقد فقدنا جميع مزايا الموقف. لكن لا يزال هناك وسيلة لإنشاء سلطتنا في محافظة الجزائر العاصمة، وهي إجبار وقف عبد القادر لتوسعه أبعد من محافظة وهران، ووضع باي على رأس التطري من اختيار من العرب، وهذا يعطينا في نفس الوقت ضمانات. يجب أن يتم تعيين قادة في جميع "الأوتان" (مقاطعات) في محافظة الجزائر العاصمة، التي أصبحت محددة في الأطلس، من أشخاص يستحقون الثقة، وفي الوقت نفسه يتمتعون بالتقدير من طرف المواطنين. كان تحت أوامر هؤلاء القادة شيوخ في كل إقليم. يتم تعيين البعض من القادة والشيوخ من قبل الحاكم الفرنسي، ولكن يتم تعيينه باختيارهم حسب تصويت العرب، الذين ليس لديهم عذر بعد ذلك إذا لم ينصع لهم. كل قائد يجب أن يكون معه 25 أو 30 فارساً مجتداً، ولكل شيخ 4 أو 5 منهم. وفي هذه القوة العامة، ينبغي للمسؤولين أن يسهروا على النظام في أراضيهم، واعتقال المجرمين وتسليمهم إلى العدالة. يجب أن يكون لديهم الحق في فرض

قوانين معينة. يوضع مفوض فرنسي مع كل قائد، لضمان مراقبة تحركاته وتبلي سلطته فرنسا لدى العرب.

وينبغي أن تدفع الحقوق للقادة والشيوخ، ولكن هذه النفقات في هذا الشأن، إلى جانب الفرسان المتيقنين من الشرطة، يتم أخذها مما جمع في العاشور (العشر) التي يجب استعادتها وطلبها. وقد فرض القرآن ذلك وجعله واجباً بالنسبة للمسلمين. وعدنا العرب، عندما جئنا إلى أفريقيا، بالتغلب على المساهمات التي يدفعونها للأتراك، ولكن أيضاً منذ أن برزت أعمالهم العدائية تخليتها عن وعودنا وكان من الممكن أن نسمع بالمساهمات التي تخرج من بين أيديهم من دون فائدة لهم، وليس من الضرائب الضرورية للصالح العام. هم يفهمون جيداً هذا التمييز لأنهم يعرفون بأننا لا نستطيع الحكم دون مال، وإذا حكمناهم بالعدل، ووفقاً لأفكارهم، فإنهم لا يتأسفوا على ما قدموا لذلك. يجب أن يكون لكل "أوتان" أو مقاطعة صندوق منفصل، تديرها في الجزائر لجنة مكونة من اثنان من العرب وفرنسي واحد. تأخذ المحافظة من منتجات العاشور، ومن الغرامات التي فرضتها العدالة. الأموال اللازمة للمسؤولين للتعامل مع الموظفين والفرسان يتم جمعها، وما تبقى يستخدم في الأشغال العامة، وإغاثة الفقراء والمساكين من المزارعين. وبهذه الطريقة، السكان الأصليون يرون أننا لا نطلب منهم جزيات لمحتلين أراضيهم، كما كان ذلك في وقت الأتراك، ولكنها مجرد ضرائب شرعية مكرمة للفائدة

العام. كما سيتم تحقيق أهدافهم على حد سواء. بعد عدة سنوات من هذه النظام من الحكم، عندما كان السلام والحكم الرشيد في الإدارة، ثم جلب الأزد في البلاد بوفرة، وازدادت الضريبة دون جهد، ويمكننا أن نطلب منهم مساهمة في نسبة متصفة لصيانة الحامية الفرنسية.

يخضع الأوروبيون الذين يقيمون في عزلة في "أوتان" (مقاطعات)، مثل السكان الآخرين، للشرطة الإدارية للشيوخ والقادة، ويحتفظون فقط بطبيعة الحال، بقضائهم. عندما يكون هناك ما يكفي من الأوروبيين في نفس المنطقة لتشكيل القرية، يكون لهم عمدة أو شيخ، بغض النظر عن الاسم، ولكن سيخضع هذا الأخير بدوره للشرطة الإدارية للقائد في المقاطعة، كسائر الشيوخ الآخرين، وفي الأخير كان السكان الأوروبيين في زيادة، والقائد يؤخذ بشكل عشوائي من عشائر كل الأعراق (الأجناس)، ويعطى له اللقب الذي نريده، على الرغم من أنه يبدو لي من المعقول تماما الحفاظ على هذا الاسم المألوف لدى الجميع.

ينبغي لنا أن نتجنب في كل شيء يدخل إلى "الأوتان" (المقاطعات) بما في ذلك الفرنسية، كل الاضطرابات والتفصيلات لدى إدارتنا المدنية، دون هذه الاحتياطات، لما تمكنا من فعل أي شيء، وقد فتحنا بالفعل الباب لإساءة المعاملة أكثر من اللازم.

بلديات فحوص أو ضواحي الجزائر العاصمة، لا تزال تقدم تقاريرها مباشرة إلى الحكومة المركزية، دون أي قائد وسيط، ولكن كان على السكان

الأمير (الأماني) أن يكونوا ممثلين بشكل فعال من التنظيم الحالي. قد نجدون أنني أعطي جزء كبيراً لهذا الأخير، ولكن هذا هو السبل الوحيد لتحقيق الاندماج. ليكون العرب معاء يجب أن تتعامل معهم بالساواة. النظام المعاكس كان يبعد جميع الرجال من الطاقة. ولكن نقاء لولائتنا القوي، وموافقة جميع الناس العقلانيين، ولا يجب علينا أن نتعد عن أية وسيلة للحد من الاحتلال. ينبغي لجميع النقاط الاستراتيجية للبلد أن تحل بالعسكرات، وتهدف لتصبح في يوم من الأيام، وعلى المستوطنين في الكثير من الأحيان الانتقال من قرية إلى أخرى لدعم السلطة. لا ينبغي أبداً التراجع أمام متطلبات المتحاربين، الذين يصيبون بشكل صحيح وقوي، والعمل ضد المتحاربين، مع العرب المشاركين والموضوعين تحت أوامر قواتنا، على أن تكون القيادة تحت مبادئ الإنسانية والعقل، وسبباً للإقناع بأن ذلك لا يفصح عن التقدير المبالغ فيه للحياة الفردية، التي لديها تأثير على الجماهير.

يمكن العثور في الطبقة الأرستقراطية العسكرية للقبائل على المعارضة المرتبطة بالمشروع الذي نعرضه، لأنه المطالبات المحددة لم تجد حساباتها هناك، ولكن الديمقراطية ستكون لنا. السياسة التي يتم اتباعها بالنسبة للعائلات النبيلة المنشقة، التي لا تتسع وسائل الإقناع، سيكون عدها قليلاً وتهدف إلى تحطيمها تماماً، والرفع على أنقاضها عائلات الشعب الذين يعملون بالضرورة أمام النظام الجديد للأشياء على المحافظة عليها.

رأي حول الأرستقراطية العربية مبني على التطورات الإيجابية،
يقض النظر عن القياس بينها وبين كل الأرستقراطيات في العالم.
مقياس الأبعاد لا يغير من جوهر المسألة. نحن أرستقراطيون في عرش
النمل كما هو الحال في دولة كبيرة⁽¹⁾.

المرابطون باللقب أو العمل هم عادة الرجال السلميون الذين
يخشون دائما إلى جانب الحكومة المنتظمة والعدالة. يجب علينا أن
نعاملهم بالاحترام الذي يستحقونه. في الأخير، قد يكون من المناسب
التعامل مع ذكاء العرب عن طريق نشر بعض الكتب التي تعيد لهم
مختلف أذواق الأعمال الروحية، وإعطاء التعليم الليبرالي للشباب
ذوي الإرادة الكبيرة، والذين يمكن أن تدعوهم بعد ذلك للمناصب
العامة. وفي الأخير يجب العمل على أن يكون الشعبين شعبا واحدا.

(1) الجنرال فوارول الذي في الحقيقة كان يريد أن يصنع معروفا (أو
يكون بكل أهو جيد)، ولكن لم تكن لديه المثابرة بما فيه الكفاية، حاول
تنفيذ جزء من الخطة (المشروع) التي وصفتها للتو، ولم يجد معارضة
إلا من جهة الأرستقراطيين. وهم الذين اغتالوا قائد بني خليل شجاع الذي
لم ينتقم لموته. وبعد عام واحد استقال قائد كراشنة، الذي نأسف لضعفه،
والذي تعب من المزاعم التي قيلت ضده. تم إرساله لحضور اللقاء الذي
سيتم تعيين خليفته خلاله، ولكن ما كان ضد توقعاتي، أن القائد وافق في
تجمع المقاطعة على استئناف واجباته. حل الاجتماع، وخلال عودتي إلى
الجزائر، انضم إلي عدد كبير من رجال الشعب، ليصرحوا لي أن كل ما
حدث كان من عمل الأرستقراطيين، الذين استغلوا ضعف القائد والذي
أجبروه بالتهديدات على الحفاظ على مناصبهم. وبعد شهر من وضع هذا
القبيل الذي أصيب بالفرس، اتخذت إجراءات ليمثل خليفته بشكل الفصل
المصالح العامة للـ "أوتان" (المقاطعة).

هذا أقل صعوبة مما نعتقد، وفي الحالة الفلسفة الدينية الحالية، يمكن أن
يكون لذلك تداعيات ضخمة بالنسبة لمستقبل الإنسانية.
مهما كانت طبيعة الحكومات التي نتركها تستمر في الوقت الحاضر
في الداخل، يجب أن يكون حول جميع الأماكن المحتلة بواسطة قواتنا
منطقة أكثر أو أقل امتدادا، يتم وضعها مثل مقاطعة الجزائر العاصمة،
تحت سلطتنا وتدار مباشرة بنفس الطريقة.

طريقة مقاومة العرب.

لقد نقاتل العديد من الرجال دائما، على الرغم من أن العديد منهم يحلم
بالسلام الدائم، ويفترض بأنهم سيقاتلون لفترة طويلة. ومع ذلك، فلم يتم
إعطاء أي شخص أي إشارة إلى نقطة توقف كمال الإنسان، فمن الممكن أن
نصل في يوم ما إلى هذا الوفاق العام الخالي من المتاعب. وفي الوقت نفسه،
الرجال يكافحون في هذا القرن كما هو الحال في تلك القرون التي سبقتها،
ولكن لا يجارب جميعهم بنفس الطريقة، وذلك لأنهم ليسوا كلهم في نفس
الظروف من الحياة السياسية والاجتماعية.

هناك من الشعوب الهمج الذين يقاتلون فقط من أجل الصالح الخاص
وبشكل فردي. الهجوم القوي يضعفه، ويقتله، ويذهب بعد ذلك. انها
حرب الوحوش المقترمة.

كما يوجد البرابرة الذين يناضلون من أجل مجموعة من المصالح الخاصة
قصد جمع المصالح العامة، أو تلك المصالح الخاصة بالقائد الذي فرضت
عليهم الظروف.

هناك، أو بالأحرى كان هناك أشخاص متحضرون قاتلوا وحاربوا فقط
للمصلحة العامة، حيث كانت المصالح الخاصة متعلقة بقضية عامة، والتي
كانت قضية شخصية لكل مواطن.

وفي الأخير، هناك شعب متحضر، أكثر أو أقل حرية، أكثر أو أقل عبودية، والذي يجد أنه مهما كانت طبيعة وكثافة المصالح، فإن ذلك لا يستحق كل هذا العناء حتى يتم قتلهم، ويتولى هذه المهمة الفقراء الذين يتم شراؤهم بالمال، أو غير المساكين الذين يدينهم يدين، إذا لم يكن لديهم في محافظتهم الخاصة (المال) الوسيلة للتغلب عليها.

العرب في الفئة الثانية من بين هذه الفئات الأربع. أما بالنسبة لنا، يمكننا أن نقول بأننا ننتهي لجميع هذه الفئات دفعة واحدة، أو أننا كنا ننتهي إلى هذه الفئات على التوالي في فترة قصيرة من الزمن. وفي ظل الجمهورية وجزء من الإمبراطورية، كان علينا أن ننتهي إلى ثالث فئة. نحن الآن في الرابعة، والعادات الخاصة بالنزاعات أو الحروب الفردية تضعنا في بعض النواحي في الفئة الأولى.

الحروب التي كان العرب يقومون بها من قبيلة إلى قبيلة ليست دموية كثيرا وقصيرة الأجل، والمصالح التي وضعت الأسلحة في أيديهم لم تكن حية وليست دائمة؛ لكنها كثيرا ما تتكرر في بعض الأحيان لمختلف الأسباب. هؤلاء الناس ليسوا حاقدين، لكنها عصبيون جدا ويتسرعون لاستعمال الأسلحة. يتم تخفيض هذه الخلافات إلى سباقات، وإلى مفاجآت تسمى "روزيا" حيث يتم هب القرى أو الدواوير، وفي بعض الالتزامات يكتفي فرسان كلا الطرفين ببساطة بتبادل بضع طلقات النار، من دون التوصل إلى القتال الجسدي، إنها فعلت ويحدث هذا بوجود القليل من النظام. القبلتين العدوتين، توضعان في

مجموعات مختلطة، لتتقدم على مسافة معينة من بعضها البعض. ثم يخرج عدد من الجنود من كل موقف على التوالي، على طول منحني التي حيث يواجه العدو بالوصول في هذه المرحلة، يقومون باطلاق عيارات نارية من البنادق الخاصة بهم، ويعودون إلى منتصف المجموعة ليتقدم صف آخر من المنحني. في حالات نادرة حيث يتعلق الأمر بالسكاكين أو الأسلحة البيضاء، يحول الفرسان بعد تجريدتهم من الطلقات النارية، السلاح إلى اليد اليسرى، لوضع السيف في اليد، ويصدرون تعليمات بالهجوم مع ما يكفي من القرار. يتمرن العرب بانتظام على هذه المناورة، التي تعد واحدة من حلقات جميع المهرجانات والاحتفالات. تسهر نساء القبائل على حضور هذه الأنواع من البطولات، بالهتاف للفرسان الذين يظهرون مهارة وقوة أكثر، لابعاد السخرية والتهكم لدى أولئك الذين مروا بتجربة الهزيمة أو بعض الاحراج. عادة ما يكون المرابطون المستعدون لاعادة الانسجام بين القبائل. هذه مهمة إنسانية بالنسبة لهم وأسهل بكثير من الكراهية التي لا توجد بكثافة بين العرب. ومع ذلك، فقد رأينا حروب القبائل التي انتهت بالتشتت التام للمهزومين. وبهذا طرد أولاد ماضي من سهول حمزة، قبيلة أربل، التي جاء جزء منها ليستقر في رسوتا تحت إدارة الجنرال فوارول. في بعض الأحيان تنتهي الحروب بخطأ المقاتلين، وينسحب الفائزون على التوالي من جزء للذهاب لتغطية غنائمهم، ويحكوا عن مآثرهم لأسرهم. وفي أوقات أخرى تقوم القبائل بالكثير من الاساءة بحيث لا تترك لهم فرصة القيام بذلك.

وقد قال في العرب أن قبيلتين أسستا مشروعا متبادلا لمفاجأة المحاربين
الذين ذهبوا في نفس الوقت، وكل واحد منهم في جانب، ولكن بعد عبور
ساعات مختلفة، وصلوا إلى أرض أعدائهم، الذين تركوا من دون الدفاع،
ودمروا بسهولة، يعرف المثلث وأخذ الماشية وحتى النساء والأطفال، دون
أن يدركوا ما كان يحدث لهم. عندما عرفت الحقيقة من كلا الجانبين، لم يكن
عليهم إلا إعادة ما أخذوه، وتم استعادة السلم تلقائيا.

الفرسان العرب مسلحون ببنادق طويلة، يحملونها على الكتف، إلى جانب
مسدس أو مسدسين، بوضعان في حاملة المسدسات في حزام الكتف،
موضوعة من اليمين إلى اليسار، بالإضافة إلى سيف أو سكين، يدعى
باناغان. بينما يوجد لدى البعض منهم بعض الرماح، ولكن كان يوجد لدى
القادة والفرسان الأغنياء بنادق و مسدسات ثانوية تتناسب مع صهوات
أو سراج الحبول. تحمل الخراطيش في حقائب صغيرة، أنيقة جدا ومريحة
للغاية، توضع، مثل ما في بلدنا، من اليسار إلى اليمين، والتي يمكن أن
يحملوها بسهولة أمامهم. بوضع حامل المسدسات والحقيبة فوق "الحايك"،
وهو نوع من الملابس المصنوعة من المواد الخفيفة، التي تحيط الجسم وتغطي
الرأس، حيث تدعم بنوع من العمامة، تدعى "ريت"، وتتألف من عدة
أدوار (دورات) من حبل أو قماش مصنوع من وبر الإبل. والحايك ضيق
على الجسم بمختلف القطع من المعدات، وبوجود حزام، تسهل الحركات
كثيرا. ولكن العرب يضعون فوقه "برنوسا" وفي بعض الأحيان برنوسين،

والمعلل الذي لم يربح تماما يجب أن تكون معتادا على ارتدائه جيدا حتى
لا تشعر بالحرج والاضطراب من هذه التسلية من الأقمشة، التي تتركز على
الدفاع وتجعل الحركات أقل حرية. وفي القرى الأفريقية التي تشهد نوعا
من التقدم، مثل مصر وتونس، يشبه زينا الموحد زي قواتنا المسلحة الحالية
من نكل ما لديها من رداة. وعلى العكس من ذلك وبسبب هذا الخوس
العقولي الذي يميزنا، قمنا بتدريب الأفراد الأصليين، أو بالأحرى الأفراد
المختلطين، لأنها تتألف من العديد من الفرنسيين والأفارقة، وقد احتفظنا
بكل الزي الشرقي، بينما أفراد يرتدي الزواوة، بصرف النظر عن عدم لزوم
العمامة والحجم الهائل للسرابيل، زينا مجهزا تماما على نحو مناسب، ولكن
زي "سياهيس" العاديين، في هذا الصدد، هو مجرد محاكاة ما نرى للعرب
ومعقولة قليلا وبدون سين للغاية.

العرب الذين يرغبهم فقرهم على القتال بالمشي على الأقدام، و"القبائل"،
الذين يعتبرون كلهم تقريبا مشاة، يحملون جميع أنواع الأسلحة من المدافع
والبنادق والمسدسات والسيوف، والياناغان وغيرها، ما لا يمكن أن نجده
عندهم هي الأقواس، أو السهام، كما رأينا في يد الجحافل والطرطيزي،
عندما أخرجتهم روسيا إلى جنوب أوروبا في عام 1814 و 1815.
لدى "القبائل" تصنع الأسلحة التي لا يتم استيرادها من أوروبا أو بلاد
الشام. وتقدر ياناغان قليلة بأسعار مرتفعة، وهي في الواقع أسلحة جيدة
تماما. يصنع مسحوق البارود في عدة أماكن، لكنه ذو نوعية رديئة، وقليل ما

يتم تصنيعه لأن صناعته بسيطة وصعبة، فجميع عمليات الحرس تتم باليد. كما هو الحال بالنسبة إلى عبد القادر، وعلى الرغم من أن سلطته لم تصل حتى الآن لإقامة مصانع، يبدو أن مثل هذه المصانع غير موجود في أية منطقة من مجلس الوصاية. لا يزال "القبائل" من يقوم بتصنيع كميات أكبر من المسحوق وتكون أكثر في جبال جنوب بجاية من أي مكان آخر.

يتوقف العرب في الريف ومعهم القليل جدا من المؤونة. يحمل كل فارس في الخفاف التي يرتديها، والتي تدعى "جبرن" قليلا من الشعير لحصانه وبعض الفطائر له. "جبرن" العادية عبارة عن قطعة كبيرة وضيقة، مصنوعة من الجلود، وعملت بشكل جيد وزيت للغاية. تشبه في الشكل تلك التي تحملها فرقة الفرسان لدينا، وتوضع معلقة على السرج. هذا السرج يشبه شكلا من أشكال السرج المخطط لدينا، وهذا يعني، أن المقبض والتصل لديه مرتفعين بشكل مفرط، حيث تم تصميمه تماما للفارس، ويربط الحزام وحالة الصدر إلى الحصان. ركاب السرج واسعة جدا وقصيرة جدا. يتكون اللجام من عامتين أمامية وتحت الخلق. الكابح الصلب جدا، لديه عصاية للرجل تحت الحية (القرن) الحصان، وكل شيء تم تسخير به بشكل ذكي ومريح، ويمكن تكيفه مع الخيل في لحظة. لا يوجد في بلدنا، مثل هذه الأحزمة الكثيرة الأمر الذي يجعل ريعها طويلة، ويبدو أنه أصعب مما تقوم به نحن كفن له قواعد وجداول، وهو الفن الذي كتيبه عن الناس الذين لديهم شيء أفضل من هذا للقيام به، ولم يكن ملوك فرنسا مزمارين لتثبيت مبادئ بأوامر المخصصة.

حارب الساميس المنظمين الإبقاء على الزخارف العربية، وكانوا على حق، لأنه أفضل بكثير من الزي الموجود لديهم. الفروسية أقل علمية لدى العرب بالمقارنة معنا، ولكنها أكثر انتشارا. لديهم القليل فقط من حلة الدروع، لكنهم فرسان جيعة. وباختصار، هم يميزون عنا في هذا الصدد. لا أحد يعرف أفضل منهم كيفية استخدام الخيول، ويحصلون على الجهود التي لا تجرؤ على طلبها. صحيح أنهم يقومون باستخدامها بسرعة إلى حد ما.

العرب هم أيضا مشاة جيدون، ولكننا نستحق هذا اللقب في ذلك أيضا ويمكن أن نتجاوزهم عند المشي ونحن محملين. لأننا أقوى عموما، هو يعيشون الحرمان كعادة وليس كشيء مؤقت، وأشك أن في رسمهم للمحاربة لا احتياجات شديدة ودهية كما يرجح أن يفعل الفرنسيون ذلك. هذه ما ينتج عنه تشكيل مجموعة من مختلف الأجناس المقسمة أو التي تعبر الأرضية القوية لبلاد الغال (فرنسا)، وهم في هذا الصدد كالبغال يعيش بكل شيء وبلا شيء. يذهبون بسهولة إلى المسرات للرفاه، ولكن مزاجهم الحديدي لم يخلف إلا قليلا فقط.

في الحروب التي شنوها علينا، لم يغير العرب شيء تقريبا من طرقهم في القتال. ومع ذلك، في الأونة الأخيرة، شهدنا في بعض الأحيان تقديم خطوط منتظمة إلى حد ما من المتحاربين، بدعم من الفصائل الاحتياطية. في الجزائر لم يتوقعوا أبدا صدمتنا، وكانوا قاتلا منتشرين بين أعمدتنا التي

يعودون لمضايقتها في تحركات انسحابنا. هذا التكتيك، هو أفضل ما في وسعهم وأحيانا يوظفونه بطريقة ناجحة تماما. هجوماتهم المقسمة لم تكن قوية و مدفوعة بشكل كامل في بوجي (بجاية)، خلال رحلة الجنرال دالريمونت.

ولكن بصفة عامة أي عمل على الأرض، وأدنى التحصينات هو بالنسبة للعرب قلعة متبعة، على غرار الإغريق هو ميروس، الذي حاول أن يؤدي العدو من خلال مواجهة أقل، دون أن يرتبط بأدنى فكرة عن عار الفرار، عندما لا تبدو الأمور لصالحه. قال لي أو احد منهم بهذا الصدد: "لا أحد يحب أن يقتل، أكثر مما هو موجود عندهم. ولكن هنا، عندما يتفوق الخوف من الموت على الشاعر التي تدفعنا للقتال، نقوم بالانسحاب، بينما يقتل جنودكم في مواقعهم، بالرغم من الخوف، وعادة ما يكون ذلك طاعة للزعيم الذين تمثل مهمتهم في الموت (أن يقتلوا) دون أن يعرفوا لماذا، وهم من تتجذر فيهم هذه الفكرة". الجيوش مؤلفة لتكون خامدة ومقاومة بالصدفة، لصالح ليست خاصة بها. وستكون لا شيء، بدون فئة ضباط المهنة الدائمة الذين يعملون للمصالح الجماعية، ويشرفهم دعمهم للدولة، ونتيجة لذلك يكون موقفهم الشخصي بالجبن كحل وسط. تتقاتل الشعوب من أجل مصالح الجميع، لكنها لا تمثل دائما منظمة عسكرية مدججة، ولكن على الرغم من أنها لا تنصر على الخطر مع مثل هذا الزهد، إلا أنها تشرن حربا بمثابة أكبر، في كثير من الأحيان ويقدر أكبر من النجاح.

تنا دالما نبالع في عدد العرب الذين تقاومهم، وفي الحقيقة، لم نواجه في الجزائر الحقيقة قوات أكبر من قوات بلدنا، إلى جانب إطلاقهم النار كثيرا. كانت هذه بدعة، أو بالأحرى ضعف كان من الصعب جدا إبعاد الجنود عن تعودهم على ذلك. وخلال الرحلة الاستكشافية التي اكتشف فيها الجنود البرنوس، أطلقوا ثلاثة إلى أربع مائة طلقة نارية من بنادقهم إلى الأعلى. والجندي الذي يصبح في حالة سكر بعد حصول الضوضاء، التي أنتجها بنفسه، يعتقد أنه شهد التزاما حقيقيا، بينما في معظم الأحيان لم يكن ذلك حتى مجرد ظل. تساهم مغالاة رسائلنا الإخبارية بقوة لإعطاء شياطين الجنود المفاهيم الخاطئة حول الحرب. السماح لهم بالاعتقاد أن القضايا النافذة هي صفقات الكبيرة، يعرضهم إلى فقدان السيطرة على أنفسهم ومواجهة خطر حقيقي. وهو شيء لم يفكر فيه جنرالنا كثيرا. هذه الكذبات الرسمية لا تضيف شيئا إلى مجدها السابق، قد يعرض نجاحها في المستقبل للخطر.

كما كان العرب بعيدين عن مركز العمل، كانت تجمعاتهم صعبة وقصيرة المدة؛ ولكن منذ هذه السياسة الخاطئة للجنرال ديميشال الذي ترك قوة عظمى ومستقلة تستقر في محافظة وهران، فيما كان الجنرال ايرلون يعاني من التوسع إلى أبواب ميناء الجزائر، وهذا ما سيصبح أسهل وأكثر خطورة. لقد مررنا بتجربة حزينة خلال النصر الذي حققه عبد القادر على الجنرال تريزيل. بعد أن أمضى عدة أيام في جيش عبد القادر،

استطاع أن أعطي تفاصيل محددة حول هذه التجمعات المسلحة لدى العرب، مع أن الكل لا يمثل معا مجموعة كاملة مثل تلك التي توجد لديهم، والتي تتميزها الإرادة القوية والنيرة لهذا الرجل الرائع.

عندما ذهب، كمسافر بسيط، مع عبد القادر، عاد الأمير من البعثة التي وضعت تحت سيطرته محافظة التيطري وجزءا من الجزائر العاصمة. يتألف جيشه من 1200 من المشاة، ممن يشكلون هيئة دائمة، و 5 إلى 6000 رجال من القبائل، مجهزون بكافة التجهيزات تقريبا، ولكن في هذا العدد، يجب أن نحسب مجموعة من 3000 رجل من الفرسان المشيرين، وكان البقية كتلة من خليط من الناس المسلحين والمجهزين بشكل سيئ. تتألف المدفعية من أربعة أجزاء خفيفة، ولكنها كانت سيئة بمختلف عياراتها، موضوعة على عربات؛ كانت هذه العربات متهلة وبلدرايين مرتبطتين بالبغال المخصصة لسحب المدفعية. تم نقل الذخيرة على البغال، وكان هناك في الجيش عدد كبير من البغال والجمال لنقل الحيام والأمتعة. كان مع الأمير خمسون فارسا (موكالية) دائما ومجندا، وهم يشكلون حرسه الشخصي.

بما أننا في وقت الحصاد، كان الأمير لا يحتاج إلى الكثير من الناس، وقام تدريجيا باستبعاد فرسان القبائل التي أبتعد عنها واستبدلهم بفرسان القبائل التي اقترب منها، بحيث أنه مهما حصل من كل جانب، لم يزد جيشه، وثبت على الرقم 7 إلى 8000 رجل. لكنني اعتقد أنه إذا كان يريد

أن يحصل على كل شيء لم يكن عنده دائما، كان بإمكانه أن يجمع خلال تقديم الأراضى من الضفة اليمنى من الشلف من 25 إلى 30000 رجل. في خطوات الانتقال من معسكر إلى آخر، كانت الأمتعة والمدفعية، والمخيمات، تنقل تحت حراسة من المشاة المجتدين وتلك المجموعات من الأشخاص غير المسلحين جيدا، والتي تحدثنا عنها في وقت سابق. سار الأمير مع الفرسان في خط معركة متواصلة بعمق متفاوت، ولكن بشكل كبير جدا، وعلى مئة قدم ثبت على كل جناح سرب بشكل منظم. وقف عبد القادر في الوسط، وأحيط به الضباط الرئيسيون وتواجد وراءه جيشه (موكالية)، الذي كان يرفع رايات عائلته، وقد تقدمه اللواء العام. وقد وضع هذا الأمير ببساطة شديدة ودون أي أنواع من الزينة، و وضعت فوق رأسه مظلة من ديباج الذهب فقط.

تم ترتيب المخيم بالطريقة التالية: كانت خيمة الأمير جميلة وواسعة جدا، في الوسط، وكانت تحت حراسة "الشاوش" فقط أو المحضرين. حول هذه الخيمة، وعلى بعد مسافة معتبرة، كانت تلك الخيمات الخاصة بالأمناء، وتلك الخاصة بـ "الموكالية" إلى جانب المتجر العام. وكان خمس أغوات قرييين من الأمير وكانت مواقعهم في اتجاهات ومسافات محددة من خيمة أميرهم. أما القاييد الذي وضع تحت أوامرهم فاستقر بنفس الطريقة حول الأغوات، وشيوخ والفرسان حول قائدهم. شكلت ساحة المخيم مربعا بأربعة زوايا حيث وضعت المدفعية.

وضعت خيام المشاة المجهزة على الجوانب الأربعة للمخيم، التي تحدها، وبهذه الطريقة كانت المشاة تغطي القربان. تم رفع المخيم وتمديد به سرعة تأثير الإعياء، دون أن يبدو بأن أحدا تلقى الأوامر في هذه العملية، وفي وقت المغامرة، خرج الأمير من خيمته وذهب للجلوس على كرسي وضع أمام المدخل الرئيسي، حيث كان يسمح للجميع بتحيته.

وفي الوقت نفسه، تم إزال خيمته وتحميلها على الجمال؛ وبهذه الإشارة، تم تنزيل جميع الخيالات الأخرى وحملت بنفس الطريقة. عندما وصلنا إلى موقع المخيم الجديد، كانت خيمة الأمير هي الأولى التي نصبت، وتلتها بعد ذلك الخيالات الخاصة بالأعوات في الاتجاهات والمسافات المحددة، ثم تأتي خيالات الآخرين من حوله. وقد تم كل ذلك في رمشة عين، ودائما بنفس الطريقة، بحيث كان المخيم لا يزال بنفس المظهر.

ساد النظام الكبير في جلسة واجتماع هؤلاء الرجال المسلحين مثل القبائل العديدة والمختلفة. بعيدا عن الصراخ والشجارات والشتم، كان الجميع يعيش في السلام والاتحاد. كل يعرف ما عليه أن يفعل، ويفعل ذلك دون تردد ودون ضجيج. ومع ذلك لم يكن هناك أية قواعد للانضباط كما هو الحال لدينا. كل شيء واضح فيما يخص النداء، تفتيش الحراس والمعاقبة، بشدة مثيرة للضحك. أعترف بأنني كنت متفاجئا كثيرا بالرؤية السلام والنظام في المخيم. هذا ما جعلني ألوم بناملات حول الغرور في قوائنا الشهيرة على الخدمة الداخلية للحملة. صحيح أن العرب ليس لديهم نجار النيد. هذا ما يفسر الكثير.

لقد حدثت القارئ بأنه لا ينبغي أن نحكم على جميع اجتماعات العرب بالاستناد على تلك التي وصفناها. ومع ذلك، كان يجب على جيش باي قسطنطين أن يكون لديه نفس العناصر التي توجد لدى عبد القادر؛ ولكن أثبت في وجود حسن النية والتفاني للزعيم، في الواقع، لم يكن أحمد باي إلا ذبلا للحكومة التركية، في حين يبدو عبد القادر أنه قد دق ناقوس الخطر من الجنسية العربية، التي يجب أن تثير بالضرورة التعاطف لدى الشعوب الأصلية. أما بالنسبة للتجمعات التي كانت لدينا "للقنال" في ولاية الجزائر العاصمة، فقد كانت دائما قليلة ومفككة، حتى تلك التي كانت في سوق علي، تحت إدارة دوق روفيغو. و"القبائل" في بجاية أكثر عنادا من عرب الجزائر، لكنهم ليسوا أكثر اتحادا.

وقال عدة أشخاص أنه كان من المستحيل الوصول إلى العرب، وبالتالي التخلص منهم. هذا غير صحيح، في البداية اعتقدت ذلك، وقد ذكرت في المقال السابق بأننا نسير بشكل صحيح، ونادرا ما كنا نلجأ إلى استخدام القوة، ولكن عندما يصبح العمل ضروريا، ستكون هناك وسيلة لدفع الحرب إلى النهاية، لا سيما في ولاية الجزائر العاصمة، حيث يكون العرب أكثر قابلية للخسارة من أي مكان آخر. للقيام بذلك، لا ينبغي أن لا نسير ضد قوات متحركة مثل ما كانت القوات الخاصة بهم، ويتكاثرتنا الثقيلة، والنشر ضدهم ما هو مميز من تركيبات الاستراتيجية غير المجدية تماما في هذا البلد. لا يجب أن نفقد صلاحية أننا نعطي منظمنا العسكرية

في العديد من الحالات. ولكن يجب أن تكون لديها هيئة خفيفة من 800 إلى 2000 من المشاة والفرسان والمدفعية. الذكوة والمجهزة بشكل صحيح، وتحمل معهم الغذاء والدخيرة. وتشكل هذه الهيئة دائيا رأس العودة وعندما تنقضي بالعدو، سيحاولون صده إلى النهاية. في البلدان المكتشفة حيث الكثائن ليست خفيفة، تحمل مجموعة الفرسان بالمون، ويختار كل رجل عدوه، ولا يتوقف حتى يهزمه. فمن المؤكد أن شعبنا الأكثر ارتفاعا سيصل على الأقل إلى المناطق الخاصة بالعدو، في الأماكن أين يمكن للمرء أن يخشى الكثائن، ينتظر مشاة جيش الفرسان للعبور معها في الممرات الخطيرة، واستئناف طريقها بعد ذلك، هناك صفوف منتظمة تتبع المجموعة الخفيفة من المشاة، لدعمها في حالة الفشل، بدعم من المجموعات المدججة. تتمتع بهذه الطريقة بفوائد التشيكات الأوروبية وتلك المتعلقة بكيفية القيام بحرب العرب. يجب أيضا جعل القوات منظمة وأكثر تفتنا، وإزالة الأشياء الكثيرة غير المجدية، واستبدالها بالجمال كوسائل للنقل بدلا من الجرارات.

كتبة الزواوة وهيئة "سباهيس" المنظمة يمكن أن تشكل نواة هذه المجموعة الخفيفة من الفرسان، التي يكون اسم الفيلق الأفريقي مثاليا لها.

في مدن ومناطق أو طان محافظة الجزائر العاصمة.

الجزائر العاصمة.

الجزائر عاصمة الممتلكات الفرنسية التي تقع شمال أفريقيا، وتقع على خليج مفتوح جدا يمتد بين خليج أو كيب كاكزين وكيب ماتيغو. الميناء واسع جدا وغير آمن. ومع ذلك، هذا ليس موقعا بحريا غير مهم، لأنه لا يشكل إلا بعض الأخطار التي تهدد الملاحة في شهري فيفري ومارس. ومن المؤكد أيضا أنه في حرب بحرية سيكون من المفيد جدا لفرنسا.

بنيت الجزائر إلى حد كبير على منحدر تلي حاد. المدينة السفلى، وهي عبارة عن سهل، تعبرها ثلاثة طرق رئيسية تؤدي ثلاثتها إلى مكان الحكومة، والتي تحتل المركز. هذا المكان الذي يطل على البحر، واسع جدا ووسوف يكون لطيفا جدا عندما تكون المنشآت التي يجب أن تحيط به قد تم بناؤها. البلدة العلوية هي متاهة من الشوارع الصغيرة الضيقة والمتعرجة. وواحدة منها فقط طويلة وأوسع قليلا من الأخرى. هي

تلك الموجودة أسفل المدينة، والتي تؤدي إلى القصبة، حيث أخذت اسمها.

بشكل عام الجانب المادي للمدينة هو مثير للإشمئزاز. البيوت التي ليس لديها تقريباً أي فتحات خارجية، هي متقاربة جداً بحيث تلمس بعضها تقريباً من الأعلى، والممرات الضيقة التي تسمى الشوارع، هي، في الواقع، قنوات مظلمة يمكن أن نتخلها مثل المجاري. لكن بعد بضعة أيام من التعرف على هذا البناء، الذي تتعارض فيه حرارة المناخ على بقية المحاسن. لم نصطدم إلا بالحركة الاستثنائية الموجودة في هذه المدينة، التي تزدهم شوارعها باستمرار مع حشد متنافر وغير متجانس من الناس بتنوع زيم وعاداتهم، مما يعطي صورة أكثر تنوعاً وإثارة للاهتمام.

الرغبة الكبيرة التي كانت لدينا هي أن نجعل من الجزائر واحدة من المدن الأوروبية، بتوسيع وتصويب الشوارع الرئيسية، التي كانت على نحو غير مناسب في كثير من الأحيان، والتي تحتاج إلى العديد من عمليات الهدم. الإدارة التي وضعت كل الإجراءات الرسمية للتدمير، والتي ذكرت بإعادة البناء، وعارضت ببطء قراراتها في نشاط الأفراد الخواص الذين كانوا يسعون إلى استبدال المباني المغاربية التي حطمتها المطرقة الإدارية بمباني أوروبية، مما أدى إلى مرور مدة أربع سنوات من التدمير دون إعادة البناء. لكن في الأخير، ومنذ عام، تمت إزالة بعض الحواجز، وبدأت الجزائر العاصمة الجديدة في الظهور من تحت أنقاض القديمة. ولكن من المؤسف أن نتخل تماماً عن الهندسة المعمارية

العربية التي كانت رشيقة جداً ومناسبة جداً للمناخ، وسيكون من السهل جداً وضع بضعة تعديلات طفيفة لتغيير عاداتنا. نحن قد عرفنا من قبل الجزائر من وجهة نظر عسكرية، وتحدثنا عن جدرانها وحصونها، كما كانت في ذلك الوقت الذي احتلها فيه الفرنسيون. ونحن لن نكرر ذلك. كان يسكن في البلدة في تلك اللحظة 6000 أوروبي بما في ذلك الموجودون في ضواحي المنطقة، و14000 (14 ألفاً) من المسلمين 5000 من اليهود.

يمكن أن نضخم هذه المقالة بمجموعة من التفاصيل والاعتبارات عن الجزائر، ولكن وجدت بالفعل، بأنها ستجد مكانها في أجزاء أخرى من هذا الكتاب.

"الفحوص" أو ضواحي الجزائر العاصمة، هي منطقة جميلة حيث الطبيعة مميزة جداً وتعبرها مجموعة من الوديان العميقة الواسعة، ووفرة النباتات؛ العين هناك تحديق بفرحة في مجموعة متنوعة من المواقع الخلابة التي تنافس بعضها البعض، بحيث يجد المسافر صعوبة في التعرف على الأماكن التي لم يحل فيها بعد إلا بوجهتين أو ثلاث وجهات نظر فقط. كما أن الرقابة المثيرة للإعجاب، لا وجود لها إلا في هذا البلد الجميل، الذي يشبه الشكل البارز، ويدون التوقف عن التأمل المستمر لهذه المجموعات الجديدة.

يقطن الفحوص الآن سكان مختلطون يضمون السكان الأصليين والأوروبيين، وهي خاضعة تماماً كما هو الحال في مدينة الجزائر العاصمة نفسها؛

تنقسم إلى سبعة أقاليم هي: بوزريعة، بني مسوس، زاووة، عين زبوجة، بئر خادم، القبة، الخامة.

كل هذه الأحياء لديها قائد والذي يعتبر لدى الأهالي مثل الشيخ، ولكن بالنسبة لنا فهو أكثر تواضعا من لقب شرطي. هؤلاء الشيوخ تحت قيادة قائد الفحوص، الذي يقطن بالجزائر العاصمة، ويحصل على راتب يقدر بـ 90 ستيا. لليوم الواحد. يوضع تحت الأوامر المباشرة للقائد وسبعة من الحراس الذين يتلقون نفس الأجر. راتبه كان يقدر بـ 80 فرنك في الشهر. هو موضوع تحت الأوامر المباشرة للقائد. كل هذه المنظمة لا تخلو من العيوب تماما، كما ينظر إليها لأنها تترك الأوروبيين دون رئيس (قائد)، باستثناء تلك القرى مثل القبة وعالي إبراهيم، التي كان لديها ما يشبه رؤساء البلديات بلقب قائد الأحياء. وينبغي تقسيم الفحوص إلى بلديات برؤساء بلديات أوروبيين ونواب من الأهالي. هذا ما يقسم العمل الإداري، الذي يعاني من نقص عمال أو وقلاء للتوساطة في الريف، وجعل مراقبة أو رصد الدوك أسهل وأكثر انتظاما. في الحالة الراهنة، ترتكب مضايقات وأعمال عنف بين الجسرين الواحد ضد الآخر دون أن يلاحظها أحد تقريبا. هنا يوجد العرب الذين دمروا الممتلكات الأوروبية، وهناك يوجد الأوروبيون الذين قاموا بالاستيلاء التعسفي على ممتلكات العرب، من قبل حراس استولوا على ماشيتهم، وأراضيهم، ثم قاموا بالابتزاز بلا رحمة. هناك

من ينهض علنا لأله وجد بهذه الطريقة وسيلة للحصول على فائدة عظيمة من ممتلكاتهم: هذا اعتداء جماعي من المستعجل إيقافه⁽¹⁾. بعد التعرف على كل الفحوص، يبقى لنا أن نتحدث حول كل حي سكني على حدة.

بوزريعة تأخذ اسمها من جبل بوزريعة، الموجود فيها: مجدها من الشمال والشرق البحر، ومن الغرب الساحل، ومن الجنوب بواديين بفصلاته، الأول من حي بئر خادم، والثاني من حي بني مسوس. وتنقسم أراضيها إلى قسمين: القسم السفلي الذي يمتد على طول البحر، والعلوي والذي يضم سهولا من جبل بوزريعة وتوابعها. الجزء السفلي ضيق، وجبل جدا وعصب جدا، ويمتد لكيب كاكترين. انطلاقا من منطقة "يسكاد"، التي لم يزرها الفرنسيون إلا نادرا، والور الذي يقطنونها، يعيشون في عزلة تامة. المسار على طول البحر في هذا الاتجاه، والطريق الذي يربطه به في حالة سبحة جدا. ولكن هذا الجزء الجميل من الفحوص، يستحق أن يعامل على نحو أفضل في هذا الصدد. عند مدخل هذا الجزء السفلي توجد مزرعة الناي القديمة، والتي جعلها دوق روفينو مستشفى رتعا، على الرغم أنه جعل ليكون مكان إقامته في الصيف. ويجانبه يوجد مستشفى سالباتريارا ويعيداه به يوجد حصن الإنجليز، ويوجد بعيدا أيضا حصن يسكاد، الذي كان موقعا الأخير في هذا الاتجاه. بالصعود من الجزء السفلي إلى الجزء العلوي لبوزريعة، يعرض الممرات أهمها تلك التي تشكل الفحوص الغربي لبوزريعة: هذه السارات نادرة ومشوقة. ومع ذلك، فهي

(1) تقسيم فحوص إلى بلديات حدث مؤخرا فقط. ستعرف به عندما نتحدث عن إدارة الجزائر إندون.

مرغوب فيها جدا كواحدة على الأقل من الممرات الجيدة للسير في مصلحة استغلال المزارع في الأرياف الغنية التي تغطي قسم بوزريعة المناسبة جدا لزراعة أشجار الزيتون. يحتوي الجزء العالي في هذه المنطقة على عدد كبير من المنازل المرولة التي يملكها المور، وهم في بوزريعة العظمى و بوزريعة الصغيرة. غير بعيد كثيرا عن الأولى، توجد منطقة المرباطين بسيلدي يوسف. بعد هذه النقطة، هناك حضور قليل للأوروبيين في المنطقة، هناك في حي بوزريعة يوجد 150 من الأهالي القادرين على حمل السلاح.

بني مسوس، على يمين الطريق المؤدي إلى دالي إبراهيم، وما وراء قنصلية هولندا، يوجد حي صغير لا مثيل له في الجبال والحصوية؛ العديد من الأوروبيين لديهم ممتلكات هناك. هناك 42 من الأهالي القادرين على حمل السلاح. هناك قرية مور تحمل نفس الاسم.

عين زبوجة هي المنطقة التي تقع فيها قرية دالي إبراهيم، وهي جنوب بني مسوس قليلا أوسع وأقل جمالا من سابقتها. سكان المنطقة في حالة حمل السلاح بالنسبة إلى 67 من رجالها في هذا الحي يوجد واد جميل يسمى القندوس. تم بناء قرية دالي إبراهيم في المقام الأكثر جفافا في البلاد. أردنا اختياره موقعا عسكريا كنتيجة مهيمنة، وقد طمحي بكل شيء من أجل هذا الاعتبار أو الحساب، الذي لم يعد أحد البؤر الاستيطانية التي كانت عندنا في الدويرة. ما يمكن أن يكون جيدا لاقامة معسكر، وهذا بالتأكيد لا يكلف أي شيء. بالنسبة إلى قرية زراعية، وكان على المستوطنين في دالي إبراهيم، جلب الماء على بعد نصف

ميل من منزلهم في هذه القرية ذات المنازل البائسة تضم 230 شخصا الذين وزعت عليهم 304 هكتارا من الأراضي. إلى جانب دالي إبراهيم يوجد المعسكر الذي يحمل نفس الاسم، والذي تشغله كتيبة وهو يتكون من ثكنات من طابق واحد من الطين وتم تغطيتها بالقش، ورتبت على شكل مضلع بأربعة جوانب لتقديم مظهر المعقل.

الزواوة، واد بني مسوس، وبناتجاه البحر، هو حي مليء بالسكان إلى حد ما، ولكنه غير واسع كثيرا، ويقال إن الزواوة أخذوا اسمهم من الأتراك الذين استقروا هناك حوالي قرن من الزمان. هناك في زواوة 73 رجلا من الأهالي ممن يحملون السلاح.

بئر خادام هي أكثر المناطق اكتظاظا بالسكان في الفحوص، وهي تمتد على طول المسار الجديد بهذا الاسم، من مرتفعات مصطفي باشا، إلى جسر واد الكرمة: أنها تأخذ اسمها من مقهى مغربي جميل، و نافورة رائعة تحتل المركز. نجد في الفحوص العديد من المقاهي التي تستخدم كنقاط للقاء أو الاجتماع بين السكان، ولكنها ليست أكثر جمالا وأفضل موقعا من تلك الموجودة في بئر خادام. على بعد ربع ميل من المقهى، يوجد المعسكر الذي يسمى أيضا بئر خادام. نجد أيضا في أراضي بئر خادام معسكر تقصيرين، الذي يقع بين دالي إبراهيم، وبئر خادام، والسكان الأصليون لهذه المنطقة من المحتمل أن يعمل 221 رجلا منهم السلاح.

القبعة، ما بين بئر خادام و"أراث" (الحراش)، على مرتفعات جنوب شرق

البليلة.

تم بناء البليلة في سفح الأطلس الصغير على بعد 12 ميلا جنوب الجزائر، في رقع جبل وعلى الأراضي الخصبة جدا والماء موجود فيها بوفرة. ليس هناك ما هو أكثر جمالا من هذه المدينة الساحرة، ويحيط بها حزام سميك من أشجار البرتقال والليمون. بنيت البليلة بشكل منتظم عن الجزائر، وعادة ما تكون الشوارع على نطاق أوسع وأكثر توافقا. ولديها جدار واحد فقط في حالة سيئة. سكان المدينة، الذين يشهدون تطورا واسعا، كانوا يقدرون ب اثني عشر الى 15000 نسمة، لكنهم يتراوحون اليوم ما بين 5 و 6000 فقط. شهدت المنطقة زلزالا رهيبا في عام 1825 مما أثر عليها، بما في ذلك قتل الكثير من الناس. حاولت الحكومة التركية إعادة بناء بعض المنازل الأبعد من الجبل، ولكن الحظيرة المسيجة فقط هي التي بنيت في هذه المدينة الجديدة. وهذا ما يسمى البليلة الجديدة.

القليعة.

القليعة هي مدينة صغيرة جدا، أو بالأحرى قرية من 1500 الى 1800 نسمة، بنيت على شاطئ مازافران الأيمن، على بعد ثلاثة أرباع ميل من النهر، وعلى مسافة من هذا القليل من البحر. وتقع في واد خصيب، وتحيط بها الحدائق الجميلة. القليعة هي مدينة مقدسة للعرب، أيضا، على الرغم من ضعفها، إلا أنها لا تخاف من هجمات الأعداء.

مصطفى باشا هذا الحي عرضة لازدهار الزراعة فيه، ولكن الجزء الذي يجاور متيجة غير صحي، وهذا هو المكان الذي هنا نجد المزرعة المعروفة بالمزرعة النموذجية، والتي من المتوقع أن تكون قد سميت هكذا، ولم تكن أبدا من المزارع النموذجية. تحت إدارة الجنرال كلوزيل، تم تشكيل شركة مجهولة لاستغلالها، لكنها لم تفعل شيئا يمكن أن يجعل المزرعة تستحق ذلك اللقب. قرية القبة الأوروبية كانت تتميز بموقع أفضل، على الرغم من أنها أكثر بؤسا من دالي إبراهيم، وكان لديها 92 شخصا تم توزيعهم على 150 هكتارا من الأراضي. على بعد نصف ميل من هذه القرية، على قمة المرتفعات، يوجد المخيم الذي يحمل نفس الاسم. منطقة القبة الأصلية لديها 136 شخصا قادرا على حمل السلاح.

الحامة، أصغر منطقة في القحوص، وتمتد على طول البحر تحت مصطفى باشا والقبة. وهي جميلة رائعة وخصبة، والتي يجتازها طريق المنزل المربع، على طول البحر، وتلك المنطقة المسماة قسنطينة، على طول تلال مصطفى باشا، صعودا الى القبة، من خلال المقاطعة، ونزولا إلى الشرق سهول المزرعة النموذجية. نجد على هذا الطريق، على بعد ميل من الجزائر العاصمة، مقهى وقرية الحامة المعروفة بين الأوروبيين باسم "بلاتان". على طريق البيت المربع، نرى مقهى حسين داي، وحي الفرسان الذي يحمل نفس الاسم ليس بعيدا عن الحديقة الشهيرة للتجنس. لا يوجد سوى 41 رجلا قادرا على حمل السلاح.

دلس.

دلس هي مدينة صغيرة مثل القليعة، وتقع على حافة البحر، عند سفح
لغة مغطاة بالمساحات الخضراء. تقوم مع الجزائر، التي تبعد عنها بحوالي
15 ميلا، بتجارة نشطة نسبيا في الفواكه و غيرها من المنتجات. سكان دلس
متميزون في فن صياغة القماش.

شرشال.

شرشال هي قيسارية (القيصرية) القديمة، عاصمة موريتانيا القيصرية،
التي أول لها جونا II اهتماما خاصا لتجميلها. ولم تبق الا القليل من بقايا
الدولة السابقة. وبالكاد تثل الآن ثلاثة الى 4000 نسمة. تحتوي المنطقة على
ميناء صغير، ويتكون من شريط من الأراضي البعيدة قليلا عن البحر، والتي
تبدو أنها وضعت بيد انسان. المدخل كان يحميه قصران مسلحان بالمدافع.
سكان شرشال حريون، وقد دافعوا دائما بنجاح ضد القبائل المجاورة عندما
كانوا يتعرضون لهجوم. كانت تقيم بعض التجارة مع الجزائر.

مقاطعة بني خليل.

بعد مقاطعة بني الخليل من الشمال الفخوص أو ضاحية الجزائر، ومن الجنوب
محافظة التطري، ومن الشرق أراث (الحراش)، الذي يفصلها عن بني موسى
والغرب شعة ومارالمران اللذان يفصلانها عن مقاطعة واد السيت. وتتكون

من ثلاثة أقسام رئيسية وهي "الساحل"، سهل أو منطقة بوقاريك والجبل.
الساحل هي الأقرب في التقسيم إلى الفخوص. وفي التضاريس، هي مغطاة
بنبات المصطكي والبللميط (النخيل القزم) والأشجار (نبات عطري) وغيرها.
لكنه يجري بعض الوديان الخصبة والمروية جيدا. يجري الماء الرئيسي للساحل
هو واد كرامة أو نهر التين، الذي يصب في الأراث (الحراش)، ليس بعيدا عن
المرجة النموذجية. ويتقسم الساحل إلى أربعة كانتونات أو أقاليم وهي أولاد
فايد (أولاد فايت) والمعالمة وبين شاوا (بوشاوي) والدويرة.
أولاد الفايد، الذي يوجد مقره بجانب البحر المجاور لسيدى فرج هو الإقليم
الذي تغل فيه الجبال في الساحل. يحتل المركز سهلا خصبا هو سهل سطاولي،
الشهير بمعركة 19 جوان 1830. كل شيء في هذا الكانتون (الإقليم) يعود بنا
إلى ذكريات تاريخ هذه الفترة، وهنا توجد سيدى فرج نقطة هبوط الفرنسيين.
الطريق الذي بنوه يعبر الإقليم من الشمال الغربي إلى الجنوب الشرقي.
وهو عملي جدا، على الرغم من أنه لم تتم المحافظة عليه. طريق الدويرة بدأت
في 1833 وهي تمر إلى شرق أولاد فايد. المراكز الرئيسية لسكان كانتون أولاد
فايد هي عين أسطاوالي والشرافة وأولاد فايد وحوش شيو.
المعالمة منطقة واسعة، ولكن مأهولة بالسكان، بين أولاد فايد ونتيجة. وهي
منطقة جبلية وتعتبرها وديان واسعة وعميقة. المراكز الرئيسية للسكان فيها هي
معالمة وحوش بن كندورة، وحوش بن عمر ودحكة والسعدية، وبثرة وبين
شعبان، وحوش تونة وحوش يري، وهي مزارع أو قرى قريبة من مزارع الواد.

والتي هجرت نتيجة هب الحجوط. الطريق من الجزائر العاصمة الى القليعة، هو مسار سبي جدا يعبر هذه البلدة من الشرق إلى الغرب. الاتصالات بين جاتي مازافران، يكون بمعبرين (جسرين) واقعين على بعد 1/2 ميل عن بعضهما البعض: الأول يسمى مقطع خيرة، وهو يوجد في رافد واد ومازافران وواد بوفاريك، في عمق أحد المرات، أما الثاني فيوجد في الجزء السفلي من الوادي: وهو المعروف باسم مقطع التصاري. المنطقة الموجودة فوق وتحت هذين المعبرين أو الجسرين عبارة عن غابة جميلة، هذه الغابة رطبة وتدخل في الجزء الذي يمتد الى سهل منيجة، وهو في هذا الاتجاه، ويبدأ على مسافة قصيرة من مقطع خيرة.

الدويرة، أقل هذه الكانتونات اتساعا في الساحل، ولكنها جبلية مثل المعالقة، الموجودة شرقها، وتتركز الكثافة السكانية في حوش باب حاسم والكسارية والدويرة وأولاد منديل، التي تقع عند سفح التلال. ويحتل معسكر الدويرة وسط البلدة.

بن شاوا، تقع في شرق الدويرة، وهي في جزء التلال من السهل. المراكز السكانية تتواجد في بن شاوا، وأولاد سليمان، وأولاد بن الحاج. الجزء الموجود في السهل تحتله غابة بثر توتة، التي تعبر الطريق الرابط بين الجزائر العاصمة والبلدة.

يوجد حي بوفاريك كله سهل ويعبره من الشرق إلى الغرب نهر يحمل نفس الاسم، ويصب في مازافران بالقرب من مقطع خيرة: تم

نقسمه إلى ثلاثة كانتونات، والتي هي أوتا ومريجة والحماید. توجد أوتا ما بين طريق البلدة والأراث (الحراش): هي ليست خصبة جدا في محيط هذا الطريق، ولكنها تغير مظهرها على ضفاف النهر: المراكز السكانية الرئيسية هي أولاد شبل، وهي واحدة من أجمل القرى في السهل وقوريت وسوق علي، ومزرعة البيك، حيث يوجد مبنى كبير، وحوش⁽¹⁾ بايل الغرب.

المريجة، كما يوحي اسمها، رطبة ومستنقعية جدا وتشكل المستنقعات فيها بالقرب من نهر بوفاريك. المراكز السكانية الرئيسية هي: حوش بن خليل ومريد وبوعاقب. بالقرب من هذا الحوش الأخير يوجد سوق بوفاريك؛ هناك عدة تيارات مائية (أنهار صغيرة) في هذا المكان، التي يعبرها طريق البلدة عبر عشرة جسور حجرية في حالة سيئة جدا. الحماید هو الجزء الأكثر جمالا من مقاطعة بني خليل. فهي تمتد إلى سفح الأطلس، والمراكز الرئيسية السكانية فيه هي قرواو وزحلوقة وهي قرى كبيرة جدا؛ حوش أربيزا وحوش الشاوش ومزارع بيك، حيث يوجد أيضا عدد كبير من المباني التي يسيطر على سوق بوفاريك؛ طريق السوق الى البلدة يفصل بين الحماید ومريجة.

جزء من مقاطعة بني خليل موجود في الجبل وهو غير معروف كثيرا. ويشمل قبائل "قبايل" بني مسرة، وبني مسوس وبني صالح. بني مسرة هي قبيلة ذات كثافة سكانية ضئيلة جدا؛ نسمي فروكة،

(1) الحوش هو مزرعة. - جمعة هي قرية. - الدشرة هو اسم القرى في الجبال. العرش هو مقاطعة فيها قبائل. - الدوار هي قرية من الخيام.

الجزء الثاني، 5.

جزء من أراضيها التي تلمس أراضي بني موسى. بني صالح توجد شرق بني مسرة، فوق البلدة، وتضم هذه القبيلة حوالي 500 بندقية، ولكن 7 أو 8 فرسان فقط، وهي غنية وخصبة، وكان قائدها العربي بن براهيم الذي كان لمرتين قائد المقاطعة. كان شيخ بني صالح في سن 8 سنوات بعد وفاة والده، الذي كان له هذا اللقب. بني مسوس توجد جنوب شرق بني صالح، تماما في قلب الجبل، وهي قبيلة صغيرة ترتبط بموقعها الى بني صالح.

يتم تقييم عدد سكان مقاطعة بن خليل بحوالي 3000 أسرة. من الصعب حكم هذه المنطقة المغيظة، ولكنها أقل شجاعة في السهل. يمكن أن تضم 700 فارسا و 1200 من المشاة. الحجوط، التي تعامل الناس بازدهاء كثير في بني خليل، كتبت ضدّهم أغاني مريحة للغاية، حيث يعرفون بتجار الزبدة الجبن. تحت إدارة الأتراك، كان هناك في "أوطان" (مقاطعة) بني خليل قائدين للعاشور، واحد منهما بقي في الحمايد، والآخر في الساحل. قائد "أوطان" (مقاطعة) كان له في البلدة الجبل، ملازم أول يحمل لقب شيخ المشايخ، وكان في نفس الوقت قائد العاشور لهذا الجزء من المقاطعة.

بالإضافة إلى العشر، تدفع المساهمات في "أوتان" (المقاطعة) كل شهرين. تقدر بـ 2,675 ريال دران صغر (1,605 فرنك). بين الاحتفال برمضان ويبرام حوالي 8,800 ريال (5,280 فرنك) المبلغ الموجه الى الداي وموظفيه. وأخيرا يأخذ القايد شهريا، 200 ريال أو 120 فرنك. ومجموع هذه المساهمات يرتفع بالتالي الى 16,350 فرنك في السنة.

الجزء الثاني، 5.

يحصل قايد "أوطان" (مقاطعة) أيضا على بعض السلع التي توضع للبيع في سوق بوفاريك: يحصل في يوم واحد على 1 بوجو أي 1 فرنك و80 سنتيا. عن بغل، أو إبل أو ثور يتم حجزه، و كما كان يحصل على حصة كبيرة نسبيا من جميع الغرامات: يقدم له زوار البلدية أسبوعيا ربعين من الأغنام، ومقدار شعر و 8 خبزات.

يوجد في حوش بن عمر في الساحل، أطلال أو آثار مباني تقول عنها التقاليد القديمة للمنطقة أنها كانت قصرا لأميرة مسيحية، تدعى متيجة، التي أعطى اسمها لسهل متيجة. هذه الأميرة، التي يقال أنها كانت ذات سلوك غير منضبط جدا. هل كانت هذه كافا التي دفنها مارمول بالقرب من هنا؟

"أوطان" (مقاطعة) بني موسى.

"أوطان" (مقاطعة) بني موسى هي أقل اتساعا، ولكنها الأجل والأكثر خصوبة في محافظة الجزائر: يحدها من الشمال القحوص وفي الجنوب بني خليفة، وإلى الغرب الحراش، الذي يفصلها عن بني خليل وإلى الشرق منطقة كرائشة. وتنسقى المنطقة بالحراش وجومة وهو النهر الغزير التي يصب بالضفة اليمنى، تحت المزرعة النموذجية. تضم المنطقة قسمين رئيسيين وهما السهول والجبال. سهول بني موسى هي منطقة جميلة ذات كثافة سكانية عالية مقارنة مع بقية مناطق متيجة: تحتوي على 101 حوش مشجرة، وبالقرب بالماء وقريبة من بعضها البعض، وتنقسم بدورها إلى سبع مناطق، وهي: شيرابة وأولاد حامد والحجيرات وأولاد سلامة، والمرابة الشراقة وبني حورلي والمرابة الغرابية.

الجزء الثاني، 5.

وينقسم الجبل إلى سبع مناطق، وهي بني عزون و بني محمد، بني كشميت و بني زرقين و بني أثيا و بني جليل و بني غمد.

ويقام سوق بني موسى كل يوم أربعاء، في المكان الذي اتخذ اسم "أربعاء" هناك عند سفح الجبل.

تحت إدارة الأتراك كان هناك في بني موسى قايد للعشور. قايد "أوطان" (مقاطعة) غير محدد التعاملات؛ لم يكن لديه إلا الحقوق التي يحصل عليها في السوق، وحصّة من الغرامات. يدفع "أوطان" (مقاطعة) بني موسى مبلغاً شهرياً يقدر ب 700 فرنك، بالإضافة إلى العشر.

تستطيع بني موسى بالكاد توفير 200 فارساً و 300 من جنود المشاة.

"أوطان" (مقاطعة) خشنّة.

يحد "أوطان" (مقاطعة) خشنّة من الشمال البحر، إلى الجنوب مقاطعة بن لجياد و حمزة، ومن الشرق بقورصو، الذي يفصل بينها وبين "أوطان" (مقاطعة) إيسر، و من الغرب بني موسى. تروى المنطقة بواد الحراش، Arath والحميز وواد الرغاية و قورصو، وهي تلمس الفحوص بالقرب من مصب الحراش، فوق و تحت المنزل المربع. لعبور هذه المنطقة يوجد فوق النهر جسر حجري ناعم جداً من خمسة أقواس.

سهل خشنّة، بها في ذلك التلال بمثابة نوع من الطرق للسير إلى الأطلس على الأقدام، وينقسم هذا الاتجاه إلى 8 مناطق، وهي زروالة، في التلال التي تحدثنا عنها. هذه البلدة جميلة بشكل مثير للإعجاب. كما نجد القرية الكبيرة

الجزء الثاني، 5.

والجميلة كدرة، جنوب زراولة في السهل. ميريجة وأولاد أداغ وأولاد بسام،
وأولاد ساعد وشعير بن جنان وأرواش.

يضم جبل خشنة: في الوسط، قبيلة "قبائل" أمال، وفي الغرب قبيلة واد
الزيتون، التي يقطنها الكرغليون بالكامل تقريبا، أحفاد الذين تم نفيهم من قبل
الداي، منذ ستين سنة تقريبا. من الشرق قبائل بني عائشة. هذه القبائل الثلاث
غنية جدا بأشجار الزيتون، وتقيم مع الجزائر تجارة كبيرة في الزيت. طريق
قسنطينة الذي يعبر خشنة، يمر على واد زيتون. سهل خشنة خصبة للحبوب
بما فيه الكفاية: بعض المستنقعات بين المنزل المربع وكدرة، وعلى ضفاف واد
رغاية: هناك على الضفة اليمنى من النهر، على بعد ميل من البحر، مزرعة
جميلة بنفس الاسم، حيث يوجد ما يقرب من مستقر لـ 900 حصان، يمكن
أن يكون ذلك جميلا جدا ليكون موقعا عسكريا، ولكن ربما يكون غير صحي.
حوش رغاية على بعد أربعة أميال شرق المنزل المربع: في نصف هذه المسافة،
نجد راسوتا، حيث يوجد مبنى من الحجر في حالة سيئة. منطقة رواساتا يحتلها
العرب الذين جمعهم الجنرال فوارول تحت قيادة بن زكري. على بعد ربع ميل
من هذه المزرعة نجد حصن المياه (برج الكيفان) على حافة البحر: كان العرب
يسهرون على حراسته، وهناك بعض المدافع: على بعد ميلين من هنا يوجد
خليد وحصن ماتيف، حيث لا تزال هناك بعض المدافع المثبتة.
خشنة غنية بالمراعي الخصبة والجميلة، وخاصة على حواف الحمير: حقق
الجيش الفرنسي، في عام 1833، حصادا وفيرا من الثمن. في عام 1834، ذهب
الفرسان لأخذ الأخضر منه.

في هذه المقاطعات، بين كيب أو خليج ماتيفو ومصب الحمير، نجد آثار وبقايا روستانيوم، وهي مستعمرة رومانية تسمى أيضا روسغانيا أو روسكانيا أو روسنيزيا. يحتفظ حوش الرغبة أيضا بآثار بهذه الأسماء. لا يزال في هذه المدينة يوجد الحطام الذي يشكل ميناء ومقاطع من الجدران المرتفعة قليلا، والتي تنتشر على مساحة واسعة إلى حد ما، حتى تحت الأرض، بعض الفسيفساء، ولكن لا يلاحظ أي شيء ملحوظ عن وجود حصن. يمكن أن نجد الميداليات وشظايا الثمابل، يجدها المرء في الكثير من الأحيان.

نرى في كانتون أو بلدة أولاد بسام، تخطيطا يتم الاحتفاظ بشكله جيد، ولكن الجدران هوت على الأرض. الحفريات تنتج أيضا بعض الميداليات حول هذه النقطة.

بالقرب من القرية الجميلة الخضراء، توجد أنقاض من قلعة قديمة والتي تظهر بناء رومانيا. يمكن أن تجمع 800 حصان و 1500 من المشاة.

أوتلزان إيسير.

يحد "أوطان" (مقاطعة) إيسير (يسر) من الشمال البحر، ومن جنوب حمزة من الشرق "أوطان" (مقاطعة) إيسير، الذي يفصله عن سباعو وإلى الغرب فورصو، الذي يفصله عن "أوطان" (مقاطعة) خشنة الحصية جدا، وإن كانت هناك بعض المستنقعات، ويحتوي على عدد كبير من القرى الصغيرة، جميعها قريبة جدا من بعضها البعض؛ جانب إيسير الذي يقع في الجبل يشهد تجارة كبيرة مع الجزائر بالزيت. ورغم أن هذا "الوطن" (مقاطعة) يقع في ولاية الجزائر

العاصمة، إلا أن باي التيطري عين فيه قائدا. اليوم ليس هناك زعيم معترف به، ولكن منذ أن توقف بن زمون عن التصرف العدائي معنا، على الرغم من أنهم لا يعترفون بسلطتنا بأي شكل من الأشكال.

"أوطان" (مقاطعة) سباعو.

يحد "أوطان" (مقاطعة) سباعو من الشمال البحر، ومن الجنوب قبيلة قوية من "قبائل" فليسة؛ ومن الشرق الزواوة، وإلى الغرب من إيسير. وتسقى من إيسر، ويوبارك وواد سباعو، التي تتدفق في البحر.

قائد سباعو كان قويا جدا تحت الحكومة التركية، وكان لديه حق الحياة والموت، كما كان محاطا بالقبائل المستقلة، مما كان من الممكن أن يعطيه قوة كبيرة. عاش في حصن سباعو على نهر من نفس الاسم. مازال هذا الحصن مسلحا بستة مدافع، لم يعد يحتله أي شخص. على بعد ميلين إلى الشرق، كان هناك حصن آخر حصن يسمى تيزي وزو، الذي يقال أنه قد تم تدميره من قبل العرب؛ على مقربة من هذين الحصنين كان يقطن العمراوة، وهي قبيلة قوية من "القبائل" والتي تمتد على السهول والجبال، وبالاتجاه إلى الشمال على بعد أربع ساعات سيرا على الأقدام من سباعو الحصن، توجد بلدة صغيرة تسمى دلس، على حافة البحر. ضواحي هذه المدينة تقطنها قبيلة "قبائل" فليسة البارد (فليسة البحر)، التي تعترف بسلطة قائد سباعو، والتي تمتد أيضا إلى القبائل "القبائل" في الجبال على مقربة من الشرق، من سهل متيجة. متقدم التسميات

الجزء الثاني، 5.

التالية حسب مقربة المناطق الى البحر: بني أوغانون، بني سيناد، بني سالم، بني يرائد، بني طهر، نرليونة، وبني خلقون.

إلى الشرق من هذه القبائل يوجد "القبائل" المتكونة من القبائل الرئيسية مستقلة وهي زفون، كايلا، بني ايدل، بني عبد الله وبني أوغليس ومزاية التي تحيط أراضيها ببوجي (بجاية).

قبيلة فليسة مواتقة في شمال "أوطان" (مقاطعة) سباعو، هي هائلة وقوية جدا. وهي مقسمة إلى 19 كانتونا والتي يمكن أن تضع كل 400 إلى 2000 رجل تحت السلاح. تقوم فليسة بصناعة مسحوق البارود والأسلحة، والتي تتمثل في الغالب في الياناغان، ولها سمعة كبيرة في البلاد: في أراضيها يوجد جبل جرجرة، وهو أعلى نقطة من الأطلس الصغير، ومنزل كبير المرابطين بن ليري؛ وفي فليسة أيضا، ولكن هذه المرة عند مدخل السهل، إلى أقرب نقطة من ايسير يقطن الشهير بن زمون. منزله يوجد على بعد ميلين من برج منايل، مزرعة البيلك، التي تقع في ايسير، وتدعى بني شنشة.

ولاحقوا سكان فليسة بنى الأتراك قلعة فوق سباعو، في مكان يسمى بوغاي، وهو تحت حماية حامية قوية. كان لديهم زمول في سباعو وفي تيزي وزو.

"أوطان" (مقاطعة) حمزة.

تقع مقاطعة حمزة خارج سلسلة الأطلس الصغير، وكانت تنتمي إلى محافظة فلسطين، ثم تيفري، التي فصلت عنها منذ 8 أو 10 سنوات. سكن قايده

الجزء الثاني، 5.

"أوطان" (مقاطعة) في سهل حمزة، في الحصن الذي يحمل نفس الاسم، حيث كان هناك حامية تركية قوية دائمة. لم يكن يحكم فقط في السهل، ولكن في قبائل "القبائل" بلعزار أيضا، وأولاد بني الله، وأولاد مدور، معه قبيلة أولاد بليل العربية، التي تشكل معا مجموعة فرسانه.

تم غزو حمزة مؤخرا من طرف قبيلة قوية من البدو الرحل أولاد المعادي، التي يتزعمها أبيل دياب بن حامد العدو الكبير لحامد باي: لقد كتبوا لنا عدة مرات لعرض خدماتهم في حالة التوجه الى قسنطينة. في عام 1833، هزموا القوات التي أرسلها حامد باي في محافظة التيطري الذي يعيش في دريسا وراء جرجرة.

بنيت قلعة حمزة على أنقاض مدينة من أوزا أو أوزيا. العرب يطلق على هذه الأطلال اسم سور الغزلان. بعض هذه كان قائما في عهد "شو" الذي يحرق العديد من المخطوطات أو النقوش اللاتينية هناك.

"أوطان" (مقاطعة) عريب.

عريب هي قبيلة عربية من الصحراء جاءت لتستقر في سهل حمزة، الذي كان له قايد خاص، المستقل عن قايد "أوطان" (المقاطعة)؛ منذ غزو أولاد المعادي، تفرقت عريب. أولئك الذين توجهوا الى متيجة تجمعوا بعد ذلك في حوش واسوتا تحت قيادة بن زكري.

"أوطان" (مقاطعة) بني جباد.

تقع هذه المقاطعة شمال مقاطعة الحشنة، وتتكون من الجبال والهضاب العليا: ويقطنها العرب و قبيلة "قبائل" كستولة. يوجد هناك الكثير من القمح وتزرع أشجار الزيتون والقوة (نبات صيفي). يعيش هذا البلد في فوضى عارمة. عين الدوق دو روفينو بن شنعان في منصب القايد، الذي اغتيل بعد ذلك. أراد باي قسنطينة أن يضع أحدهم على طريقته، والذي كان دالي حاسم كرغلي من أولاد زتون، ولكنه طُرد من طرف السكان.

"أوطان" (مقاطعة) بني خليفة.

يحيط بهذه المنطقة من الجنوب والغرب محافظة التيطري، يحدها من الشمال بني موسى، وإلى الشرق بني حمزة وبني جباد: ويسكن فيها كل من بني خليفة، وبني سليمان وبني سليم، ولم يعين هناك أي قايد. المنطقة جميلة جدا وجد خصبة.

"أوطان" (مقاطعة) السبت.

"أوطان" (مقاطعة) السبت، هي الأكبر في محافظة الجزائر، وتمتد جنوبا إلى بلدة مليانة: يحدها من الشمال البحر، ومن الغرب بني مناصر، وبني خليل: الأنهار الرئيسية التي تروى بها هي: بورومي، وواد جر وواد شفة، التي تشكل معا مازاقران، الذي يصب في البحر، على بعد ميلين من قليعة: تنقسم المنطقة إلى السهل والجبل.

الجبل يشمل موزاية وسومائة وبني مناد وبوخلوان. توجد موزاية غرب بني صالح، وهي قبيلة "قبائل" قوية يمكن أن تتطور ما يقرب من 1000 من المشاة، ولكن لا يوجد لديها فرقة الفرسان، وهي تمتد على جانبي الأطلس؛ الطريق الرابطة بين البليدة والمدينة تفصلها عن سومائة، وهذه الطريق عملية وجيدة في عدة أماكن: هنا يوجد ممر الشية، المشهور بمعركة 21 نوفمبر 1830. هناك في أراضي هذه القبيلة استغلت مناجم الرصاص والنحاس في السابق، ويبدو أنه يمكن استخدامها مرة أخرى، لأنها لا تزال غنية جدا. سومائة هي قبيلة "قبائل" الموجودة غرب من موزاية، وهي أقوى هذه الأخيرة. يمكن أن توفر 1500 من المشاة و 200 فارسا، وهي مقسمة إلى خمسة مناطق. سوق سومائة الذي يعمل كل يوم أحد في الموقع: يقع على بعد حوالي ساعة واحدة سيرا على الأقدام من مزارع عين الدم، وعمورة وأوار الواد، التي تنتمي جميعا إلى اليبلك. في شمال غرب سومائة نجد بني مناد، قبيلة "قبائل" أخرى، والتي لديها أكثر من 1000 من المشاة و 60 فارسا، وهي مقسمة إلى 14 كانتونا: في هذه القبيلة استبعد الأغا السابق محي الدين بعد قضية سوق علي: وهناك بني منترلا. بوخلوان هي في جنوب بني مناد التي كان يسكنها العرب والأتراك خلال الحكم التركي وكان معظمهم زموليين: لا يزال لديهم بعض النوع من التنظيم العسكري والاعتراف بسلطة أولئك الذين حكموهم في ظل الحكومة السابقة.

في سهل متيجة، تشمل مقاطعة السبت كل من الحجوط وثلاثة قبائل صغيرة وهي أولاد حيدان، زناكرة وبني علال. هذه القبائل الثلاث أتت أصلاً من الصحراء، ولكنها استقرت منذ فترة طويلة في متيجة. عبر أولاد حيدان الطريق إلى الغرب، واستقروا في الضفة اليمنى لواد جر. زناكرة توجد على الضفة اليسرى للنهر، بالاتجاه نحو بني مناصر. بني علال توجد بين شقة وأولاد حيدان.

تشكل الحجوط مع القبائل الصغيرة الثلاثة متحدة مجتمعة، أكبر تجمع من السكان المحاربين في السهل. هم يعتزون بأنفسهم ومستقلون، وعلى استعداد تام ليشعروا جيرانهم بالتفوق. ولكن كان هناك الكثير من المبالغة في الحديث عن عمليات السطو فيها: لفترة طويلة، كان ينسب إليهم كل ما هو خطأ في السهل. الآن نحن نعرفهم أفضل من السابق، ولهذا يجب أن نتبعد عن هذه الاتهامات. أراضي حجوط جميلة جداً ومزروعة بشكل كامل، مما يشير إلى بعض العادات في النظام والعمل. يقام السوق كل يوم السبت بالقرب من مزرعة السبت، الذي كان في السابق مقر الإقامة المعتادة للقائد. نرى في منطقة الحجوط من قمة تلة، حيث يمكنك رؤية البحر، هرماً عالياً جداً، والمعروفة في المنطقة تحت اسم قبر الرومية (قبر المسيحية). يمكن أن يكون هذا النصب، وفقاً للممول، المكان الذي بني لاهنة الكونت جوليان، أي كافا الشهيرة، أو

مكان دفن قدماء ملوك نوميديا، الذين وفق بومبونيوس ميلا، قد دفنوا بين جول وايكوزيوم، وهذا يعني بين شرشال والجزائر. وهذا ما يفسر هذا الاعتقاد، وعموماً يقال كثيراً في البلاد "أن هذا المعلم (النصب) يحتوي على ثروة كبيرة." في قصص رائعة حول هذا الموضوع⁽¹⁾.
نجد الإشارة إلى زناكرة الذين يعيشون في الحجوط يحملون نفس اسم واحدة من الخمس قبائل الرئيسية في اليمن، والتي، وفقاً لليو أفريكانوس، استقرت في أفريقيا. كما تذكر في كثير من الأحيان علاقة زناكرة في تاريخ العرب في إسبانيا. معرفة كل ما يعرف عن أصل أولئك الذين يعيشون حالياً في "أوتان" السبت هو أنهم أتوا من الصحراء.

(1) هذه واحدة من تلك القصص لإثبات أن العرب لم يفقدوا الاهتمام بهذا النوع من الحكايات المقتبسة من ألف ليلة وليلة. كان هناك، منذ فترة طويلة، في أرض الحجوط رجل يدعى يوسف بن قاسم. وقد كان غنياً وسعيداً جداً في بطنه. كانت زوجته لطيفة وجميلة، وأطفاله أقوياء. وبما أنه كان شجاعاً جداً، أراد أن يذهب إلى الحرب، ولكن على الرغم من شجاعته، تم اعتقاله من قبل المسيحيين، الذين أخذوه إلى بلادهم، وتم بيعه على اعتبار من الرقيق. بالرغم من أن سيده كان يعامله بلطف بما يكفي، إلا أنه كان يعيش حزينا، وكان يذرف الدموع الغزيرة عندما يفكر في كل شيء فقده. وفي أحد الأيام، كان يعمل في الحقول، وبدأ مكتئباً أكثر من المعتاد، وبعد الانتهاء من مهمته، جلس تحت شجرة بدأ يفكر بالأم. وقال في نفسه: "يا للأسف! بينما أنا أزرع حقول سيدي، فمن تراه يزرع حقولي؟ ما الذي يحدث لزوجتي وأطفالي؟ أنا حكم على أن لا أراهم مرة أخرى، وسأموت في بلد الخونة؟" وبينما كان يسمع شكواهم المحزنة، حتى أتاه رجل شديد، كان يرتدي زي العلماء. اقترب هذا الرجل وقال له:

أيها العربي، من أي قبيلة أنت؟ أجابه بن قاسم: أنا من الحويوط.

في هذه الحالة، يجب أن تعرف قبر الرومية.

- نعم أعرفه... ولكن للأسف! مزرعتي، حيث تركت كل كل ما هو

محب، ليست سوى على مسافة ساعة من السير عن هذا النصب.

- هل ستكون سعيدا لزيارته ثانية، والعودة إلى المجتمع الذي تحب؟

- هل تسألني عن ذلك؟ ولكن فائدة التمني دون تحقق أي شيء؟

- رد عليه المسيحي، أستطيع فعل ذلك، أستطيع فتح أبواب عشيرتك

(مملكتك)، وأعادتك إلى احتضان عائلتك. ولكن، أشرط عليك خدمة

مقابل ذلك. هل تشعر بذلك يمكن أن تقوم بها؟

- بما تكلم، ليس هناك ما لا أستطيع أن أقوم به مقابل التخلص من هذا

التوقف التعيس، لكن لا تشترط علي ما يمكن أن يأخذ مني روحي.

- قال المسيحي: لا تقلق بهذا الشأن. سوف أذهب لأشتريك من سيدك،

وسوف أوفر لك الوسائل للعودة إلى الجزائر العاصمة. عند العودة إلى

المنزل، سوف تمضي ثلاثة أيام لتفريح مع العائلة والأصدقاء، وفي اليوم

الرابع سوف تذهب إلى قبر الرومية، ستشعل نارا خفيفة على مسافة

قريبة من النصب، وستحرق فيها هذه الورقة التي سوف أعطيها لك. هذا

الأمر سهل جدا للتنفيذ. أقسم لي بذلك سوف تقوم بما طلبته منك وسوف

أعيد لك حريتك.

وافق بن قاسم على ما طلبه منه المسيحي، وأعطاه ورقة مغطاة

بالأحرف السحرية التي لا يستطيع فهم معنى. في اليوم نفسه، استعاد

حريته، وتوجه إلى الميناء البحري حيث أبحر إلى الجزائر. لم يمكث

سوى بعض اللحظات في هذه المدينة، وكان متحمسا جدا لزيارة زوجته و

أطفاله، وذهب بأسرع ما يمكن إلى قبيلته. أترك لكم فرصة تخمين وتخيل

فرحته وفرحة عائلته. جاء أصدقاؤه أيضا للاحتفال معه، لمدة ثلاثة أيام

وكان حوشه مكتظا بالزوار. في اليوم الرابع، تذكر أنه قد وعد مخلصه،

ومضى في القبر إلى قبر الرومية. وهناك أوقد النار، وأحرق الورقة

المغطاة، كما طلب منه، وبالكاد كانت أكلت النار آخر قطعة من هذه
الورقة، حتى رأى بدهشة لا توصف، الآلاف من القطع الذهبية والفضية
تخرج من النصب عبر الحجارة. بدأ الأمر وكأنه خلية نحل تصدر بعض
النصوص الغريبة. كل هذه القطع، وبعد الالتفاف حول النصب للحظة،
انطلقت مسارها إلى بلاد المسيحيين بسرعة قصوى، وشكلت ما يشبه
عمودا طويلا غير منتهى، ما يشبه رحلات مجموعات الزرور. رأى
بن قاسم كل هذه الثروات تمر فوق رأسه. ففر بفكر المستطاع، وحاول
بيديه الحصول على بعض الأجزاء الصغيرة منها، بجهود مضنية دون
جدوى، وبعد ذلك قام برمي برنوسه إلى أعلى مستوى ممكن. كان ذلك
مناسبا واستطاع أن يسقط عند قدميه 02 قطعة من الذهب وحنة قطعة
من الفضة، ولكن بمجرد أن لمست هذه القطع الأرض، حتى ظهرت
قطع جديدة، وعاد كل شيء إلى سابق عهده. لم يتحدث بن قاسم عن ذلك
إلا إلى بعض الأصدقاء. وقد وصلت أحداث هذه المغامرة المذهلة إلى
الباشا الذي عرف بما حدث، فأرسل عمالا لهم قبر الرومية، للحصول
على الثروات المتبقية فيه. بدأ هؤلاء بالعمل بحماس كبير، ولكن عند
أول ضربة بالمطرقة الأولى، ظهر شبح في شكل امرأة على رأس القبر
وهو يصرخ: علولة، علولة!!، تعالى لمساعدتي أو تعالى لإزالة كنوزك.
و على الفور خرجت كائنات ضخمة كبيرة مثل الجردان من البحيرة،
ولاذ العمال بالفرار من لدغاتها قاسية. ومنذ ذلك الوقت، كل لم تكمل أي
محاولة لفتح قبر الرومية بأي نجاح، وقال العلماء أن هناك مسيحي واحد
فقط يمكنه الحصول والاستفادة من الثروة المحجوزة.

"أوطان" (مقاطعة) بني مناصر أو شرشال.

تضم مقاطعة شرشال مدينة بهذا الاسم، وقبائل من "القبائل" بني مناصر، وشنوان وتساورية: هي منطقة جبلية خصبة بالحبوب، النهر الرئيسي الذي يرويها هو تيفرت الذي يتدفق في البحر، بين شرشال وتنس.

بني مناصر، التي تحيط أراضيها بشرشال، وهي قبيلة كبيرة جدا، ويمكن أن تضم 2000 حتى 3000 شخص.

توجد شنوان شرق بني مناصر، وتقتصر على الحجوطين. سكان هذه الأرض حرييون، ولكنهم سقطوا في وحشية فظيعة. توجد تساورية غرب بني مناصر، وهي تلمس اقليم تنس.

على الرغم من كتيب السيد كتروبارب الذي يحمل ذكريات الحملة الأفريقية، قد وصل بالفعل الى طبيعته الثانية، لم أعرف ذلك الا منذ بضعة أيام. قرأته باهتمام وبالفائدة التي أن تلهم جميع الذين شاركوا في الحملة القصيرة والمجيدة في الجزائر، وهي الفائدة التي تتقاطع مع الصداقة التي تجمعني بالمؤلف. ومع ذلك، أعتقد أنه يجب الإشارة الى التأكيدات الخاطئة التي تملئها روح الحزب، والذي لم يستطع الا تضليل الرأي لدى مواطنينا على الطريقة التي استقبل بها جيش افريقيا في ثورة جويلية المقدسة.

كان صدور المراسيم (الأوامر) قد عرف في الجزائر يوم أو يومين من

(1) لم تنشر هذه المذكرة في الوقت الذي كتبت فيه، لأنه تم إرسالها إلى الناظر العسكري من جانب آخر غير الصحافة، وفشل في التصدي لها. وأنا أقدمها هنا كمعلومة عن أحكام جيش افريقيا في بداية ثورة 1830.

قبل الانضمام الذي اجتذب الناس وحتى السماء نفسها، غاضبة في دين القسم. كان هذا الخبر موجود لدى بعض الناس فقط، والفرح الذي انتابهم لم يدم طويلا ليختفي في لحظة بصر. لم تنتشر كثيرا في الجيش، وبقيت متمركزة في القصة. انصار الحرية على الطغيان انتشر بسرعة البرق. تلقى القادة الأوامر للإتصال بأنفسهم بضباطهم. كان ذلك بعبارة غامضة، أي ما يشبه: كن حذرا وانتظر المزيد من المعلومات قبل أن تقرر. كتب في جدول أعمال السيد بورمونت بنفس الطريقة، وكان كما يلي:

الجزائر، 11 أوت 1830.

"آصوات غريبة تدور في الجيش، ولم يلق المارشال القائد أي إخطار رسمي يمكن أن يعتمد. في جميع الحالات، خط واجبات الجيش سيرسم بهذا القسم وبالقانون الأساسي للدولة".

طلبت من السيد كتروبارب إذا كان يرى هناك أي أثر للتفاني في الشرعية الوارد في الصفحة 105، المراد به تكريم زعيم جيش أفريقيا. أما بالنسبة لي، كل ما أراه هو اللامبالاة السياسية الذي لا يستحق الثناء بلا أدنى شك، ولكنه أكثر مرونة ليناسب مع متطلبات المستقبل التي لا تزال غير مؤكدة إلى حد ما. تم الحكم على السيد كتروبارب بنفس الطريقة في شهر أوت الماضي، وسوف أثبت ذلك في الأسطر الموالية.

ولكن إذا كانت القيادات الرئيسية غير مبالية، وكان في شهر سبتمبر في

اجتماع عند الجنرال بووي، وقد كانوا حتى في الصفوف السفلى في ذلك المكان. تم تشكيل مجموعة قوية مباشرة لتحمل أي نوع من التقسيم مع غالبية مواطنينا. اجتمع السيد بورمونت في 12، مع جميع كبار الضباط السامين في القصة. يقال السيوف قد أخرجت، وأكثر من عقيد مزين الآن بالريش بالالوان الثلاثة سيقسم على الحديد على الموت من أجل الشرعية. السيد بورمونت، المتأثر بأبنائه الشجعان والمخلصين، بقي مع البعض من الشباب ذوي النية الحسنة، وتقاسم لحظة من هذا الحماس. كانت المسألة في قيادة الجيش في نورماندي حول دعم حقوق الأسرة المتراجعة؛ مشروع مثير جدا للسخرية ليكون لفترة طويلة للسيد دي بورمونت. كان هناك اتصال سخي في العمق، وصياني من حيث الشكل متنقل من سواحل بروفانس (المحافظة) بواسطة الماركيز غير المؤذي كثيرا البرتاس، وأنا لا أعرف بأي وسيلة، أعطي بعض الأمل لأعداء الثورة، ويميل إلى جانبهم حشد من السياسات المنتظرة. كان للسيد ايسكار الإقدام البارد على هذه القطعة السخيفة من القسم الثالث الذي يقشعر له البدن. السيد كتروبارب يعرف ذلك أكثر مني.

أعطيت أوامر لعودة القوات التي كانت لدينا في بجاية ووهران إلى الجزائر. هذا التدبير (الاجراء)، الذي تملحها خطورة الظروف، لا يمكن أن تفعل أي شيء خاص بحكم مسبق على النوايا المستقبلية للسيد. دي بورمونت، بأنها يمكن أن تكون نتيجة للخوف الذي خلقه الانفصال المفاجئ مع إنجلترا. كان هذا، في

الجزء الثاني، 6.

الواقع، ما قدم في تفسير القائد العام عن هذه الحركات في تقريره الرسمي. كان السيد يسيرز، رئيس هيئة الأركان العامة، المكلف باستقصاء ترتيبات (إجراءات) الاميرال دوبري. هذا الأخير، الذي تمت تغطيته بسخف، والذي سيكون، وآمل ذلك، غير قابل للمحور بسبب تقاريره المخادعة والمليئة بالكاذب، التي وردت وأجيب عنها بالتشويش، ومن خلالها اخترقت روح المعارضة لأي إجراء مدقع. ومع ذلك، وعد بعدم عرض المبنى الجديد قبل الجيش، وأضاف بأنه سيغرق السفينة التي يرفع شراعها دون أمره. أنا لا أقول ذلك لانتقام السيد دوبري، الذي لا ألومه إلا على الغرور الذي يأتي كل يوم لمعاقبته بإيجاءات حزينة. إذا ما أراد هذا الأميرال اتخاذ هذه التسهيلات ليقرر، مهما يقال، فقد تصرف اتجاء ذلك كما تصرف شخصياتنا السيامية دون استثناء. ومن المعروف جيدا الآن أن الثورة قام بها الشعب وحده، الشعب صاحب الأيدي سوداء ونكران الذات والتفاني في أداء الواجب. ولكن لنعد إلى موضوعنا.

تأكد السيد دي بورمونت من عدم التسرع بسبب البحرية، ما بث فيه راحة كبيرة، ويشهادة جميع الذين عرفوه، يعتبر التردد جزء عميقا من شخصيته. في اليوم الموالي للجمعية الصاخبة في القصة، قدم أدلة جديدة. كانت هناك مجالس جديدة، ولم يتم قبول سوى الجنرالات، ولم يقرر شيء. الجنرال تولوزي ولاهيت تحدثا أولا، خصوصا حول الحاجة إلى الفصل بين قضيتنا وقضية البلد. أحفظ بتفاصيل الجنرال تولوزي نفسه. قدمها في سبتمبر، على الطاولة، لدى الجنرال

الجزء الثاني، 6.

بري. سلوك الجنرال لاهيت هو على الأرجح ما قاله السيد كنزويارب الذي سماه الجحود الواضح، والذي أراد تمريره بهدوء لكي لا يزعج قلب القارئ الحساس. لم ينظر الجيش الى ذلك بنفس المنظور. وبالمصادفة، التي لا يمكن تفسيرها، لقيت مواهب هذا الجنرال الشجاع تقدير السيد كوت أنغولم. هل كان هذا السبب الذي من شأنه أن ينسى السيد لاهيت مهامه اتجاه المواطنين؟ استمر تردد السيد بورمونت حتى 16 أوت. أراد أن يمدد ذلك مرة أخرى. من جهة، تلقى رسالة ودية من الجنرال جيرارد، الذي طمأنه على موقفه الشخصي. ومن جهة أخرى، مودته الطبيعية لأسرة كان قد ضحى بكل شيء من أجلها، مما كان يجعله يرغب في موقف جيش لم يحسم أمره بعد في ظل الراية البيضاء، يمكن أن يقدم له بعض الفرص في انتخاب الدوق دي بوردو. هذا الحساب تم إحباطه. كانت الفكرة الراسخة لدى الجيش هي الاتحاد مع الوطن الأم. لقد أعلنت الجمهورية، نابليون الثاني، أو السيد دي بوردو الذي كنا سنكتبه. أردنا في المقام الأول لأن نبقي فرنسيين. كانت القضية الرئيسية هي انتصار الحرية التي نصدق لها بقوة وكانت القوة في يد الشعب. كنا نرغب في البقاء معاً من أجله، لنقدم شكلاً من أشكال الحكم إلى الذي اعتمد. هذا لم يكن يشبه اللامبالاة السياسية لمعظم قادتنا في أي شيء. أردنا أن نعرف بالشورة، التي اعتمدنا لها الألوان التي كنا نريدها كنتيجة، كنا نريد وكان لنا الحق في ذلك، وقد حصلنا على ذلك بالرغم من المقاومة العنيدة.

الجزء الثاني، 6.

قلنا أنه تم تشكيل مجموعة لمقاومة أي تقسيم بيننا وبين فرنسا. كان على عدد كبير من الضباط الذهاب إلى السيد دي بورمونت ليطلبوا عرض الألوان الوطنية. كان على السيد الجنرال لاهيت أن يطلع على هذا المشروع من قبل نقيب المدفعية ماريي، والذي يعتبر الآن قائد سرب القناصين الجزائريين، الذي أبلغه عن موافقة جميع أولئك الذين شكلوه. وصل ذلك إلى آذان السيد دي بورمونت وسارع بلا شك إلى تقريره. تقدم السيد الجنرال أوريل في مساء يوم 16، إلى القسم 3، الذي كان أكثر إضطراباً، وجعل الضباط يتخلون عنه، قائلاً أنه سيكون عملاً من أعمال العصيان المهددة، بما أننا سنكون راضين. في الواقع، ظهر جدول الأعمال الذي استبدل العلم ذو الألوان الثلاثة بالعلم ذو اللون الأبيض الذي ظهر بعد ساعات قليلة، المصمم على النحو التالي:

الجزائر، 16 أوت 1830.

"صاحب الجلالة، الملك تشارلز 10 و صاحب السمو، دوقين في تنازلوا 2 أوت عن حقهما في التاج لصاحب السمو دوق بوردو. مرر المارشال، قائد الجيش، القانون الذي يتضمن هذا التنازل المزدوج، والذي يعترف لصاحب السمو، دوق أورليانز كملازم عام للمملكة".

"مطابقة لأوامر صاحب السمو، الملازم العام للمملكة، الشارة والعلم بالألوان الثلاثة سيكون بديلاً للشارة والعلم الأبيض".

"غدا، في الساعة 8:00 صباحا، سنرفع العلم بألوانه الثلاثة. أعلام ومعايير الأفواج تبقى واردة في حالاتهم. ستتوقف القوات عن حمل الشارة البيضاء. سيتم استبدالها بالألوان الثلاثة، عندما نلقى كمية كبيرة نسبيا بحيث يمكن أن تأخذ جميع القوات على حد سواء دفعة واحدة".

يبدو أن هذا الضابط يعرف منذ البداية سيادة الدوق دي بوربون. كنا قلقين قليلا. المهم كان الانضمام إلى الثورة الذي ورد تقريرا.

زعم السيد كتر وبارب بأنه لن تكون هناك أي صرخة لنحي أو تنحني أمام العلم الجديد، وتوجه الى حيث أغلبية الجيش بصعوبة. لكن الكثير من الأعلام الملونة تم نقلها بواسطة الضباط والجنود على الأكواخ والخيام والمنازل الريفية حول الجزائر العاصمة. أوقف مفهوم وشعور الملاءمة، الذي كان مشرفا جدا، أية حال صاخبة من خلال تغيير الألوان. كان لدينا أيضا واجبات الوفاء تجاه هذا العلم الآخر، الذي حملته أذرعنا المنتصرة الى الشاطئ الاقريقي: عرف الجيش كيف يوفق بين الجميع.

الجيش كيف يوفق بين الجميع.
 قدمت طريقة حتى يتسنى للجميع معرفة مشاعره الخاصة، في اشتراك مفتوح
 مع جرحى شهر جويلية. وفي غضون أيام قليلة أنتجت كميات كبيرة.
 كان ظهور الألوان الوطنية إشارة لانطلاق عدد كبير من الضباط، الذين
 أضعهم في ثلاث فئات: الأولى، المكونة حصريا من الجنرالات وكبار الضباط،
 الذين يسمون لتكريس العدالة دون انتظار الحكومة الجديدة؛ فكريات مؤلة

ولفت صدها، والثانية، التي كانت أكثر عدداً، تم تشكيلها من الضباط من جميع الرتب، الذين أعلن عنهم بالقوة عن طريق الحساب أو التدريب، عندما كان نصر الثورة مازال يبدو غير مؤكد، ولم يريدوا أن ينفقوا ذلك، إلا بالعودة بعد ذلك مرة أخرى كما فعل الكثير منهم. أما الفئة الثالثة فقد شملت عدداً قليلاً من المناصرين للسلطة التشريعية الحقيقية والصادقة، وهم أناس طيبون وأصحاب قرار، وأضح منهم في المقدمة السيد كترويارب. هؤلاء أعطوا، ببساطة، استقلالهم، سمحت معظم البقية الأخرى نحت الباب من الخلف، ما إذا كان يطلب منهم تنفيذها أو إصلاح أو إجازة نقاهة. بالعودة إلى فرنسا، وجدوا حكومة متساهلة، تحت أعلام انتهت بالتنظيم، على الرغم من الاحتجاجات، من القليل من العار، خاصة عندما كان التقدم هو ثمن الانسحاب من المبادئ؛ وهو الشيء الذي حدث مع الكثيرين.

قال السيد كترويارب أن الضباط الذين عادوا إلى فرنسا في ذلك الوقت كان لظهان أن الجيش لن يخشى أي هجوم قادم قبل أن يغادر. لا أعلم شيئاً بهذا الخصوص. وعلاوة على ذلك، فإن عدداً من الذين ذهبوا كان بعد وصول الجنرال كلوزيل، وهذا يعني في الفترة التي كان يتوقع فيها المرء بالضرورة لعمليات عسكرية جديدة.

السيد كترويارب كان يعتقد أن السيد بورمونت كان بإمكانه الإبقاء على مجلس وصاية السيد دي بوردو. وهذا يتطلب أمرين، القوة والطاقة بين أعداء

الثورة، والضعف لدى أصدقائه. ومع ذلك، للحصول على الحقيقة، يجب علينا أن نعكس هذا الاقتراح. كان الجنرالات وقادة القليل موجودين لمدة طويلة في صفوف الملكيين، وهذا صحيح، ولكن فيما يخص الموارد المالية، لم يفكروا إلا في مصالحهم المادية. ارتفاعها في معسكرات بونايرت، في الوقت الذي لم تعد تحسب فيه البلد من أجل شيء، وهؤلاء السادة قاموا بعملهم مثل "كوندوتيري" (تعني بالاطيالية القائد) الحقيقي. الشعور السياسي الوحيد الذي يعرفونه هو الخضوع للسلطة. أثقل خطأ يمكن أن تقترفه ثورة جويلية، كان الضغط على البونابارتيّة، والتفكير للحظة واحدة بأن أناساً مثل هؤلاء يمكن أن يتواجدوا في مجتمع مخاطر بشكل كبير جداً ومربح بشكل ضعيف مما حلم به السيد كترويارب، هو ما يمكن أن صيانية (ساذجة) حقيقية، لنفترض، مع ذلك، أن الأشياء كان من الممكن أن تنجح، وكان على الجيش أن يقاوم، وجميع المشاعر، الحسنة والسيئة، والطموح، والوطنية، وحب الحرب، وشعور السلام كان قد حارب ضد القادة. قال السيد كترويارب بأنه كان بإمكاننا أن نسمح لكل شخص باختيار علمه: هل يمكن أن يقدم مثل هذا العرض بشكل جدي؟ بطبيعة الحال، في هذه الحالة، بوصول السيد دي بوردو إلى الجزائر العاصمة، كما افترض السيد كترويارب، فيالكاد سيجد السيد كترويارب نفسه لمساعدته على إزالة المركب الذي ذهب للبحث، في أرض المنفى، عن أسرة جلييلة. هذه الأفعال تبدو صيانية (ساذجة) بوضوح. وعلاوة على ذلك، هل كان للمجموعة الملكية فرص للنجاح في الجيش الأفريقي، الذي لم يفكر السيد دي بوردو في الاستفادة منه.

قدمه السيد كتروبارب للطرف المهزوم مثل القائد الذي يجب عليه أن يثبت عينه عليه (يراقبه بشدة)، وفي هذه التبة (الارادة)، رفعه إلى السماء. ومع ذلك، مؤلة الظروف التي تواجد فيها السيد دي بورمونت، كان الناشطون الملكييون بعيدون عن الاقتناع به. ترك السيد ايسكار الجيش قبل رفع العلم بالالوان الثلاثة، عامله بشكل سيئ بسبب أحكامه للانضمام إلى الحزب الفاتر. هنا هو الحكم الذي أصدره السيد كتروبارب نفسه على هذا الجنرال العام، في أوت الماضي، والمحادثة الصغيرة التي جمعتني معه في ذلك الوقت. كان ذلك في 17 أوت، في نفس اليوم الذي رفع فيه العلم بالوان الثلاثة. التفت بالقرب من حصن باب عزون السيد كتروبارب الذي عاد من القصة. لم أراه منذ تلك الأحداث. قلت له: "هناك أشياء عظيمة، ولكن أمل، مع ذلك، أن صداقتنا لن تعاني. الفرق في وجهات نظرنا السياسية لم تمنع تشكيلها، سقوط حزيكم لا ينبغي أن يدمره. أخذ يدي وقال لي "كن متأكدا من ذلك"، أنا أحب دائما الناس الذين أستطيع تقديرهم. لكن بورمونت هنا! أما "الطين دائما يبقى طينا"، ويضيف "أنظر لي كل شيء منحه النظام الملكي النقي، البائس! سأظل أحتفظ بشهادة خسته (ندائه)". وأظهر لي بيانات جدول الأعمال الذي ذكرناه سابقا. ثم قال لي بأنه قدم استقالته للمارشال، الذي وجد كتاباته غير لائقة، ورفض التكفل بها، في حين قال له كتروبارب: "سيدي، يمكنك أن تبلغ عني إلى شرطة الحكومة الجديدة التي ستخدمها"، وأشياء أخرى كثيرة جدا وأكثر عتفا. هكذا كان رأي السيد

كتروبارب بالسيد بورمونت، قبل ست سنوات، مختلفة تماما، كما يمكن أن نرى، من تلك المصريح بها اليوم. ربما اعتقد السيد كتروبارب أن الملكيين يجب، في هذه اللحظة، أن يجمعوا كل القوى وعدم صد أي شخص. الطريقة الذكية التي مدح بها السيد بورمونت يمكن أن تبرز بأن هذه الكلمات لم تصدر من القلب. كلمات الثقة وخطاب القسم التي توجد غالبا بجوار اسمه، تشكل تصالحا تعيدا. كانت تبة السيد بورمونت في العودة إلى فرنسا، حيث أعطت الرسالة التي كتبها جيران له، أملا وصحافتا لايحاد الترحيب والحمية. في الواقع، ساعم هذا الجنرال في مجتمع كبير ومجيد، يستحق الاعتراف به والامتنان له في فرنسا. الحكومة عتبر من الأمة، لكن المارشال سمح لاعتقالاته التي تشير إلى تلميحات وأشياء كافية. على أي حال، السيد بورمونت الشكر بالجزائر، لم يبحر إلى سواحل فرنسا، بل البحر إلى إسبانيا على متن سفينة أجنبية. كل الذين أحاطوا به يوم الانسحاب، لا أحد منهم حياء أو ودعه! ولكن العدو أحد الأعداء من الحرب الذي ينسب إليه، والذي رمقه بنظراته على متن السفينة، التي تقوده إلى أرض الشئ، عتبر بعض الدموع على مصائبه، ولم يحش أن يرفع فكرة الفجد باسمه.

نهاية المجلد الأول

جول المحتويات

المحتويات الواردة في المجلد الأول

الجزء الأول

الكتاب الأول: نظرة عامة حول الحالة الجغرافية والتاريخية والسياسية لمجلس
وصاية الجزائر العاصمة سبب حرب فرنسا ضد الجزائر - الحصار - الأعمال
التحضيرية للحملة - مغادرة جيش الحملة 1
الكتاب الثاني: أحداث الرحلة - الفيوط في سيدي فرج ومعركة 14 جوان
- القواعد الدفاعية للأتراك - معركة سطوالي - معركة سيدي خالف -
معركة سيدي عبد الرحمن بونيف - الاستيلاء في الجزائر - حصار قلعة
الإمبراطور - حيازة قلعة الأميراطور - استسلام الجزائر 35
الكتاب الثالث: دخول الفرنسيين إلى الجزائر العاصمة - ثقة السكان
على الرغم من بعض الاضطرابات الجزئية - كثرة القصة - نزع السلاح من
الأهلي - استطراد داخل الحكومة في الجزائر تحت هيمنة الأتراك - اضطراب
إداري بعد الاحتلال - اللجنة المركزية للحكومة برئاسة السيد دوني
- مجلس مدينة - الشرطة الفرنسية - الشركة اليهودية - المنح والجمارك
إلخ 75
الكتاب الرابع: المني على خليج أو كيب ماتيفو - إخلاء سيدي فرج والحصون
- تركيز الجيش حول الجزائر العاصمة - الحراب الذي كان نتيجة لذلك -
رحيل حسين باشا - تعيين السيد بورمونت مارشال فرنسا - العلاقات مع

العرب - الإسطراد في ولاية الجزائر العاصمة وعلى وظائف ألقا - تعيين
حمدان من الألبين سيونكا ألقا العرب - بين زعون - رحلة من البليلة - رحلة
بونة (عالية) - رحلة وهران - بحيرة مراك بيجالية - ثورة بني التيطري -
ثورة 1830 - مغادرة السيد بورمونت 87
الكتاب الخامس: وصول الجنرال كلوزيل - لجنة التحقيق - تنظيم جنود
الجيش - تشكيل الزواوة - لجنة الحكومة - تنظيم الخدمات العامة المختلفة
- العدل - الجمارك - إجراءات المصاهرة ضد الأتراك والشركات - المؤرخة
السودجية - تحليل مختلف الإجراءات الإدارية 115
الكتاب السادس: العلاقات مع العرب - سرحلة المدية - الإسطراد في محافظة
التيطري - أخذ البليلة - معركة التنية - احتلال المدية - تعيين من عمر
بني التيطري - القتال وحقية البليلة - تقليص الجيش - الخرس الوطني
الجزائري - الصيادون الجزائريون - استبعاد حمدان - العقيد مونتفري
ألقا - المعاهدات مع تونس حول محافظة قسنطينة ومحافظة وهران - إعلام
المدية - مغادرة الجنرال كلوزيل - حالة المستعمرة لدى رحيل الجنرال
كلوزيل 137
الكتاب السابع: وصول الجنرال بارتران - السير العام لإدارته - السيد
بونديروت ستوارد أو رئيس هيئة احتلال مجلس الوصاية - نظرة عامة على
الأعمال التي تقوم بها الإدارة العسكرية - تأسيس رسوم التسجيل -
استحواد الأوروبيين على الجزائر العاصمة - اختبارات الثقافة - تحليل
مختلف الإجراءات الإدارية 169

جدول المحتويات

الكتاب الثامن. العلاقات مع العرب. - اغتيال القايد كرانشة. - رحلة في	
السهل. - الاعتراف بالقلية. - الأعمال التضاريسية. - حملة بني صلاح.	
- حملة المدية. - اضطرابات الانسحاب. - القتال بالقرب من المزرعة	
النموذجية. - تعيين الحاج محي الدين الصقر بن سيدعلي بن مبارك آغا العرب.	
- الرحلة المؤسفة الى عنابة. - وفاة القائد أوندبي (هوندر). - الجنرال	
بويبي في وهران. - تنظيم المرافق العامة في وهران. - وصف المحافظة.	
تذكير الجنرال بارتزان العام	203

الجزء الثاني.

1. من شمال أفريقيا قبل الفتوحات الاسلامية	247
2. استقرار العرب في أفريقيا	263
3. عادات وتقاليد العرب	289
4. طريقة مقاومة العرب	321
5. بشأن المدن و"أوطان" محافظة الجزائر العاصمة	335
6. حول الأحداث التي وقعت لجيش أفريقيا، نتيجة ثورة	
1830	363

نهاية جدول المحتويات للمجلد الأول.



هذا الكتاب هدية من وزارة المجاهدين
بمناسبة الذكرى الـ 50 لعيد الاستقلال



Assala
culture

57، شارع ديدوش مراد، الجزائر

هاتف/فاكس: 021 444 700